



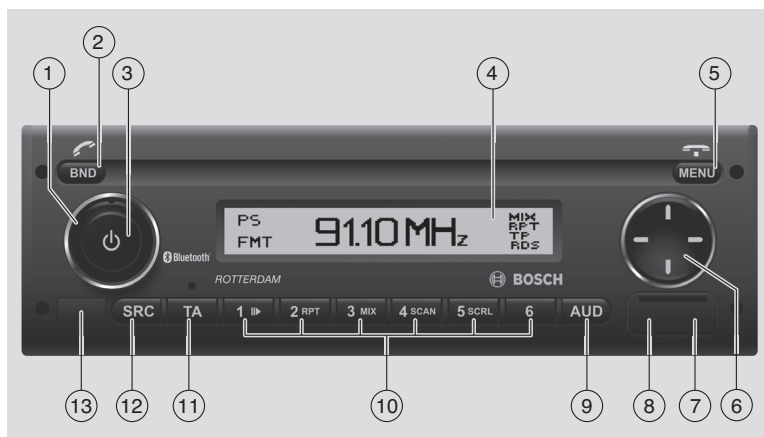
Rotterdam UBT40/80

7620002142
7620002143



BOSCH

- de** Bedienungs- und Einbauanleitung
- en** Operating and installation instructions
- fr** Mode d'emploi et de montage
- it** Istruzioni d'uso e di installazione
- es** Instrucciones de manejo e instalación
- pt** Instruções de serviço e de montagem
- nl** Gebruiksaanwijzing en inbouwhandleiding
- sw** Bruks- och monteringsanvisning
- tr** Kullanım ve montaj kılavuzu



- ① Lautstärkeregler
In Menü: Einstellung ändern
- ② **BND** / 
Kurzdruck:
Wechsel in den Radiobetrieb
Im Radiobetrieb: Wahl der Speicherebene
bzw. des Wellenbereichs
Bei Anruf: Annahme des Anrufs
Im Telefonbuch: Anruf des ausgewählten
Eintrags
Langdruck: Start der Travelstore-Funktion
- ③ Ein-/Aus-Taste
Kurzdruck:
Einschalten des Gerätes
Im Betrieb: Stummschaltung (Mute)
Langdruck: Ausschalten des Gerätes
- ④ Display
- ⑤ **MENU** / 
Kurzdruck:
Aufrufen der Menüs für die Grundeinstel-
lungen
Bei eingehendem Anruf: Abweisen des
Anrufs
Bei laufendem Gespräch: Gespräch
beenden
Im Telefonbuch: Telefonbuch schließen
Langdruck: Name des verbundenen BT-
Gerätes anzeigen
- ⑥ Multifunktionswippe
- ⑦ Front-AUX-IN-Buchse
- ⑧ Mini-USB-Buchse
- ⑨ **AUD**-Taste
Kurzdruck: Audio-Menü zur Einstellung
von Bässen, Mitten Höhen, Balance, Fa-
der, Loudness und Subwoofer öffnen
Langdruck: Anzeige der Uhrzeit (für etwa
10 Sekunden)
- ⑩ Tastenblock **1-6**
- ⑪ **TA**-Taste
Ein-/Ausschalten des Vorrangs für Ver-
kehrsfunk
Abbruch einer laufenden Verkehrsfunk-
durchsage
- ⑫ **SRC**-Taste
Quellenwahl zwischen Radio, USB, AUX
und *Bluetooth* Audio
- ⑬ Code LED

Inhaltsverzeichnis

6	Wichtige Hinweise	12	Klang
6	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	12	Höhen (TREB), Mitten (MID) und Bässe BASS) einstellen
6	Fernbedienung (Option)	12	Lautstärkeverteilung links/rechts (BAL) und vorn/hinten (FAD) einstellen
7	Diebstahlschutz CODE	12	Loudness (LD) ein-/ausschalten
7	Code-Abfrage ein-/ausschalten (CODE)	12	Klangeinstellungen zurücksetzen
8	Code-Nummer nach Spannungsunterbrechung eingeben	13	Uhrzeit
9	Ein-/Ausschalten	13	Uhrzeit anzeigen
9	Ein-/Ausschalten mit der Ein-/Aus-Taste	13	Uhrzeit einstellen (TIMESET)
9	Ein-/Ausschalten mit der IR-Fernbedienung (optional)	13	Uhrmodus 12/24 Std. wählen (MODE)
9	Aus-/Einschalten über die Fahrzeugzündung	13	Alarm ein-/ausschalten und Alarmzeit einstellen (ALARM)
9	Ausschaltzeit einstellen (HOUR)	14	Radiobetrieb
10	Lautstärke einstellen	14	Radiobetrieb einschalten
10	Stummschaltung (MUTE)	14	RDS-Komfortfunktion (AF, REG)
10	Bestätigungston (BEEP) ein-/ausschalten	15	Wellenbereich/Speicherebene wählen
10	Maximale Einschaltlautstärke einstellen (ONVOL)	15	Sender einstellen
10	Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanpassung einstellen (SVC)	16	Sender speichern
11	Telefonaudio	17	Gespeicherte Sender abrufen
		17	Gespeicherte Sender anspielen (PRSTSCAN)
		18	Empfangbare Sender anspielen (BANDSCAN)
		18	Radiotext ein-/ausschalten (RADIOTXT)
		18	Programm-Typ (PTY)
		19	Störabhängige Höhenabsenkung einstellen (HCUT)
		19	Tastenfunktion einstellen (KEY PRG)

20 Verkehrsfunk

- 20 Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ ausschalten
- 21 Lautstärkeanhebung für Verkehrsdurchsagen einstellen
- 21 Verkehrsdurchsagen ausblenden

22 MP3-/USB-Betrieb

- 22 Vorbereitung eines USB-Datenträgers
- 22 ID3-Tags
- 22 USB-Datenträger anschließen und MP3-Betrieb starten
- 22 Anzeige abgelaufener bzw. verbleibender Spielzeit
- 22 Anzeige von Titelinformationen (ID3-Tags)
- 23 Verzeichnis wählen
- 23 Titel wählen
- 23 Schneller Suchlauf (hörbar)
- 23 Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)
- 24 Titel anspielen (SCAN)
- 24 Einzelne Titel oder ganze Verzeichnisse wiederholt abspielen (RPT)
- 24 Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)
- 24 Playlisten (PLST)

25 IR-Fernbedienung

- 25 Fernbedienungsempfänger (IR)
- 25 IR-Fernbedienung in Betrieb nehmen
- 26 Funktionen der Fernbedienung
- 27 Batterie wechseln

27 Subwoofer-Ausgang

27 Vorverstärkerausgang

28 Externe Audioquellen

- 28 Front-AUX-Eingang
- 28 Rückseitige AUX-Eingänge
- 28 Pegel des AUX-Eingangs einstellen

29 Bluetooth Einstellungen

- 29 Bluetooth ein-/ausschalten
- 29 Bluetooth Gerät verbinden

31 Bluetooth Telefonie

- 31 Gespräch beenden
- 31 Einen Eintrag des Telefonbuchs anrufen
- 31 Bluetooth Name des verbundenen Gerätes anzeigen

32 Bluetooth Audio

- 32 BT-Audio-Betrieb starten
- 32 Titel wählen
- 32 Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

32 Technische Daten

269 ISO connector

Wichtige Hinweise

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Fragen im Fahrzeug auf.

Jedwede Änderungen oder Modifikationen, die durch die für die Erfüllung der geltenden Konformitätsauflagen verantwortliche Partei nicht ausdrücklich freigegeben wurden, können zu einem Erlöschen der Betriebserlaubnis für den Nutzer führen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für den Betrieb in einem Nutzfahrzeug mit 12 V-Bordnetzspannung (7 620 002 142) bzw. mit 24 V-Bordnetzspannung (7 620 002 143) und für den Einbau in einen 1-DIN-Schacht konzipiert.



Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot. Bedienen Sie Ihr Gerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt. Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Gerät vertraut.

Akustische Warnsignale von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten müssen im Fahrzeug rechtzeitig wahrgenommen werden können. Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm in angemessener Lautstärke.

Fernbedienung (Option)

Mit der Infrarot-Fernbedienung können die wichtigsten Funktionen bedient werden. Eine Infrarot-Fernbedienung ist als Zubehör (Bosch-Nr. 7 620 000 830) erhältlich.

Diebstahlschutz CODE

Ihr Gerät ist zum Schutz gegen Diebstahl mit einer vierstelligen Code-Nummer ausgestattet. Diese Nummer muss immer dann eingegeben werden, wenn das Gerät von der Betriebsspannung des Fahrzeugs getrennt wurde. Die Code-Abfrage ist werkseitig ausgeschaltet, kann aber eingeschaltet werden.



Hinweis:

Ist die Code-Abfrage eingeschaltet, beginnt die Code LED (13) zu blinken wenn sowohl das Gerät als auch die Fahrzeugzündung ausgeschaltet sind. Die Code-Nummer finden Sie im Radio-Pass zu Ihrem Gerät.



Hinweis:

Bewahren Sie den Radio-Pass niemals im Fahrzeug auf!

Code-Abfrage ein-/ausschalten (CODE)

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „CODE“ im Display angezeigt wird.

Nach etwa 2 Sekunden wird im Display „0000“ angezeigt und Sie können den Code eingeben:



Hinweis:

Wenn Sie eine falsche Code-Nummer eingeben, wird "ERROR" und danach erneut „0000“ im Display angezeigt. Sie können die Eingabe noch zweimal wiederholen. Nach der dritten Fehleingabe wird das Gerät für

1 Stunde gesperrt. In dieser Zeit wird „WAIT 1 H“ im Display angezeigt. Wenn Sie das Gerät in dieser Wartezeit ausschalten, müssen Sie nach dem Wiedereinschalten wieder eine volle Stunde warten.

- ▶ Drücken Sie die Stationstaste **1** (10) so oft, bis die erste Zahl Ihrer Code-Nummer im Display erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Stationstaste **2** (10) so oft, bis die zweite Zahl Ihrer Code-Nummer im Display erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Stationstaste **3** (10) so oft, bis die dritte Zahl Ihrer Code-Nummer im Display erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Stationstaste **4** (10) so oft, bis die vierte Zahl Ihrer Code-Nummer im Display erscheint.



Hinweis:

Sobald Sie durch Drücken der Stationstaste **1 - 4** (10) eine Stelle der Code-Nummer ausgewählt haben, können Sie die entsprechende Zahl der Code-Nummer auch mit dem Lautstärkeregler (1) einstellen.

Wenn die richtige Code-Nummer im Display angezeigt wird,

- ▶ halten Sie die Stationstaste **5** (10) länger als 2 Sekunden gedrückt.

Im Display werden erneut „CODE“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) angezeigt.

- Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Code-Abfrage aus- bzw. einzuschalten.

Um das Menü zu verlassen,

- drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤.

Code-Nummer nach Spannungsunterbrechung eingeben

- Schalten Sie das Gerät ein.

Im Display erscheint erst „CODE“ und dann „0000“. Sie können den Code eingeben:



Hinweis:

Wenn Sie eine falsche Code-Nummer eingeben, wird "ERROR" und danach erneut „0000“ im Display angezeigt. Sie können die Eingabe noch zweimal wiederholen. Nach der dritten Fehleingabe wird das Gerät für 1 Stunde gesperrt. In dieser Zeit wird „WAIT 1 H“ im Display angezeigt. Wenn Sie das Gerät in dieser Wartezeit ausschalten, müssen Sie nach dem Wiedereinschalten wieder eine volle Stunde warten.

- Geben Sie die Code-Nummer wie im Abschnitt „Code-Abfrage ein-/ausschalten“ beschrieben ein.
- Wenn die richtige Code-Nummer im Display angezeigt wird, halten Sie die Stationstaste **5** ⑩ länger als 2 Sekunden gedrückt.

Das Gerät wird eingeschaltet. Im Display wird für etwa 2 Sekunden „TIMESET“ angezeigt und

dann das Menü zur Eingabe der Uhrzeit geöffnet.

- Geben Sie die Uhrzeit wie im Kapitel „Uhrzeit“, Abschnitt „Uhrzeit einstellen“ beschrieben ein.
- Bestätigen Sie die eingegebene Uhrzeit durch Drücken der Taste **SRC** ⑫.

Nach Bestätigung der Uhrzeit wechselt das Gerät in den normalen Betrieb.

Ein-/Ausschalten

Zum Ein- bzw. Ausschalten des Geräts stehen Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung:

Ein-/Ausschalten mit der Ein-/Aus-Taste

- Zum Einschalten drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ③.
- Zum Ausschalten halten Sie die Ein-/Aus-Taste ③ länger als zwei Sekunden gedrückt.



Hinweis:

Zum Schutz der Fahrzeugbatterie wird das Gerät bei ausgeschalteter Fahrzeugzündung automatisch nach einer einstellbaren Zeit ausgeschaltet (siehe Abschnitt „Ausschaltzeit einstellen“ in diesem Kapitel).

Ein-/Ausschalten mit der IR-Fernbedienung (optional)

Sie können das Gerät auch mit der optionalen IR-Fernbedienung ein- und ausschalten (siehe Kapitel „IR-Fernbedienung“).

Aus-/Einschalten über die Fahrzeugzündung

Wenn das Gerät mit der Fahrzeugzündung verbunden ist und es nicht mit der Ein-/Aus-Taste ③ ausgeschaltet wurde, wird es mit der Fahrzeugzündung aus- bzw. eingeschaltet.

Ausschaltzeit einstellen (HOUR)

- Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.

- Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „HOUR“ und die aktuelle Einstellung im Display angezeigt werden.
- Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Ausschaltzeit zwischen 1 und 60 Minuten einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤.

Lautstärke einstellen

Die Systemlautstärke ist in Schritten von 0 (aus) bis 32 (maximal) regelbar.

- ▶ Um die Systemlautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach rechts.
- ▶ Um die Systemlautstärke zu verringern, drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links.

Stummschaltung (MUTE)

Sie können die Systemlautstärke schlagartig stummschalten (Mute).

- ▶ Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste ③.

Mute aufheben

Um die vorher gehörte Lautstärke wieder zu aktivieren,

- ▶ drücken Sie erneut kurz die Ein-/Aus-Taste ③.

Bestätigungston (BEEP) ein-/ausschalten

Auf bestimmte Aktionen, z. B. längeres Drücken einer Taste, ertönt ein Bestätigungston (Beep). Sie können den Bestätigungston abschalten:

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „BEEP“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um den Bestätigungston aus- bzw. einzuschalten.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤.

Maximale Einschaltlautstärke einstellen (ONVOL)

Wenn Sie das Gerät einschalten, spielt es in der zuletzt gewählten Lautstärke. Wenn Sie die Lautstärke vor dem Ausschalten jedoch höher als die maximale Einschaltlautstärke eingestellt hatten, wird die Lautstärke beim Wiedereinschalten automatisch auf die eingestellte Einschaltlautstärke begrenzt.



Hinweis:

Um das Gehör zu schützen, ist die maximale Einschaltlautstärke auf den Wert 25 begrenzt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „ONVOL“ und die aktuelle Einstellung im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Einschaltlautstärke zwischen 5 und 25 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤.

Geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeanpassung einstellen (SVC)

Mit dieser Funktion wird die Lautstärke des Autoradios automatisch der gefahrenen Geschwindigkeit und den damit verbundenen Fahrgeräuschen angepasst. Zum Beispiel wird

bei steigender Geschwindigkeit die Lautstärke automatisch angehoben, um die lauterer Fahrgeräusche (z. B. durch Fahrtwind) auszugleichen.

Dazu muss Ihr Fahrzeug das Tachometersignal zur Verfügung stellen und das Autoradio entsprechend angeschlossen sein.

Die automatische Lautstärkeanhebung ist in 6 Stufen (OFF (aus), 1–5) einstellbar.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „SVC“ und die aktuelle Einstellung im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um die Lautstärkeanpassung auszuschalten bzw. einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5).

einstellen bzw. das Gerät durch Drücken der Taste (3) stumm-schalten.

Sie können die Lautstärke voreinstellen, mit der ihr Telefongesprächspartner über die Lautsprecher des Gerätes wiedergegeben wird.

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „PHVOL“ und die aktuelle Einstellung im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um die Einschaltlautstärke zwischen 0 und 32 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5).

Telefonaudio

Sie können ein Mobiltelefon an die Geräte rückseite (Kammer C2, Pin 7-9) anschließen.

Während eines Gesprächs wird dann die aktuelle Audioquelle stummgeschaltet und der Gesprächspartner wird über die Lautsprecher des Geräts wiedergegeben.



Hinweis:

Für die Dauer des Gesprächs

- ▶ wird im Display „PHONE“ angezeigt,
- ▶ können Sie das Gerät nicht ausgeschalten,
- ▶ können Sie die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler (1)

Klang

Höhen (TREB), Mitten (MID) und Bässe BASS) einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑨, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑨ so oft, bis „BASS“ (Bässe), „MID“ (Mitten) bzw. „TREB“ (Höhen) und die aktuelle Einstellung im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um den Bass-, Mitten- bzw. Höhenpegel zwischen +7 und -7 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑨.

Lautstärkeverteilung links/rechts (BAL) und vorn/hinten (FAD) einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑨, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑨ so oft, bis „BAL“ bzw. „FAD“ und die aktuelle Einstellung im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Lautstärkeverteilung zwischen +10 und -10 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑨.

Loudness (LD) ein-/ausschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑨, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑨ so oft, bis „LD“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um Loudness aus- bzw. einzuschalten.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑨.

Klangeinstellungen zurücksetzen

Sie können alle Klangeinstellungen auf die jeweiligen Werkseinstellungen zurücksetzen.

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑨, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** ⑨ so oft, bis „RESET N“ im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach rechts, um die Einstellung „RESET Y“ zu wählen.

Nach etwa 2 Sekunden werden alle Klangeinstellung zurückgesetzt.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** ⑨.

Uhrzeit

Uhrzeit anzeigen

Um die Uhrzeit für etwa 10 Sekunden im Display einzublenden,

- ▶ halten Sie die Taste **AUD** ⑨ länger als 2 Sekunden gedrückt.



Hinweis:

Je nach gewähltem Uhrmodus wird vor der Uhrzeit im 24-Std.-Modus „24H“ und im 12-Std.-Modus „AM“ (Uhrzeit gilt vormittags) bzw. „PM“ (Uhrzeit gilt nachmittags) angezeigt. Zur Einstellung des Uhrmodus lesen Sie den Abschnitt „Uhrmodus 12/24 Std. wählen (MODE)“ in diesem Kapitel.

Uhrzeit einstellen (TIMESET)

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „TIMESET“ und die aktuelle Einstellung im Display angezeigt werden.

Nach etwa 2 Sekunden wird die aktuelle Uhrzeit im Display angezeigt. Vor der Uhrzeit wird im 24-Std.-Modus „24H“ und im 12-Std.-Modus „AM“ (Uhrzeit gilt vormittags) bzw. „PM“ (Uhrzeit gilt nachmittags) angezeigt. Die Stunden blinken und können eingestellt werden.

Um die Stunden bzw. Minuten einzustellen,

- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts.

Um zwischen Stunden und Minuten zu wechseln,

- ▶ drücken Sie die Taste **6** ⑩.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Uhrmodus 12/24 Std. wählen (MODE)

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „MODE“ und die aktuelle Einstellung „12H“ oder „24H“ im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Alarm ein-/ausschalten und Alarmzeit einstellen (ALARM)

Sie können am Gerät eine Alarmzeit für einen einmaligen Alarm einstellen. Zur eingestellten Zeit ertönt für etwa 15 Sekunden ein Alarmton und "ALARM" blinkt im Display. Danach wechselt das Gerät wieder in den normalen Betrieb bzw. schaltet sich wieder aus.



Hinweise:

- ▶ Um den Alarm vorzeitig abzubrechen, drücken Sie eine beliebige Taste (außer der Ein-/Aus-Taste ③). Das Gerät wechselt dann in den normalen Betrieb.

- ▶ Der Alarm erfolgt auch, wenn das Gerät zur Alarmzeit bereits angeschaltet ist.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „ALARM“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) im Display angezeigt wird.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um den Alarm aus- bzw. einzuschalten.

Bei der Einstellung "ALARM ON" wird nach etwa 2 Sekunden das Menü zur Zeiteinstellung angezeigt.

- ▶ Geben Sie die Alarmzeit wie im Abschnitt "Uhrzeit einstellen" beschrieben ein.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5), um das Menü zu verlassen.

Radiobetrieb

Dieses Gerät ist mit einem RDS-Radioempfänger ausgestattet. Viele zu empfangenden FM-Sender senden ein Signal aus, das neben dem Programm auch Informationen wie den Sendernamen und den Programm-Typ (PTY) enthält.

Der Sendername wird, sobald er empfangbar ist, im Display angezeigt.

Radiobetrieb einschalten

Wenn Sie sich in einer anderen Betriebsart befinden,

- ▶ drücken Sie die Taste **BND** (2), oder
- ▶ drücken Sie die Taste **SRC** (12) so oft, bis „RADIO“ im Display erscheint.

Im Display wird die aktuelle Frequenz bzw. der Sendername angezeigt.

RDS-Komfortfunktion (AF, REG)

Die RDS-Komfortfunktionen AF (Alternativfrequenz) und REG (Regional) erweitern das Leistungsspektrum Ihres Radiogerätes:

- ▶ AF: Wenn die RDS-Komfortfunktion aktiviert ist, sucht das Gerät im Hintergrund automatisch nach der am besten zu empfangenden Frequenz des eingestellten Senders.
- ▶ REG: Einige Sender teilen zu bestimmten Zeiten ihr Programm in Regionalprogramme mit unterschiedlichem Inhalt auf. Mit aktivierter REG-Funktion wird verhindert, dass das Gerät auf Alternativfrequenzen des eingestellten Senders wechselt, die einen anderen Programminhalt haben.

**Hinweise:**

- ▶ RDS ist werksseitig eingeschaltet.
- ▶ REG ist werksseitig ausgeschaltet muss gesondert im Menü ein- bzw. ausgeschaltet werden.

RDS-Komfortfunktion ein- bzw. ausschalten

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „RDS“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um RDS aus- bzw. einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5), um das Menü zu verlassen.

Die RDS-Komfortfunktionen sind aktiv, wenn das RDS-Symbol im Display angezeigt wird.

REG ein-/ausschalten

(nur für Tuner-Region EUROPE)

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den Radiobetrieb.
 - ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- „REG“ und die aktuelle Einstellung „ON“ (ein) oder „OFF“ (aus) werden im Display angezeigt.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um REG aus- bzw. einzuschalten.

- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5), um das Menü zu verlassen.

**Hinweis:**

Die Einstellung REG ON/OFF wirkt sich nur aus, wenn die RDS-Funktion eingeschaltet ist.

Wellenbereich/Speicherebene wählen

Je nach Tuner-Region können Sie mit diesem Gerät Programme der folgenden Frequenzbänder empfangen:

- ▶ Europa: FM, MW, LW und KW
- ▶ NAFTA: FM, AM und WX (Wetterband)

Für den Wellenbereich FM stehen drei Speicherebenen FM1, FM2 und FMT und für die Wellenbereiche MW, LW, KW, AM und WX je eine Speicherebene zur Verfügung. Zusätzlich gibt es eine weitere Speicherebene AMT, MWT, LWT bzw. KWT. Auf jeder Speicherebene können 6 Sender gespeichert werden. Um zwischen den Wellenbereichen bzw. Speicherebenen umzuschalten,

- ▶ drücken Sie die Taste **BND** (2).

Sender einstellen

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Sender einzustellen.

Automatischer Sendersuchlauf

**Hinweis:**

Der automatische Sendersuchlauf steht nur zur Verfügung, wenn im Menü die Einstellung „AUTOSEEK“ für die Tasten < bzw. > (6) ausgewählt

ist (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

- ▶ Drücken Sie die Taste < bzw. > ⑥.

Der nächste empfangbare Sender wird eingestellt.



Hinweise:

- ▶ Ist der Vorrang für Verkehrsfunk eingeschaltet und „PTY“ ausgeschaltet, wird der nächste Verkehrsfunksender eingestellt.
- ▶ Ist „PTY“ eingeschaltet, wird der nächste Sender des gewählten Programmtyps eingestellt.

Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen (SENS)

Sie können wählen, ob bei geringer Empfindlichkeit nur starke oder bei hoher Empfindlichkeit auch schwache Sender eingestellt werden sollen.

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „SENS“ und die aktuelle Einstellung „LO“ (geringe Empfindlichkeit) bzw. „DX“ (hohe Empfindlichkeit) im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Manuelle Senderabstimmung

Um die eingestellte Frequenz in kleinen Schritten zu ändern,

- ▶ drücken Sie die Taste < bzw. > ⑥.



Hinweis:

Die schrittweise Frequenzänderung steht nur zur Verfügung, wenn im Menü die Einstellung „MANSEEK“ für die Tasten < bzw. > ⑥ im Menü ausgewählt ist (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

Um die eingestellte Frequenz schnell zu ändern,

- ▶ halten Sie die Taste < bzw. > ⑥ gedrückt

Sender speichern

Sender manuell speichern

- ▶ Wählen Sie die gewünschte Speicher-ebene bzw. den Wellenbereich.
- ▶ Stellen Sie den Sender ein.
- ▶ Halten Sie die Stationstaste **1 – 6** ⑩, auf die der Sender gespeichert werden soll, länger als 2 Sekunden gedrückt.

Der Bestätigungston ertönt. Der Sender ist auf der gewählten Stationstaste gespeichert. Solange der gespeicherte Sender eingestellt ist, wird sein Speicherplatz (z. B. „P3“) im Display angezeigt.

Sender automatisch speichern (T-STORE)

Sie können die 6 stärksten Sender aus der Region automatisch speichern. Für den Wellenbereich FM erfolgt die Speicherung auf der Speicherebene FMT, für den Wellenbereich AM (NAFTA) auf der Speicherebene AMT. Für die Wellenbereiche MW, LW und KW (Europa) steht eine gemeinsame Speicherebene zur Verfügung, die als MWT, LWT bzw. KWT angezeigt wird (entsprechend des Wellenbereichs, in dem zuletzt die T-STORE-Funktion genutzt wurde).



Hinweise:

- ▶ Zuvor auf dieser Ebene gespeicherte Sender werden dabei durch neu gefundene Sender ersetzt.
 - ▶ Ist der Vorang für Verkehrsfunk eingeschaltet, werden nur Sender mit Verkehrsfunk gespeichert.
 - ▶ Ist PTY eingeschaltet, werden nur Sender mit dem aktuell gewählten Programmtyp gespeichert.
 - ▶ Wählen Sie den gewünschten Wellenbereich.
 - ▶ Halten Sie die Taste **BND** (2) länger als zwei Sekunden gedrückt.
- Die Speicherung beginnt. Im Display wird „T-STORE“ angezeigt. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wird der Sender auf Speicherplatz eins der Speicherebene FMT bzw. AMT, MWT, LWT oder KWT gespielt.

Gespeicherte Sender abrufen

- ▶ Wählen Sie die Speicherebene bzw. den Wellenbereich.
- ▶ Drücken Sie die Stationstaste **1 - 6** (10), auf der der gewünschte Sender gespeichert ist.

Gespeicherte Sender anspielen (PRSTSCAN)

Mit dieser Funktion können Sie alle gespeicherten Sender der aktuellen Speicherebene für jeweils etwa 5 Sekunden anspielen lassen.



Hinweis:

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn im Menü die Einstellung „PRSTSCAN“ für die Tasten < bzw. > (6) im Menü ausgewählt ist (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

Anspielen starten

- ▶ Drücken Sie die Taste < bzw. > (6).
- Im Display wird kurz „PRSTSCAN“ angezeigt. Jeder gespeicherte Sender der aktuellen Speicherebene wird für etwa 5 Sekunden angespielt. Dabei wird die eingestellte Frequenz bzw. der Sendername angezeigt.

Anspielen beenden

- ▶ Drücken Sie die Taste < bzw. > (6).
- Der Scanvorgang wird beendet. Der zuletzt gespielte Sender bleibt eingestellt.

Empfangbare Sender anspielen (BANDSCAN)

Mit dieser Funktion können Sie alle empfangbaren Sender für jeweils etwa 5 Sekunden anspielen lassen.



Hinweis:

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn im Menü die Einstellung „BANDSCAN“ für die Tasten < bzw. > (6) im Menü ausgewählt ist (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

Anspielen starten

► Drücken Sie die Taste < bzw. > (6).
Im Display wird kurz „BANDSCAN“ angezeigt. Das Gerät sucht im aktuellen Wellenbereich nach Sendern. Jeder gefundene Sender wird für etwa 5 Sekunden abgespielt. Dabei wird die eingestellte Frequenz bzw. der Sendername angezeigt.

Anspielen beenden

► Drücken Sie die Taste < bzw. > (6).
Der Scanvorgang wird beendet. Der zuletzt gespielte Sender bleibt eingestellt.

Radiotext ein-/ausschalten (RADIOTXT)

Ein FM-Sender kann RDS-Radiotext aussenden.

Um die Anzeige von Radiotext ein- bzw. auszuschalten,

► wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.

- Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „RADIOTXT“ gefolgt von der aktuellen Einstellung „TEXT ON“ (ein) oder „TEXT OFF“ (aus) im Display angezeigt wird.
- Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.
- Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5), um das Menü zu verlassen.

Programm-Typ (PTY)

Neben dem Sendernamen übermitteln einige FM-Sender auch Informationen über den Typ ihres Programms. Solche Programm-Typen können z. B. sein:

CULTURE (Kultur)	TRAVEL (Reise)
WEATHER (Wetter)	JAZZ MUSIC (Jazz)
NEWS (Nachrichten)	POP MUSIK (Pop)

Mit der PTY-Funktion können Sie gezielt Sender eines bestimmten Programm-Typs auswählen.

Wenn PTY eingeschaltet ist und ein PTY-Suchlauf gestartet wurde, wechselt das Gerät automatisch vom aktuellen Sender bzw. aus einer anderen Betriebsart zu dem Sender mit dem gewählten Programm-Typ.

PTY ein-/ausschalten

- Wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.
- Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „PTY“ im Display angezeigt wird.

- Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Einstellung „PTY ON“ (ein) oder „PTY OFF“ (aus) zu wählen.
- Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Programm-Typ auswählen



Hinweis:

„PTY“ muss eingeschaltet sein.

- Wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.
- Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „PTY TYPE“ im Display angezeigt wird.
- Drehen Sie den Lautstärkeregler ①, um einen Programmtyp auszuwählen.
- Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

PTY-Suchlauf starten



Hinweis:

Der PTY-Suchlauf steht nur zur Verfügung, wenn „PTY“ eingeschaltet ist und im Menü die Einstellung „AUTOSEEK“ bzw. „BANDSCAN“ für die Tasten < bzw. > ⑥ ausgewählt ist (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ in diesem Kapitel).

- Drücken Sie die Taste < bzw. > ⑥, um den Suchlauf zu starten.

Falls ein Sender mit dem aktuell ausgewählten Programm-Typ gefunden wird, wird dieser eingestellt. Wird kein Sender mit diesem Programmtyp gefunden, wird der zuletzt eingestellte Sender wieder eingestellt.

Störabhängige Höhenabsenkung einstellen (HCUT)

Die „HCUT-Funktion bewirkt eine Wiedergabeverbesserung bei schlechtem Radioempfang. Wenn Empfangsstörungen vorhanden sind, wird automatisch der Störpegel abgesenkt.

- Wechseln Sie ggf. zuerst in den Radiobetrieb.
- Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ so oft, bis „HCUT“ und die aktuelle Einstellung „OFF“ (aus), 1 oder 2 (Stärke der Störpegelabsenkung) im Display angezeigt werden.
- Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um „HCUT“ einzustellen bzw. auszuschalten.
- Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** ⑤, um das Menü zu verlassen.

Tastenfunktion einstellen (KEY PRG)

Sie können die Kurzdruck-Funktion der Tasten < bzw. > ⑥ im Radiobetrieb einstellen.

Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung:

- AUTOSEEK: Automatische Suche des nächsten empfangbaren Senders.
- MANSEEK: Manuelle schrittweise Frequenzänderung.

- ▶ PRSTSCAN: Anspielen der auf der aktuellen Speicherebene gespeicherten Sender.
- ▶ BANDSCAN: Anspielen der empfangbaren Sender des aktuellen Wellenbereichs.
- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „KEY PRG“ im Display angezeigt wird.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um zwischen den Einstellungen zu wechseln.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5), um das Menü zu verlassen.

Verkehrsfunk

Vorrang für Verkehrsfunk ein-/ausschalten



Hinweise:

- ▶ „RDS“ muss eingeschaltet sein.
- ▶ In den Betriebsarten USB und AUX steht diese Funktion nur zur Verfügung, wenn zuletzt der Wellenbereich FM eingestellt war.

Um den Vorrang für Verkehrsfunk ein- bzw. auszuschalten,

- ▶ drücken Sie die Taste **TA** (11).

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen ist aktiviert, wenn im Display das TP-Symbol angezeigt wird. Sobald das Gerät eine Verkehrsdurchsage empfängt, wird sie durchgestellt. Im Display wird für die Dauer der Durchsage „TRAFFIC“ angezeigt.



Hinweis:

Sie hören einen Warnton,

- ▶ wenn Sie beim Hören des Verkehrsfunksenders oder einer anderen Audioquelle den Sendebereich des eingestellten Verkehrsfunksenders verlassen und der darauf folgende automatische Suchlauf keinen neuen Verkehrsfunksender findet.
- ▶ wenn Sie von einem Verkehrsfunksender zu einem

Sender ohne Verkehrsfunk wechseln.

Schalten Sie dann entweder den Vorrang für Verkehrsfunk aus oder wechseln Sie zu einem Sender mit Verkehrsfunk.

Der Vorrang für Verkehrsdurchsagen bleibt eingeschaltet.

de

Lautstärkeanhebung für Verkehrsdurchsagen einstellen

Sie können einstellen, um wie viele Lautstärkestufen Verkehrsdurchsagen lauter als die eingestellte Lautstärke wiedergegeben werden:

- ▶ Wechseln Sie ggf. zuerst in den FM-Radiobetrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „TA DIFF“ gefolgt von der aktuellen Einstellung im Display angezeigt wird.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um die Lautstärkeanhebung zwischen 0 und 10 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5).



Hinweis:

Sie können während einer Verkehrsdurchsage die Lautstärke mit dem Lautstärkeregler (1) für die Dauer der Durchsage einstellen.

Verkehrsdurchsagen ausblenden

Um eine laufende Verkehrsdurchsage abubrechen und zur zuvor gehörten Audioquelle zurückzukehren,

- ▶ drücken Sie die Taste **TA** (11).

MP3-/USB-Betrieb

Sie können an dieses Gerät USB-Datenträger anschließen und auf dem USB-Datenträger gespeicherte MP3-/WMA-Dateien abspielen. Dieses Kapitel geht nur auf das Abspielen von MP3-Dateien ein, da die Bedienung bei MP3- und WMA-Dateien identisch ist.



Hinweise:

- ▶ WMA-Dateien mit Digital Rights Management (DRM) aus Online-Musicshops können mit diesem Gerät nicht abgespielt werden.
- ▶ WMA-Dateien können nur sicher wiedergegeben werden, wenn diese mit dem Windows Media-Player ab Version 8 erstellt wurden.
- ▶ Bosch kann nicht für die einwandfreie Funktion aller auf dem Markt erhältlichen USB-Datenträger garantieren.

Vorbereitung eines USB-Datenträgers

Damit das Gerät einen USB-Datenträger erkennt, muss dieser als Massenspeicher (Mass Storage Device) spezifiziert und im Dateisystem FAT16 oder FAT32 formatiert sein sowie MP3- oder WMA-Dateien enthalten. Sie können auf einem USB-Datenträger maximal 5000 Titel (ohne ID3-Tags) anlegen. Die Verzeichnisse und die Titel können mit diesem Gerät einzeln ausgewählt werden. Verwenden Sie Titel mit ID3-Tags, verringert sich diese maximale Anzahl der Dateien.

ID3-Tags

MP3-Titel können zusätzliche Informationen wie Interpret, Titelname und Album enthalten (ID3-Tags). Dieses Gerät kann ID3-Tags der Version 1 und der Version 2 im Display anzeigen.

USB-Datenträger anschließen und MP3-Betrieb starten

Um einen USB-Datenträger (z. B. USB-Stick oder USB-Festplatte) anschließen zu können, muss das USB-Kabel an die Mini-USB-Buchse  angeschlossen werden.

- ▶ Schließen Sie den USB-Datenträger an das USB-Kabel an.

Sobald ein USB-Datenträger angeschlossen ist, kann er mit der Taste **SRC**  ausgewählt werden. Im Display erscheint dann „USB“.

Anzeige abgelaufener bzw. verbleibender Spielzeit

Um zwischen der Anzeige der abgelaufenen bzw. verbleibenden Spielzeit des aktuellen Titels zu wechseln,

- ▶ drücken Sie die Taste **6** .

Anzeige von Titelinformationen (ID3-Tags)

Falls der MP3-Datenträger ID3-Tags zur Verfügung stellt, wird die Information zu jedem Titel bei Start des Titels einmal als Laufschrift im Display angezeigt. Falls keine ID3-Tags mit den MP3-Dateien gespeichert wurden, wird der Dateiname angezeigt.

**Hinweis:**

Lesen Sie zum Speichern von ID3-Tags auch die Anleitung zu Ihrer PC-MP3-Software.

Titelinformationen einmalig als Lauftext anzeigen

- ▶ Drücken Sie die Taste **5** (10).

Die ID3-Tags zum aktuellen Titel werden einmal als Laufschrift im Display angezeigt.

Anzeige von Titelinformationen als Laufschrift ein-/ausschalten (SCRL)

Um die Anzeige von Titelinformationen beim Start eines Titels als Laufschrift ein- bzw. auszuschalten,

- ▶ wechseln Sie ggf. zuerst in den MP3-/USB-Betrieb.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „SCRL“ und die aktuelle Einstellung „OFF“ (aus) oder „ON“ (ein) im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um Laufschrift aus- bzw. einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5), um das Menü zu verlassen.

Bei der Einstellung „SCRL OFF“ wird die Titelinformation in Abschnitten von jeweils 8 Zeichen im Display angezeigt. Dabei wird jeder Textabschnitt sowie Titelnummer und Spielzeit im kontinuierlichen Wechsel für jeweils 5 Sekunden angezeigt.

Verzeichnis wählen

Um auf- bzw. abwärts zu einem anderen Verzeichnis zu wechseln,

- ▶ drücken Sie die Taste **▲** bzw. **▼** (6).

**Hinweis:**

Alle Verzeichnisse, die keine MP3-Dateien enthalten, werden automatisch übersprungen. Das Gerät behandelt alle Verzeichnisse und Unterverzeichnisse, als ob sie auf einer Ebene liegen würden. Durch wiederholtes Drücken der Taste **▲** bzw. **▼** (6) gelangen Sie so auch in alle Unterverzeichnisse.

Titel wählen

- ▶ Drücken Sie die Taste **<** bzw. **>** (6), um zum vorherigen bzw. nächsten Titel zu wechseln.

Wenn der aktuelle Titel bereits länger als 10 Sekunden spielt, wird er bei einmaligem Drücken der Taste **<** (6) erneut gestartet.

Schneller Suchlauf (hörbar)

Für einen schnellen Suchlauf rückwärts bzw. vorwärts

- ▶ halten Sie die Taste **<** bzw. **>** (6) gedrückt, bis Sie zur gewünschten Stelle gelangen.

Titel in zufälliger Reihenfolge abspielen (MIX)

Um die Titel des aktuellen Verzeichnisses in zufälliger Reihenfolge abzuspielen,

- ▶ drücken Sie die Taste **3** (10) so oft, bis „MIX DIR“ im Display angezeigt wird.

Das MIX-Symbol erscheint im Display.

Um alle Titel des MP3-Datenträgers in zufälliger Reihenfolge abzuspielen,

- ▶ drücken Sie die Taste **3** (10) so oft, bis „MIX ALL“ im Display angezeigt wird.

Das MIX-Symbol erscheint im Display.

MIX beenden

Um das Abspielen in zufälliger Reihenfolge zu beenden,

- ▶ drücken Sie die Taste **3** (10) so oft, bis „MIX OFF“ im Display angezeigt wird.

Das MIX-Symbol im Display erlischt.

Titel anspielen (SCAN)

Um alle Titel des MP3-Datenträgers in aufsteigender Reihenfolge für jeweils etwa 10 Sekunden anzuspielden,

- ▶ drücken Sie die Taste **4** (10) so oft, bis „SCAN TRK“ im Display erscheint.

Um alle Titel des aktuellen Verzeichnisses anzuspielden,

- ▶ drücken Sie die Taste **4** (10) so oft, bis „SCAN FLD“ im Display erscheint.

SCAN beenden

Um das Anspielden zu beenden,

- ▶ drücken Sie die Taste **4** (10) so oft, bis „SCAN OFF“ im Display erscheint.

Der aktuell angespielte Titel wird weitergespielt.

Einzelne Titel oder ganze Verzeichnisse wiederholt abspielen (RPT)

Um den aktuellen Titel zu wiederholen,

- ▶ drücken Sie die Taste **2** (10) so oft, bis „RPT TRK“ im Display angezeigt wird.

Das RPT-Symbol erscheint im Display.

Um das aktuelle Verzeichnis zu wiederholen,

- ▶ drücken Sie die Taste **2** (10) so oft, bis „RPT DIR“ im Display angezeigt wird.

Das RPT-Symbol erscheint im Display.

RPT beenden

Um die Wiederholung zu beenden,

- ▶ drücken Sie die Taste **2** (10) so oft, bis „RPT OFF“ im Display angezeigt wird.

Das RPT-Symbol im Display erlischt.

Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

- ▶ Drücken Sie die Taste **1** (10).

Im Display wird „PAUSE“ angezeigt.

Pause aufheben

- ▶ Drücken Sie während der Pause die Taste **1** (10).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Playlisten (PLST)

- ▶ Drücken Sie die Taste **TA** (11) lang, um eigene Playlisten wiederzugeben.

Im Display erscheint kurz „PLST ON“. Es werden ausschließlich eigene Playlisten auf dem angeschlossenen USB-Datenträger wiedergegeben.



Hinweis:

Falls sich keine Playlisten auf dem angeschlossenen USB-Datenträger befinden, wird im Display kurz „NO PLST“ angezeigt.

Zur Rückkehr in den normalen MP3-Modus

- ▶ drücken Sie die Taste **TA** (11) erneut lang.

Im Display erscheint kurz der Hinweis „PLST OFF“. Das Gerät gibt jetzt die auf dem angeschlossenen USB-Datenträger vorhandenen Titel wieder, jedoch keine Playlisten.

IR-Fernbedienung

Mit der optionalen IR-Fernbedienung können Sie die wichtigsten Funktionen des Gerätes steuern.

Fernbedienungsempfänger (IR)

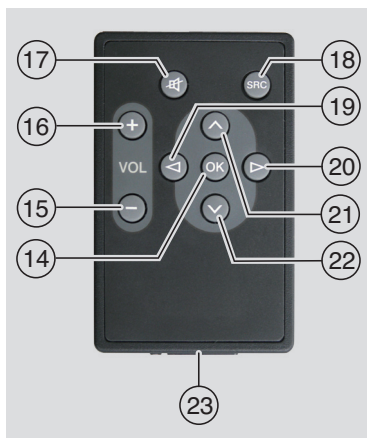
In der Kappe des Gerätes befindet sich der Infrarot-Empfänger für die Fernbedienung. Vor Verwendung der Fernbedienung muss der Empfänger eingeschaltet werden:

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „IR“ und die aktuelle Einstellung „OFF“ (aus) oder „ON“ (ein) im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um den Empfänger aus- bzw. einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5), um das Menü zu verlassen.

IR-Fernbedienung in Betrieb nehmen

Bei Auslieferung befindet sich eine Batterie im Batteriefach (23) der Fernbedienung. Der Kontakt zwischen Batterie und Fernbedienung ist durch eine Folie unterbrochen. Vor Inbetriebnahme entnehmen Sie bitte die Batterie und entfernen Sie die Folie. Zum Entnehmen der Batterie lesen Sie bitte den Abschnitt „Batterie wechseln“ in diesem Kapitel.

Funktionen der Fernbedienung



Allgemein:

Taste	Funktion
17	Kurzdruck: Gerät stummschalten Langdruck: Gerät ein-/ausschalten
SRC 18	Quellenumschaltung
VOL + 16	Lautstärke anheben
VOL - 15	Lautstärke absenken
OK 14	Menü öffnen

Im Radiobetrieb:

Taste	Funktion
> 20	Kurzdruck: Automatischer Sendersuchlauf/ PTY-Suchlauf/ manuelle Senderabstimmung/ gespeicherte Sender anspielen Langdruck: Frequenz schnell ändern

- <** 19 Kurzdruck: Automatischer Sendersuchlauf/ PTY-Suchlauf/ manuelle Senderabstimmung/ gespeicherte Sender anspielen
Langdruck: Frequenz schnell ändern



Hinweis:

Die jeweilige Funktion für den Kurzdruck der Tasten **<** bzw. **>** 6 muss im Menü ausgewählt werden (siehe Abschnitt „Tastenfunktion einstellen“ im Kapitel „Radiobetrieb“).

Im USB/MP3-Betrieb

Taste	Funktion
> 20	Kurzdruck: Nächsten Titel wählen Langdruck: Suchlauf vorwärts
< 19	Kurzdruck: Vorherigen Titel wählen Langdruck: Suchlauf rückwärts
↗ 21	Nächstes Verzeichnis spielen
↘ 22	Vorheriges Verzeichnis spielen

In Menüs:

Taste	Funktion
VOL + 16	Einstellung ändern
VOL - 15	Einstellung ändern



Note:

Sie können die IR-Fernbedienung nicht verwenden, um Zeit-, Alarm- und Code-Einstellungen vorzunehmen.

Batterie wechseln

Um die Batterie der IR-Fernbedienung zu wechseln,

- ▶ entriegeln Sie das Batteriefach (23), indem Sie den Entriegelungshebel zum Batteriefach drücken.
- ▶ Ziehen Sie das Batteriefach aus dem Gehäuse.
- ▶ Entnehmen Sie die alte Batterie und legen Sie die neue Batterie (CR2025, 3 V) so ein, dass der Plus-Pol beim Einschieben des Batteriefachs (23) zur Gehäuserückseite zeigt.
- ▶ Schieben Sie das Batteriefach (23) wieder in das Gehäuse.



Hinweis:

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

Subwoofer-Ausgang

Sie können einen Subwoofer an das Gerät anschließen. Dazu muss der Subwoofer an der Geräterückseite (Kammer C1, Pin 4-6) angeschlossen werden. Der Pegel des Subwoofers kann im Audio-Menü angepasst werden:

- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** (9), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **AUD** (9) so oft, bis „SUBWF“ und die aktuelle Einstellung im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um den Pegel zwischen 0 und 7 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- ▶ drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **AUD** (9).



Hinweis:

Beim Zurücksetzen der Klangeinstellungen (siehe Abschnitt „Klangeinstellungen zurücksetzen“ im Kapitel „Klang“) wird der Pegel des Subwoofers auf „0“ gesetzt.

Vorverstärkerausgang

Sie können einen zusätzlichen Verstärker an das Gerät anschließen. Dazu muss der Verstärker an der Geräterückseite (Kammer C1, Pin 1-3 und 6) angeschlossen werden.

Externe Audioquellen

Sie können über drei AUX-Eingänge verschiedene Arten von externen Audioquellen an das Gerät anschließen:

- ▶ Front-AUX-IN-Buchse (AUX FRNT)
- ▶ Rückseitige AUX-Eingänge (AUX1REAR, AUX3REAR)

Front-AUX-Eingang



Erhöhte Verletzungsgefahr durch Stecker!

Hervorstehende Stecker in der Front-AUX-IN-Buchse (7) können im Falle eines Unfalls zu Verletzungen führen.

Verwenden Sie aus diesem Grund nur abgewinkelte Klinkenstecker.

Sobald eine externe Audioquelle an die Front-AUX-IN-Buchse (7) angeschlossen ist, kann sie mit der Taste **SRC** (12) ausgewählt werden. Im Display erscheint dann „AUX FRNT“.

Rückseitige AUX-Eingänge

Über die rückseitigen AUX-Eingänge können Sie verschiedene externe Audioquellen wie z. B. tragbare CD-Spieler, MiniDisc-Spieler oder MP3-Spieler an das Gerät anschließen. Bevor Sie die rückseitigen AUX-Eingänge nutzen können, müssen Sie sie im Menü einschalten (siehe Abschnitt „Rückseitige AUX-Eingänge ein- bzw. ausschalten“ in diesem Kapitel).

Sobald die rückseitigen AUX-Eingänge eingeschaltet sind, können Sie mit der Taste

SRC (12) ausgewählt werden. Im Display erscheint dann „AUX1REAR“ bzw. „AUX3REAR“.

Rückseitige AUX-Eingänge ein- bzw. ausschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „AUX1“ bzw. „AUX3“ und die aktuelle Einstellung „OFF“ (aus) oder „ON“ (ein) im Display angezeigt werden.
- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um den Eingang aus- bzw. einzuschalten.
- ▶ Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5), um das Menü zu verlassen.

Pegel des AUX-Eingangs einstellen

Für jeden AUX-Eingang können Sie separat den Pegel einstellen und so die Pegel der externen Audioquelle an den Pegel der geräteeigenen Audioquellen (wie z.B. Radio) anpassen.



Hinweis:

Sie können den Pegel für einen AUX-Eingang nur einstellen, wenn dieser Eingang mit der Taste **SRC** (12) als Audioquelle ausgewählt ist.

- ▶ Drücken Sie ggf. die Taste **SRC** (12) so oft, bis die gewünschte AUX-Quelle im Display angezeigt wird.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** (5). „GAIN“ und die aktuelle Einstellung werden angezeigt.

- Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um den Pegel zwischen -9 und +9 einzustellen.

Um das Menü zu verlassen,

- drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5).

**Hinweis:**

Beim Zurücksetzen der Klangeinstellungen (siehe Abschnitt „Klangeinstellungen zurücksetzen“ im Kapitel „Klang“) wird der Pegel für die AUX-Eingänge auf „0“ gesetzt.

Bluetooth Einstellungen

Bluetooth ein-/ausschalten

- Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „BT MODE“ angezeigt wird.

Nach kurzer Zeit wird die aktuelle Einstellung „BT OFF“ (aus) oder „BT ON“ (ein) im Display angezeigt werden.

- Drehen Sie den Lautstärkeregler (1) nach links bzw. rechts, um den *Bluetooth* Modus aus- bzw. einzuschalten.
- Drücken Sie ggf. mehrfach die Taste **MENU** (5), um das Menü zu verlassen.

Bluetooth Gerät verbinden

Manuelle Verbindung

**Hinweise:**

- *Bluetooth* muss eingeschaltet sein, um ein *Bluetooth* Gerät zu verbinden.
- Wenn das Gerät z. B. nach dem Einschalten automatisch versucht, eine Verbindung zu einem der gekoppelten *Bluetooth* Geräte herzustellen, können Sie in dieser Zeit ein *Bluetooth* Gerät nicht manuell verbinden.
- Drücken Sie die Taste **MENU** (5), um das Menü zu öffnen.
- Drücken Sie die Taste **MENU** (5) so oft, bis „BT PAIR“ angezeigt wird.

Nach kurzer Zeit wird zuerst „VISIBLE“ (sichtbar) und dann die PIN des Gerätes im Display angezeigt. Das Gerät steht jetzt für 2 Minuten als „BOSCH-BT“ für eine Verbindung zur Verfügung.

- ▶ Stellen Sie innerhalb von 2 Minuten die Verbindung vom *Bluetooth* Gerät aus her. Verwenden Sie dabei die im Display angezeigte PIN.

Nach erfolgreicher Kopplung wird im Display „PAIRED“ angezeigt. Das *Bluetooth* Symbol im Display blinkt solange, bis die Verbindung hergestellt ist, und leuchtet dann dauerhaft.



Hinweise:

- ▶ Falls Sie eine falsche PIN verwenden, scheitert die Kopplung und im Display wird kurz „NO PAIR“ angezeigt.
- ▶ Falls die Verbindung nicht hergestellt werden kann, erlischt das *Bluetooth* Symbol im Display.
- ▶ Bei gelungener Verbindung zu einem *Bluetooth* Mobiltelefon werden automatisch bis zu 250 Einträge aus dem Telefonbuch des Mobiltelefons auf das Gerät herunter geladen. Das *Bluetooth* Symbol im Display blinkt, bis das Herunterladen abgeschlossen ist. Die Einträge können dann am Gerät ausgewählt und angerufen werden. Das Mobiltelefon muss dafür den Zugriff auf seinen Speicher zulassen.
- ▶ Das Gerät speichert die Kopplungsinformationen von bis zu 5 *Bluetooth* Geräten. Ist bei Einschalten des Gerätes auch *Bluetooth* eingeschaltet, versucht das Gerät automatisch eine Verbindung zu einem der gekoppelten *Bluetooth* Geräte herzustellen. Dabei beginnt es mit dem Gerät, das zuletzt verbunden war.
- ▶ Geht die aktuelle Verbindung verloren, weil sich das *Bluetooth* Gerät nicht mehr in Reichweite befindet, wird sie automatisch wieder hergestellt, sobald sich das *Bluetooth* Gerät wieder in Reichweite befindet.

Bluetooth Telefonie

Eingehenden Anruf annehmen bzw. abweisen
Bei einem eingehenden Anruf ertönt ein Rufton und im Display erscheint kurz „CALL“ und dann der Namen oder die Nummer des Anrufers bzw. „PRIVATE NUMBER“, falls keine Anruferinformationen verfügbar sind.



Hinweis:

Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Lautstärke des Ruftons einzustellen.

Um den Anruf anzunehmen,

- ▶ drücken Sie die Taste  ②.

Während des Gesprächs wird im Display „IN CALL“ angezeigt.



Hinweise:

- ▶ Drehen Sie den Lautstärkeregler ① nach links bzw. rechts, um die Lautstärke der Gesprächswiedergabe einzustellen.
- ▶ Falls Sie während eines Gesprächs einen weiteren Anruf erhalten und das verbundene Bluetooth Gerät dies unterstützt, ertönt ein Signalton und der zweite Anruf wird automatisch abgewiesen.

Um den Anruf abzuweisen,

- ▶ drücken Sie die Taste  ⑤.

Gespräch beenden

Um ein laufendes Gespräch zu beenden,

- ▶ drücken Sie die Taste  ⑤.

Im Display wird kurz „CALL END“ angezeigt.

Einen Eintrag des Telefonbuchs anrufen

- ▶ Drücken Sie die Taste **SRC** ⑫ lang. Der erste Eintrag des Telefonbuchs wird im Display angezeigt.
- ▶ Drücken Sie die Taste  bzw.  ⑥ so oft, bis der gewünschte Eintrag angezeigt wird.



Hinweis:

Durch Drücken der Taste < bzw. > ⑥ springen Sie jeweils zum ersten Eintrag des nächsten bzw. vorigen verfügbaren Anfangsbuchstaben.

- ▶ Drücken Sie die Taste  ②, um den gewählten Eintrag anzurufen.

Bluetooth Name des verbundenen Gerätes anzeigen

Um den Namen des aktuell verbundenen Bluetooth Gerätes anzuzeigen,

- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** ⑤ lang. Der Name wird kurz im Display angezeigt, falls er nicht mehr als 8 Zeichen enthält. Längere Name werden einmal als Laufschrift angezeigt, dann bleiben kurz die ersten 8 Zeichen im Display stehen.

Bluetooth Audio

BT-Audio-Betrieb starten

- Drücken Sie die Taste **SRC** (12) so oft, bis „BT AUDIO“ im Display erscheint.

Die Wiedergabe startet. Wenn verfügbar, wird zu Beginn jedes Titels der Name des Titels im Display angezeigt, sonst „TITLE UNKNOWN“.



Hinweis:

Falls kein BT-Audio-Betrieb möglich ist, erscheint eine der folgenden Anzeigen im Display:

- „BT OFF“, falls *Bluetooth* ausgeschaltet ist.
- „NO UNIT“, falls kein *Bluetooth* Audiogerät verbunden ist.
- „UNKNOWN“, falls das verbundene *Bluetooth* Gerät kein Audio zur Verfügung stellt.

Titel wählen

- Drücken Sie die Taste **<** bzw. **>** (6), um zum vorherigen bzw. nächsten Titel zu wechseln.

Wenn der aktuelle Titel bereits länger als 10 Sekunden spielt, wird er bei einmaligem Drücken der Taste **<** (6) erneut gestartet.

Wiedergabe unterbrechen (PAUSE)

- Drücken Sie die Taste **1** (10).

Im Display wird „PAUSE“ angezeigt.

Pause aufheben

- Drücken Sie während der Pause die Taste **1** (10).

Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

Technische Daten

Betriebsspannung

7 620 002 142: 12 V

7 620 002 143: 24 V

Ruhestromaufnahme:

7 620 002 142: < 300 µA

7 620 002 143: < 500 µA

Verstärker

Ausgangsleistung:

7 620 002 142: 4 x 20 Watt Sinus
an 4 Ohm

7 620 002 143: 2 x 20 Watt Sinus
an 4 Ohm

Preamp-Ausgang: 2 x 2,0 Volt eff

Aux-Eingang: 2 x 2,0 Volt eff

Tuner

Wellenbereiche Europa:

UKW (FM): 87,5 – 108 MHz

MW: 531 – 1602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

SW: 5800 – 6300 kHz

Wellenbereiche NAFTA:

FM: 87,7 – 107,9 MHz

AM: 530 – 1710 kHz

WX: 162,4 – 162,55 MHz

FM -Übertragungsbereich: 30 – 15 000 Hz

Änderungen vorbehalten!

- ① Volume control
In menus: Changes settings
- ② **BND** / 
Short press:
Switch to radio mode
In radio mode: Select the memory bank or waveband
Incoming call: Answer the call
In the phone book: Call the selected contact
Long press: Start the Travelstore function
- ③ On/Off button
Short press:
Switch the device on
During operation: Mute the volume
Long press: Switch the device off
- ④ Display
- ⑤ **MENU**
Short press:
Open the menus for basic settings
Incoming call: Reject the call
During a call: End the call
In the phone book: Close the phone book
Long press: Display the name of the connected BT device
- ⑥ Multifunction rocker switch
- ⑦ Front AUX IN socket
- ⑧ Mini USB socket
- ⑨ **AUD** button
Short press: Open the Audio menu for setting bass, middle, treble, balance, fader, loudness and subwoofer
Long press: Display the time (for about 10 seconds)
- ⑩ Button group **1–6**
- ⑪ **TA** button
Switch traffic announcement priority
Cancel an ongoing traffic announcement
- ⑫ **SRC** button
Source selection between radio, USB, AUX and *Bluetooth* audio
- ⑬ Code LED

Table of Contents

36	Important notes	41	Sound
36	Use as directed	41	Adjusting the treble (TREB), middle (MID) and bass (BASS)
36	Remote control (option)	41	Adjusting the left/right volume balance (BAL) and the front/rear balance (FAD)
37	CODE theft protection	41	Switching the loudness (LD) on/off
37	Switching code query on/off (CODE)	42	Resetting the sound
38	Entering the code number after a voltage interruption	42	Time
38	Switching on/off	42	Displaying the time
38	Switching on/off with the On/Off button	42	Setting the time (TIMESSET)
38	Switching on/off with the IR remote control (optional)	43	Selecting 12/24-hour clock mode (MODE)
38	Switching on/off via the vehicle ignition	43	Switching the alarm on/off and adjusting the alarm time (ALARM)
38	Setting the switch-off time (HOUR)	44	Radio mode
39	Adjusting the volume	44	Switching to radio mode
39	Mute (MUTE)	44	RDS convenience functions (AF, REG)
39	Switching the confirmation beep (BEEP) on/off	45	Selecting the waveband / memory bank
39	Adjusting the maximum power-on volume (ONVOL)	45	Tuning into a station
40	Setting the speed-dependent volume control (SVC)	46	Storing stations
40	Telephone audio	46	Listening to stored stations
		46	Scanning through the preset stations (PRSTSCAN)
		47	Scanning receivable stations (BANDSCAN)
		47	Switching radio text on/off (RADIOTXT)
		47	Program type (PTY)
		48	Treble reduction feature during interference (HCUT)
		49	Setting button functions (KEY PRG)

49	Traffic information	55	Subwoofer output
49	Switching traffic announcement priority on/off	55	Preamplifier output
50	Setting the volume increase for traffic announcements	56	External audio sources
50	Canceling traffic announcements	56	Front AUX input
50	MP3/USB mode	56	Rear AUX inputs
50	Preparing a USB storage device	56	Adjusting the level of the AUX input
50	ID3 tags	57	Bluetooth settings
51	Connecting a USB storage device and starting MP3 mode	57	Activating/deactivating <i>Bluetooth</i>
51	Displaying time elapsed or remaining	57	Connecting <i>Bluetooth</i> devices
51	Displaying track information (ID3 tags)	59	Bluetooth telephoning
51	Selecting a directory	59	Accepting and rejecting incoming calls
52	Selecting tracks	59	Ending a call
52	Fast searching (audible)	59	Calling a contact from the phone book
52	Random track playback (MIX)	59	Displaying the <i>Bluetooth</i> name of the connected device
52	Scanning tracks (SCAN)	60	Bluetooth audio
52	Repeating individual tracks or whole directories (RPT)	60	Activating <i>Bluetooth</i> audio mode
52	Pausing playback (PAUSE)	60	Selecting tracks
53	Playlist mode (PLST)	60	Pausing playback (PAUSE)
53	IR remote control	60	Technical data
53	Remote control receiver (IR)	269	ISO connector
53	Setting up the IR remote control for operation		
54	Functions of the remote control		
55	Changing the battery		

Important notes

Read these instructions carefully and familiarize yourself with the device before starting to use it. Keep these instructions in the vehicle in case you need to refer to them at a later point in time.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Use as directed

The device has been designed to operate in a commercial vehicle with a 12 V vehicle power supply (7 620 002 142) or a 24 V vehicle power supply (7 620 002 143), and to be fitted into a 1-DIN slot.



Road safety

Road safety has absolute priority. Only operate your device if the road and traffic conditions allow you to do so. Familiarize yourself with the device before setting off on your journey.

You should always be able to hear police, fire and ambulance sirens in good time from inside your vehicle. For this reason, listen to your car sound system at a reasonable volume level during your journey.

Remote control (option)

The infrared remote control allows you to use the most important functions. An infrared remote control is available as an accessory (Bosch no. 7 620 000 830).

CODE theft protection

Your device is equipped with a four-digit code number for protection against theft. This number must always be entered whenever the device has been separated from the operating voltage of the vehicle. The code query is inactive by default, but it can be switched on.



Note:

If the code query is activated, the Code LED (13) starts flashing when both the device and the vehicle ignition are switched off. The code number is located in the radio pass for your device.



Note:

Never keep the radio pass inside the vehicle!

Switching code query on/off (CODE)

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "CODE" appears on the display.

After about 2 seconds, "0000" appears on the display, and you can enter the code:



Note:

If you enter an incorrect code number, "ERROR" appears on the display, after which "0000" is shown again. You can try entering the code two more times. After the third incorrect entry, the device is locked for 1 hour. During this time, the display shows "WAIT 1 H". If you

switch off the device during this waiting period, you will have to wait again for a full hour after switching it on again.

- ▶ Press the station button **1** (10) repeatedly until the first digit from your code number appears on the display.
- ▶ Press the station button **2** (10) repeatedly until the second digit from your code number appears on the display.
- ▶ Press the station button **3** (10) repeatedly until the third digit from your code number appears on the display.
- ▶ Press the station button **4** (10) repeatedly until the fourth digit from your code number appears on the display.



Note:

Once you have selected a position from the code number by pressing the station button **1 - 4** (10), you can also use the volume control (1) to set the code number digits.

When the correct code number is shown on the display,

- ▶ hold down the station button **5** (10) for longer than 2 seconds.

The display again shows "CODE" and the current setting "ON" or "OFF".

- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to switch code query on/off.

To leave the menu,

- ▶ press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary.

Entering the code number after a voltage interruption

- Switch on the device.

The display first shows "CODE" and then "0000". You can enter the code:



Note:

If you enter an incorrect code number, "ERROR" appears on the display, after which "0000" is shown again. You can try entering the code two more times. After the third incorrect entry, the device is locked for 1 hour. During this time, the display shows "WAIT 1 H". If you switch off the device during this waiting period, you will have to wait again for a full hour after switching it on again.

- Enter the code number as described in the section "Switching code query on/off".
- When the correct code number is shown on the display, hold down the station button **5** (10) for longer than 2 seconds.

The device will switch on. "TIMESSET" will appear for about 2 seconds on the display, after which the menu for entering the time opens.

- Enter the time as described in the "Setting the time" section of the "Time" chapter.
- Confirm the time you have entered by pressing the **SRC** (12) key.

Once the time has been confirmed, the device switches to normal operating mode.

Switching on/off

There are various ways of switching the device on/off:

Switching on/off with the On/Off button

- Press the On/Off button (3) to switch on.
- To switch the device off, press and hold down the On/Off button (3) for longer than two seconds.



Note:

To protect the vehicle battery, the device switches off automatically after an adjustable time period if the vehicle ignition is switched off (see the section on "Setting the switch-off time" in this chapter).

Switching on/off with the IR remote control (optional)

You can switch the device on and off with the optional IR remote control (see the chapter "IR remote control").

Switching on/off via the vehicle ignition

If the device is connected to the vehicle's ignition and you did not switch the device off by pressing the On/Off button (3), it will switch on or off with the vehicle ignition.

Setting the switch-off time (HOUR)

- Press the **MENU** (5) button to open the menu.

- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "HOUR" appears on the display along with the current setting.
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to set the switch-off time to between 1 and 60 minutes.

To leave the menu,

- ▶ press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary.

Adjusting the volume

You can adjust the system volume in increments from 0 (off) to 32 (maximum).

- ▶ To increase the system volume, turn the volume control (1) clockwise.
- ▶ To reduce the system volume, turn the volume control (1) counterclockwise.

Mute (MUTE)

You can instantly mute the system volume.

- ▶ Briefly press the On/Off button (3).

Canceling mute

To return to your previously set volume level,

- ▶ briefly press the On/Off button (3) again.

Switching the confirmation beep (BEEP) on/off

For certain actions, e.g. long press of a button, a confirmation beep sounds. You can switch off the confirmation beep:

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "BEEP" appears on the display along with the current setting, "ON" or "OFF".
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to switch the confirmation beep on/off.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary.

Adjusting the maximum power-on volume (ONVOL)

When you switch on the device, it plays at the previously selected volume. If, however, you

adjusted the volume before switching off the device to be higher than the maximum power-on volume, then the volume will be automatically limited to the adjusted power-on volume when you switch the device on again.



Note:

To protect your hearing, the maximum power-on volume is limited to the value 25.

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "ONVOL" appears on the display along with the current setting.
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to set the power-on volume to between 5 and 25.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary.

Setting the speed-dependent volume control (SVC)

This function automatically adjusts the volume of the car sound system to the speed driven and the associated driving noises. For example, as the driving speed increases, the volume is automatically increased to compensate for the louder driving noise (e.g. due to the airflow).

For this purpose, the vehicle must provide the speedometer signal, and the car sound system must be connected accordingly.

The automatic increase in volume can be adjusted in 6 increments (OFF, 1-5).

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "SVC" appears on the display along with the current setting.
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to switch volume increase on/off or to adjust it.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary.

Telephone audio

You can connect a mobile phone to the rear of the device (compartment C2, pins 7-9). Then, during a call, the current audio source will be muted and the person to whom you are speaking will be heard through the unit's loudspeakers.



Note:

For the duration of the call,

- ▶ the display shows "PHONE",
- ▶ you can adjust the volume by turning the volume control (1) or mute the device by pressing the (3) button and
- ▶ you cannot switch the device off.

You can preset the volume level at which the person to whom you are speaking is played through the unit's loudspeakers.

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "PHVOL" appears on the display along with the current setting.

- ▶ Turn the volume control ① counterclockwise or clockwise to set the power-on volume to between 0 and 32.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** ⑤ button, repeatedly if necessary.

Sound

Adjusting the treble (TREB), middle (MID) and bass (BASS)

- ▶ Press the **AUD** ⑨ button to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** ⑨ button repeatedly until "BASS", "MID" or "TREB" appears on the display along with the current setting.
- ▶ Turn the volume control ① counterclockwise or clockwise to set bass, middle or treble level to between +7 and -7.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** ⑨ button, repeatedly if necessary.

Adjusting the left/right volume balance (BAL) and the front/rear balance (FAD)

- ▶ Press the **AUD** ⑨ button to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** ⑨ button repeatedly until "BAL" or "FAD" appears on the display along with the current setting.
- ▶ Turn the volume control ① counterclockwise or clockwise to set the volume balance to between +10 and -10.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** ⑨ button, repeatedly if necessary.

Switching the loudness (LD) on/off

- ▶ Press the **AUD** ⑨ button to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** ⑨ button repeatedly until "LD" appears on the display along with the current setting, "ON" or "OFF".

- ▶ Turn the volume control ① counterclockwise or clockwise to switch the loudness on/off.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** ⑨ button, repeatedly if necessary.

Resetting the sound

You can reset all the sound adjustments to their factory default settings.

- ▶ Press the **AUD** ⑨ button to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** ⑨ button repeatedly until "RESET N" appears on the display.
- ▶ Turn the volume control ① clockwise to select "RESET Y".

After about 2 seconds all the sound adjustments will be reset.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** ⑨ button, repeatedly if necessary.

Time

Displaying the time

To display the time for about 10 seconds,

- ▶ hold down the **AUD** ⑨ button for longer than 2 seconds.



Note:

Depending on the selected clock mode, either "24H" will be shown in front of the time when in 24-hour mode, or, in 12-hour mode, "AM" (in the morning) or "PM" (in the afternoon).

Read the section on "Selecting 12/24-hour clock mode" in this chapter to see how to set the clock mode.

Setting the time (TIMESET)

- ▶ Press the **MENU** ⑤ button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** ⑤ button repeatedly until "TIMESET" appears on the display along with the current setting.

The current time will be shown on the display after about 2 seconds. Either "24H" will be shown in front of the time when in 24-hour mode, or, in 12-hour mode, "AM" (in the morning) or "PM" (in the afternoon). The hours flash, and can be adjusted.

To adjust the hours or minutes,

- ▶ turn the volume control ① counterclockwise or clockwise.

To switch between hours and minutes,

- ▶ press the **6** ⑩ button.

- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Selecting 12/24-hour clock mode (MODE)

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "MODE" appears on the display along with the current setting.
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to change between the settings.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Switching the alarm on/off and adjusting the alarm time (ALARM)

You can set an alarm time on the device for a one-off alarm. When the set time is reached, an alarm signal will sound for about 15 seconds and "ALARM" will flash on the display. Afterwards, the device switches back to its normal operating mode or switches off again.



Note:

- ▶ To cancel the alarm before it goes off, press any button (other than the On/Off button (3)). The device then switches to normal operating mode.
- ▶ The alarm will also sound if the device is already switched on at the time that the alarm is supposed to sound.

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "ALARM" appears on the display along with the current setting, "ON" or "OFF".
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to switch the alarm on/off.

If "ALARM ON" is selected, the menu for setting the time will be displayed after about 2 seconds.

- ▶ Enter the alarm time as described in the "Setting the time" section.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Radio mode

This device is equipped with an RDS radio receiver. Many of the receivable FM stations broadcast a signal that not only carries the program but also additional information such as the station name and program type (PTY). The station name appears on the display as soon as the tuner receives it.

Switching to radio mode

If you are in a different operating mode,

- ▶ press the **BND** (2) button,
- or
- ▶ press the **SRC** (12) button repeatedly until "RADIO" appears on the display.

The display shows the current frequency or the station name.

RDS convenience functions (AF, REG)

The RDS convenience functions AF (Alternative Frequency) and REG (Regional) expand the range of performance of your radio unit:

- ▶ **AF:** If the RDS convenience function is activated, the device automatically searches in the background for the best receivable frequency of the set station.
- ▶ **REG:** At certain times, some radio stations divide their program into regional programs providing different content. The activated REG function prevents the device from switching to alternative frequencies of the tuned radio station that are transmitting a different program content.



Note:

- ▶ RDS is switched on at the factory.
- ▶ The factory setting for REG is off, and it must be switched on/off separately in the menu.

Switching the RDS convenience function on/off

- ▶ If necessary, first switch to FM radio mode.
- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "RDS" appears on the display along with the current setting, "ON" or "OFF".
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to switch RDS on/off.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

The RDS convenience functions are active if the RDS symbol appears on the display.

Switching REG on/off (only when the tuner region is EUROPE)

- ▶ If necessary, first switch to radio mode.
 - ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- "REG" appears on the display along with the current setting, "ON" or "OFF".
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to switch REG on/off.
 - ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

**Note:**

The REG ON/OFF setting takes effect only if the RDS function is active.

Selecting the waveband / memory bank

This device can be used to receive programs from the following frequency bands, depending on the tuner region:

- ▶ Europe: FM, MW, LW and SW
- ▶ NAFTA: FM, AM and WX (weather band)

There are three memory banks available for the FM waveband (FM1, FM2 and FMT) and one for each of the MW, LW, SW, AM and WX wavebands. In addition, there is another AMT, MWT, LWT or SWT memory bank. Six stations can be stored in each memory bank.

To switch between the wavebands or memory banks,

- ▶ press the **BND** ② button.

Tuning into a station

There are various ways of tuning into a station.

Automatic station search

**Note:**

Automatic station searching is only available if the "AUTOSEEK" setting has been selected for the < and > ⑥ buttons in the menu (see the section on "Setting button functions" in this chapter).

- ▶ Press the < or > ⑥ button.

The radio tunes into the next receivable station.

**Note:**

- ▶ If traffic announcement priority is activated and if "PTY" is switched off, the radio tunes to the next traffic information station.
- ▶ If PTY is activated, the radio tunes to the next station of the selected program type.

Adjusting the sensitivity of the station search (SENS)

You can select whether a low sensitivity setting should be used so that only stations offering a strong reception are received or whether a high sensitivity setting should be used so that weak stations can also be received.

- ▶ If necessary, first switch to radio mode.
- ▶ Press the **MENU** ⑤ button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** ⑤ button repeatedly until "SENS" appears on the display along with the current setting "LO" (low sensitivity) or "DX" (high sensitivity).
- ▶ Turn the volume control ① counterclockwise or clockwise to change between the settings.
- ▶ Press the **MENU** ⑤ button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Manual radio station tuning

To change the set frequency in small increments,

- ▶ press the < or > ⑥ button.

**Note:**

Changing the frequency in increments is only available if the "MANSEEK" setting has been selected for the < and > ⑥ buttons in the menu (see the section on "Setting button functions" in this chapter).

To change the set frequency quickly,

- ▶ hold down the < or > ⑥ button.

Storing stations

Storing stations manually

- ▶ Select the desired memory bank or waveband.
- ▶ Tune into the station.
- ▶ Hold down one of the station buttons 1 – 6 ⑩, on which you want to store the station, for longer than two seconds.

The confirmation beep sounds. The station is stored on the selected station button. As long as the saved station remains tuned, its memory location (e. g. "P3") is shown on the display.

Storing stations automatically (T-STORE)

You can automatically store the six strongest stations in the region. For the FM waveband, the stations are stored in the FMT memory bank, and for the AM (NAFTA) waveband they are stored in the AMT memory bank. A common memory bank is available for the MW, LW and SW (Europe) wave bands. It is displayed as MWT, LWT or SWT (depending on

the waveband in which the T-STORE function was last used).

**Note:**

- ▶ Any stations that were previously stored in this memory bank are replaced by newly found stations.
- ▶ If traffic announcement priority is activated, only stations that provide traffic information will be saved.
- ▶ If PTY is activated, the radio tunes to the next station of the selected program type.

- ▶ Select the desired waveband.
- ▶ Press and hold down the **BND** ② button for longer than two seconds.

The storing procedure begins. The display shows "T-STORE". After the process has completed, the radio will play the station that is stored in memory location one of the FMT, AMT, MWT, LWT or SWT memory banks.

Listening to stored stations

- ▶ Select the memory bank or waveband.
- ▶ Press the station button 1 – 6 ⑩ where the desired station is stored.

Scanning through the preset stations (PRSTSCAN)

This function allows you to hear all the stored stations for about 5 seconds each.

**Note:**

This function is only available if the "PRSTSCAN" setting has been selected for the < and > (6) buttons in the menu (see the section on "Setting button functions" in this chapter).

Starting the scan

- ▶ Press the < or > (6) button.

"PRSTSCAN" briefly appears on the display. Each station saved in the current memory bank is played for about 5 seconds. At the same time, the display shows the current frequency or the station name.

Stopping scan

- ▶ Press the < or > (6) button.

The scan process is stopped. The device remains tuned to the previously played station.

Scanning receivable stations (BANDSCAN)

This function allows you to scan all receivable stations for about 5 seconds each.

**Note:**

This function is only available if the "BANDSCAN" setting has been selected for the < and > (6) buttons in the menu (see the section on "Setting button functions" in this chapter).

Starting the scan

- ▶ Press the < or > (6) button.

"BANDSCAN" briefly appears on the display. The device searches for stations in the current waveband. Every station found is played for about 5 seconds. At the same time, the display shows the current frequency or the station name.

Stopping scan

- ▶ Press the < or > (6) button.

The scan process is stopped. The device remains tuned to the station last played.

Switching radio text on/off (RADIOTXT)

An FM station may broadcast RDS radio text. To activate or deactivate the displaying of radio text,

- ▶ first switch to FM radio mode, if necessary.
- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "RADIOTXT" appears on the display followed by the current setting "TEXT ON" or "TEXT OFF".
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to change between the settings.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Program type (PTY)

Besides transmitting the station name, some FM stations also provide information on the

type of program they are broadcasting.

Examples of these program types could be:

CULTURE	TRAVEL
WEATHER	JAZZ MUSIC
NEWS	POP MUSIC

You can use the PTY function to select stations of a particular program type.

If PTY is switched on and PTY seek tuning has been started, the device automatically changes from the current station or from another operating mode to the station of the selected program type.

Switching PTY on/off

- ▶ If necessary, first switch to FM radio mode.
- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "PTY" appears on the display.
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to select "PTY ON" or "PTY OFF".
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Selecting the program type



Note:

"PTY" must be switched on.

- ▶ If necessary, first switch to FM radio mode.
- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "PTY TYPE" appears on the display.

- ▶ Turn the volume control (1) to select the program type.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Starting the PTY search



Note:

PTY searching is only available if "PTY" is switched on and if "AUTO-SEEK" or "BANDSCAN" has been selected for the < and > (6) buttons in the menu (see the section on "Setting button functions" in this chapter).

- ▶ Press the < or > (6) button to start seek tuning.

If the radio finds a station of the selected program type is found, it will tune to it. If no station offering this program type is found, the radio retunes to the station that it was playing last..

Treble reduction feature during interference (HCUT)

The HCUT function improves the sound in situations of weak radio reception. If reception interference occurs, the interference level is automatically reduced.

- ▶ If necessary, first switch to radio mode.
- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.

- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "HCUT" appears on the display along with the current setting of "OFF", 1 or 2 (strength of the interference level reduction).
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to adjust "HCUT" or to turn it off.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Setting button functions (KEY PRG)

You can set the short press function of the < and > (6) buttons for radio mode. The following settings are available:

- ▶ **AUTOSEEK**: Automatically search for the next receivable station.
- ▶ **MANSEEK**: Manually adjust the frequency in increments.
- ▶ **PRSTSCAN**: Sample the stations stored in the current memory bank.
- ▶ **BANDSCAN**: Sample receivable stations in the current waveband.
- ▶ If necessary, first switch to radio mode.
- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "KEY PRG" appears on the display.
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to change between the settings.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Traffic information

Switching traffic announcement priority on/off



Note:

- ▶ "RDS" must be switched on.
- ▶ This function is only available in the USB and AUX operating modes if the radio was previously tuned to the FM waveband.

To switch the traffic announcement priority on/off,

- ▶ press the **TA** (11) button.

Traffic announcement priority is activated if the display shows the TP symbol. As soon as the device receives a traffic announcement, it will be played. The display shows "TRAFFIC" for the duration of the announcement.



Note:

You will hear a warning beep,

- ▶ if you leave the reception area of the selected traffic information station while you are listening to the traffic radio station or another audio source, and the automatic search which then follows fails to find a new traffic information station.
- ▶ if you retune the radio from a traffic information station to a station that does not broadcast traffic information.

If you hear the warning beep, you can either switch off traffic announce-

ment priority or tune into a station that broadcasts traffic information.

Setting the volume increase for traffic announcements

You can adjust the number of volume increments that the traffic announcements are played louder than the set volume level:

- ▶ If necessary, first switch to FM radio mode.
- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "TA DIFF" appears on the display along with the current setting.
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to set the increase in volume to between 0 and 10.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary.



Note:

Using the volume control (1), you can adjust the volume during a traffic announcement for the duration of that announcement.

Canceling traffic announcements

To cancel an ongoing traffic announcement and return to the previously playing audio source,

- ▶ press the **TA** (11) button.

Traffic announcement priority remains activated.

MP3/USB mode

You can connect USB storage devices and play MP3/WMA files stored on the USB storage device. This chapter deals only with playing MP3 files since the operation for MP3 and WMA files is identical.



Note:

- ▶ WMA files with Digital Rights Management (DRM) from online music shops cannot be played with this device.
- ▶ WMA files can only be played reliably if they were created with Windows Media Player version 8 or later.
- ▶ Bosch cannot guarantee the proper functioning of all USB storage devices available on the market.

Preparing a USB storage device

For the device to recognize a USB storage device, it must be specified as a mass storage device and formatted using the FAT16 or FAT32 file system, and it must contain MP3 or WMA files.

You can put up to 5000 files on a USB storage device (without ID3 tags). The directories and tracks can be selected individually with this device. If you use tracks with ID3 tags, the maximum number of files is reduced.

ID3 tags

MP3 tracks can contain additional information such as the artist, album and track name (ID3 tags). This device can display version 1 and 2 ID3 tags.

Connecting a USB storage device and starting MP3 mode

In order to be able to connect a USB storage device (e.g. a USB stick or a USB drive), the USB cable must be connected to the mini-USB socket (8).

- ▶ Connect the USB device to the USB cable. As soon as a USB storage device is connected, it can be selected with the **SRC** (12) button. The display shows "USB".

Displaying time elapsed or remaining

To switch between displaying the elapsed or remaining time in the current track,

- ▶ press the **6** (10) button.

Displaying track information (ID3 tags)

If the MP3 storage device provides ID3 tags, the information for every track is shown once on the display as scrolling text at the start of the track. If no ID3 tags were stored with the MP3 files, the file name is displayed.



Note:

For storing ID3 tags, please also read the instructions for your PC MP3 software.

Displaying track information once as scrolling text

- ▶ Press the **5** (10) button.

The ID3 tags for the current track are shown once as scrolling text on the display.

Switching the display of track information as scrolling text on/off (SCRL)

To activate/deactivate displaying track information as scrolling text when a track begins playing,

- ▶ first switch to MP3/USB mode, if necessary.
- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "SCRL" appears on the display along with the current setting, "OFF" or "ON".
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to switch scrolling text on/off.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

If "SCRL OFF" is set, the track information is shown on the display in segments of 8 characters at a time. Each section of text, along with the track number and the playing time, are displayed here for 5 seconds at a time in a continuous cycle.

Selecting a directory

To move up or down to another directory,

- ▶ press the **▲** or **▼** (6) button.



Note:

The device will automatically skip any directories that do not contain MP3 files.

The device treats all the directories and subdirectories as if they were on the same level in the directory tree.

Repeatedly pressing the **▲** or **▼** (6)

button will therefore also give you access to all the subdirectories.

Selecting tracks

- ▶ Press the < or > (6) button to switch to the previous or next track.

If the current track has already been playing for longer than 10 seconds, pressing the < (6) button once will start playing it again from the beginning.

Fast searching (audible)

To search rapidly backwards or forwards,

- ▶ hold down the < or > (6) button until you reach the desired location.

Random track playback (MIX)

To play the tracks in the current directory in random order,

- ▶ press the 3 (10) button repeatedly until "MIX DIR" appears on the display.

The MIX symbol appears on the display.

To play the tracks on the MP3 storage device in random order,

- ▶ press the 3 (10) button repeatedly until "MIX ALL" appears on the display.

The MIX symbol appears on the display.

Canceling MIX

To stop playing the tracks in random order,

- ▶ press the 3 (10) button repeatedly until "MIX OFF" appears on the display.

The MIX symbol disappears from the display.

Scanning tracks (SCAN)

To play the tracks on the MP3 storage device in ascending order for about 10 seconds each,

- ▶ press the 4 (10) button repeatedly until "SCAN TRK" appears on the display.

To sample all the tracks in the current directory,

- ▶ press the 4 (10) button repeatedly until "SCAN FLD" appears on the display.

Canceling SCAN

To stop sampling the tracks,

- ▶ press the 4 (10) button repeatedly until "SCAN OFF" appears on the display.

The currently scanned track will then continue to be played normally.

Repeating individual tracks or whole directories (RPT)

To repeat the current track,

- ▶ press the 2 (10) button repeatedly until "RPT TRK" appears on the display.

The RPT symbol appears on the display.

To repeat the current directory,

- ▶ press the 2 (10) button repeatedly until "RPT DIR" appears on the display.

The RPT symbol appears on the display.

Canceling RPT

To stop the repeat function,

- ▶ press the 2 (10) button repeatedly until "RPT OFF" appears on the display.

The RPT symbol disappears from the display.

Pausing playback (PAUSE)

- ▶ Press the 1 (10) button.

The display shows "PAUSE".

Canceling pause

- ▶ Press the **1** (10) button while pause is enabled.

Playback resumes.

Playlist mode (PLST)

To switch to playlist mode,

- ▶ long press the **TA** (11) button.

"PLST ON" appears briefly on the display. Now only playlists stored on the MP3 storage device are played.



Note:

If no playlists are stored on the connected USB storage device, "NO PLST" appears briefly on the display.

To switch from playlist mode to normal MP3 mode,

- ▶ long press the **TA** (11) button.

"PLST OFF" appears briefly on the display. Now only tracks stored on the MP3 storage device are played, but no playlists.

IR remote control

The optional IR remote control allows you to control the most important functions of the device.

Remote control receiver (IR)

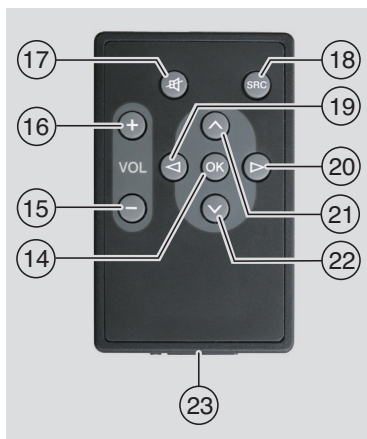
The front panel of the device contains the infrared receiver for the remote control. The receiver must be enabled before using the remote control:

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "IR" appears on the display along with the current setting, "OFF" or "ON".
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to switch the receiver on/off.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Setting up the IR remote control for operation

There is a battery in the battery compartment (23) of the remote control when the device is shipped. A foil blocks the contact between the battery and the remote control unit. Please take out the battery and remove the foil before starting to use the remote control. Read the section on "Changing the battery" in this chapter to see how to take out the battery.

Functions of the remote control



General:

Button	Function
 17	Short press: Mute the device Long press: Switch the device on/off
SRC 18	Switch between sources
VOL + 16	Increase the volume
VOL - 15	Reduce the volume
OK 14	Open the menu

In radio mode:

Button	Function
> 20	Short press: Automatic station search/ PTY search/ manual station tuning/ scan through preset stations Long press: Change the frequency quickly

- <** 19 Short press: Automatic station search/ PTY search/ manual station tuning/ scan through preset stations
Long press: Change the frequency quickly



Note:

The function that is activated by a short press of the **<** or **>** 6 button must be selected in the menu (see the section on "Setting button functions" in the "Radio mode" chapter).

MP3/USB mode

Button Function

> 20	Short press: Select the next track Long press: Search forwards
< 19	Short press: Select the previous track Long press: Search backwards
⏮ 21	Play the next directory
⏭ 22	Play the previous directory

In menus:

Button	Function
VOL + 16	Change setting
VOL - 15	Change setting



Note:

You cannot use the IR remote control to modify the time, alarm and code settings.

Changing the battery

To change the battery in the IR remote control,

- ▶ unlatch the battery compartment (23) by pressing the release lever on the battery compartment.
- ▶ Remove the battery compartment from the housing.
- ▶ Remove the old battery and insert the new battery (CR2025, 3 V) in such a way that its positive pole faces towards the rear of the housing when the battery compartment (23) is pushed in.
- ▶ Push the battery compartment back into the housing.



Note:

Do not dispose of used batteries in the household trash, but hand them in at a suitable collection point.

Subwoofer output

You can connect a subwoofer to the device. To do this, the subwoofer must be connected to the rear side of the device (compartment C1, pins 4-6). The level of the subwoofer can be adjusted in the Audio menu:

- ▶ Press the **AUD** (9) button to open the menu.
- ▶ Press the **AUD** (9) button repeatedly until "SUBWF" appears on the display along with the current setting.
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to set the level to between 0 and 7.

To close the menu,

- ▶ press the **AUD** (9) button, repeatedly if necessary.



Note:

When the sound settings are reset (see the "Resetting the sound" section in the "Sound" chapter), the level of the subwoofer is set to "0".

Preamplifier output

You can connect an additional amplifier to the device. To do this, the amplifier must be connected to the rear of the device (compartment C1, pins 1-3 and 6).

External audio sources

You can connect different types of external audio sources to the device via the three AUX inputs:

- ▶ Front AUX IN socket (AUX FRNT)
- ▶ Rear AUX inputs (AUX1REAR, AUX3REAR)

Front AUX input



Increased risk of injury from plugs!

Plugs that stick out of the front AUX IN socket (7) can cause injuries in the event of an accident.

For this reason you should only use angled jack plugs.

As soon as an external audio source is connected to the front AUX IN socket (7) it can be selected with the **SRC** (12) button. The display shows "AUX FRNT".

Rear AUX inputs

Various external audio sources, such as portable CD players, MiniDisc players and MP3 players, can be connected to the device through the rear AUX inputs.

Before you can use the rear AUX inputs you must enable them in the menu (see the section on "Switching the rear AUX inputs on/off" in this chapter).

As soon as the AUX inputs are activated, you can select them by pressing the **SRC** (12) button. The display then shows "AUX1REAR" or "AUX3REAR".

Switching the rear AUX inputs on/off

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "AUX1" or "AUX3" appears on the display along with the current setting, "OFF" or "ON".
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to switch the input on/off.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Adjusting the level of the AUX input

You can adjust the level separately for each AUX input in order to match the level of the external audio source to the level of the device's own audio sources (such as the radio).



Note:

You can adjust the level for an AUX input only when this input is selected as the audio source using the **SRC** (12) button.

- ▶ Press the **SRC** (12) button until the AUX source that you want is displayed.
- ▶ Press the **MENU** (5) button. "GAIN" and the current setting are displayed.
- ▶ Turn the volume control (1) counterclockwise or clockwise to set the level to between -9 and +9.

To close the menu,

- ▶ press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary.

**Note:**

When the sound settings are reset (see the "Resetting the sound" section in the "Sound" chapter), the level of the AUX inputs is set to "0".

***Bluetooth* settings**

Activating/deactivating *Bluetooth*

- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "BT MODE" is displayed.

After a short time, the current setting "BT OFF" or "BT ON" appears on the display.

- ▶ Turn the volume control (1) anticlockwise or clockwise to deactivate or activate *Bluetooth* mode.
- ▶ Press the **MENU** (5) button, repeatedly if necessary, to close the menu.

Connecting *Bluetooth* devices

Manual connection

**Notes:**

- ▶ *Bluetooth* must be activated in order to connect a *Bluetooth* device.
- ▶ If the unit automatically attempts to connect to one of the already paired *Bluetooth* devices (for instance, after you turn on the unit), you will not be able to connect a *Bluetooth* device manually during this time.
- ▶ Press the **MENU** (5) button to open the menu.
- ▶ Press the **MENU** (5) button repeatedly until "BT PAIR" is displayed.

After a short time, "VISIBLE" appears on the display first of all followed by the unit's PIN.

The unit is now available for 2 minutes (under the name “BOSCH-BT”) for making a connection.

- ▶ Within 2 minutes you should establish the connection on the *Bluetooth* device. Use the PIN shown on the display for this purpose.

After successful pairing, “PAIRED” is shown on the display. The *Bluetooth* symbol on the display blinks until the connection is established and is then displayed continuously.



Notes:

- ▶ If you use an incorrect PIN, the pairing operation will fail and “NO PAIR” appears briefly on the display.
- ▶ If the connection cannot be established, the *Bluetooth* symbol disappears from the display.
- ▶ If a connection was successfully established with a *Bluetooth* mobile phone, up to 250 entries from the phone’s address book are automatically downloaded to the unit. The *Bluetooth* symbol on the display blinks until the download is completed. The entries can then be selected and called from the unit. For this to work, the mobile phone must allow access to its memory.
- ▶ The unit stores the pairing information for up to 5 *Bluetooth* devices. If *Bluetooth* is activated when you switch the unit on, the

unit attempts to establish a connection automatically with one of the paired *Bluetooth* devices. It starts with the device that it was connected to last.

- ▶ If the current connection is dropped because the *Bluetooth* device is no longer within range, the unit will re-establish the connection as soon as the *Bluetooth* device is in range again.

Bluetooth telephoning

Accepting and rejecting incoming calls

When a call arrives, a ringtone will sound and "CALL" appears briefly on the display followed by the name or number of the caller or "PRIVATE NUMBER" if no caller details are available.

**Note:**

Turn the volume control (1) anticlockwise or clockwise to adjust the volume of the ringtone.

To accept the call,

- ▶ press the button (2).

"IN CALL" is shown on the display during the call.

**Notes:**

- ▶ Turn the volume control (1) anticlockwise or clockwise to adjust the volume of the caller's voice.
- ▶ If you receive another call during the current call, a tone will sound and the second call will be rejected automatically (this function is only available if the connected *Bluetooth* device supports it).

To reject the call,

- ▶ press the button (5).

Ending a call

To end a phone call,

- ▶ press the button (5).

"CALL END" appears briefly on the display.

Calling a contact from the phone book

- ▶ Long press the **SRC** (12) button.

The first contact in the phone book appears on the display.

- ▶ Press the or (6) button repeatedly until the desired contact is displayed.

**Note:**

Using the or (6) button you can jump to the first entry of the next/previous available initial letter.

- ▶ Press the button (2) to call the selected contact.

Displaying the *Bluetooth* name of the connected device

To display the name of the currently connected *Bluetooth* device,

- ▶ long press the **MENU** (5) button.

The name will be shown briefly in the display if it is shorter than or equal to 8 characters.

Longer names are displayed as scrolling text once and then the first 8 characters are shown briefly in the display.

Bluetooth audio

Activating Bluetooth audio mode

- ▶ Press the **SRC** (12) button repeatedly until "BT AUDIO" appears on the display.

Playback begins. At the beginning of each track, the track name (if available) is shown on the display or else "TITLE UNKNOWN".



Note:

If Bluetooth audio mode is not possible, one of the following indicators appears on the display:

- ▶ "BT OFF" if Bluetooth is deactivated
- ▶ "NO UNIT" if no Bluetooth audio device is connected
- ▶ "UNKNOWN" if the connected Bluetooth device does not provide any audio

Selecting tracks

- ▶ Press the **<** or **>** (6) button to switch to the previous or next track.

If the current track has already been playing for longer than 10 seconds, it will be restarted if you press the **<** (6) button once.

Pausing playback (PAUSE)

Press the **1** (10) button.

- ▶ "PAUSE" appears on the display.

Canceling pause

While pause is enabled,

- ▶ press the **1** (10) button or (3) button.

Playback resumes.

Technical data

Operating voltage

7 620 002 142: 12 V

7 620 002 143: 24 V

Standby current:

7 620 002 142: < 300 µA

7 620 002 143: < 500 µA

Amplifier

Output power:

7 620 002 142: 4 x 20 Watt sine wave into 4 ohms

7 620 002 143: 2 x 20 Watt sine wave into 4 ohms

Preamp output: 2 x 2.0 V rms

AUX input: 2 x 2.0 V rms

Tuner

Wavebands in Europe:

VHF (FM): 87.5 – 108 MHz

MW: 531 – 1602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

SW: 5800 – 6300 kHz

NAFTA wavebands:

FM: 87.7 – 107.9 MHz

AM: 530 – 1710 kHz

WX: 162.4 – 162.55 MHz

FM frequency response: 30 – 15000 Hz

Subject to changes!

- ① Bouton de réglage du volume
Dans les menus : modifier le réglage
- ② **BND**
Appuyer brièvement :
basculer en mode Radio
En mode Radio : choisir le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes
En cas d'appel : prendre l'appel
Dans le répertoire téléphonique : appel de l'entrée sélectionnée
Appuyer longuement : démarrer la fonction Travelstore.
- ③ Touche Marche/Arrêt
Appuyer brièvement :
mettre l'appareil en marche
En service : coupure du son (Mute)
Appuyer longuement : arrêter l'appareil
- ④ Écran
- ⑤ **MENU**
Appuyer brièvement :
afficher les menus de configuration
En cas d'appel entrant : rejeter l'appel
En cours de conversation : mettre fin à la conversation
Dans le répertoire téléphonique : fermer le répertoire téléphonique
Appuyer longuement : afficher le nom de l'appareil *Bluetooth* connecté
- ⑥ Touche multi-fonction
- ⑦ Prise d'entrée AUX en façade
- ⑧ Mini-prise USB
- ⑨ Touche **AUD**
Appuyer brièvement : ouvrir le menu audio pour le réglage des graves, médianes, aiguës, balance, fader, loudness et subwoofer
Appuyer longuement : affichage de l'heure (pendant environ 10 secondes)
- ⑩ Pavé de touches **1-6**
- ⑪ Touche **TA**
Activer / désactiver la priorité aux informations routières
Annuler la diffusion d'une information routière en cours
- ⑫ Touche **SRC**
Choisir la source : radio, USB, AUX et Audio *Bluetooth*
- ⑬ DEL de code

Table des matières

64	Notes importantes	70	Tonalité
64	Utilisation conforme	70	Régler les aiguës (TREB), les médianes (MID) et les graves (BASS)
64	Télécommande (option)	70	Réglage de la répartition droite/ gauche (BAL) et avant/arrière (FAD) du volume sonore
65	Protection antivol CODE	70	Activation / Désactivation du loudness (LD)
65	Activation / Désactivation de la demande d'entrée du code (CODE)	70	Réinitialisation des réglages sonores
66	Entrée du code suite à une interruption de l'alimentation	71	Heure
67	Marche/Arrêt	71	Affichage de l'heure
67	Marche/Arrêt avec la touche Marche/ Arrêt	71	Réglage de l'heure (TIMESSET)
67	Marche/Arrêt avec la télécommande infrarouge (en option)	71	Sélection du mode horaire 12/24 heures (MODE)
67	Marche/Arrêt via le contact du véhicule	71	Activation / Désactivation de l'alarme et activation de l'heure de l'alarme (ALARM)
67	Réglage du temps de coupure (HOUR)	72	Mode Radio
68	Réglage du volume	72	Activation du mode Radio
68	Coupure du son (MUTE)	72	Fonction « confort » RDS (AF, REG)
68	Activation / Désactivation du bip de confirmation (BEEP)	73	Sélection de la gamme d'ondes / du niveau de mémoire
68	Réglage du volume maximal à la mise en marche (ONVOL)	74	Réglage des stations
69	Réglage de l'adaptation du volume en fonction de la vitesse (SVC)	74	Mémorisation de stations
69	Audio téléphone	75	Appel des stations mémorisées
		75	Balayage des stations mémorisées (PRTSCAN)
		76	Balayage de stations pouvant être reçues (BANDSCAN).
		76	Activation / Désactivation du texte radio (RADIOTXT)
		76	Type de programme (PTY)
		77	Réglage de la réduction des aiguës en fonction des parasites (HCUT)
		78	Programmation de la fonction de touche (KEY PRG)

78 Diffusion d'informations routières

- 78 Activer / Désactiver la priorité aux informations routières
- 79 Réglage de l'amplification sonore pour les informations routières
- 79 Annuler la diffusion d'informations routières

80 Mode MP3/USB

- 80 Préparation d'un support de données MP3
- 80 Balises ID3
- 80 Raccordement du support de données USB et démarrage du mode MP3
- 80 Affichage de la durée de lecture écoulée ou restante
- 80 Affichage des informations relatives aux titres (balises ID3)
- 81 Sélection des répertoires
- 81 Sélection de titres
- 81 Recherche rapide (audible)
- 82 Lecture aléatoire des titres (MIX)
- 82 Balayage des titres (SCAN)
- 82 Lecture répétée de titres individuels ou de répertoires entiers (RPT)
- 82 Interruption de la lecture (PAUSE)
- 83 Playlists (PLST)

83 Télécommande infrarouge

- 83 Récepteur de télécommande (infrarouge)
- 83 Mise en service de la télécommande infrarouge
- 84 Fonctions de la télécommande
- 85 Remplacement de la pile

85 Sortie subwoofer**85 Sortie préampli****86 Sources audio externes**

- 86 Entrée AUX en façade
- 86 Entrées AUX arrières
- 86 Réglage du gain de l'entrée AUX

87 Réglages Bluetooth

- 87 Activer / Désactiver Bluetooth
- 87 Connecter un appareil Bluetooth

89 Téléphonie Bluetooth

- 89 Mettre fin à une conversation
- 89 Appeler une entrée du répertoire téléphonique
- 89 Afficher le nom Bluetooth de l'appareil connecté

90 Audio Bluetooth

- 90 Démarrer le mode Audio Bluetooth
- 90 Sélection de titres
- 90 Interruption de la lecture (PAUSE)

90 Caractéristiques techniques**269 ISO connector**

Notes importantes

Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et familiarisez-vous avec l'appareil. Conservez ce mode d'emploi dans le véhicule pour toute question ultérieure.

Tout changement ou modification, non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour fonctionner dans un véhicule utilitaire disposant d'une tension de bord de 12 V (7 620 002 142) ou d'une tension de bord de 24 V (7 620 002 143) et pour être intégré dans un compartiment 1 DIN.



Sécurité routière

La sécurité routière est impérative. Utilisez uniquement votre appareil si la situation routière le permet. Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route. Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent pouvoir être perçus à temps dans le véhicule. Choisissez par conséquent un volume sonore raisonnable pendant vos déplacements.

Télécommande (option)

La télécommande vous permet d'utiliser les principales fonctions de l'appareil. Une télécommande infrarouge est disponible en tant qu'accessoire (réf. Bosch 7 620 000 830).

Protection antivol CODE

Votre appareil est protégé contre le vol par un code à quatre chiffres. Ce code doit toujours être entré lorsque l'appareil a été coupé du réseau de bord. La demande d'entrée du code est désactivée par défaut, mais elle peut être activée.

**Note :**

Si la demande d'entrée du code est activée, la DEL de code (13) commence à clignoter lorsque l'appareil est arrêté, mais aussi lorsque le contact est coupé.
Le code figure dans le passeport de votre appareil.

**Note :**

Ne conservez jamais le passeport de l'autoradio dans le véhicule !

Activation / Désactivation de la demande d'entrée du code (CODE)

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CODE » apparaisse sur l'écran.

Au bout de 2 secondes environ, « 0000 » apparaît sur l'écran et vous pouvez entrer le code :

**Note :**

Si vous entrez un code erroné, « ERROR » et ensuite de nouveau « 0000 » apparaissent sur l'écran.
Vous pouvez répéter la saisie encore

deux fois. Au bout de trois saisies erronées, l'appareil se bloque pour 1 heure. Pendant ce temps, « WAIT 1 H » est visible à l'écran. Si vous arrêtez l'appareil pendant ce temps d'attente, vous devez patienter encore une heure entière après l'avoir remis en marche.

- ▶ Appuyez sur la touche de station **1** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le premier chiffre de votre code apparaisse sur l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche de station **2** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le deuxième chiffre de votre code apparaisse sur l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche de station **3** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le troisième chiffre de votre code apparaisse sur l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche de station **4** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le quatrième chiffre de votre code apparaisse sur l'écran.

**Note :**

Dès que vous avez choisi un emplacement du code en appuyant sur la touche de station **1 - 4** (10), vous pouvez aussi régler le chiffre du code en question au moyen du bouton de réglage du volume (1).

Quand le code correct est visible à l'écran,

- ▶ maintenez la touche de station **5** (10) appuyée pendant plus de 2 secondes.

« CODE » réapparaît sur l'écran ainsi que l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé).

- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver la demande d'entrée du code.

Pour quitter le menu,

- appuyez sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises si nécessaire.

Entrée du code suite à une interruption de l'alimentation

- Mettez l'appareil en marche.

L'écran affiche d'abord « CODE », puis « 0000 ». Vous pouvez entrer le code :



Note :

Si vous entrez un code erroné, « ERROR » et ensuite de nouveau « 0000 » apparaissent sur l'écran. Vous pouvez répéter la saisie encore deux fois. Au bout de trois saisies erronées, l'appareil se bloque pour 1 heure. Pendant ce temps, « WAIT 1 H » est visible à l'écran. Si vous arrêtez l'appareil pendant ce temps d'attente, vous devez patienter encore une heure entière après l'avoir remis en marche.

- Entrez le code comme décrit dans la section « Activation / Désactivation de la demande d'entrée du code ».
- Quand le code correct est visible à l'écran, maintenez la touche de station **5** ⑩ appuyée pendant plus de 2 secondes.

L'appareil se met en marche. Sur l'écran, « TIMESET » est visible pendant 2 secondes environ. Le menu vous permettant de saisir l'heure s'ouvre ensuite.

- Entrez l'heure comme décrit dans le chapitre « Heure », section « Réglage de l'heure ».
- Confirmez l'heure entrée en appuyant sur la touche **SRC** ⑫.

Une fois l'heure confirmée, l'appareil passe en mode normal.

Marche/Arrêt

Pour arrêter ou mettre l'appareil en marche, différentes possibilités vous sont offertes :

Marche/Arrêt avec la touche Marche/Arrêt

- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (3).
- Pour arrêter l'appareil, maintenez la touche Marche/Arrêt (3) appuyée pendant plus de 2 secondes.



Note :

Afin de protéger la batterie du véhicule, l'appareil s'arrête automatiquement après une durée définissable, le contact du véhicule étant coupé (cf. section « Réglage du temps de coupure » de ce chapitre).

Marche/Arrêt avec la télécommande infrarouge (en option)

Vous avez aussi la possibilité de mettre l'appareil en marche et à l'arrêt à l'aide de la télécommande infrarouge en option (cf. Chapitre « TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE »).

Marche/Arrêt via le contact du véhicule

Si l'appareil est relié au contact du véhicule et s'il n'a pas été arrêté avec la touche Marche/Arrêt (3), il s'arrête ou se met en marche avec le contact du véhicule.

Réglage du temps de coupure (HOUR)

- Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HOUR » et l'option actuelle apparaissent sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour régler la durée de coupure entre 1 et 60 minutes.

Pour quitter le menu,

- appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire.

Réglage du volume

Le volume du système est réglable de 0 (volume désactivé) à 32 (volume maximum).

- Pour augmenter le volume du système, tournez le bouton de réglage du volume ① vers la droite.
- Pour réduire le volume du système, tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche.

Coupure du son (MUTE)

Vous pouvez couper le son du système instantanément.

- Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt ③.

Annulation de la coupure du son

Pour réactiver le volume sonore précédent,

- réappuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt ③.

Activation / Désactivation du bip de confirmation (BEEP)

Un bip de confirmation (bip sonore) retentit en réaction à certaines fonctions, par ex. à la pression d'une touche. Vous pouvez désactiver le bip de confirmation :

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BEEP » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran.

- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver le bip de confirmation.

Pour quitter le menu,

- appuyez sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises si nécessaire.

Réglage du volume maximal à la mise en marche (ONVOL)

Quand vous mettez l'appareil en marche, il fonctionne au dernier volume sélectionné. Si vous avez par contre réglé le volume plus haut que le volume maximal à la mise en marche, le volume sera, à la remise en marche, automatiquement limité au volume à la mise en marche que vous avez réglé.



Note :

Pour protéger l'ouïe, le volume maximal à la mise en marche est limité à 25.

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « ONVOL » et l'option actuelle apparaissent sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le volume à la mise en marche entre 5 et 25.

Pour quitter le menu,

- appuyez sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises si nécessaire.

Réglage de l'adaptation du volume en fonction de la vitesse (SVC)

Cette fonction permet de régler automatiquement le volume de l'autoradio en fonction de la vitesse du véhicule et des bruits liés à celle-ci. Le volume s'amplifie automatiquement au fur à mesure que la vitesse augmente pour compenser les bruits plus forts du véhicule (par ex. provoqués par le déplacement d'air).

A cette fin, le signal tachométrique du véhicule doit être disponible et l'autoradio doit être raccordée en conséquence.

L'amplification automatique du volume est réglable en 6 incréments (OFF - désactivé, 1-5).

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SVC » et l'option actuelle apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver l'adaptation du volume.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire.

Audio téléphone

Vous pouvez raccorder un téléphone mobile au dos de l'appareil (section C2, broche 7-9).

Pendant une conversation, la source audio actuelle sera alors mise en sourdine et vous entendrez votre correspondant par les haut-parleurs de l'appareil.



Note :

Pendant la durée de la conversation

- ▶ « PHONE » est visible sur l'écran,
- ▶ vous ne pouvez pas mettre l'appareil à l'arrêt,
- ▶ vous pouvez régler le volume avec le bouton du volume (1) ou couper le son de l'appareil à l'aide de la touche (3).

Vous pouvez prédéfinir le volume auquel vous voulez entendre votre correspondant par les haut-parleurs de l'appareil.

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PHVOL » et l'option actuelle apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour régler le volume à la mise en marche entre 0 et 32.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire.

Tonalité

Régler les aiguës (TREB), les médianes (MID) et les graves (BASS)

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑨ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑨ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BASS » (graves), « MID » (médianes) ou « TREB » (aiguës) et le réglage actuel apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le niveau des graves, des médianes ou des aiguës entre +7 et -7.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez si nécessaire sur la touche ⑨ à plusieurs reprises.

Réglage de la répartition droite/gauche (BAL) et avant/arrière (FAD) du volume sonore

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑨ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑨ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BAL » ou « FAD » et l'option actuelle apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler la répartition du volume sonore entre +10 et -10.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez sur la touche **AUD** ⑨ à plusieurs reprises si nécessaire.

Activation / Désactivation du loudness (LD)

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑨ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑨ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « LD » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver le loudness.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez sur la touche **AUD** ⑨ à plusieurs reprises si nécessaire.

Réinitialisation des réglages sonores

Vous avez la possibilité de rétablir tous les réglages sonores à leurs valeurs par défaut respectives.

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑨ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** ⑨ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RESET N » apparaisse sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la droite pour sélectionner l'option « RESET Y ».

Tous les réglages sonores sont réinitialisés au bout de 2 secondes environ.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez sur la touche **AUD** ⑨ à plusieurs reprises si nécessaire.

Heure

Affichage de l'heure

Pour afficher l'heure pendant environ 10 secondes sur l'écran,

- maintenez la touche **AUD** (9) appuyée pendant plus de 2 secondes.



Note :

En fonction du mode horaire sélectionné, l'heure est précédée en mode 24 heures de « 24H » et en mode 12 heures de « AM » (heure du matin) ou de « PM » (heure de l'après-midi).
Pour régler le mode horaire, reportez-vous à la section « Sélection du mode horaire 12/24 hrs (MODE) » de ce chapitre.

Réglage de l'heure (TIMASET)

- Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TIMASET » et l'option actuelle apparaissent sur l'écran.

L'heure actuelle apparaît sur l'écran au bout de 2 secondes environ. L'heure est précédée en mode 24 heures de « 24H » et en mode 12 heures de « AM » (heure du matin) ou de « PM » (heure de l'après-midi). Les heures clignotent et peuvent être réglées.

Pour régler les heures ou les minutes,

- tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite.

Pour passer entre les heures et les minutes,

- appuyez sur la touche **6** (10).
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Sélection du mode horaire 12/24 heures (MODE)

- Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MODE » et l'option actuelle « 12H » ou « 24H » apparaissent sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour passer d'une option à l'autre.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Activation / Désactivation de l'alarme et activation de l'heure de l'alarme (ALARM)

Vous pouvez régler une heure où l'alarme retentira une fois. Celle-ci retentit à l'heure définie pendant environ 15 secondes et « ALARM » clignote sur l'écran. L'appareil revient ensuite en mode normal ou se remet à l'arrêt.



Note :

- Pour interrompre l'alarme prématurément, appuyez sur une touche quelconque (à l'exception de la touche Marche/

Arrêt (3). L'appareil passe ensuite en mode normal.

- ▶ L'alarme retentit également si l'appareil était déjà allumé à l'heure de l'alarme.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « ALARM » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver l'alarme.

Si vous choisissez l'option « ALARM ON », le menu de réglage de l'heure apparaît au bout de 2 secondes environ.

- ▶ Entrez l'heure de l'alarme comme décrit dans la section « Réglage de l'heure ».
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Mode Radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur radio RDS. De nombreuses stations FM reçues émettent un signal qui contient, en plus du programme, des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY). Le nom de la station apparaît sur l'écran dès qu'il peut être reçu.

Activation du mode Radio

Si vous vous trouvez dans un autre mode,

- ▶ appuyez sur la touche **BND** (2),
- ou
- ▶ appuyez sur la touche **SRC** (12) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIO » apparaisse sur l'écran.

La fréquence actuelle ou le nom de la station apparaît sur l'écran.

Fonction « confort » RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS AF (fréquence alternative) et REG (régional) viennent compléter l'éventail des fonctions offertes par votre autoradio :

- ▶ AF : lorsque cette fonction confort RDS est activée, l'appareil recherche automatiquement en arrière-plan la fréquence de la station écoutée offrant le signal le plus puissant.
- ▶ REG : certaines stations répartissent à certaines heures leur programme en programmes régionaux offrant un contenu différent. La fonction REG empêche que l'appareil bascule sur des fréquences alternatives de la station écoutée offrant un autre contenu de programme.

**Notes :**

- La fonction RDS est activée par défaut.
- La fonction REG est désactivée par défaut. Elle doit être activée ou désactivée séparément dans le menu.

Activation / Désactivation de la fonction « confort » RDS

- Passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RDS » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver la fonction RDS.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire.

Les fonctions confort RDS sont actives quand le symbole RDS est visible à l'écran.

Activation / Désactivation de REG (seulement pour région tuner EUROPE)

- Passez d'abord en mode Radio si nécessaire.
 - Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- « REG » et l'option actuelle « ON » (activé) ou « OFF » (désactivé) apparaissent sur l'écran.

- Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver la fonction REG.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire.

**Note :**

L'option REG ON/OFF agit uniquement si la fonction RDS est activée.

Sélection de la gamme d'ondes / du niveau de mémoire

En fonction de la région de tuner, cet appareil vous permet de recevoir les programmes des bandes de fréquences suivantes :

- Europe : FM, MW (PO), LW (GO) et SW (OC)
- NAFTA : FM, AM et WX (bande météo)

Trois niveaux de mémoire FM1, FM2 et FMT sont disponibles pour la gamme d'ondes FM et un niveau de mémoire pour chacune des gammes d'ondes MW (PO), LW (GO), SW (OC), AM et WX. Il existe de plus un autre niveau de mémoire AMT, MWT, LWT ou SWT. 6 stations peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire.

Pour basculer entre les gammes d'ondes ou les niveaux de mémoire,

- appuyez sur la touche **BND** (2).

Réglage des stations

Différentes possibilités vous sont offertes pour régler des stations.

Recherche automatique des stations



Note :

La recherche automatique des stations n'est disponible que si l'option « AUTOSEEK » du menu est sélectionnée pour la touche < ou > ⑥ (cf. section « Programmation d'une fonction de touche » de ce menu).

- ▶ Appuyez sur la touche < ou > ⑥.

L'autoradio se règle sur la station suivante pouvant être reçue.



Note :

- ▶ Si la priorité aux informations routières est activée et « PTY » désactivé, l'autoradio se règle sur la prochaine station d'informations routières.
- ▶ Si « PTY » est activé, l'autoradio se règle sur la prochaine station du type de programme sélectionné.

Réglage de la sensibilité de la recherche des stations (SENS)

Vous pouvez choisir si l'autoradio se réglera seulement sur des stations puissantes (faible sensibilité) ou aussi sur des stations de faible réception (haute sensibilité).

- ▶ Passez d'abord en mode Radio si nécessaire.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » et l'option actuelle « LO » (faible sensibilité) ou « DX » (haute sensibilité) apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour passer d'une option à l'autre.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Réglage manuel des stations

Pour modifier la fréquence réglée en petites étapes,

- ▶ appuyez sur la touche < ou > ⑥.



Note :

La modification de fréquence par étapes n'est disponible que si l'option « MANSEEK » du menu est sélectionnée pour les touches < ou > ⑥ (cf. section « Programmation d'une fonction de touche » de ce menu).

Pour modifier rapidement la fréquence réglée,

- ▶ maintenez la touche < ou > ⑥ appuyée.

Mémorisation des stations

Mémorisation manuelle des stations

- ▶ Sélectionnez le niveau de mémoire voulu ou la gamme d'ondes voulue.

- ▶ Mettez-vous à l'écoute d'une station.
- ▶ Maintenez la touche de station **1 - 6** ⁽¹⁰⁾ sur laquelle vous voulez mémoriser la station, pendant plus de 2 secondes.

Le bip de confirmation retentit. La station est mémorisée sur la touche de station sélectionnée. Tant que vous êtes à l'écoute de la station mémorisée, son emplacement en mémoire (par ex. « P3 ») est visible à l'écran.

Mémorisation automatique de stations (T-STORE)

Vous pouvez mémoriser automatiquement les 6 stations les plus puissantes de la région. Pour la gamme d'ondes FM, la mémorisation s'effectue sur le niveau de mémoire FMT, pour la gamme d'ondes AM (NAFTA) sur le niveau de mémoire AMT. Pour la gamme d'ondes MW (PO), LW (GO) et SW (OC) (Europe), il existe un niveau de mémoire commun qui est affiché en tant que MWT, LWT ou SWT (en fonction de la gamme d'ondes dans laquelle la fonction T-STORE a été utilisée précédemment).



Note :

- ▶ Les stations précédemment mémorisées sur ce niveau sont ici remplacées par les nouvelles stations trouvées.
- ▶ Si la priorité aux informations routières est activée, seulement les stations d'informations routières seront mémorisées.
- ▶ Si PTY est activé, seulement les stations du type de programme actuellement sélectionné seront mémorisées.

- ▶ Sélectionnez la gamme d'ondes voulue.
- ▶ Maintenez la touche de station **BND** ⁽²⁾ appuyée pendant plus de deux secondes.

La mémorisation commence. Sur l'écran apparaît « T-STORE ». Une fois l'opération terminée, la station est diffusée à la première place du niveau de mémoire FMT ou AMT, MWT, LWT ou SWT.

Appel des stations mémorisées

- ▶ Sélectionnez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.
- ▶ Appuyez sur la touche de station **1 - 6** ⁽¹⁰⁾ sur laquelle la station voulue est mémorisée.

Balayage des stations mémorisées (PRTSCAN)

Cette fonction permet d'écouter toutes les stations mémorisées sur le niveau de mémoire actuel pendant 5 secondes environ.



Note :

Cette fonction n'est disponible que si l'option « PRTSCAN » du menu est sélectionnée pour les touches < ou > ⁽⁶⁾ (cf. section « Programmation d'une fonction de touche » de ce chapitre).

Démarrage du balayage

- ▶ Appuyez sur la touche < ou > ⁽⁶⁾.
- « PRTSCAN » apparaît brièvement sur l'écran. Chaque station mémorisée sur le niveau de mémoire actuel est balayée pendant 5 secondes environ. La fréquence réglée ou le nom de station apparaît pendant ce temps.

Annulation du balayage

- Appuyez sur la touche < ou > ⑥.

Le balayage est annulé. La station dernièrement écoutée reste réglée.

Balayage de stations pouvant être reçues (BANDSCAN).

Cette fonction permet d'écouter toutes les stations pouvant être reçues pendant 5 secondes environ.



Note :

Cette fonction n'est disponible que si l'option « BANDSCAN » du menu est sélectionnée pour les touches < ou > ⑥ (cf. section « Programmation d'une fonction de touche » de ce chapitre).

Démarrage du balayage

- Appuyez sur la touche < ou > ⑥.

« BANDSCAN » apparaît brièvement sur l'écran. L'appareil recherche des stations dans la gamme d'ondes actuelle. Chaque station trouvée est écoutée pendant environ 5 secondes. La fréquence réglée ou le nom de station apparaît pendant ce temps.

Annulation du balayage

- Appuyez sur la touche < ou > ⑥.

Le balayage est annulé. La station dernièrement écoutée reste réglée.

Activation / Désactivation du texte radio (RADIOTXT)

Une station TM peut émettre des textes radio RDS.

Pour activer ou désactiver l'affichage des textes radio,

- passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RADIOTXT » suivi de l'option sélectionnée « TEXT ON » (activé) ou « TEXT OFF » (désactivé) apparaisse sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour passer d'une option à l'autre.
- Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Type de programme (PTY)

En plus du nom de station, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces types de programme peuvent être par ex. :
 CULTURE (culture) TRAVEL (voyage)
 WEATHER (météo) JAZZ MUSIC (jazz)
 NEWS (actualités) POP MUSIK (pop)
 La fonction PTY vous permet de sélectionner de façon ciblée les stations d'un certain type de programme.

Si PTY est activé et une recherche PTY a été démarrée, l'appareil passe automatiquement de la station actuelle ou d'un autre mode à la station du type de programme sélectionné.

Activation / Désactivation de PTY

- Passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.

- Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY » apparaisse sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour choisir l'option « PTY ON » (activé) ou « PTY OFF » (désactivé)
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Sélection du type de programme (PTY)

**Note :**

« PTY » doit être activé.

- Passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY TYPE » apparaisse sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume (1) pour sélectionner un type de programme.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Démarrage de la recherche PTY

**Note :**

La recherche PTY n'est disponible que si « PTY » est sélectionné et si l'option « AUTOSEEK » ou « BANDSCAN » du menu est sélectionnée pour les touches < ou > (6) (cf. section « Programmation d'une fonction de touche » de ce chapitre).

- Appuyez sur la touche < ou > (6) pour démarrer la recherche.

Au cas où une station offrant le type de programme sélectionné est trouvée, l'autoradio se règle sur celle-ci. Si aucune station de ce type de programme n'est trouvée, l'autoradio revient à la station dernièrement écoutée.

Réglage de la réduction des aiguës en fonction des parasites (HCUT)

La fonction HCUT améliore la restitution sonore en cas de mauvaise réception. En cas de parasites, le niveau de perturbation baisse automatiquement.

- Passez d'abord en mode Radio si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HCUT » et l'option actuelle « OFF » (désactivé), 1 ou 2 (intensité de la réduction du niveau de perturbation) apparaissent sur l'écran.

- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume  vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver « HCURT ».
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU**  à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Programmation de la fonction de touche (KEY PRG)

Vous pouvez régler la fonction de programmation des touches  ou   en mode Radio.

Les options disponibles sont les suivantes :

- ▶ **AUTOSEEK** : Recherche automatique de la station suivante pouvant être reçue
 - ▶ **MANSEEK** : Modification progressive manuelle de la fréquence.
 - ▶ **PRSTSCAN** : Balayage des stations mémorisées sur le niveau de mémoire actuel.
 - ▶ **BANDSCAN** : Balayage des stations pouvant être reçues de la gamme d'ondes actuelle.
-
- ▶ Passez d'abord en mode Radio si nécessaire.
 - ▶ Appuyez sur la touche **MENU**  pour ouvrir le menu.
 - ▶ Appuyez sur la touche **MENU**  autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « KEY PRG » apparaisse sur l'écran.
 - ▶ Tournez le bouton de réglage du volume  vers la gauche ou vers la droite pour passer d'une option à l'autre.
 - ▶ Appuyez sur la touche **MENU**  à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Diffusion d'informations routières

Activer / Désactiver la priorité aux informations routières



Note :

- ▶ « RDS » doit être activé.
- ▶ Dans les modes USB et AUX, cette fonction est disponible seulement si la dernière gamme d'ondes était FM.

Pour activer ou désactiver la priorité aux informations routières,

- ▶ appuyez sur la touche **TA** .

La priorité aux informations routières est activée quand le symbole TP est visible à l'écran. L'information routière est transmise dès sa réception. « TRAFFIC » s'affiche sur l'écran pendant la durée du message.



Note :

Vous entendez un bip d'avertissement

- ▶ quand vous quittez la zone de couverture de la station d'informations routières à l'écoute de celle-ci ou à l'écoute d'une autre source audio et quand la recherche automatique suivante ne trouve aucune nouvelle station d'informations routières.
- ▶ quand vous passez d'une station d'informations routières à une

station ne diffusant pas d'informations routières.

Activez ensuite la priorité aux informations routières ou passez à une station diffusant des informations routières.

Réglage de l'amplification sonore pour les informations routières

Vous pouvez définir le niveau d'amplification sonore des informations routières par rapport au volume réglé.

- Passez d'abord en mode Radio FM si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TA DIFF » et le réglage actuel apparaissent sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler l'amplification sonore entre 0 et 10.

Pour quitter le menu,

- appuyez sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises si nécessaire.



Note :

Pendant la diffusion d'une information routière, vous pouvez régler le volume au moyen du bouton de réglage du volume ① pour la durée de l'information diffusée.

Annuler la diffusion d'informations routières

Pour annuler une information routière en cours de diffusion et revenir à la source audio précédemment écoutée,

- appuyez sur la touche **TA** ⑪.

La priorité aux informations routières reste activée.

Mode MP3/USB

Vous pouvez raccorder un support de données USB et lire les fichiers MP3/ WMA enregistrés sur le support de données USB.

Ce chapitre décrit uniquement la lecture des fichiers MP3, celle des fichiers WMA étant identique.



Note :

- ▶ Les fichiers WMA avec Digital Rights Management (DRM) venant des boutiques de musique en ligne ne sont pas lisibles par cet appareil.
- ▶ Les fichiers WMA ne peuvent être lus correctement que s'ils ont été créés avec Windows Media Player, version 8 ou supérieure.
- ▶ Bosch ne peut pas garantir le fonctionnement parfait de l'ensemble des supports USB disponibles sur le marché.

Préparation d'un support de données MP3

Afin que l'appareil identifie un support de données USB, ce dernier doit être spécifié comme mémoire de masse (Mass Storage Device) et formaté en FAT16 ou FAT32 et contenir des fichiers MP3 ou WMA.

Vous pouvez mémoriser un maximum de 5000 titres (sans balises ID3) sur le support de données USB. Les répertoires et les titres peuvent être sélectionnés individuellement avec cet appareil. Si vous utilisez des titres

avec des balises ID3, le nombre maximal de fichiers diminue en conséquence.

Balises ID3

Les titres MP3 peuvent aussi contenir des informations telles que le nom de l'interprète, le titre et le nom de l'album (balises ID3). Cet appareil peut afficher les balises ID3 de la version 1 et de la version 2 sur l'écran.

Raccordement du support de données USB et démarrage du mode MP3

Pour pouvoir connecter un support de données USB (par ex. une clé USB ou un disque dur USB), le câble USB doit être raccordé à la mini-prise USB ⁽⁸⁾.

- ▶ Raccordez le support de données USB au câble USB.

Dès qu'un support de données USB est raccordé, celui-ci peut être sélectionné au moyen de la touche **SRC** ⁽¹²⁾. « USB » apparaît ensuite sur l'écran.

Affichage de la durée de lecture écoulée ou restante

Pour basculer entre la durée de lecture écoulée et la durée de lecture restante du titre actuel,

- ▶ appuyez sur la touche **6** ⁽¹⁰⁾.

Affichage des informations relatives aux titres (balises ID3)

Si des balises ID3 sont disponibles sur le support de données MP3, les informations relatives à chaque titre défilent une fois sur l'écran au démarrage du titre. Si aucune balise

ID3 n'a été enregistrée avec le fichier MP3, le nom du fichier est affiché.



Note :

Pour plus d'informations sur l'enregistrement des balises ID3, reportez-vous au manuel de votre logiciel MP3 pour PC.

Défilement unique des informations relatives aux titres

- Appuyez sur la touche **5** (10).

Les balises ID3 relatives au titre actuel défilent une fois sur l'écran.

Activer / Désactiver le défilement d'informations relatives aux titres (SCRL)

Pour activer ou désactiver le défilement d'informations relatives aux titres au démarrage d'un titre,

- passez d'abord en mode MP3/USB si nécessaire.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCRL » et l'option actuelle « OFF » (désactivé) ou « ON » (activé) apparaissent sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver le défilement.
- Appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

L'option « SCRL OFF » permet d'afficher les informations relatives aux titres en sections de 8 caractères. Chaque section de texte ainsi que le numéro du titre et la durée de lecture sont affichés en alternance pendant respectivement 5 secondes.

Sélection des répertoires

Pour passer à un répertoire supérieur ou inférieur,

- appuyez sur la touche **▲** ou **▼** (6).



Note :

Tous les répertoires ne contenant pas de fichiers MP3 seront automatiquement ignorés.

L'appareil traite tous les répertoires et sous-répertoires comme s'ils se trouvaient au même niveau. En appuyant la touche **▲** ou **▼** (6) de manière répétée, vous entrez dans tous les sous-répertoires.

Sélection de titres

- Appuyez sur la touche **<** ou **>** (6) pour passer au titre précédent ou suivant.

Si le titre actuel est lu déjà depuis plus de 10 secondes, il redémarre lorsque vous appuyez une fois sur la touche **<** (6).

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en arrière ou en avant,

- maintenez la touche **<** ou **>** (6) appuyée jusqu'à ce que vous arriviez à l'endroit voulu.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

Pour lire les titres du répertoire actuel dans un ordre aléatoire,

- ▶ appuyez sur la touche **3** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX DIR » apparaisse sur l'écran.

Le symbole MIX apparaît sur l'écran.

Pour lire tous les titres du support de données MP3 dans un ordre aléatoire,

- ▶ appuyez sur la touche **3** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX ALL » apparaisse sur l'écran.

Le symbole MIX apparaît sur l'écran.

Arrêt de la fonction MIX

Pour annuler la lecture aléatoire,

- ▶ appuyez sur la touche **3** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'écran.

Le symbole MIX disparaît.

Balayage des titres (SCAN)

Pour écouter le début de tous les titres contenus dans le support de données MP3 dans l'ordre croissant pendant environ 10 secondes,

- ▶ appuyez sur la touche **4** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCAN TRK » apparaisse sur l'écran.

Pour écouter le début de tous les titres du répertoire actuel,

- ▶ appuyez sur la touche **4** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCAN FLD » apparaisse sur l'écran.

Arrêt de la fonction SCAN

Pour mettre fin au balayage,

- ▶ appuyez sur la touche **4** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCAN OFF » apparaisse sur l'écran.

La lecture du titre actuellement balayé continue.

Lecture répétée de titres individuels ou de répertoires entiers (RPT)

Pour répéter le titre actuel,

- ▶ appuyez sur la touche **2** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RPT TRK » apparaisse sur l'écran.

Le symbole RPT apparaît sur l'écran.

Pour répéter le répertoire actuel,

- ▶ appuyez sur la touche **2** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RPT DIR » apparaisse sur l'écran.

Le symbole RPT apparaît sur l'écran.

Arrêt de la fonction RPT

Pour mettre fin à la répétition,

- ▶ appuyez sur la touche **2** (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « RPT OFF » apparaisse sur l'écran.

Le symbole RPT disparaît.

Interruption de la lecture (PAUSE)

- ▶ Appuyez sur la touche **1** (10).

« PAUSE » apparaît sur l'écran.

Annulation de la pause

- ▶ Appuyez sur la touche **1** (10) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Playlists (PLST)

- Appuyez longuement sur la touche **TA** ⁽¹¹⁾ pour restituer vos propres playlists. « PLST ON » apparaît sur l'écran pour un court instant. Seulement les playlists personnelles du support de données USB raccordé seront restituées.



Note :

Si aucune playlist ne se trouve sur le support de données USB raccordé, « NO PLST » apparaît brièvement sur l'écran.

Pour revenir au mode MP3 normal,

- appuyez de nouveau longuement sur la touche **TA** ⁽¹¹⁾. « PLST OFF » apparaît sur l'écran pour un court instant. L'appareil restitue maintenant les morceaux présents sur le support de données MP3 raccordé, mais pas les playlists.

Télécommande infrarouge

La télécommande infrarouge optionnelle vous permet de piloter les fonctions les plus importantes de l'appareil.

Récepteur de télécommande (infrarouge)

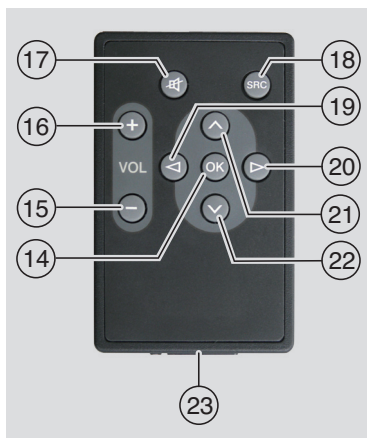
Le récepteur infrarouge pour la télécommande se trouve dans le cache de l'appareil. Il doit être activé avant d'utiliser la télécommande.

- Appuyez sur la touche **MENU** ⁽⁵⁾ pour ouvrir le menu.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⁽⁵⁾ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « IR » et l'option actuelle « OFF » (désactivé) ou « ON » (activé) apparaisse sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume ⁽¹⁾ vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver le récepteur.
- Appuyez sur la touche **MENU** ⁽⁵⁾ à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Mise en service de la télécommande infrarouge

Une pile se trouve dans le compartiment à pile ⁽²³⁾ de la télécommande à la livraison. Le contact entre la pile et la télécommande est séparé par une pellicule plastique. Avant de mettre en service la télécommande, retirez la pile et enlevez la pellicule plastique. Pour savoir comment retirer la pile, reportez-vous à la section « Remplacement de la pile » de ce chapitre.

Fonctions de la télécommande



Général :

Touche	Fonction
	17 Appuyer brièvement : Couper le son de l'appareil Appuyer longuement : Mettre en marche / Arrêter l'appareil
SRC	18 Passer d'une source à l'autre
VOL +	16 Augmenter le volume
VOL -	15 Réduire le volume
OK	14 Ouvrir le menu

En mode Radio :

Touche	Fonction
	20 Appuyer brièvement : Recherche automatique des stations / Recherche PTY / Réglage manuel des stations / Balayage des stations mémorisées

Appuyer longuement : Changer rapidement la fréquence

- 19 Appuyer brièvement : Recherche automatique des stations / Recherche PTY / Réglage manuel des stations / Balayage des stations mémorisées
Appuyer longuement : Changer rapidement la fréquence



Note :

La fonction respective pour la pression brève des touches ou 6 doit être sélectionnée dans le menu (cf. section « Programmation de la fonction de touche » du chapitre « Mode Radio »).

En mode USB/MP3 :

Touche	Fonction
	20 Appuyer brièvement : Sélectionner le titre suivant Appuyer longuement : Recherche en avant
	19 Appuyer brièvement : Sélectionner le titre précédent Appuyer longuement : Recherche en arrière
	21 Lire le répertoire suivant
	22 Lire le répertoire précédent

Dans les menus :

Touche	Fonction
VOL +	16 Modifier le réglage
VOL -	15 Modifier le réglage

**Note :**

Vous ne pouvez pas utiliser la télécommande infrarouge pour régler l'heure, l'alarme et le code.

Remplacement de la pile

Pour remplacer la pile de la télécommande infrarouge,

- ▶ déverrouillez le compartiment à pile (23) en appuyant sur le levier de déverrouillage en direction du compartiment.
- ▶ Retirez le compartiment à pile du boîtier.
- ▶ Enlevez l'ancienne pile et insérez la nouvelle pile (CR2025, 3 C) de sorte que le (+) soit dirigé vers le dos du boîtier lorsque vous introduisez le compartiment à pile (23).
- ▶ Réintroduisez le compartiment à pile (23) dans le boîtier.

**Note :**

Ne pas jeter les piles usées dans les ordures ménagères, mais les déposer aux points de collecte prévus à cette fin.

Sortie subwoofer

Vous pouvez raccorder un subwoofer à l'appareil. À cette fin, l'amplificateur doit être raccordé au dos de l'appareil (section C1, broche 4-6). Le gain du subwoofer peut être réglé dans le menu audio :

- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** (9) pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **AUD** (9) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SUBWF » et l'option actuelle apparaisse sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour régler le gain entre 0 et 7.

Pour quitter le menu,

- ▶ appuyez sur la touche **AUD** (9) à plusieurs reprises si nécessaire.

**Note :**

Lors du rétablissement des réglages sonores par défaut (cf. section « Réinitialisation des réglages sonores » du chapitre « Tonalité »), le gain du subwoofer est mis à « 0 ».

Sortie préampli

Vous avez la possibilité de raccorder un amplificateur supplémentaire à l'appareil. À cette fin, l'amplificateur doit être raccordé au dos de l'appareil (section C1, broche 1-3 et 6).

Sources audio externes

Vous avez la possibilité de raccorder différents types de sources audio externes à l'appareil au moyen des entrées AUX :

- ▶ Prise d'entrée AUX en façade (AUX FRNT)
- ▶ Entrées AUX arrières (AUX1REAR, AUX3REAR)

Entrée AUX en façade



Risque de blessure accru dû aux connecteurs !

Les connecteurs en saillie dans la prise d'entrée AUX en façade (7) peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

Utilisez par conséquent des connecteurs jack coudés seulement.

Dès qu'une source audio externe est raccordée à la prise d'entrée AUX en façade (7), elle peut être sélectionnée avec la touche **SRC** (12). « AUX FRNT » apparaît ensuite sur l'écran.

Entrées AUX arrières

Les entrées AUX arrières permettent de raccorder à l'appareil différentes sources audio externes comme par ex. des baladeurs CD, des lecteurs MiniDisc ou MP3.

Avant de pouvoir utiliser les entrées AUX arrières, vous devez d'abord les activer dans le menu (cf. section « Activation ou désactivation des entrées AUX arrières » de ce chapitre).

Une fois activées, les entrées AUX arrières peuvent être sélectionnées au moyen de la touche **SRC** (12). L'écran affiche ensuite « AUX1REAR » ou « AUX3REAR ».

Activation ou désactivation des entrées AUX arrières

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX1 » ou « AUX3 » et l'option actuelle « OFF » (désactivé) ou « ON » (activé) apparaissent sur l'écran.
- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume (1) vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver l'entrée.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5) à plusieurs reprises si nécessaire pour quitter le menu.

Réglage du gain de l'entrée AUX

Pour chaque entrée AUX, vous pouvez régler séparément le gain et adapter ainsi les gains de la source audio externe au gain des sources audio propres à l'appareil (comme par ex. radio).

Note :

Vous pouvez régler le gain pour une entrée AUX seulement si cette entrée a été sélectionnée comme source audio avec la touche **SRC** (12).

- ▶ Appuyez si nécessaire sur la touche **SRC** (12) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que la source AUDIO voulue apparaisse sur l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (5). « GAIN » et l'option actuelle sont affichés sur l'écran.

- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le gain entre -9 et +9.
- Pour quitter le menu,
- appuyez sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises si nécessaire.

**Note :**

Lors du rétablissement des réglages sonores par défaut (cf. section « Réinitialisation des réglages sonores » du chapitre « Son »), le gain des sorties AUX est mis à « 0 ».

Réglages *Bluetooth*

Activer / Désactiver *Bluetooth*

- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.
 - Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BT MODE » apparaisse sur l'écran.
- L'option actuelle « BT OFF » (désactivé) ou « BT ON » (activé) apparaît sur l'écran.
- Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour activer ou désactiver le mode *Bluetooth*.
 - Appuyez si nécessaire sur la touche **MENU** ⑤ à plusieurs reprises pour quitter le menu.

Connecter un appareil *Bluetooth*

Connexion manuelle

**Note :**

- *Bluetooth* doit être activé pour connecter un appareil *Bluetooth*.
 - Si, par exemple, une fois mis en marche, l'appareil essaie automatiquement d'établir une connexion avec un des appareils *Bluetooth* jumelés, vous ne pourrez pas connecter manuellement un appareil *Bluetooth* pendant ce temps.
-
- Appuyez sur la touche **MENU** ⑤ pour ouvrir le menu.

- Appuyez sur la touche **MENU** (5) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BT PAIR » apparaisse sur l'écran.

Peu après, « VISIBLE » apparaît sur l'écran et ensuite le PIN de l'appareil. L'appareil est maintenant disponible pendant 2 minutes en tant que « BOSCH-BT » pour une connexion.

- Établissez la connexion de l'appareil *Bluetooth* en l'espace de 2 minutes. Utilisez ce faisant le PIN affiché sur l'écran.

Une fois le jumelage effectué, « PAIRED » apparaît sur l'écran. Le symbole *Bluetooth* sur l'écran clignote jusqu'à ce que la connexion soit établie ; il est ensuite constamment allumé.

**Note :**

- Si vous utilisez un PIN erroné, le jumelage échoue et « NO PAIR » est affiché sur l'écran pendant un court instant.
- Si la connexion ne peut être établie, le symbole *Bluetooth* s'éteint sur l'écran.
- En cas de connexion réussie avec un téléphone mobile *Bluetooth*, jusqu'à 250 entrées du répertoire du téléphone mobile sont téléchargées sur l'appareil. Le symbole *Bluetooth* clignote sur l'écran pendant le téléchargement. Les entrées peuvent être ensuite sélectionnées sur l'appareil et appelées. À cette fin, le téléphone mobile doit autoriser l'accès à sa mémoire.

- L'appareil enregistre les informations de jumelage de 5 appareils *Bluetooth* au maximum. Si *Bluetooth* est activé lorsque l'appareil est mis en marche, l'appareil essaie automatiquement d'établir une connexion avec un des appareils *Bluetooth* jumelés. Il commence par l'appareil qui était connecté en dernier.
- Si la connexion actuelle disparaît parce que l'appareil *Bluetooth* n'est plus à portée, elle est automatiquement rétablie dès que l'appareil *Bluetooth* est de nouveau à portée.

Téléphonie *Bluetooth*

Prendre ou rejeter un appel entrant
À l'arrivée d'un appel, un bip sonore retentit et « CALL » apparaît sur l'écran pendant un court instant, et ensuite le nom ou le numéro de l'appelant ou « PRIVATE NUMBER » si aucune information de l'appelant n'est disponible.

**Note :**

Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le volume de la sonnerie.

Pour prendre l'appel,

- ▶ appuyez sur la touche  ②
« IN CALL » est affiché sur l'écran pendant la conversation.

**Note :**

- ▶ Tournez le bouton de réglage du volume ① vers la gauche ou vers la droite pour régler le volume des conversations.
- ▶ Si vous recevez un autre appel pendant une conversation et si l'appareil *Bluetooth* connecté prend cette fonction en charge, un bip sonore retentit et le second appel est automatiquement rejeté.

Pour rejeter l'appel,

- ▶ appuyez sur la touche  ⑤.

Mettre fin à une conversation

Pour mettre fin à une conversation en cours,

- ▶ appuyez sur la touche  ⑤.
« CALL END » apparaît brièvement sur l'écran.

Appeler une entrée du répertoire téléphonique

- ▶ Appuyez longuement sur la touche **SRC** ⑫.

La première entrée du répertoire apparaît sur l'écran.

- ▶ Appuyez sur la touche  ou  ⑥ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'entrée voulue apparaisse sur l'écran.

**Note :**

En appuyant sur la touche < ou > ⑥, vous passez à chaque fois à la première entrée de la lettre initiale suivante ou précédente disponible.

- ▶ Appuyez sur la touche  ② pour appeler l'entrée choisie.

Afficher le nom *Bluetooth* de l'appareil connecté

Pour afficher le nom de l'appareil *Bluetooth* actuellement connecté,

- ▶ appuyez longuement sur la touche **MENU** ⑤.

Le nom apparaît sur l'écran pour un court instant s'il ne contient pas plus de 8 caractères. Les noms plus longs défilent d'abord une fois sur l'écran ; ensuite, les 8 premiers caractères restent visibles sur l'écran pendant un court instant.

Audio Bluetooth

Démarrer le mode Audio Bluetooth

- Appuyez sur la touche **SRC** ⁽¹²⁾ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BT AUDIO » apparaisse sur l'écran.

La lecture démarre. Si disponible, le nom du titre apparaît sur l'écran au début de chaque titre, sinon « TITLE UNKNOWN » s'affiche.



Note :

Si le mode Audio BT n'est pas possible, un des indicateurs suivants apparaît sur l'écran :

- « BT OFF » si Bluetooth est désactivé.
- « NO UNIT » si aucun appareil audio Bluetooth n'est connecté.
- « UNKNOWN » si l'appareil Bluetooth connecté n'offre pas d'audio.

Sélection de titres

- Appuyez sur la touche **< ou >** ⁽⁶⁾ pour passer au titre précédent ou suivant.

Si le titre actuel est lu déjà depuis plus de 10 secondes, il redémarre lorsque vous appuyez une fois sur la touche **<** ⁽⁶⁾.

Interruption de la lecture (PAUSE)

- Appuyez sur la touche **1** ⁽¹⁰⁾.
- « PAUSE » apparaît sur l'écran.

Annulation de la pause

- Appuyez sur la touche **1** ⁽¹⁰⁾ pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Caractéristiques techniques

Tension de service

7 620 002 142 : 12 V

7 620 002 143 : 24 V

Puissance absorbée au repos :

7 620 002 142 : < 300 µA

7 620 002 143 : < 500 µA

Amplificateur

Puissance de sortie :

7 620 002 142 : sinusoïdale 4 x 20 Watt
sur 4 ohms

7 620 002 143 : sinusoïdale 2 x 20 Watt
sur 4 ohms

Sortie préampli : 2 x 2,0 Volt eff.

Entrée AUX : 2 x 2,0 Volt eff.

Tuner

Gammes d'ondes Europe :

FM : 87,5 – 108 MHz

PO : 531 – 1602 kHz

GO : 153 – 279 kHz

OC : 5800 – 6 300 kHz

Gammes d'ondes NAFTA :

FM : 87,7 – 107,9 MHz

AM : 530 – 1710 kHz

WX : 162,4 – 162,55 MHz

Bande passante FM : 30 – 15 000 Hz

Sous réserve de modifications !

- ① **Regolatore volume**
Nei menu: modifica impostazione
- ② **BND**
Premuto brevemente:
passaggio in modalità radio
In modalità radio: selezione del livello di memoria o della gamma di lunghezze d'onda
In caso di chiamata: accettazione della chiamata
Nella rubrica telefonica: chiamata della voce selezionata
Premuto a lungo: avvio della funzione Travelstore
- ③ **Tasto Acceso/Spento**
Premuto brevemente:
accensione dell'apparecchio
Durante il funzionamento: modalità silenziosa (Mute)
Premuto a lungo: spegnimento dell'apparecchio
- ④ **Display**
- ⑤ **MENU**
Premuto brevemente:
visualizzazione dei menu per le impostazioni di base
In caso di chiamata in arrivo: rifiuto della chiamata
In caso di telefonata in corso: concludere la telefonata
Nella rubrica telefonica: chiudere la rubrica telefonica
- Premuto a lungo: visualizzare il nome dell'apparecchio BT collegato
- ⑥ **Tasto Multifunzione**
- ⑦ **Presa AUX IN anteriore**
- ⑧ **Mini presa USB**
- ⑨ **Tasto AUD**
Premuto brevemente: aprire il menu Audio per impostare bassi, medi, alti, balance, fader, loudness e subwoofer
Premuto a lungo: visualizzazione dell'ora (per circa 10 secondi)
- ⑩ **Blocco dei tasti 1-6**
- ⑪ **Tasto TA**
Accensione/spegnimento della priorità dei messaggi sul traffico
Interruzione di un annuncio sul traffico in corso
- ⑫ **Tasto SRC**
Selezione della sorgente tra radio, USB, AUX e audio *Bluetooth*
- ⑬ **Code LED**

Indice

94	Avvertenze importanti	100	Suono
94	Impiego conforme alla destinazione	100	Impostare gli alti (TREB), i medi (MID) e i bassi (BASS)
94	Telecomando (opzione)	100	Impostare la distribuzione del volume sinistra/destra (BAL) e davanti/dietro (FAD)
95	Protezione antifurto con CODE	100	Accendere/spegnere loudness (LD)
95	Attivare/disattivare la richiesta del codice (CODE)	100	Ripristinare le impostazioni del suono
96	Immissione del codice numerico dopo un'interruzione di tensione	101	Ora
97	Accendere/spegnere	101	Visualizzare l'ora
97	Accendere/spegnere con il tasto Acceso/Spento	101	Impostare l'ora (TIMESSET)
97	Accendere/spegnere con il telecomando ad infrarossi (optional)	101	Selezionare la modalità dell'ora 12/24 ore (MODE)
97	Spegnere/accendere con l'accensione del veicolo	101	Accendere/spegnere l'allarme e impostare l'ora di allarme (ALARM)
97	Impostare il tempo di spegnimento (HOUR)	102	Modalità radio
98	Impostare il volume	102	Accendere la modalità radio
98	Modalità silenziosa (MUTE)	102	Funzione comfort RDS (AF, REG)
98	Accendere/spegnere il segnale acustico di conferma (BEEP)	103	Selezionare la gamma di lunghezze d'onda / il livello di memoria
98	Impostare il volume massimo all'accensione (ONVOL)	103	Impostare le stazioni
98	Impostare l'adattamento del volume alla velocità (SVC)	104	Memorizzare le stazioni
99	Audio telefonico	105	Richiamare le stazioni memorizzate
		105	Ascoltare brevemente le stazioni memorizzate (PRSTSCAN)
		106	Ascoltare brevemente le stazioni ricevibili (BANDSCAN)
		106	Attivare/disattivare Radio Text (RADIOTXT)
		106	Tipo di programma (PTY)
		107	Impostare l'abbassamento degli acuti in presenza di disturbi (HCUT)
		107	Impostare la funzione tasti (KEY PRG)

108 Informazioni sul traffico

- 108 Attivare/disattivare la priorità delle informazioni sul traffico
- 109 Impostare un aumento di volume per gli annunci sul traffico
- 109 Interrompere l'annuncio sul traffico

109 Modalità MP3/USB

- 109 Preparazione di un supporto USB
- 110 Tag ID3
- 110 Collegare il supporto USB e avviare la modalità MP3
- 110 Visualizzazione della durata di riproduzione trascorsa e restante
- 110 Visualizzazione di informazioni sul brano (tag ID3)
- 111 Scegliere la directory
- 111 Scegliere il brano
- 111 Ricerca veloce (udibile)
- 111 Riprodurre i brani in ordine casuale (MIX)
- 111 Ascoltare brevemente i brani (SCAN)
- 111 Ripetere singoli brani o intere directory (RPT)
- 112 Interrompere la riproduzione (PAUSE)
- 112 Playlist (PLST)

112 Telecomando IR

- 112 Ricevitore del telecomando (IR)
- 112 Mettere in funzione il telecomando IR
- 113 Funzioni del telecomando
- 114 Sostituire la batteria

114 Uscita subwoofer**114 Uscita preamplificatore****115 Sorgenti audio esterne**

- 115 Ingresso AUX anteriore
- 115 Ingressi AUX posteriori
- 115 Impostare il livello dell'ingresso AUX

116 Impostazioni Bluetooth

- 116 Accendere/spengere il *Bluetooth*
- 116 Collegare il dispositivo *Bluetooth*

118 Telefonia Bluetooth

- 118 Concludere la telefonata
- 118 Chiamare una voce della rubrica telefonica
- 118 Visualizzare il nome *Bluetooth* del dispositivo collegato

119 Audio Bluetooth

- 119 Avviare la modalità audio BT
- 119 Selezionare il brano
- 119 Interrompere la riproduzione (PAUSE)

120 Dati tecnici**269 ISO connector**

Avvertenze importanti

Prima mettere in funzione l'apparecchio, leggere accuratamente questo manuale e familiarizzarsi con il funzionamento dell'apparecchio. Conservare questo manuale nell'auto per eventuali consultazioni successive.

Cambiamenti o modifiche non espressamente autorizzati dai responsabili della conformità dell'apparecchio possono invalidare l'autorizzazione concessa all'utente di mettere in funzione l'apparecchio.

Impiego conforme alla destinazione

L'apparecchio è destinato al funzionamento in un autoveicolo con tensione della rete di bordo di 12 V (7 620 000 142) o tensione della rete di bordo di 24V (7 620 000 143) e al montaggio in un vano 1 DIN.



Sicurezza stradale

La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzare l'apparecchio solo quando la situazione del traffico lo consente. Prima di mettersi in viaggio si raccomanda di familiarizzarsi con l'apparecchio.

La ricezione nell'auto dei segnali acustici di avvertimento della polizia, dei vigili del fuoco e del pronto soccorso deve essere garantita.

Durante il viaggio si deve ascoltare l'apparecchio ad un volume adeguato.

Telecomando (opzione)

Con il telecomando ad infrarossi si possono eseguire le funzioni più importanti. Il telecomando ad infrarossi è disponibile come accessorio (codice Bosch 7620000830).

Protezione antifurto con CODE

L'apparecchio ha una protezione antifurto con codice numerico a quattro cifre. Tale numero si deve digitare ogni volta che l'apparecchio è stato scollegato dalla tensione di esercizio del veicolo. La richiesta di digitare il codice è stata disattivata in fabbrica, ma si può attivare.

**Nota:**

Se la richiesta di digitare il codice è attivata, il LED Code (13) comincia a lampeggiare quando sia l'apparecchio sia l'accensione del veicolo sono spenti.

Il codice numerico è riportato sulla tessera radio dell'apparecchio.

**Nota:**

Non conservare mai la tessera radio a bordo del veicolo!

Attivare/disattivare la richiesta del codice (CODE)

- Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** (5) finché sul display appare „CODE“.

Dopo circa 2 secondi sul display appare „0000“ e si può digitare il codice:

**Nota:**

Se si digita un numero di codice sbagliato, sul display appare prima "ERROR" e poi di nuovo „0000“. Si può ripetere l'introduzione ancora due volte. Dopo aver digitato un

codice errato per la terza volta, l'apparecchio viene bloccato per 1 ora. Durante quest'ora sul display appare „WAIT 1 H“ (attendi 1 ora). Se durante questo arco di tempo si spegne l'apparecchio, dopo la riaccensione si dovrà attendere un'altra ora intera.

- Premere diverse volte il tasto stazione **1** (10), finché la prima cifra del proprio codice appare sul display.
- Premere diverse volte il tasto stazione **2** (10), finché la seconda cifra del proprio codice appare sul display.
- Premere diverse volte il tasto stazione **3** (10), finché la terza cifra del proprio codice appare sul display.
- Premere diverse volte il tasto stazione **4** (10), finché la quarta cifra del proprio codice appare sul display.

**Nota:**

Dopo aver premuto il tasto stazione **1** - **4** (10) per selezionare una posizione del numero di codice, è possibile impostare la relativa cifra del codice anche con il regolatore del volume (1).

Se sul display appare il numero di codice corretto,

- tenere premuto il tasto stazione **5** (10) per oltre 2 secondi.

Sul display appaiono nuovamente „CODE“ e l'impostazione attuale „ON“ (attivato) o „OFF“ (disattivato).

- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare la richiesta del codice.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤.

- Immettere l'ora come descritto al capitolo „Ora“, paragrafo „Impostare l'ora“.
- Confermare l'ora immessa premendo il tasto **SRC** ⑫.

Dopo la conferma dell'ora l'apparecchio passa al funzionamento normale.

Immissione del codice numerico dopo un'interruzione di tensione

- Accendere l'apparecchio.

Sul display appare prima „CODE“ e poi „0000“.

Si può immettere il codice:



Nota:

Se si digita un numero di codice sbagliato, sul display appare prima "ERROR" e poi di nuovo „0000“. Si può ripetere l'introduzione ancora due volte. Dopo aver digitato un codice errato per la terza volta, l'apparecchio viene bloccato per 1 ora. Durante quest'ora sul display appare „WAIT 1 H“. Se durante questo arco di tempo si spegne l'apparecchio, dopo la riaccensione si dovrà attendere un'altra ora intera.

- Immettere il numero di codice come descritto al paragrafo „Attivare/disattivare la richiesta del codice“.
- Se sul display appare il numero di codice corretto, tenere premuto il tasto stazione **5** ⑩ per oltre 2 secondi.

L'apparecchio viene acceso. Sul display appare per circa 2 secondi „TIMESSET“ e poi si apre il menu per immettere l'ora.

Accendere/spegnere

Per accendere/spegnere l'apparecchio ci sono diverse opzioni:

Accendere/spegnere con il tasto

Acceso/Spento

- ▶ Per accendere premere il tasto Acceso/Spento (3).
- ▶ Per spegnere tenere premuto il tasto Acceso/Spento (3) per oltre due secondi.



Nota:

Quando l'accensione del veicolo è spenta, l'apparecchio viene automaticamente spento dopo un periodo di tempo regolabile, allo scopo di proteggere la batteria del veicolo (vedi paragrafo „Impostare il tempo di spegnimento“ in questo capitolo).

Accendere/spegnere con il telecomando ad infrarossi (optional)

È possibile accendere e spegnere l'apparecchio anche con il telecomando ad infrarossi optional (vedi capitolo “Telecomando ad infrarossi”).

Spegnere/accendere con l'accensione del veicolo

Se l'apparecchio è collegato all'accensione del veicolo e non è stato spento con il tasto Acceso/Spento (3), viene spento/acceso con l'accensione del veicolo.

Impostare il tempo di spegnimento (HOUR)

- ▶ Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare „HOUR“ e l'impostazione attuale.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per impostare il tempo di spegnimento tra 1 e 60 minuti.

Per uscire dal menu

- ▶ premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5).

Impostare il volume

Il volume del sistema è regolabile gradualmente da 0 (spento) a 32 (massimo).

- Per alzare il volume del sistema ruotare il regolatore del volume ① verso destra.
- Per abbassare il volume del sistema ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra.

Modalità silenziosa (MUTE)

Il volume del sistema si può portare immediatamente in modalità silenziosa (Mute).

- Premere brevemente il tasto Acceso/Spento ③.

Disattivare Mute

Per ritornare al volume precedente

- premere di nuovo brevemente il tasto Acceso/Spento ③.

Accendere/spegnere il segnale acustico di conferma (BEEP)

Quando si effettuano determinate azioni, p. es. quando si preme a lungo un tasto, si sente un segnale acustico di conferma (beep). È possibile spegnere il segnale acustico di conferma:

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display appare „BEEP“ e l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare il segnale acustico di conferma.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤.

Impostare il volume massimo all'accensione (ONVOL)

Quando si accende l'apparecchio, il volume attivo è l'ultimo volume selezionato. Tuttavia, se prima dello spegnimento era selezionato un volume più alto rispetto al volume massimo impostato per il momento dell'accensione, alla riaccensione il volume viene automaticamente abbassato al volume impostato per l'accensione.



Nota:

Per proteggere l'udito il volume massimo all'accensione è limitato al valore 25

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display appare „ONVOL“ e l'impostazione attuale.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il volume all'accensione tra 5 e 25.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤.

Impostare l'adattamento del volume alla velocità (SVC)

Con questa funzione si adegua automaticamente il volume dell'autoradio alla velocità di marcia e salla corrispondente rumorosità.

Quindi con l'aumentare della velocità viene automaticamente alzato il volume per coprire i rumori di marcia (p. es. il rumore del vento).

A tale scopo il veicolo deve disporre di un segnale tachimetrico e l'autoradio deve essere collegata in modo opportuno.

L'aumento automatico del volume è regolabile su 6 livelli (OFF (spento), 1–5).

- ▶ Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare „SVC“ e l'impostazione attuale.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare l'adeguamento del volume.

Per uscire dal menu

- ▶ premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5).

Audio telefonico

È possibile collegare un telefono cellulare al retro dell'apparecchio (cavità C2, pin 7-9). In tal caso durante una telefonata la sorgente audio attiva diventa muta e si ascolta l'interlocutore dagli altoparlanti dell'apparecchio.



Nota:

Per la durata della telefonata

- ▶ sul display appare “PHONE”,
- ▶ non si può spegnere l'apparecchio,
- ▶ si può regolare il volume con il regolatore del volume (1) o rendere muto l'apparecchio premendo il tasto (3).

È possibile preimpostare il volume di ascolto della voce dell'interlocutore telefonico tramite gli altoparlanti dell'apparecchio.

- ▶ Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare „PHVOL“ e l'impostazione attuale.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per impostare il volume all'accensione tra 0 e 32.

Per uscire dal menu

- ▶ premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5).

Suono

Impostare gli alti (TREB), i medi (MID) e i bassi (BASS)

- Premere il tasto **AUD** ⑨ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑨ finché sul display appare "BASS" (bassi), "MID" (medi) o "TREB" (alti) e l'impostazione attuale.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il livello dei bassi, dei medi e degli alti tra +7 e -7.

Per uscire dal menù

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑨.

Impostare la distribuzione del volume sinistra/destra (BAL) e davanti/dietro (FAD)

- Premere il tasto **AUD** ⑨ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑨, finché sul display appare „BAL“ o „FAD“ e l'impostazione attuale.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare la distribuzione del volume tra +10 e -10.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑨.

Accendere/spengere loudness (LD)

- Premere il tasto **AUD** ⑨ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑨, finché sul display appare „LD“ e l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare la loudness.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑨.

Ripristinare le impostazioni del suono

Tutte le impostazioni del suono si possono ripristinare sui valori impostati in fabbrica.

- Premere il tasto **AUD** ⑨ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **AUD** ⑨ finché sul display appare „RESET N“.
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per selezionare l'impostazione „RESET Y“.

Dopo circa 2 secondi tutte le impostazioni del suono vengono ripristinate.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** ⑨.

Ora

Visualizzare l'ora

Per visualizzare l'ora per circa 10 secondi sul display

- tenere premuto il tasto **AUD** (9) per oltre 2 secondi.



Nota:

A seconda della modalità scelta per l'ora, prima dell'ora in modalità 24 ore compare „24H“, mentre in modalità 12 ore appare „AM“ (ore antimeridiane) o „PM“ (ore pomeridiane).

Per impostare la modalità dell'ora leggere il paragrafo „Selezionare la modalità dell'ora 12/24 ore (MODE)“ in questo capitolo.

Impostare l'ora (TIMESSET)

- Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare „TIMESSET“ e l'impostazione attuale.

Dopo circa 2 secondi sul display appare l'ora attuale. Prima dell'ora in modalità 24 ore appare „24H“, mentre in modalità 12 ore appare „AM“ (ore antimeridiane) o „PM“ (ore pomeridiane). Le ore lampeggiano e si possono impostare.

Per impostare le ore e i minuti

- ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra.

Per passare tra ore e minuti

- premere il tasto **6** (10).
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5) per uscire dal menu.

Selezionare la modalità dell'ora 12/24 ore (MODE)

- Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare „MODE“ e l'impostazione attuale „12H“ o „24H“.
- Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per passare tra le impostazioni.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5) per uscire dal menu.

Accendere/spegnere l'allarme e impostare l'ora di allarme (ALARM)

Con l'apparecchio è possibile impostare un'ora di allarme per un allarme unico. All'ora impostata si sente un segnale di allarme della durata di circa 15 secondi e sul display appare "ALARM". Di seguito l'apparecchio torna al funzionamento normale o si spegne di nuovo.



Nota:

- Per interrompere l'allarme premere un tasto qualsiasi (eccetto il tasto Acceso/Spento (3)). L'apparecchio passa poi in modalità normale.
- L'allarme risuona anche quando l'apparecchio all'ora dell'allarme è già acceso.

- Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare „ALARM“ e l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).
- Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per accendere o spegnere l'allarme.

Con l'impostazione "ALARM ON" dopo circa 2 secondi appare il menu per impostare l'ora.

- Immettere l'ora di allarme come descritto al paragrafo „Impostare l'ora“.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5) per uscire dal menu.

Modalità radio

Questo apparecchio è dotato di un ricevitore radio RDS. Molte stazioni FM trasmettono un segnale che, oltre al programma radio, contiene anche informazioni come il nome della stazione e il tipo di programma (PTY). Il nome della stazione appare sul display non appena è ricevibile.

Accendere la modalità radio

Se ci si trova in un'altra modalità d'esercizio,

- premere il tasto **BND** (2),

oppure

- premere diverse volte il tasto **SRC** (12), finché sul display appare „RADIO“.

Sul display appare la frequenza attuale o il nome della stazione.

Funzione comfort RDS (AF, REG)

Le funzioni comfort RDS AF (frequenza alternativa) e REG (regionale) ampliano la gamma di prestazioni dell'apparecchio radio:

- **AF:** con la funzione RDS attivata, l'apparecchio cerca automaticamente in sottofondo la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- **REG:** in determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono il loro programma in diversi programmi regionali con differenti contenuti. Quando la funzione REG è attivata, si evita che l'apparecchio passi su frequenze alternative della stazione impostata, che hanno una differente programmazione.

**Nota:**

- ▶ RDS è acceso come impostazione di fabbrica.
- ▶ REG è spento come impostazione di fabbrica e va specificamente acceso o spento nel menu.

Accendere/spengere la funzione comfort RDS

- ▶ Se necessario, passare prima in modalità radio FM.
- ▶ Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare „RDS“ e l'impostazione attuale „ON“ (acceso) o „OFF“ (spento).
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare RDS.
- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5) per uscire dal menu.

Le funzioni comfort RDS sono attive se sul display appare il simbolo RDS.

Accendere/spengere REG (solo per la regione tuner EUROPE)

- ▶ Se necessario, passare prima in modalità radio.
- ▶ Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.

Sul display appaiono „REG“ e l'impostazione attuale „ON“ (attivato) o „OFF“ (disattivato).

- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare REG.

- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5) per uscire dal menu.

**Nota:**

L'impostazione REG ON/OFF ha effetto solo se la funzione RDS è attivata.

Selezionare la gamma di lunghezze d'onda / il livello di memoria

A seconda della regione del tuner, con questo apparecchio è possibile ricevere programmi delle seguenti gamme di frequenza:

- ▶ Europa: FM, OM (MW), OL (LW) e OC (KW)
- ▶ NAFTA: FM, AM e WX (banda meteo)

Per la gamma di lunghezze d'onda FM sono disponibili tre livelli di memoria FM1, FM2 e FMT, mentre per ognuna delle gamme di lunghezze d'onda OM (MW), OL (LW), OC (KW), AM e WX (banda meteo) è disponibile un livello di memoria. C'è un ulteriore livello di memoria AMT, MWT, LWT e KWT. Su ogni livello di memoria si possono memorizzare 6 stazioni. Per passare tra le gamme di lunghezze d'onda o i livelli di memoria

- ▶ premere il tasto **BND** (2).

Impostare le stazioni

Esistono diverse possibilità di impostare le stazioni.

Ricerca automatica delle stazioni**Nota:**

La ricerca automatica delle stazioni è disponibile solo se nel menu è

selezionata l'impostazione „AUTO-SEEK“ per i tasti < e > ⑥ (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ in questo capitolo).

- Premere il tasto < o > ⑥.

La stazione seguente ricevibile viene impostata.



Nota:

- Se è attivata la priorità per gli annunci sul traffico e „PTY“ è disattivato, viene impostata la stazione seguente che trasmette annunci sul traffico.
- Se „PTY“ è attivato, viene impostata la stazione seguente del tipo di programma selezionato.

Impostare la sensibilità nella ricerca delle stazioni (SENS)

È possibile scegliere se in presenza di bassa sensibilità debbano essere impostate solo stazioni forti o se in presenza di alta sensibilità debbano essere impostate anche stazioni deboli.

- Se necessario, passare prima in modalità radio.
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display appare „SENS“ e l'impostazione attuale „LO“ (bassa sensibilità) o „DX“ (alta sensibilità).

- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per passare tra le impostazioni.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Sintonizzazione manuale

Per modificare la frequenza impostata per gradi

- premere il tasto < o > ⑥.



Nota:

La variazione graduale della frequenza è disponibile solo se nel menu è selezionata l'impostazione „MANSEEK“ per i tasti < e > ⑥ (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ in questo capitolo).

Per modificare velocemente la frequenza impostata

- tenere premuto il tasto < o > ⑥

Memorizzare le stazioni

Memorizzare le stazioni manualmente

- Selezionare il livello di memoria o la gamma di lunghezze d'onda desiderati.
- Impostare la stazione.
- Tenere premuto il tasto stazione **1 - 6** ⑩ sul quale si vuole memorizzare la stazione per oltre 2 secondi.

Si sente un segnale acustico di conferma. La stazione è memorizzata sul tasto stazione desiderato. Quando la stazione memorizzata è

sintonizzata, il suo posto stazione (p.es. „P3“) appare sul display.

Memorizzare le stazioni automaticamente (T-STORE)

Si possono memorizzare automaticamente le 6 stazioni più forti della regione. Per la gamma di lunghezze d'onda FM la memorizzazione avviene sul livello di memoria FMT, mentre per la gamma di lunghezze d'onda AM (NAFTA) la memorizzazione avviene sul livello di memoria AMT. Per la gamma di lunghezze d'onda OM (MW), OL (LW) e OC (KW) (Europa) è disponibile un livello di memoria comune che viene visualizzato come MWT, LWT e KWT (corrispondentemente all'ultima gamma di lunghezze d'onda usata con la funzione T-STORE).



Nota:

- ▶ Le stazioni memorizzate precedentemente su questo livello vengono sostituite dalle nuove stazioni trovate.
 - ▶ Se è attivata la priorità per gli annunci sul traffico, vengono impostate solo stazioni che trasmettono annunci sul traffico.
 - ▶ Se PTY è attivato, vengono memorizzate solo stazioni del tipo di programma attualmente selezionato.
-
- ▶ Selezionare la gamma di lunghezze d'onda desiderata.
 - ▶ Tenere premuto il tasto **BND** (2) per oltre due secondi.

La memorizzazione inizia. Sul display appare „T-STORE“. Al termine del procedimento la stazione viene memorizzata nel posto memoria uno del livello di memoria FMT o AMT, MWT, LWT o KWT.

Richiamare le stazioni memorizzate

- ▶ Selezionare il livello di memoria o la gamma di lunghezze d'onda.
- ▶ Premere il tasto stazione **1 – 6** (10) sul quale è memorizzata la stazione desiderata.

Ascoltare brevemente le stazioni memorizzate (PRSTSCAN)

Con questa funzione è possibile ascoltare brevemente tutte le stazioni memorizzate sul livello di memoria attuale, ognuna per circa 5 secondi.



Nota:

Questa funzione è disponibile solo se nel menu è selezionata l'impostazione „PRSTSCAN“ per i tasti **< o >** (6) (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ in questo capitolo).

Avviare il breve ascolto

- ▶ Premere il tasto **< o >** (6).

Sul display appare brevemente „PRSTSCAN“. Ogni stazione memorizzata sul livello memoria attuale si può ascoltare per circa 5 secondi. Contemporaneamente appaiono la frequenza impostata e il nome della stazione.

Concludere il breve ascolto

- ▶ Premere il tasto **< o >** (6).

La scansione delle stazioni viene conclusa.
L'ultima stazione ascoltata resta impostata.

Ascoltare brevemente le stazioni ricevibili (BANDSCAN)

Con questa funzione è possibile ascoltare brevemente tutte le stazioni ricevibili, ognuna per circa 5 secondi.



Nota:

Questa funzione è disponibile solo se nel menu è selezionata l'impostazione „BANDSCAN“ per i tasti < o > ⑥ (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ in questo capitolo).

Avviare il breve ascolto

► Premere il tasto < o > ⑥.
Sul display appare brevemente „BANDSCAN“. L'apparecchio cerca le stazioni nell'attuale gamma di lunghezze d'onda. Ogni stazione trovata si può ascoltare per circa 5 secondi. Contemporaneamente appaiono la frequenza impostata e il nome della stazione.

Concludere il breve ascolto

► Premere il tasto < o > ⑥.
La scansione delle stazioni viene conclusa.
L'ultima stazione ascoltata resta impostata.

Attivare/disattivare Radio Text (RADIOTXT)

Un'emittente FM può inviare un Radio Text RDS.

Per attivare o disattivare la visualizzazione di Radio Text

- passare prima in modalità radio FM.

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere più volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display appare „RADIOTXT“ seguito dall'impostazione attuale „TEXT ON“ (acceso) o „TEXT OFF“ (spento).
- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per passare tra le impostazioni.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Tipo di programma (PTY)

Alcune stazioni FM trasmettono oltre al nome della stazione anche delle informazioni sul tipo di programma trasmesso. Tali tipi di programma sono p. es.:

CULTURE (cultura)	TRAVEL (viaggio)
WEATHER (meteo)	JAZZ MUSIC (jazz)
NEWS (notizie)	POP MUSIC (pop)

Con la funzione PTY si possono selezionare in modo mirato le stazioni con un determinato tipo di programma.

Se PTY è attivato e si avvia una ricerca PTY, l'apparecchio passa automaticamente dalla stazione attuale o da un'altra modalità alla stazione con il tipo di programma selezionato.

Attivare/disattivare PTY

- Se necessario, passare prima in modalità radio FM.
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤ finché sul display appare „PTY“.

- ▶ Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per selezionare l'impostazione PTY ON" (attivato) o „PTY OFF" (disattivato).
- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Selezionare il tipo di programma



Nota:

„PTY" deve essere attivato.

- ▶ Se necessario, passare prima in modalità radio FM.
- ▶ Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤ finché sul display appare „PTY TYPE".
- ▶ Ruotare il regolatore del volume ① per selezionare un tipo di programma.
- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Avviare la ricerca PTY



Nota:

La ricerca PTY è disponibile solo se „PTY" è attivato e se nel menu è selezionata l'impostazione „AUTO-SEEK" o „BANDSCAN" per i tasti < o > ⑥ (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti" in questo capitolo).

- ▶ Premere il tasto < o > ⑥ per avviare la ricerca.

Se viene trovata una stazione con il tipo di programma attualmente selezionato, tale

stazione viene impostata. Se non viene trovata nessuna stazione con questo tipo di programma, viene reimpostata l'ultima stazione impostata.

Impostare l'abbassamento degli acuti in presenza di disturbi (HCUT)

La funzione „HCUT" migliora la riproduzione in caso di disturbi della ricezione radio. Se la ricezione è disturbata, il livello del disturbo viene automaticamente abbassato.

- ▶ Se necessario, passare prima in modalità radio.
- ▶ Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤, finché sul display appare „HCUT" e l'impostazione attuale „OFF" (spento), 1 o 2 (intensità di abbassamento del disturbo).
- ▶ Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare "HCUT".
- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Impostare la funzione tasti (KEY PRG)

È possibile impostare la funzione di pressione breve dei tasti < o > ⑥ in modalità radio. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- ▶ AUTOSEEK: ricerca automatica della successiva stazione ricevibile.
- ▶ MANSEEK: cambiamento manuale e graduale della frequenza.
- ▶ PRSTSCAN: breve ascolto delle stazioni

memorizzate sull'attuale livello di memoria.

- ▶ BANDSCAN: breve ascolto delle stazioni ricevibili sull'attuale gamma di lunghezze d'onda.
- ▶ Se necessario passare prima in modalità radio.
- ▶ Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** (5) finché sul display appare „KEY PRG“.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per passare tra le impostazioni.
- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5) per uscire dal menu.

Informazioni sul traffico

Attivare/disattivare la priorità delle informazioni sul traffico



Note:

- ▶ “RDS” deve essere attivato.
- ▶ In modalità USB e AUX questa funzione è disponibile solo se prima era impostata la gamma di lunghezze d'onda FM.

Per attivare o disattivare la priorità delle informazioni sul traffico

- ▶ premere il tasto **TA** (11).

La priorità per gli annunci sul traffico è attivata se sul display appare il simbolo TP. Non appena l'apparecchio riceve un annuncio sul traffico, questo viene trasmesso. Durante l'annuncio sul display appare „TRAFFIC“.



Nota:

Si sente un segnale acustico di avvertimento,

- ▶ se durante l'ascolto della stazione che trasmette informazioni sul traffico o di un'altra sorgente audio si esce dall'area di trasmissione della stazione che trasmette informazioni sul traffico e la successiva ricerca automatica non individua nessuna nuova stazione con informazioni sul traffico.
- ▶ se si passa da una stazione che trasmette informazioni sul traffico ad una stazione che non le trasmette.

In tali casi disattivare la priorità per le informazioni sul traffico oppure passare ad una stazione con informazioni sul traffico.

Impostare un aumento di volume per gli annunci sul traffico

È possibile impostare un aumento di volume per gli annunci sul traffico rispetto al volume impostato:

- ▶ Se necessario, passare prima in modalità radio FM.
- ▶ Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare "TA DIFF" seguito dall'impostazione attuale.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per impostare l'aumento del volume tra 0 e 10.

Per uscire dal menu

- ▶ premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5).



Nota:

Durante un annuncio sul traffico con il regolatore del volume (1) è possibile impostare il volume per la durata dell'annuncio.

Interrompere l'annuncio sul traffico

Per interrompere un annuncio sul traffico in corso e tornare alla sorgente audio ascoltata prima

- ▶ premere il tasto **TA** (11).

La priorità agli annunci sul traffico resta attivata.

Modalità MP3/USB

A questo apparecchio è possibile collegare un supporto USB per riprodurre i file MP3/WMA memorizzati su tale supporto.

Questo capitolo tratta solo la riproduzione di file MP3, in quanto le operazioni per file MP3 e WMA sono uguali.



Nota:

- ▶ I file WMA con Digital Rights Management (DRM) provenienti da negozi di musica online non si possono riprodurre con questo apparecchio.
- ▶ I file WMA si possono riprodurre con sicurezza solo se sono stati creati con Windows Media Player a partire dalla versione 8.
- ▶ Bosch non può garantire il funzionamento corretto di tutti i supporti USB presenti sul mercato.

Preparazione di un supporto USB

Affinché l'apparecchio riconosca il supporto USB, questo deve essere definito come memoria di massa (Mass Storage Device) e formattato nel sistema FAT16 o FAT32 e deve contenere file MP3 o WMA.

Un supporto USB può contenere al massimo 5000 brani (senza tag ID3). Con questo apparecchio le directory e i brani possono essere selezionati singolarmente. Se si utilizzano brani con tag ID3, il numero massimo di file si riduce.

Tag ID3

Il brano MP3 può contenere informazioni aggiuntive come interprete, nome del brano e album (tag ID3). Questo apparecchio può visualizzare sul display tag ID3 versione 1 e versione 2.

Collegare il supporto USB e avviare la modalità MP3

Per poter collegare un supporto USB (p. es. chiavetta USB o disco rigido USB) si deve collegare il cavo USB alla mini presa USB (8).

► Collegare il supporto USB al cavo USB. Quando il supporto USB è collegato, si può selezionarlo con il tasto **SRC** (12). Sul display appare poi „USB“.

Visualizzazione della durata di riproduzione trascorsa e restante

Per passare tra la visualizzazione della riproduzione trascorsa e restante del brano attuale,

► premere il tasto **6** (10).

Visualizzazione di informazioni sul brano (tag ID3)

Se il supporto MP3 mette a disposizione tag ID3, le informazioni sul brano scorrono sul display una sola volta a partire dall'inizio del brano. Se con i file MP3 non sono stati memorizzati tag ID3, appare il nome del file.



Nota:

Sulla memorizzazione di tag ID3 leggere anche le istruzioni sul software MP3 del PC.

Visualizzare una sola volta le informazioni sul brano come testo scorrevole

► Premere il tasto **5** (10).

I tag ID3 sul brano attuale vengono visualizzati una sola volta sul display come testo scorrevole.

Attivare/disattivare la visualizzazione delle informazioni sul brano come testo scorrevole (SCRL)

Per attivare o disattivare la visualizzazione di informazioni sul brano come testo scorrevole all'avvio del brano,

- se necessario, passare prima in modalità MP3/USB.
- Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare „SCRL“ e l'impostazione attuale „OFF“ (spento) o „ON“ (acceso).
- Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare il testo scorrevole.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5) per uscire dal menu.

Con l'impostazione „SCRL OFF“ le informazioni sul brano compaiono sul display in gruppi di 8 caratteri alla volta. I vari gruppi di caratteri, il numero del brano e la durata di riproduzione vengono visualizzati per 5 secondi ciascuno in modo alterno e continuo.

Scegliere la directory

Per passare ad un'altra directory, precedente o successiva,

- ▶ premere il tasto **▲** o **▼** .



Nota:

Tutte le directory che non contengono file MP3 vengono automaticamente saltate.

L'apparecchio considera tutte le directory e sottodirectory come se fossero su un unico livello. Premendo ripetutamente il tasto **▲** o **▼**  si arriva quindi anche in tutte le sottodirectory.

Scegliere il brano

- ▶ Premere il tasto **<** o **>**  per passare al brano precedente o seguente.

Se il brano attuale viene riprodotto già da oltre 10 secondi, premendo una volta il tasto **<**  viene fatto ripartire.

Ricerca veloce (udibile)

Per una ricerca veloce in avanti o indietro

- ▶ tenere premuto il tasto **<** o **>** , finché si arriva al punto desiderato.

Riprodurre i brani in ordine casuale (MIX)

Per riprodurre in ordine casuale i brani dell'attuale directory

- ▶ premere diverse volte il tasto **3** , finché sul display appare „MIX DIR“.

Sul display appare il simbolo MIX.

Per riprodurre in ordine casuale tutti i brani del supporto MP3

- ▶ premere diverse volte il tasto **3** , finché sul display appare „MIX ALL“.

Sul display appare il simbolo MIX.

Concludere MIX

Per concludere la riproduzione casuale

- ▶ premere diverse volte il tasto **3** , finché sul display appare „MIX OFF“.

Il simbolo MIX sul display si spegne.

Ascoltare brevemente i brani (SCAN)

Per ascoltare tutti i brani del supporto MP3 in ordine ascendente per circa 10 secondi,

- ▶ premere diverse volte il tasto **4** , finché sul display appare „SCAN TRK“.

Per riprodurre tutti i brani dell'attuale directory

- ▶ premere diverse volte il tasto **4** , finché sul display appare „SCAN FLD“.

Concludere SCAN

Per concludere la riproduzione

- ▶ premere diverse volte il tasto **4** , finché sul display appare „SCAN OFF“.

Il brano attualmente in breve ascolto viene riprodotto per intero.

Ripetere singoli brani o intere directory (RPT)

Per ripetere il brano attuale

- ▶ premere diverse volte il tasto **2** , finché sul display appare „RPT TRK“.

Il simbolo RPT appare sul display.

Per ripetere la directory attuale

- ▶ premere diverse volte il tasto **2** , finché sul display appare „RPT DIR“.

Il simbolo RPT appare sul display.

Concludere RPT

Per concludere la ripetizione

- ▶ premere diverse volte il tasto **2** (10), finché sul display appare „RPT OFF“.

Il simbolo RPT sul display si spegne.

Interrompere la riproduzione (PAUSE)

- ▶ Premere il tasto **1** (10).

Sul display appare „PAUSE“.

Concludere la pausa

- ▶ Durante la pausa premere il tasto **1** (10).

La riproduzione viene proseguita.

Playlist (PLST)

- ▶ Premere a lungo il tasto **TA** (11) per riprodurre le proprie playlist.

Sul display appare brevemente „PLST ON“.

Vengono riprodotte esclusivamente le proprie playlist sul supporto dati USB collegato.



Nota:

Se sul supporto dati USB collegato non ci sono playlist, sul display appare brevemente „NO PLST“.

Per tornare nella normale modalità MP3

- ▶ premere di nuovo a lungo il tasto **TA** (11).

Sul display appare brevemente l'indicazione „PLST OFF“. L'apparecchio riproduce ora i

brani presenti sul supporto dati USB collegato, ma nessuna playlist.

Telecomando IR

Con il telecomando ad infrarossi opzionale è possibile comandare le funzioni principali dell'apparecchio.

Ricevitore del telecomando (IR)

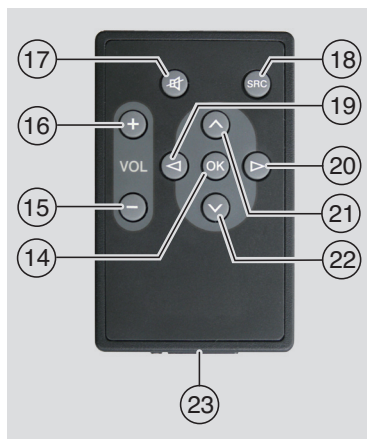
Il ricevitore a infrarossi per il telecomando si trova nella calotta dell'apparecchio. Prima di utilizzare il telecomando si deve accendere il ricevitore:

- ▶ Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare „IR“ e l'impostazione attuale „OFF“ (spento) o „ON“ (acceso).
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per accendere o spegnere il ricevitore.
- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5) per uscire dal menu.

Mettere in funzione il telecomando IR

Alla consegna nel vano batteria (23) del telecomando si trova una batteria. Il contatto tra batteria e telecomando è interrotto da una pellicola trasparente. Prima di mettere in funzione estrarre la batteria e rimuovere la pellicola. Per rimuovere la batteria leggere il paragrafo „Sostituire la batteria“ in questo capitolo

Funzioni del telecomando



Funzioni generali:

Tasto	Funzione
	17 Premuto brevemente: rendere muto l'apparecchio Premuto a lungo: accendere/ spegnere l'apparecchio
SRC	18 Commutazione sorgente
VOL +	16 Aumentare il volume
VOL -	15 Abbassare il volume
OK	14 Aprire il menu

In modalità radio:

Tasto	Funzione
>	20 Premuto brevemente: ricerca automatica stazioni / ricerca PTY / sintonizzazione manuale stazioni / riproduzione breve di stazioni memorizzate

Premuto a lungo: cambiamento veloce di frequenza



- 19 Premuto brevemente: ricerca automatica stazioni / ricerca PTY / sintonizzazione manuale stazioni / riproduzione breve di stazioni memorizzate

Premuto a lungo: cambiamento veloce di frequenza



Nota:

La relativa funzione per la pressione breve dei tasti **<** o **>** 6 deve essere selezionata nel menu (vedi paragrafo „Impostare la funzione tasti“ al capitolo „Modalità radio“).

In modalità USB/MP3:

Tasto	Funzione
>	20 Premuto brevemente: scegliere brano seguente Premuto a lungo: ricerca in avanti
<	19 Premuto brevemente: scegliere brano precedente Premuto a lungo: ricerca indietro
⏮	21 Riprodurre directory seguente
⏭	22 Riprodurre directory precedente

Nei menu:

Tasto	Funzione
VOL +	16 Modificare impostazione
VOL -	15 Modificare impostazione



Nota:

Non è possibile utilizzare il telecomando ad infrarossi per le imposta-

zioni riguardanti l'ora, l'allarme e il codice.

Sostituire la batteria

Per sostituire la batteria del telecomando

- ▶ sbloccare il vano batteria (23) premendo la levetta di sblocco del vano batteria.
- ▶ Estrarre il vano batteria dall'alloggiamento.
- ▶ Estrarre la batteria usata e inserire la nuova batteria (CR2025, 3 V) in modo tale che il polo positivo quando si spinge il vano batteria (23) guardi verso il retro dell'alloggiamento.
- ▶ Spingere di nuovo il vano batteria (23) nell'alloggiamento.



Nota:

Non gettare le batterie scariche tra i rifiuti domestici, ma portarle agli appositi punti di raccolta.

Uscita subwoofer

È possibile collegare un subwoofer all'apparecchio. A tale scopo il subwoofer deve essere collegato al retro dell'apparecchio (settore C1, pin 4-6). Nel menu audio è possibile adeguare il volume del subwoofer:

- ▶ Premere il tasto **AUD** (9) per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **AUD** (9), finché sul display appare „SUBWF“ e l'impostazione attuale.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per impostare il livello tra 0 e 7.

Per uscire dal menu

- ▶ premere, se necessario diverse volte, il tasto **AUD** (9).



Nota:

Per ripristinare le impostazioni del suono (vedi paragrafo „Ripristinare le impostazioni del suono“ al capitolo „Suono“) si imposta il livello del subwoofer su „0“.

Uscita preamplificatore

È possibile collegare all'apparecchio un amplificatore addizionale. A tale scopo l'amplificatore deve essere collegato al retro dell'apparecchio (cavità C1, pin 1-3 e 6).

Sorgenti audio esterne

Tramite i tre ingressi AUX si possono collegare all'apparecchio diversi tipi di sorgenti audio esterne:

- ▶ Presa AUX IN anteriore (AUX FRNT)
- ▶ Ingressi AUX posteriori (AUX1REAR, AUX3REAR)

Ingresso AUX anteriore



Elevato pericolo di lesioni dovuto alle spine!

Le spine sporgenti nella presa AUX IN anteriore (7) possono provocare lesioni in caso di incidente.

Per tale ragione si raccomanda di usare solo connettori jack angolari.

Quando viene collegata una sorgente audio esterna alla presa AUX IN anteriore (7), si può selezionarla con il tasto **SRC** (12). Sul display appare poi „AUX FRNT“.

Ingressi AUX posteriori

Tramite gli ingressi AUX posteriori si possono collegare all'apparecchio diverse sorgenti audio esterne come p.es. lettori CD portatili, lettori MiniDisc o lettori MP3.

Prima di poter utilizzare gli ingressi AUX posteriori bisogna attivarli nel menu (vedi paragrafo „Attivazione e disattivazione degli ingressi AUX posteriori“ in questo capitolo).

Quando gli ingressi AUX posteriori sono attivati, si possono selezionare con il tasto **SRC** (12). Sul display appare allora „AUX1REAR“ o „AUX3REAR“.

Attivare e disattivare gli ingressi AUX posteriori

- ▶ Premere il tasto **MENU** (5) per aprire il menu.
- ▶ Premere diverse volte il tasto **MENU** (5), finché sul display appare AUX1" o „AUX3“ e l'impostazione attuale „OFF“ (spento) o „ON“ (acceso).
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare l'ingresso.
- ▶ Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** (5) per uscire dal menu.

Impostare il livello dell'ingresso AUX

Per ogni ingresso AUX si può impostare un livello specifico, adattando così il livello della sorgente audio esterna al livello delle sorgenti audio proprie dell'apparecchio (come la radio).



Nota:

È possibile impostare il livello di un ingresso AUX solo se tale ingresso è stato selezionato con il tasto **SRC** (12) come sorgente audio.

- ▶ Premere diverse volte il tasto **SRC** (12), finché sul display appare la sorgente AUX desiderata.
- ▶ Premere il tasto **MENU** (5).
Vengono visualizzati „GAIN“ e l'impostazione attuale.
- ▶ Ruotare il regolatore del volume (1) verso sinistra o verso destra per impostare il livello tra -9 e +9.

Per uscire dal menu

- premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤.

**Nota:**

Per ripristinare le impostazioni del suono (vedi paragrafo „Ripristinare le impostazioni del suono“ al capitolo „Suono“) si imposta il volume degli ingressi AUX su “0”.

Impostazioni *Bluetooth*

Accendere/spegnere il *Bluetooth*

- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤ finché appare “BT MODE”.

Dopo breve tempo sul display appare l'impostazione attuale “BT OFF” (spento) o “BT ON” (acceso).

- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per disattivare o attivare la modalità *Bluetooth*.
- Premere, se necessario diverse volte, il tasto **MENU** ⑤ per uscire dal menu.

Collegare il dispositivo *Bluetooth*

Collegamento manuale

**Note:**

- Per poter collegare un dispositivo *Bluetooth*, il *Bluetooth* deve essere acceso.
- Non è possibile collegare manualmente un dispositivo *Bluetooth* quando l'apparecchio, ad es. dopo l'accensione, cerca automaticamente di stabilire un collegamento con uno dei dispositivi *Bluetooth* collegati.
- Premere il tasto **MENU** ⑤ per aprire il menu.
- Premere diverse volte il tasto **MENU** ⑤ finché appare “BT PAIR”.

Dopo qualche tempo sul display appaiono prima "VISIBLE" (visibile) e poi il PIN del dispositivo. A questo punto il dispositivo è disponibile al collegamento per 2 minuti come "BOSCH-BT".

- Stabilire il collegamento a partire dal dispositivo *Bluetooth* entro 2 minuti. A tale scopo utilizzare il PIN che appare sul display.

Quando il collegamento è riuscito, sul display appare "PAIRED". Il simbolo *Bluetooth* sul display lampeggia finché il collegamento viene stabilito e poi presenta una luce continua.

**Note:**

- Se si usa un PIN sbagliato, il collegamento non riesce e sul display appare brevemente "NO PAIR".
 - Se non è possibile stabilire il collegamento, il simbolo del *Bluetooth* sul display si spegne.
 - Se il collegamento al telefono cellulare *Bluetooth* riesce, vengono scaricati automaticamente sull'apparecchio fino a 250 voci dalla rubrica telefonica del telefono cellulare. Il simbolo del *Bluetooth* sul display lampeggia finché lo scaricamento è concluso. Le voci della rubrica telefonica si possono allora selezionare e chiamare dall'apparecchio. A tale scopo il telefono cellulare deve consentire l'accesso alla sua memoria.
- L'apparecchio memorizza le informazioni di collegamento di max. 5 dispositivi *Bluetooth*. Se quando si accende l'apparecchio è acceso anche il *Bluetooth*, l'apparecchio cerca automaticamente di stabilire un collegamento con uno dei dispositivi *Bluetooth* collegati. Comincia con il dispositivo cui era collegato per ultimo.
 - Un collegamento in corso che si interrompe perché il dispositivo *Bluetooth* va fuori campo, viene automaticamente ristabilito non appena il dispositivo *Bluetooth* ritorna in campo.

Telefonia Bluetooth

Accettare o rifiutare una chiamata in arrivo

Quando arriva una chiamata si sente la suoneria e sul display appare brevemente "CALL" e poi il nome o il numero di chi chiama oppure "PRIVATE NUMBER", se non sono disponibili informazioni su chi chiama.

**Nota:**

Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il volume della suoneria.

Per accettare la chiamata

- premere il tasto ②.

Durante la telefonata sul display appare "IN CALL".

**Note:**

- Ruotare il regolatore del volume ① verso sinistra o verso destra per impostare il volume della telefonata.
- Se durante una telefonata si riceve un'altra telefonata e il dispositivo Bluetooth collegato supporta tale funzione, si sente un segnale acustico e la seconda telefonata viene automaticamente respinta.

Per rifiutare la chiamata

- premere il tasto ⑤.

Concludere la telefonata

Per concludere la telefonata in corso

- premere il tasto ⑤.
- Sul display appare brevemente "CALL END".

Chiamare una voce della rubrica telefonica

- Premere a lungo il tasto **SRC** ⑫.

La prima voce della rubrica telefonica appare sul display.

- Premere diverse volte il tasto o ⑥ finché appare la voce desiderata.

**Nota:**

Premendo il tasto ⑥ si salta rispettivamente alla prima voce della lettera dell'alfabeto seguente o precedente.

- Premere il tasto ② per chiamare la voce selezionata.

Visualizzare il nome Bluetooth del dispositivo collegato

Per visualizzare il nome del dispositivo Bluetooth attualmente collegato

- premere a lungo il tasto **MENU** ⑤.

Il nome appare brevemente sul display se non ha più di 8 caratteri. I nomi più lunghi appaiono una volta con scritta scorrevole e poi restano brevemente sul display i primi 8 caratteri.

Audio Bluetooth

Avviare la modalità audio BT

- Premere diverse volte il tasto **SRC** ⁽¹²⁾ finché sul display appare "BT AUDIO".

La riproduzione viene avviata. Se è disponibile, all'inizio di ogni brano appare sul display il titolo del brano, altrimenti appare "TITLE UNKNOWN".



Nota:

Se la modalità audio BT non è possibile, sul display appare una delle seguenti opzioni:

- "BT OFF" se il *Bluetooth* è spento.
- "NO UNIT" se non è collegato nessun dispositivo audio *Bluetooth*.
- "UNKNOWN" se il dispositivo *Bluetooth* collegato non mette a disposizione l'audio.

Selezionare il brano

- Premere il tasto < o > ⁽⁶⁾ per passare al brano precedente o seguente.

Se il brano attuale viene riprodotto già da oltre 10 secondi, premendo una volta il tasto < ⁽⁶⁾ viene fatto ripartire.

Interrompere la riproduzione (PAUSE)

- Premere il tasto **1** ⁽¹⁰⁾.

Sul display appare "PAUSE".

Concludere la pausa

- Durante la pausa premere il tasto **1** ⁽¹⁰⁾.

La riproduzione viene proseguita.

Dati tecnici

Tensione di esercizio

7620002142: 12 V

7620002143: 24 V

Assorbimento di corrente a riposo:

7 620 002 142: < 300 μ A

7 620 002 143: < 500 μ A

Amplificatori

Potenza di uscita:

7620002142: 4 x 20 Watt sinusoidali
a 4 Ohm

7620002143: 2 x 20 Watt sinusoidali
a 4 Ohm

Uscita preamp: 2 x 2,0 Volt eff

Ingresso AUX: 2 x 2,0 Volt eff

Tuner

Gamme d'onda Europa:

FM: 87,5 – 108 MHz

OM: 531 – 1602kHz

OL: 153 – 279kHz

OC: 5800 – 6.300 kHz

Gamme d'onda NAFTA:

FM: 87,7 – 107,9 MHz

AM: 530 – 1710kHz

WX: 162,4 – 162,55 MHz

Gamma di trasmissione FM: 30 – 15 000Hz

Con riserva di modifiche!

- ① Regulador del volumen
En los menús: Modificar el ajuste
- ② **BND**
Pulsación breve:
Cambiar al modo de radio
En el modo de radio: Seleccionar el nivel de memoria o bien la banda de ondas
En caso de llamada: Aceptar la llamada
En la agenda: Llamada de la entrada seleccionada
Pulsación prolongada: Iniciar la función Travelstore
- ③ Tecla ON/OFF
Pulsación breve:
Encender el equipo
En funcionamiento: Suprimir el sonido (mute)
Pulsación prolongada: Apagar el equipo
- ④ Pantalla
- ⑤ **MENU**
Pulsación breve:
Abrir el menú de los ajustes básicos
En caso de llamada entrante: Rechazar la llamada
Durante la conversación: Finalizar la llamada
En la agenda: Cerrar la agenda
Pulsación prolongada: Ver el nombre del dispositivo BT asociado
- ⑥ Balancín multifuncional
- ⑦ Entrada AUX frontal
- ⑧ Minipuerto USB
- ⑨ Tecla **AUD**
Pulsación breve: Abrir el menú de sonido para ajustar los valores de los tonos graves, medios, agudos, balance, fader, loudness y subwoofer.
Pulsación prolongada: Ver la hora (durante aprox. 10 segundos)
- ⑩ Bloque de teclas **1-6**
- ⑪ Tecla **TA**
Activar y desactivar la prioridad para la recepción de noticias de tráfico
Cancelar una noticia de tráfico en curso
- ⑫ Tecla **SRC**
Seleccionar entre estas fuentes: radio, USB, AUX y audio vía *Bluetooth*
- ⑬ LED del código

Índice

124	Importante	130	Sonido
124	Uso apropiado del equipo	130	Ajustar los agudos (TREB), los medios (MID) y los graves (BASS)
124	Mando a distancia (opcional)	130	Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (BAL) y delante/detrás (FAD)
125	CÓDIGO del seguro antirrobo	130	Activar y desactivar la función Loudness (LD)
125	Activar y desactivar la solicitud del código (CODE)	130	Restablecer los ajustes de sonido
126	Introducir el código después de un corte eléctrico	131	Hora
127	Encender y apagar el equipo	131	Mostrar la hora
127	Encender y apagar el equipo con la tecla ON/OFF	131	Ajustar la hora (TIMESSET)
127	Encender y apagar el equipo con el mando a distancia IR (opcional)	131	Seleccionar el formato de 12/24 h (MODE)
127	Encender y apagar el equipo con la ignición del vehículo	131	Activar/desactivar y ajustar la alarma (ALARM)
127	Ajustar el tiempo de desconexión (HOUR)	132	Modo de radio
128	Regular el volumen	132	Activar el modo de radio
128	Supresión del sonido (MUTE)	132	Función de confort RDS (AF, REG)
128	Activar y desactivar el tono de confirmación (BEEP)	133	Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria
128	Ajustar el volumen máximo de encendido (ONVOL)	133	Sintonizar emisoras
128	Adaptar el volumen en función de la velocidad (SVC)	134	Memorizar emisoras
129	Sonido del teléfono	135	Escuchar emisoras memorizadas
		135	Explorar las emisoras memorizadas (PRSTSCAN)
		136	Explorar las emisoras sintonizables (BANDSCAN)
		136	Activar y desactivar la función de radiotexto (RADIOTXT)
		136	Tipo de programa (PTY)
		137	Reducir los tonos agudos en función de las distorsiones (HCUT)
		138	Ajustar la función de las teclas (KEY PRG)

138 Noticias de tráfico

- 138 Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico
- 139 Ajustar la subida de volumen para las noticias de tráfico
- 139 Suprimir noticias de tráfico

139 Modo MP3/USB

- 139 Preparar un soporte de datos USB
- 140 Etiquetas ID3
- 140 Conectar un soporte de datos USB e iniciar el modo MP3
- 140 Ver el tiempo de reproducción transcurrido o el tiempo restante
- 140 Ver la información adicional del título (etiquetas ID3)
- 141 Seleccionar un directorio
- 141 Seleccionar un título
- 141 Búsqueda rápida (audible)
- 141 Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)
- 141 Explorar los títulos (SCAN)
- 142 Repetir títulos o directorios enteros (RPT)
- 142 Detener la reproducción (PAUSE)
- 142 Listas de reproducción (PLST)

143 Mando a distancia IR

- 143 Receptor para mando a distancia (IR)
- 143 Poner en funcionamiento el mando a distancia IR
- 143 Funciones del mando a distancia
- 144 Cambiar la pila

145 Salida para subwoofer**145 Salida para preamplificador****145 Fuentes de sonido externas**

- 145 Entrada AUX frontal
- 145 Entradas AUX posteriores
- 146 Ajustar el nivel de la entrada AUX

147 Ajustes de Bluetooth

- 147 Activar y desactivar el modo Bluetooth
- 147 Conectar un dispositivo Bluetooth

148 Telefonía vía Bluetooth

- 149 Finalizar la llamada
- 149 Marcar un número de la agenda
- 149 Ver el nombre del dispositivo Bluetooth asociado

149 Audio vía Bluetooth

- 149 Iniciar el modo de audio vía Bluetooth
- 149 Seleccionar un título
- 149 Detener la reproducción (PAUSE)

150 Datos técnicos**269 ISO connector**

Importante

Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea atentamente estas instrucciones y familiarícese con él. Guarde estas instrucciones dentro del vehículo para posteriores consultas.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable de garantizar la conformidad con las normas vigentes puede invalidar el permiso para utilizar el equipo.

Uso apropiado del equipo

Este equipo ha sido desarrollado para funcionar en un vehículo utilitario con tensión de a bordo de 12 V (7 620 002 142) o de 24 V (7 620 002 143) y para ser montado en un hueco normalizado DIN.



Seguridad durante la conducción

¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta! Maneje su equipo únicamente si la situación del tráfico lo permite. Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento, han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo. Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

Mando a distancia (opcional)

Con el mando a distancia por infrarrojos se pueden realizar las principales funciones del equipo. El mando a distancia por infrarrojos se puede adquirir a modo de accesorio (Bosch n.º 7 620 000 830).

CÓDIGO del seguro anti- robo

Su equipo dispone de un número de código de cuatro dígitos a modo de protección antirrobo. Usted deberá introducir este número siempre que se produzca un corte de tensión entre la radio y el vehículo. El equipo sale de fábrica con la solicitud de introducción del código desactivada, pero puede activarse.

**Nota:**

Si está activada la solicitud del código, el LED (13) correspondiente comenzará a parpadear cuando estén apagados tanto el equipo como la ignición del vehículo.

El número de código lo encontrará en el "pasaporte" de su equipo.

**Nota:**

¡No guarde nunca el "pasaporte" de la radio dentro del vehículo!

Activar y desactivar la solicitud del código (CODE)

- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "CODE".

Al cabo de unos 2 segundos aparece "0000" en la pantalla y usted puede introducir el código:

**Nota:**

Si introduce un código erróneo, aparecerá la indicación "ERROR" y

después otra vez "0000". Aún tiene dos intentos para introducir el código. Al tercer intento fallido, el equipo quedará bloqueado durante 1 hora. Durante ese tiempo aparecerá el mensaje "WAIT 1 H" en la pantalla. Si apaga el equipo durante el tiempo de espera, al encenderlo de nuevo tendrá que volver a esperar una hora entera.

- ▶ Pulse la tecla de estación **1** (10) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca el primer dígito del código.
- ▶ Pulse la tecla de estación **2** (10) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca el segundo dígito del código.
- ▶ Pulse la tecla de estación **3** (10) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca el tercer dígito del código.
- ▶ Pulse la tecla de estación **4** (10) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca el cuarto dígito del código.

**Nota:**

En cuanto pulse la tecla **1 - 4** (10) y seleccione un espacio del código, podrá ajustar el dígito correspondiente también con el regulador del volumen 1.

Cuando en la pantalla aparezca el código correcto,

- mantenga oprimida la tecla de estación **5** < durante más de 2 segundos.

En la pantalla se vuelve a mostrar la indicación "CODE" y el ajuste seleccionado, es decir, "ON" (activado) u "OFF" (desactivado).

- Gire el regulador del volumen **1** a derecha o izquierda para activar o desactivar la solicitud del código.

Para salir del menú,

- pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** **5**.

Introducir el código después de un corte eléctrico

- Encienda el equipo.

En la pantalla aparece "CODE" y después "0000". Ahora, introduzca el código:



Nota:

Si introduce un código erróneo, aparecerá la indicación "ERROR" y después otra vez "0000". Aún tiene dos intentos para introducir el código. Al tercer intento fallido, el equipo quedará bloqueado durante 1 hora. Durante ese tiempo aparecerá el mensaje "WAIT 1 H" en la pantalla. Si apaga el equipo durante el tiempo de espera, al encenderlo de nuevo tendrá que volver a esperar una hora entera.

- Introduzca el código tal y como se explica en el apartado "Activar y desactivar la solicitud del código".

- Cuando en la pantalla aparezca el código correcto, mantenga oprimida la tecla de estación **5** **10** durante más de 2 segundos.

El equipo se enciende. En la pantalla se muestra la indicación "TIMESET" durante 2 segundos y después se abre el menú para ajustar la hora.

- Ajuste la hora tal y como se explica en el capítulo "Hora", apartado "Ajustar la hora".
- Confirme la hora ajustada pulsando la tecla **SRC** **12**.

Una vez confirmada la hora, el equipo pasa al modo normal de funcionamiento.

Encender y apagar el equipo

Usted cuenta con varias posibilidades para encender y apagar el equipo:

Encender y apagar el equipo con la tecla ON/OFF

- ▶ Para encender el equipo, pulse la tecla ON/OFF (3).
- ▶ Para apagarlo, mantenga oprimida la tecla ON/OFF (3) durante más de dos segundos.



Nota:

Para proteger la batería del vehículo, el equipo se apaga automáticamente al cabo de un determinado tiempo cuando está desconectada la ignición (ver el apartado "Ajustar el tiempo de desconexión", expuesto en este capítulo).

Encender y apagar el equipo con el mando a distancia IR (opcional)

El equipo también se puede encender y apagar desde el mando a distancia IR opcional (ver el capítulo "Mando a distancia IR").

Encender y apagar el equipo con la ignición del vehículo

Si el equipo está conectado con la ignición del vehículo, y no se apagó previamente con la tecla ON/OFF (3), se encenderá y apagará con la ignición.

Ajustar el tiempo de desconexión (HOUR)

- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "HOUR" y el ajuste seleccionado.
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para ajustar el tiempo de desconexión entre 1 y 60 minutos.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Regular el volumen

El volumen del sistema se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 32 (máximo).

- ▶ Para subir el volumen del sistema, gire el regulador del volumen ① a la derecha.
- ▶ Para bajar el volumen del sistema, gire el regulador del volumen ① a la izquierda.

Supresión del sonido (MUTE)

Usted puede suprimir de golpe el volumen del sistema (mute).

- ▶ Pulse brevemente la tecla ON/OFF ③.

Activar de nuevo el sonido

Para activar de nuevo el volumen ajustado previamente,

- ▶ vuelva a pulsar brevemente la tecla ON/OFF ③.

Activar y desactivar el tono de confirmación (BEEP)

Con determinadas acciones -por ejemplo, al pulsar prolongadamente una tecla- suena un tono de confirmación (Beep). Si lo desea, puede desactivarlo:

- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BEEP" y el ajuste seleccionado, es decir, "ON" (activado) u "OFF" (desactivado).
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar el tono de confirmación.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** ⑤.

Ajustar el volumen máximo de encendido (ONVOL)

Al encender el equipo, el volumen tiene el último valor seleccionado. Pero si, antes de apagarlo, usted había seleccionado un volumen superior al volumen máximo de encendido, cuando lo vuelva a encender el volumen estará limitado automáticamente al volumen de encendido ajustado.



Nota:

Para proteger el oído, el volumen máximo de encendido está limitado a un valor máximo de 25.

- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "ONVOL" y el ajuste seleccionado.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el volumen de encendido entre 5 y 25.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** ⑤.

Adaptar el volumen en función de la velocidad (SVC)

Esta función sirve para adaptar automáticamente el volumen seleccionado en la radio a la velocidad del vehículo y el ruido que éste

genera. Es decir, a medida que aumenta la velocidad, sube también el volumen para compensar el aumento de ruido que se genera (por ejemplo, por el viento).

Para ello es imprescindible que el vehículo emita la señal tacométrica y que la radio esté debidamente conectada.

La subida automática de volumen puede regularse en 6 niveles (OFF (desactivada), 1-5).

- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SVC" y el ajuste seleccionado.
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para ajustar o desactivar la adaptación del volumen.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

- ▶ se puede adaptar el volumen con el regulador (1) o suprimir el sonido del equipo pulsando la tecla (3).

El equipo le ofrece la posibilidad de ajustar por adelantado el volumen al que quiere escuchar la voz de sus interlocutores a través de los altavoces.

- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "PHVOL" y el ajuste seleccionado.
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para ajustar el volumen de encendido entre 0 y 32.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Sonido del teléfono

En la parte posterior del equipo (cámara C2, pins 7-9) se puede conectar un teléfono móvil y así, cuando se habla por teléfono, se suprime el sonido de la fuente seleccionada en esos momentos y la voz del interlocutor suena por el altavoz del equipo.



Nota:

Durante la conversación

- ▶ se muestra la indicación "PHONE" en la pantalla,
- ▶ no se puede apagar el equipo,

Sonido

Ajustar los agudos (TREB), los medios (MID) y los graves (BASS)

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑨ para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑨ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BASS" (graves), "MID" (medios) o "TREB" (agudos) y el ajuste seleccionado.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el nivel de los sonidos graves, medios o agudos entre +7 y -7.

Para salir del menú,

- ▶ pulse la tecla **AUD** ⑨, más de una vez si es necesario.

Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (BAL) y delante/detrás (FAD)

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑨ para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑨ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BAL" o "FAD" y el ajuste seleccionado.
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar la distribución del volumen entre +10 y -10.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **AUD** ⑨.

Activar y desactivar la función Loudness (LD)

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑨ para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑨ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "LD" y el ajuste seleccionado, es decir, "ON" (activado) u "OFF" (desactivado).
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para activar o desactivar la función Loudness.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **AUD** ⑨.

Restablecer los ajustes de sonido

Si lo desea, usted puede restablecer los valores predeterminados de fábrica para todos los ajustes de sonido.

- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑨ para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **AUD** ⑨ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "RESET N".
- ▶ Gire el regulador del volumen ① a la derecha para seleccionar el ajuste "RESET Y".

Al cabo de unos 2 segundos se restablecen los valores de fábrica de todos los ajustes de sonido.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **AUD** ⑨.

Hora

Mostrar la hora

Para mostrar la hora en la pantalla durante aprox. 10 segundos,

- mantenga oprimida la tecla **AUD** (9) durante más de 2 segundos.



Nota:

Dependiendo de cuál sea el formato seleccionado, en el modo de 24 horas aparece "24H" delante de la hora y en el modo de 12 horas, "AM" (antes del mediodía) o "PM" (después del mediodía).

Para seleccionar el modo horario, consulte el apartado "Seleccionar el formato de 12/24 h (MODE)" expuesto en este capítulo.

Ajustar la hora (TIMESSET)

- Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TIMESSET" y el ajuste seleccionado.

Al cabo de 2 segundos se muestra la hora actual en la pantalla. En el modo de 24 horas aparece "24H" delante de la hora y en el modo de 12 horas, "AM" (antes del mediodía) o "PM" (después del mediodía). Las horas parpadean, lo que significa que se pueden modificar.

Para ajustar las horas o los minutos,

- gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda.

Para cambiar entre las horas y los minutos,

- pulse la tecla **6** (10).
- Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Seleccionar el formato de 12/24 h (MODE)

- Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MODE" y el ajuste seleccionado, es decir, "12H" o "24H".
- Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para cambiar de una opción a otra.
- Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Activar/desactivar y ajustar la alarma (ALARM)

Usted puede programar una hora de alarma en el equipo para que suene una vez. A la hora programada suena un tono de alarma durante 15 segundos y en la pantalla parpadea la indicación "ALARM". Acto seguido, el equipo retorna al modo de funcionamiento normal o se apaga.



Notas:

- Para cancelar previamente la alarma, pulse cualquier tecla (excepto la tecla ON/OFF (3)). Al hacerlo, el equipo cambia al modo normal.

- ▶ La alarma también suena cuando el equipo está encendido a la hora programada.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "ALARM" y el ajuste seleccionado, es decir, "ON" (activado) u "OFF" (desactivado).
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para activar o desactivar la alarma.

Si se selecciona "ALARM ON", a los 2 segundos se muestra el menú para ajustar la hora.

- ▶ Ajuste la hora para la alarma tal y como se explica en el apartado "Ajustar la hora".
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Modo de radio

Este equipo está dotado de un radioreceptor RDS. Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se visualiza en la pantalla.

Activar el modo de radio

Si se encuentra en otro modo de funcionamiento,

- ▶ pulse la tecla **BND** (2)
- o

- ▶ la tecla **SRC** (12) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "RADIO".

En la pantalla se muestra la frecuencia actual o el nombre de la emisora.

Función de confort RDS (AF, REG)

Las funciones de confort RDS AF (frecuencia alternativa) y REG (regional) amplían la gama de prestaciones que le ofrece su radio:

- ▶ **AF:** Cuando está activada la función de confort RDS, el equipo busca automáticamente en segundo plano la frecuencia que mejor se recibe de la emisora sintonizada.
- ▶ **REG:** A determinadas horas, algunas emisoras dividen su programación en emisiones regionales de diferente contenido. Con la función REG activada se evita que la radio cambie a frecuencias alternativas de la emisora sintonizada con otra programación.

**Notas:**

- ▶ La función RDS sale activada de fábrica.
- ▶ La función REG sale desactivada de fábrica y tiene que activarse y desactivarse por separado en el menú.

Activar y desactivar la función de confort RDS

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "RDS" y el ajuste seleccionado, es decir, "ON" (activado) u "OFF" (desactivado).
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para activar o desactivar las funciones RDS.
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Las funciones de confort RDS están activadas cuando aparece en la pantalla el símbolo RDS.

Activar y desactivar la función REG (sólo para radios en la región EUROPA)

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.

En la pantalla se muestra la indicación "REG" y el ajuste seleccionado, es decir, "ON" (activado) u "OFF" (desactivado).

- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para activar o desactivar la función REG.
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

**Nota:**

La opción REG ON/OFF sólo surte efecto si está activada la función RDS.

Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria

Dependiendo de la región en la que funcione el equipo, éste puede sintonizar programas de las siguientes bandas de frecuencia:

- ▶ Europa: FM, OM, OL y OC
- ▶ NAFTA: FM, AM y WX (banda del tiempo)

Para la banda de ondas FM hay tres niveles de memoria (FM1, FM2 y FMT) y para las bandas OM, OL, OC, AM y WX, uno respectivamente. Además hay otro nivel AMT, MWT, LWT o KWT. En cada nivel se pueden memorizar 6 emisoras.

Para cambiar entre las diferentes bandas de ondas o niveles de memoria,

- ▶ pulse la tecla **BND** (2).

Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

Sintonización automática

**Nota:**

La sintonización automática sólo está disponible si en el menú está

seleccionada la opción "AUTOSEEK" para las teclas < o > ⑥ (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en este capítulo).

- ▶ Pulse la tecla < o > ⑥.

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.



Notas:

- ▶ Si está activada la prioridad para recibir noticias de tráfico y la opción "PTY" desactivada, se sintonizará la emisora más próxima que retransmita noticias de tráfico.
- ▶ Si está activada la opción "PTY", se sintonizará la emisora más próxima del tipo de programa seleccionado.

Modificar la sensibilidad de la sintonización automática (SENS)

Usted puede elegir si desea sintonizar únicamente emisoras potentes con poca sensibilidad o también emisoras de poca intensidad con mucha sensibilidad.

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SENS" y el ajuste seleccionado, es decir, "LO" (poca sensibilidad) o "DX" (mucha sensibilidad).

- ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para cambiar de una opción a otra.
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** ⑤.

Sintonización manual

Para cambiar la frecuencia sintonizada en pasos cortos,

- ▶ pulse la tecla < o > ⑥.



Nota:

El cambio de frecuencia paso a paso sólo está disponible si en el menú está seleccionada la opción "MAN-SEEK" para las teclas < o > ⑥ (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en este capítulo).

Para cambiar rápidamente la frecuencia sintonizada,

- ▶ mantenga oprimida la tecla < o > ⑥.

Memorizar emisoras

Memorización manual

- ▶ Primero, seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.
- ▶ Sintonice la emisora que desea memorizar.
- ▶ Mantenga oprimida la tecla de estación **1 - 6** ⑩ en la que desea memorizar la emisora durante más de 2 segundos. Suena un tono de confirmación. La emisora queda memorizada en la tecla de estación seleccionada. Mientras la emisora esté

sintonizada, se mostrará su posición (p. ej. "P3") en la pantalla.

Memorización automática (T-STORE)

Usted puede memorizar automáticamente las 6 emisoras más potentes de la región. Las emisoras de la banda de ondas FM se memorizan en el nivel FMT y las de la banda AM (NAFTA), en el nivel AMT. Las emisoras de las bandas OM, OL y OC (Europa) comparten el mismo nivel de memoria, el cual se muestra como MWT, LWT o KWT (según la banda en la que se utilizara la función T-STORE la última vez).



Notas:

- ▶ Las emisoras que ya estén memorizadas en ese nivel son reemplazadas por las nuevas.
- ▶ Si está activada la prioridad para noticias de tráfico, sólo se memorizan emisoras que ofrezcan este servicio.
- ▶ Si está activada la opción PTY, sólo se memorizan emisoras del tipo de programa seleccionado en ese momento.
- ▶ Seleccione la banda de ondas.
- ▶ Mantenga oprimida la tecla **BND** (2) durante más de 2 segundos.

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla se muestra la indicación "T-STORE". Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT/AMT, MWT, LWT o KWT.

Escuchar emisoras memorizadas

- ▶ Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.
- ▶ Pulse la tecla de estación **1 - 6** (10) en la que esté memorizada la emisora que quiere escuchar.

Explorar las emisoras memorizadas (PRSTSCAN)

Esta función permite escuchar durante 5 segundos cada una de las emisoras memorizadas en el nivel seleccionado.



Nota:

Esta función sólo está disponible si en el menú está seleccionada la opción "PRSTSCAN" para las teclas **< o >** (6) (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en este capítulo).

Iniciar la exploración

- ▶ Pulse la tecla **< o >** (6).

En la pantalla se muestra brevemente la indicación "PRSTSCAN". El equipo reproduce durante 5 segundos cada una de las emisoras guardadas en el nivel seleccionado. En la pantalla se muestra la frecuencia sintonizada o el nombre de la emisora.

Terminar la exploración

- ▶ Pulse la tecla **< o >** (6).

El proceso de exploración se da por terminado. La última emisora explorada permanece sintonizada.

Explorar las emisoras sintonizables (BANDSCAN)

Esta función permite escuchar durante 5 segundos cada una de las emisoras que se pueden sintonizar.



Nota:

Esta función sólo está disponible si en el menú está seleccionada la opción "BANDSCAN" para las teclas < o > ⑥ (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en este capítulo).

Iniciar la exploración

- Pulse la tecla < o > ⑥.

En la pantalla se muestra brevemente la indicación "BANDSCAN". La radio busca emisoras en la banda de ondas seleccionada. Todas las emisoras localizadas se escuchan durante 5 segundos. En la pantalla se muestra la frecuencia sintonizada o el nombre de la emisora.

Terminar la exploración

- Pulse la tecla < o > ⑥.

El proceso de exploración se da por terminado. La última emisora explorada permanece sintonizada.

Activar y desactivar la función de radiotexto (RADIOTXT)

Una emisora FM puede enviar información en forma de radiotexto RDS.

Para activar y desactivar la indicación de dicho texto,

- En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
- Pulse la tecla **MENU** ⑤ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "RADIOTXT" seguido del ajuste seleccionado, es decir, "TEXT ON" (activado) o "TEXT OFF" (desactivado).
- Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para cambiar de una opción a otra.
- Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** ⑤.

Tipo de programa (PTY)

Además del nombre, algunas emisoras FM también envían información sobre el tipo de programa. Estos tipos de programa pueden ser, por ejemplo:

CULTURE (cultura)	TRAVEL (viajes)
WEATHER (tiempo)	JAZZ MUSIC (jazz)
NEWS (noticias)	POP MUSIK (música pop)

La función PTY permite seleccionar directamente emisoras de un determinado tipo de programa.

Cuando se realiza una sintonización PTY estando activada esta función, el equipo cambia automáticamente de la emisora que está sonando o de cualquier otro modo de funcionamiento a la emisora que ofrece el tipo de programa seleccionado.

Activar y desactivar la función PTY

- En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.

- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "PTY".
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para seleccionar el ajuste "PTY ON" (activado) o "PTY OFF" (desactivado).
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Seleccionar un tipo de programa



Nota:

La opción "PTY" tiene que estar activada.

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "PTY TYPE".
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) para seleccionar un tipo de programa.
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Iniciar la sintonización PTY



Nota:

La sintonización PTY sólo está disponible si está activada la opción "PTY" y en el menú está seleccionada la opción "AUTOSEEK" o "BANDS-

CAN" para las teclas < o > (6) (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en este capítulo).

- ▶ Pulse la tecla < o > (6) para iniciar el proceso de sintonización.

Si el equipo encuentra alguna emisora con el tipo de programa seleccionado, la sintoniza. Si no encuentra ninguna emisora con ese tipo de programa, volverá a sonar la última emisora sintonizada.

Reducir los tonos agudos en función de las distorsiones (HCUT)

La función "HCUT" mejora la calidad de reproducción cuando la recepción de la radio no es buena. Si hay perturbaciones en la recepción, el equipo reduce automáticamente el nivel de distorsión.

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla se muestre "HCUT" y el ajuste seleccionado, es decir, "OFF" (desactivado), 1 o 2 (intensidad de reducción del nivel de distorsiones).
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para ajustar o desactivar la función "HCUT".
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Ajustar la función de las teclas (KEY PRG)

Usted puede ajustar la función para la pulsación breve de las teclas < y > ⑥ en el modo de radio. Opciones disponibles:

- ▶ **AUTOSEEK:** Sintonización automática de la emisora más próxima que se reciba.
 - ▶ **MANSEEK:** Cambio manual paso a paso de la frecuencia
 - ▶ **PRSTSCAN:** Exploración de las emisoras memorizadas en el nivel seleccionado.
 - ▶ **BANDSCAN:** Exploración de las emisoras que se pueden sintonizar en la banda de ondas seleccionada.
-
- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio si es necesario.
 - ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ para abrir el menú.
 - ▶ Pulse la tecla **MENU** ⑤ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "KEY PRG".
 - ▶ Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para cambiar de una opción a otra.
 - ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** ⑤.

Noticias de tráfico

Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico



Notas:

- ▶ La opción "RDS" tiene que estar activada.
- ▶ En los modos USB y AUX esta función sólo está disponible si la última banda de ondas sintonizada fue FM.

Para activar o desactivar la prioridad para recibir noticias de tráfico,

- ▶ pulse la tecla **TA** ⑪.

La prioridad para las noticias de tráfico está activada cuando en la pantalla aparece el símbolo TP. En cuanto la radio sintoniza una noticia de tráfico, la reproduce. En la pantalla se muestra la indicación "TRAFFIC" por el tiempo que dure la noticia.



Nota:

El equipo emite un tono de aviso

- ▶ cuando se abandona el área de emisión de la emisora de radiotráfico sintonizada mientras se están escuchando noticias de tráfico u otra fuente de sonido y la nueva búsqueda automática no encuentra ninguna otra emisora que retransmita noticias de tráfico.
- ▶ al cambiar de una emisora de radiotráfico a otra emisora sin noticias de tráfico.

En dicho caso, desactive la prioridad para las noticias de tráfico o sintonice otra emisora que retransmita noticias de tráfico.

Ajustar la subida de volumen para las noticias de tráfico

Usted puede ajustar cuántos niveles quiere subir el volumen de las noticias de tráfico con respecto al volumen seleccionado:

- ▶ En primer lugar, cambie al modo de radio FM si es necesario.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "TA DIFF" seguido del ajuste seleccionado.
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para ajustar la subida de volumen entre 0 y 10.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).



Nota:

Recuerde que con el regulador (1) también puede modificar el volumen de las noticias de tráfico por el tiempo que éstas duren.

Suprimir noticias de tráfico

Para cancelar una noticia de tráfico en curso y retornar a la fuente de sonido que estaba seleccionada,

- ▶ pulse la tecla **TA** (11).

La prioridad para la recepción de noticias de tráfico se mantiene activada.

Modo MP3/USB

Usted puede conectar una memoria USB a este equipo para reproducir en él los archivos MP3/WMA guardados en el dispositivo USB.

En este capítulo sólo se trata la reproducción de archivos MP3, ya que el modo de proceder es el mismo para archivos MP3 que para archivos WMA.



Notas:

- ▶ Este equipo no es compatible con archivos WMA con DRM (Digital Rights Management) adquiridos en tiendas de música online.
- ▶ Los archivos WMA sólo se reproducen de forma segura si han sido creados con Windows Media Player, versión 8 o superior.
- ▶ Bosch no garantiza que todos los soportes de datos USB que hay en el mercado funcionen correctamente en este equipo.

Preparar un soporte de datos USB

Para que el equipo reconozca un soporte de datos USB, éste debe estar especificado como dispositivo de almacenamiento masivo (MSD) y formateado en el sistema de archivos FAT16 o FAT32, además de contener archivos MP3 o WMA.

En un soporte de datos USB puede crear un máximo de 5000 títulos (sin etiquetas ID3). Los directorios y los títulos se pueden seleccionar de uno en uno en el equipo. Si utiliza títulos con etiquetas ID3, se reducirá el número máximo de archivos.

Etiquetas ID3

Los títulos MP3 pueden contener información adicional como, por ejemplo, el intérprete, el nombre del título y el álbum (etiquetas ID3). Este equipo puede visualizar etiquetas ID3 de las versiones 1 y 2.

Conectar un soporte de datos USB e iniciar el modo MP3

Para conectar un soporte de datos USB (p. ej. un pen USB o un disco duro USB) al equipo, es necesario enchufar primero el cable USB en el minipuerto USB .

- Después, enchufe el otro extremo del cable USB en el soporte de datos USB.

Tan pronto como el soporte de datos USB esté conectado al equipo, lo podrá seleccionar con la tecla **SRC** . En la pantalla aparece "USB".

Ver el tiempo de reproducción transcurrido o el tiempo restante

Para cambiar entre la indicación del tiempo transcurrido y la del tiempo restante del título seleccionado,

- pulse la tecla **6** .

Ver la información adicional del título (etiquetas ID3)

Si el soporte de datos MP3 contiene etiquetas ID3, la información correspondiente a cada título se mostrará una vez al iniciarlo, en forma de scroll, es decir, un texto que se desplaza por la pantalla. Si los archivos MP3 no disponen de etiquetas ID3, se mostrará su nombre.



Nota:

Para saber cómo guardar etiquetas ID3, consulte también el manual del software con el que cree los archivos MP3 en el PC.

Activar una vez el desplazamiento de la información del título

- Pulse la tecla **5** .

Las etiquetas ID3 correspondientes al título seleccionado se desplazan una vez por la pantalla.

Activar o desactivar el desplazamiento de la información de los títulos (SCRL)

Para activar o desactivar el desplazamiento de la información de un título cuando éste se inicie,

- cambie primero al modo MP3/USB si es necesario.
- Pulse la tecla **MENU**  para abrir el menú.
- Pulse la tecla **MENU**  cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SCRL" y el ajuste seleccionado, es decir, "OFF" (desactivado) u "ON" (activado).
- Gire el regulador del volumen  a derecha o izquierda para activar o desactivar el desplazamiento.
- Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** .

Cuando está seleccionada la opción "SCRL OFF", la información del título se muestra en la pantalla en párrafos de 8 caracteres respectivamente. Cada párrafo se muestra, junto con el

número de título y la duración, durante 5 segundos alternando continuamente.

Seleccionar un directorio

Para cambiar a otro directorio de nivel superior o inferior,

- pulse la tecla **▲** o **▼** ⑥.



Nota:

El equipo salta automáticamente todos los directorios que no contienen archivos MP3

El equipo trata todos los directorios y subdirectorios como si estuvieran en un solo nivel. Por eso, para acceder a todos los subdirectorios, es necesario pulsar repetidas veces la tecla **▲** o **▼** ⑥.

Seleccionar un título

- Pulse la tecla **< o >** ⑥ para cambiar al título anterior o al siguiente.

Cuando el título seleccionado ya ha sonado más de 10 segundos, al pulsar una vez la tecla **<** ⑥ se vuelve a iniciar su reproducción.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

- mantenga oprimida la tecla **< o >** ⑥ hasta llegar al punto deseado.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del directorio seleccionado,

- pulse la tecla **3** ⑩ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "MIX DIR".

En la pantalla aparece el símbolo MIX.

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del soporte de datos MP3,

- pulse la tecla **3** ⑩ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "MIX ALL".

En la pantalla aparece el símbolo MIX.

Finalizar la función MIX

Para finalizar la reproducción en orden aleatorio,

- pulse la tecla **3** ⑩ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "MIX OFF".

El símbolo MIX se apaga.

Explorar los títulos (SCAN)

Para explorar en orden ascendente todos los títulos del soporte de datos MP3 reproduciéndolos 10 segundos cada uno,

- pulse la tecla **4** ⑩ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "SCAN TRK".

Para explorar todos los títulos del directorio seleccionado,

- pulse la tecla **4** ⑩ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "SCAN FLD".

Finalizar la función SCAN

Para terminar la exploración,

- pulse la tecla **4** ⁽¹⁰⁾ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "SCAN OFF".

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos o directorios enteros (RPT)

Para repetir el título seleccionado,

- pulse la tecla **2** ⁽¹⁰⁾ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "RPT TRK".

En la pantalla aparece el símbolo RPT.

Para repetir el directorio seleccionado,

- pulse la tecla **2** ⁽¹⁰⁾ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "RPT DIR".

En la pantalla aparece el símbolo RPT.

Finalizar la función RPT

Para terminar la función de repetición,

- pulse la tecla **2** ⁽¹⁰⁾ cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "RPT OFF".

El símbolo RPT se apaga.

Detener la reproducción (PAUSE)

- Pulse la tecla **1** ⁽¹⁰⁾.

En la pantalla aparece "PAUSE".

Cancelar la función de pausa

- Pulse la tecla **1** ⁽¹⁰⁾ durante la pausa.

La reproducción continúa.

Listas de reproducción (PLST)

- Pulse prolongadamente la tecla **TA** ⁽¹¹⁾ para reproducir listas propias.

En la pantalla aparece brevemente "PLST ON".

Sólo sonarán listas de reproducción propias guardadas en el soporte USB conectado.



Nota:

Si el soporte USB conectado no contiene ninguna lista de reproducción, aparecerá brevemente la indicación "NO PLST" en la pantalla.

Para retornar al modo MP3 normal,

- vuelva a pulsar prolongadamente la tecla **TA** ⁽¹¹⁾.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "PLST OFF". Ahora, el equipo reproduce los títulos guardados en el soporte USB conectado, pero no listas de reproducción.

Mando a distancia IR

El mando a distancia opcional permite ejecutar las principales funciones del equipo desde el volante.

Receptor para mando a distancia (IR)

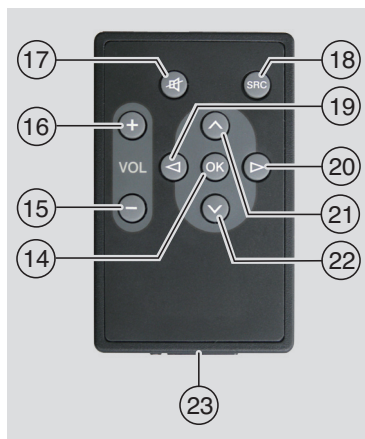
En la tapa del equipo se encuentra un receptor de infrarrojos para el mando a distancia. Antes de utilizar el mando a distancia, es necesario activar el receptor:

- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "IR" y el ajuste seleccionado, es decir, "OFF" (desactivado) u "ON" (activado).
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para activar o desactivar el receptor.
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Poner en funcionamiento el mando a distancia IR

El mando a distancia se suministra con una pila en el interior del compartimento (23). El contacto entre la pila y el mando a distancia está cortado por una película plástica. Antes de utilizar el mando a distancia, extraiga la pila y retire el plástico. Para saber cómo extraer la pila, consulte el apartado "Cambiar la pila", expuesto en este capítulo.

Funciones del mando a distancia



En general:

Tecla	Función
	(17) Pulsación breve: Suprimir el sonido del equipo Pulsación prolongada: Encender y apagar el equipo
SRC	(18) Cambiar de fuente
VOL +	(16) Subir el volumen
VOL -	(15) Bajar el volumen
OK	(14) Abrir el menú

En el modo de radio:

Tecla	Función
	(20) Pulsación breve: Sintonización automática/sintonización PTY/sintonización manual/explorar las emisoras memorizadas Pulsación prolongada: Cambio rápido de frecuencia

- ◀ ⑲ Pulsación breve: Sintonización automática/sintonización PTY/sintonización manual/explorar las emisoras memorizadas
Pulsación prolongada: Cambio rápido de frecuencia

**Nota:**

La función correspondiente a la pulsación breve de las teclas < o > ⑥ debe seleccionarse en el menú (ver el apartado "Ajustar la función de las teclas", expuesto en el capítulo "Modo de radio").

En el modo USB/MP3**Tecla Función**

- ⑳ Pulsación breve: Seleccionar el siguiente título
Pulsación prolongada: Búsqueda hacia delante
- ◀ ⑲ Pulsación breve: Seleccionar el título anterior
Pulsación prolongada: Búsqueda hacia atrás
- ⏮ ㉑ Reproducir el siguiente directorio
- ⏮ ㉒ Reproducir el directorio anterior

En los menús:**Tecla Función**

- VOL +** ⑯ Modificar el ajuste
- VOL -** ⑮ Modificar el ajuste

**Nota:**

El mando a distancia IR no se puede usar para ajustar la hora, la alarma o el código.

Cambiar la pila

Para cambiar la pila del mando a distancia IR,

- ▶ abra el compartimento ㉓ oprimiendo la pestaña de desbloqueo hacia el compartimento.
- ▶ Extraiga el compartimento de la carcasa.
- ▶ Extraiga la pila usada y coloque una pila nueva (CR2025, 3 V) de modo que el polo positivo (+) quede hacia la cara posterior de la carcasa al volver a insertar el compartimento para la pila ㉓.
- ▶ Inserte el compartimento ㉓ en la carcasa.

**Nota:**

No tire las pilas usadas a la basura doméstica. Deposítelas en un contenedor para pilas o llévelas a un centro de recogida de residuos.

Salida para subwoofer

Usted puede conectar un subwoofer al equipo.

Para tal finalidad es necesario conectar el subwoofer en la parte posterior del equipo (cámara C1, pins 4-6). El nivel del subwoofer se puede adaptar en el menú de audio:

- ▶ Pulse la tecla **AUD** (9) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **AUD** (9) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SUBWF" y el ajuste seleccionado.
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para ajustar el nivel entre 0 y 7.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **AUD** (9).



Nota:

Al restablecer los ajustes predeterminados del sonido (ver el apartado "Restablecer los ajustes de sonido" en el capítulo "Sonido") el nivel del subwoofer retorna a "0".

Salida para preamplificador

Usted puede conectar un amplificador adicional a este equipo. Para tal finalidad es necesario conectar el amplificador en la parte posterior del equipo (cámara C1, pins 1-3 y 6).

Fuentes de sonido externas

A través de las tres entradas AUX se pueden conectar al equipo varios tipos de fuentes de sonido externas:

- ▶ Entrada AUX frontal (AUX FRNT)
- ▶ Entradas AUX posteriores (AUX1REAR, AUX3REAR)

Entrada AUX frontal



¡Grave peligro de sufrir lesiones con los enchufes!

Los enchufes que sobresalen en la entrada AUX frontal (7) pueden provocar lesiones en caso de accidente.

Por eso, utilice únicamente clavijas jack acodadas.

Tan pronto como haya una fuente de sonido conectada a la entrada AUX frontal (7), puede seleccionarla con la tecla **SRC** (12). En la pantalla aparece "AUX FRNT".

Entradas AUX posteriores

A través de las entradas AUX posteriores se pueden conectar al equipo diversas fuentes de sonido externas como un lector de CD portátil, un minidisc o un reproductor de MP3.

Para poder utilizar las entradas AUX posteriores, tiene que activarlas primero en el menú (ver el apartado "Activar y desactivar las entradas AUX posteriores", expuesto en este capítulo).

Tan pronto como estén activadas las entradas AUX posteriores, puede seleccionarlas con la

tecla **SRC** (12). En la pantalla aparece "AUX1REAR" o "AUX3REAR".

Activar y desactivar las entradas AUX posteriores

- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla se muestre "AUX1" o "AUX3" y el ajuste seleccionado, es decir, "OFF" (desactivado) u "ON" (activado).
- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para activar o desactivar la entrada.
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Ajustar el nivel de la entrada AUX

Usted puede ajustar por separado el nivel para cada entrada AUX a fin de adaptar los niveles de las fuentes de sonido externas al de las internas del equipo (p. ej. radio).



Nota:

Para poder ajustar el nivel de una entrada AUX, es imprescindible que la seleccione primero como fuente de sonido con ayuda de la tecla **SRC** (12).

- ▶ Pulse la tecla **SRC** (12) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla se muestre la fuente AUX en cuestión.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5).

En la pantalla aparece "GAIN" y el ajuste seleccionado.

- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para ajustar el nivel entre -9 y +9.

Para salir del menú,

- ▶ pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).



Nota:

Al restablecer los ajustes predeterminados del sonido (ver el apartado "Restablecer los ajustes de sonido" en el capítulo "Sonido"), el nivel de las entradas AUX retorna a "0".

Ajustes de *Bluetooth*

Activar y desactivar el modo *Bluetooth*

- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que aparezca "BT MODE".

Al poco tiempo se muestra en pantalla el ajuste seleccionado, es decir, "BT OFF" (desactivado) o "BT ON" (activado).

- ▶ Gire el regulador del volumen (1) a derecha o izquierda para activar o desactivar el modo *Bluetooth*.
- ▶ Para salir del menú, pulse varias veces, si es necesario, la tecla **MENU** (5).

Conectar un dispositivo *Bluetooth*

Conexión manual



Notas:

- ▶ Para poder conectar un dispositivo *Bluetooth*, es necesario que esté activado el modo *Bluetooth*.
- ▶ Mientras el equipo esté intentando establecer automáticamente la conexión (por ejemplo, cuando se enciende) con alguno de los dispositivos *Bluetooth* asociados, será imposible conectar manualmente un dispositivo *Bluetooth*.

- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) para abrir el menú.
- ▶ Pulse la tecla **MENU** (5) cuantas veces sean necesarias hasta que aparezca "BT PAIR".

Al poco tiempo aparece en pantalla la indicación "VISIBLE" y después el PIN del equipo. A partir de ese momento, el equipo está disponible durante 2 minutos para establecer una conexión, identificado como "BOSCH-BT".

- ▶ Establezca la conexión desde el dispositivo *Bluetooth* antes de que transcurran esos 2 minutos, utilizando para ello el PIN mostrado en la pantalla.

Cuando el dispositivo esté asociado correctamente al equipo, aparecerá la indicación "PAIRED" en la pantalla. El símbolo *Bluetooth* parpadea en la pantalla mientras se está estableciendo la conexión y luego luce de forma permanente.



Notas:

- ▶ Si utiliza un PIN incorrecto, la conexión falla y en la pantalla aparece brevemente la indicación "NO PAIR".
- ▶ Si no se llega a establecer la conexión, el símbolo *Bluetooth* se apaga.
- ▶ Una vez establecida correctamente la conexión con un teléfono móvil vía *Bluetooth*, pueden descargarse hasta 250 entradas de la agenda del teléfono en el equipo. El símbolo *Bluetooth* parpadea en la

pantalla hasta que se da por finalizada la descarga. Después se pueden seleccionar y marcar desde el equipo los números transferidos. Para ello es imprescindible que el teléfono móvil permita el acceso a su memoria.

- El equipo es capaz de guardar la información de hasta 5 dispositivos *Bluetooth*. Si está activado el modo *Bluetooth* al encender el equipo, este intenta conectarse automáticamente con alguno de los dispositivos *Bluetooth* asociados, comenzando siempre por el último con el que estuvo conectado.
- Si se pierde la conexión establecida porque el dispositivo *Bluetooth* se halla fuera del área de cobertura, el equipo la restablecerá automáticamente tan pronto como dicho dispositivo *Bluetooth* vuelva a estar en el radio de alcance.

Telefonía vía *Bluetooth*

Aceptar o rechazar una llamada entrante
Cuando entra una llamada, suena el tono de llamada y en la pantalla aparece brevemente la indicación "CALL", seguida del nombre o el número de quien llama o de la indicación "PRIVATE NUMBER" si no hay información disponible.



Nota:

Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el volumen del tono de llamada.

Para aceptar la llamada,

- pulse la tecla ②.

Durante la conversación se muestra "IN CALL" en la pantalla.



Notas:

- Gire el regulador del volumen ① a derecha o izquierda para ajustar el volumen de la conversación.
- Si recibe una segunda llamada mientras está hablando, y el dispositivo *Bluetooth* soporta esta función, suena una señal al efecto y se rechaza la segunda llamada.

Para rechazar la llamada,

- pulse la tecla ⑤.

Finalizar la llamada

Para finalizar la llamada en curso,

- pulse la tecla  (5).

En la pantalla aparece brevemente "CALL END".

Marcar un número de la agenda

- Pulse prolongadamente la tecla **SRC** (12).

En la pantalla se muestra la primera entrada de la agenda.

- Pulse la tecla  o  (6) cuantas veces sean necesarias hasta que se muestre la entrada que busca.



Nota:

Pulsando la tecla  (6) pasará directamente a la primera entrada de la inicial siguiente o anterior disponible en la agenda.

- Pulse la tecla  (2) para marcar el número de la entrada seleccionada.

Ver el nombre del dispositivo *Bluetooth* asociado

Para ver el nombre del dispositivo *Bluetooth* asociado al equipo en ese momento,

- pulse prolongadamente la tecla **MENU** (5).

El nombre se muestra brevemente en la pantalla si no tiene más de 8 caracteres. Si el nombre es más largo, primero se desplazará por la pantalla y luego quedarán congelados brevemente los 8 primeros caracteres.

Audio vía *Bluetooth*

Iniciar el modo de audio vía *Bluetooth*

- Pulse la tecla **SRC** (12) cuantas veces sean necesarias hasta que en la pantalla aparezca "BT AUDIO".

Acto seguido comienza la reproducción. Si el nombre de los títulos está disponible, se muestra en la pantalla al comienzo de cada título; de lo contrario aparece la indicación "TITLE UNKNOWN".



Nota:

En caso de que no esté disponible el modo de audio vía *Bluetooth*, aparecerá una de las siguientes indicaciones:

- "BT OFF" cuando está desactivado el modo *Bluetooth*.
- "NO UNIT" cuando no está conectado ningún dispositivo de audio *Bluetooth*.
- "UNKNOWN" cuando el dispositivo *Bluetooth* conectado no contiene datos de audio.

Seleccionar un título

- Pulse la tecla  (6) para cambiar al título anterior o al siguiente.

Cuando el título seleccionado ya ha sonado más de 10 segundos, se vuelve a iniciar su reproducción pulsando una vez la tecla  (6).

Detener la reproducción (PAUSE)

- Pulse la tecla **1** (10).

En la pantalla aparece "PAUSE".

Cancelar la función de pausa

- Pulse la tecla **1**  durante la pausa.

La reproducción continúa.

Datos técnicos**Tensión de empleo 7**

620 002 142: 12 V

7 620 002 143: 24 V

Consumo en reposo:

7 620 002 142: < 300 µA

7 620 002 143: < 500 µA

Amplificador

Potencia de salida:

7 620 002 142: 4 x 20 W sinusoidal
4 ohmios

7 620 002 143: 2 x 20 W sinusoidal
4 ohmios

Salida de preamplificador: 2 x 2,0 V ef.

Entrada AUX: 2 x 2,0 V ef.

Sintonizador

Bandas de ondas en Europa:

FM: 87,5 – 108 MHz

MW (OM): 531 – 1602 kHz

LW (OL): 153 – 279 kHz

SW (OC): 5800 – 6300 kHz

Bandas de ondas en NAFTA:

FM: 87,7 – 107,9 MHz

AM: 530 – 1710 kHz

WX: 162,4 – 162,55 MHz

Respuesta FM: 30 – 15 000 Hz

¡Salvo modificaciones!

- ① **Regulador do volume**
Nos menus: Alterar ajuste
- ② **BND**
Toque curto:
Mudar para o modo do rádio
No modo do rádio: Seleccionar o nível de memória e a banda
Em caso de chamada: Aceitar a chamada
Na lista telefónica: Ligar para o número seleccionado
Toque longo: Iniciar a memorização automática
- ③ **Tecla de ligar/desligar**
Toque curto:
Ligar o aparelho
Em funcionamento: Desligar o som (Mute)
Toque longo: Desligar o aparelho
- ④ **Display**
- ⑤ **MENU**
Toque curto:
Abrir o menu para alterar configurações básicas
Em caso de chamada recebida: Rejeitar a chamada
Durante uma chamada: Terminar a chamada
Na lista telefónica: Fechar a lista telefónica
Toque prolongado: Exibir o nome do equipamento BT emparelhado
- ⑥ **Báscula multifuncional**
- ⑦ **Tomada de entrada auxiliar frontal**
- ⑧ **Tomada mini-USB**
- ⑨ **Tecla AUD**
Toque curto: Abrir o menu de áudio para ajuste de graves, médios, agudos, balanço, Fader, Loudness e Subwoofer
Toque prolongado: Indicação das horas (por cerca de 10 segundos)
- ⑩ **Bloco de teclas 1 - 6**
- ⑪ **Tecla TA**
Activar/desactivar a prioridade de informações de trânsito
Interromper uma informação de trânsito em curso
- ⑫ **Tecla SRC**
Seleccionar as fontes de rádio, USB, AUX e áudio de *Bluetooth*
- ⑬ **LED de código**

Índice

154 Informações importantes

- 154 Utilização conforme o destino previsto
- 154 Telecomando (opção)

155 Protecção anti-roubo CODE

- 155 Activar/desactivar a solicitação de código (CODE)
- 156 Marcar o código após uma falha da tensão

157 Ligar/desligar

- 157 Ligar/desligar com a tecla de ligar/desligar
- 157 Ligar/desligar com o telecomando a infravermelhos (opcional)
- 157 Ligar/desligar mediante a ignição do veículo
- 157 Definir o tempo de corte (HOUR)

158 Regular o volume

- 158 Desligar o som (MUTE)
- 158 Ligar/desligar o sinal sonoro a título de confirmação (Beep)
- 158 Regular o volume inicial máximo (ONVOL)
- 158 Ajustar a adaptação do volume em função da velocidade (SVC)
- 159 Áudio do telefone

160 Som

- 160 Ajustar os agudos (TREB), médios (MIDI) e graves (BASS)
- 160 Regular a relação do volume à esquerda/direita (BAL) e à frente/atrás (FAD)
- 160 Ligar/desligar a função "loudness" (LD)
- 160 Repor os ajustes do som

161 Hora

- 161 Indicação da hora
- 161 Acertar a hora (TIMESSET)
- 161 Seleccionar o modo do relógio 12/24 horas (MODE)
- 161 Activar/desactivar o alarme e ajustar a hora de alarme (ALARME)

162 Modo do rádio

- 162 Ligar o rádio
- 162 Função de conveniência RDS (AF, REG)
- 163 Seleccionar a banda e/ou o nível de memória
- 163 Sintonizar as estações
- 164 Memorizar as estações
- 165 Ouvir as estações memorizadas
- 165 Tocar brevemente as estações memorizadas (PRSTSCAN)
- 166 Tocar brevemente as estações sintonizáveis (BANDSCAN)
- 166 Activar/desactivar o radiotexto (RADIOTXT)
- 166 Tipo de programas (PTY)
- 167 Regular a atenuação de agudos em função de interferências (HCUT)
- 168 Definir a função das teclas (KEY PRG)

168 Informações de trânsito

- 168 Ligar/desligar a prioridade das informações de trânsito
- 169 Regular a adaptação do volume para as informações de trânsito
- 169 Interromper as informações de trânsito

170 Modo de MP3/USB

- 170 Preparação de um suporte de dados USB
- 170 Etiquetas ID3
- 170 Ligar um suporte de dados USB e iniciar o modo de MP3
- 170 Indicação do tempo de leitura decorrido e/ou restante
- 170 Indicação das informações sobre os títulos (etiquetas ID3)
- 171 Escolher um directório
- 171 Escolher uma faixa
- 171 Busca rápida (com som)
- 172 Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)
- 172 Tocar o início das faixas (SCAN)
- 172 Repetir títulos individuais ou directórios completos (RPT)
- 172 Interromper a leitura (PAUSE)
- 172 Listas de reprodução (PLST)

173 Telecomando a infravermelhos

- 173 Receptor do telecomando (IR)
- 173 Colocar o telecomando IV em funcionamento
- 174 Funções do telecomando
- 175 Trocar a pilha

175 Saída para “subwoofer”**175 Saída para pré-amplificador****176 Fontes de áudio externas**

- 176 Entrada auxiliar frontal
- 176 Entradas auxiliares traseiras
- 176 Ajustar o nível da entrada auxiliar

177 Ajustes de Bluetooth

- 177 Activar/desactivar Bluetooth
- 177 Emparelhar um equipamento Bluetooth

179 Telefonia Bluetooth

- 179 Terminar uma chamada
- 179 Ligar para um número da lista telefónica
- 179 Exibir o nome Bluetooth do equipamento ligado

180 Áudio de Bluetooth

- 180 Iniciar o modo de áudio BT
- 180 Escolher uma faixa
- 180 Interromper a leitura (PAUSE)

180 Dados técnicos**269 ISO connector**

Informações importantes

Antes de colocar o seu auto-rádio em serviço, leia estas instruções de serviço com atenção e familiarize-se com o funcionamento do aparelho. Guarde estas instruções de serviço no veículo para futuras referências.

Toda e qualquer alteração ou modificação que não tenha sido expressamente aprovada pela parte responsável pelo cumprimento das exigências aplicáveis pode fazer caducar a autorização de utilizador para operação deste equipamento.

Utilização conforme o destino previsto

O sistema foi concebido para uso em veículos utilitários com uma tensão de bordo de 12 V (7 620 002 142) ou de 24 V (7 620 002 143) e para montagem num espaço segundo a norma DIN 1.



Segurança na estrada

A segurança na estrada tem prioridade máxima. Manipule o seu aparelho só quando a situação do trânsito o permitir. Familiarize-se com o funcionamento do aparelho antes de iniciar a viagem.

Tem de estar em condições de ouvir a tempo as sirenas da polícia, bombeiros e ambulâncias no interior do veículo.

Por conseguinte, durante a viagem, ouça o programa sempre num volume adequado à situação.

Telecomando (opção)

O telecomando a infravermelhos permite controlar as funções mais importantes. Um telecomando a infravermelhos está disponível como acessório opcional (Bosch nº 7 620 000 830).

Protecção anti-roubo CODE

O seu aparelho está equipado com um código de quatro dígitos que o protege contra roubo. Este número tem de ser introduzido, sempre que o aparelho esteve separado da tensão de serviço do automóvel. A solicitação de código está originalmente desactivada, mas pode ser activada.

**Nota:**

Se a solicitação de código estiver activada, mas o aparelho e a ignição do veículo estão desligados, o LED do código (13) começa a piscar.

O número do código encontra-se no cartão do rádio.

**Nota:**

Nunca guarde o cartão do rádio no veículo!

Activar/desactivar a solicitação de código (CODE)

- ▶ Prima a tecla **MENU** (5), para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "Code" apareça no display.

Após o fim de cerca de 2 segundos, aparece "0000" no display, e pode-se marcar o código:

**Nota:**

Se marcar um código errado, surge a mensagem "ERROR" e, a seguir, novamente "0000". Poderá repetir a marcação mais duas vezes. Após três

tentativas erradas, o aparelho fica bloqueado por 1 hora. Durante esse período, é exibida a informação "WAIT 1 H" (Aguarde 1 hora). Se desligar e voltar a ligar o aparelho durante o período de espera, terá de esperar novamente um hora completa.

- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla de pré-sintonia **1** (10), até que o primeiro algarismo do seu código apareça no display.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla de pré-sintonia **2** (10), até que o segundo algarismo do seu código apareça no display.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla de pré-sintonia **3** (10), até que o terceiro algarismo do seu código apareça no display.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla de pré-sintonia **4** (10), até que o quarto algarismo do seu código apareça no display.

**Nota:**

Quando tiver seleccionado um dígito do código com a tecla de pré-sintonia **1 - 4** (10), também poderá ajustar o respectivo dígito do código com o regulador do volume (1).

Logo que o código correcto seja exibido no display,

- ▶ mantenha a tecla de pré-sintonia **5** (10) premida por mais de 2 segundos.

No display surge novamente "CODE" e é exibida a opção actualmente seleccionada, "ON" (ligado) ou "OFF" (desligado).

- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para desactivar ou activar a solicitação do código.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5).

segundos e, a seguir, abre-se o menu para a introdução da hora.

- ▶ Introduza a hora conforme descrito no capítulo "Hora", na secção "Acertar a hora".
- ▶ Confirme a hora introduzida, premindo a tecla **SRC** (12).

Uma vez confirmada a hora, o aparelho muda para o modo de operação normal.

Marcar o código após uma falha da tensão

- ▶ Ligue o aparelho.

No display aparece "CODE" e, a seguir, "0000".

Poderá marcar o código:



Nota:

Se marcar um código errado, surge a mensagem "ERROR" e, a seguir, novamente "0000". Poderá repetir a marcação mais duas vezes. Após três tentativas erradas, o aparelho fica bloqueado por 1 hora. Durante esse período, é exibida a informação "WAIT 1 H". Se desligar e voltar a ligar o aparelho durante o período de espera, terá de esperar novamente um hora completa.

- ▶ Marque o código conforme descrito na secção "Activar/desactivar a solicitação de código".
- ▶ Quando o código correcto é exibido no display, mantenha a tecla de pré-sintonia **5** (10) premida por mais de 2 segundos.

O aparelho liga-se. No display aparece a informação "TIMESSET" por cerca de 2

Ligar/desligar

Há várias possibilidades para ligar e desligar o aparelho:

Ligar/desligar com a tecla de ligar/desligar

- ▶ Para ligar, prima a tecla de ligar/desligar ③.
- ▶ Para desligar, mantenha a tecla de ligar/desligar ③ premida por mais de dois segundos.



Nota:

Para proteger a bateria do veículo de uma descarga, e se a ignição do veículo estiver desligada, o aparelho desliga automaticamente após decorrido o tempo pré-definido (ver a secção "Definir o tempo de corte", neste capítulo).

Ligar/desligar com o telecomando a infravermelhos (opcional)

O aparelho também pode ser ligado e desligado com o telecomando a infravermelhos opcional (ver o capítulo "Telecomando a infravermelhos").

Ligar/desligar mediante a ignição do veículo

Havendo uma ligação entre o aparelho e a ignição do veículo e se o aparelho não tiver sido desligado com a tecla de ligar/desligar ③, o aparelho será ligado e desligado juntamente com o motor.

Definir o tempo de corte (HOUR)

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até que a sigla "HOUR" apareça no display, juntamente com a configuração actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular o tempo de corte entre 1 e 60 minutos.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** ⑤.

Regular o volume

O volume do sistema pode ser regulado em passos de 0 (desligado) a 32 (máximo).

- ▶ Para aumentar o volume do sistema, rode o regulador ① para a direita.
- ▶ Para baixar o volume do sistema, rode o regulador ① para a esquerda.

Desligar o som (MUTE)

O volume do sistema pode ser desligado repentinamente (Mute).

- ▶ Prima brevemente a tecla de ligar/desligar ③.

Voltar a ligar o som (Mute)

Para voltar a activar o volume anteriormente ouvido,

- ▶ volte a premir brevemente a tecla de ligar/desligar ③.

Ligar/desligar o sinal sonoro a título de confirmação (Beep)

Quando se realizam determinadas acções, por ex., ao carregar-se numa tecla por um período mais prolongado, o aparelho emite um sinal sonoro a título de confirmação (Beep). O sinal de confirmação pode ser desactivado:

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤, até que a sigla "BEEP" apareça no display, juntamente com a configuração actual, ou seja, "ON" (ligado) ou "OFF" (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar ou activar o sinal de confirmação.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** ⑤.

Regular o volume inicial máximo (ONVOL)

Quando liga o aparelho, este toca no último volume regulado. No entanto, se, antes de desligar, tiver regulado um volume mais alto do que o volume inicial máximo, esse é reduzido automaticamente para o volume inicial pré-definido.



Nota:

Para proteger a audição, o volume inicial máximo está limitado ao valor "25".

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤, até que a sigla "ONVOL" apareça no display, juntamente com a configuração actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular um volume inicial entre 5 e 25.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** ⑤.

Ajustar a adaptação do volume em função da velocidade (SVC)

Esta função faz com que o volume do auto-rádio seja adaptado automaticamente à velocidade do veículo e aos ruídos de marcha. Quando, por exemplo, a velocidade aumenta,

o volume é elevado igualmente automaticamente, para se compensar os ruídos produzidos durante a marcha (por ex. vento causado a altas velocidades).

Para tal, é necessário que o veículo disponibilize um sinal tacométrico e que o auto-rádio esteja correctamente instalado.

A adaptação automática do volume pode ser regulada em 6 níveis (OFF (desligado), 1–5).

- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "SVC" apareça no display, juntamente com a configuração actual.
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar a adaptação do volume.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5).

- ▶ poderá ajustar o volume com o regulador de volume (1) ou desligar o som do aparelho com a tecla (3).

Poderá definir previamente o volume em que pretende ouvir o interlocutor através dos altifalantes do aparelho.

- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "PHVOL" apareça no display, juntamente com a configuração actual.
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para direita para regular um volume inicial entre 0 e 32.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5).

Áudio do telefone

É possível ligar um telemóvel à tomada no lado posterior do aparelho (câmara C2, pinos 7-9).

A fonte de áudio actual é desligada durante uma chamada activa, sendo a voz do interlocutor reproduzida através dos altifalantes do aparelho.



Nota:

Durante uma chamada activa,

- ▶ é exibida a sigla "PHONE" no display,
- ▶ não é possível desligar o aparelho,

Som

Ajustar os agudos (TREB), médios (MIDI) e graves (BASS)

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑨ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑨, até que a sigla "BASS" (graves), "MID" (médios) ou "TREB" (agudos) apareça no display, juntamente com a configuração actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para ajustar o nível de graves, médios ou agudos entre +7 e -7.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑨.

Regular a relação do volume à esquerda/direita (BAL) e à frente/atrás (FAD)

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑨ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑨, até que a sigla "BAL" ou "FAD" apareça no display, juntamente com a configuração actual.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular a relação do volume entre +10 e -10.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **AUD** ⑨.

Ligar/desligar a função "loudness" (LD)

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑨ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **AUD** ⑨, até que a sigla "LD" e a configuração actual, ou seja, "ON" (ligar) ou "OFF" (desligar), apareçam no display.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar a função "loudness".

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **AUD** ⑨.

Repor os ajustes do som

Todos os ajustes do som podem ser repostos nos padrões pré-ajustados de fábrica.

- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑨ para abrir o menu.
- ▶ Prima a tecla **AUD** ⑨ as vezes necessárias, até que "RESET N" apareça no display.
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a direita para seleccionar a opção "RESET Y".

Todos os ajustes do som são repostos após decorridos cerca de 2 segundos.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **AUD** ⑨.

Hora

Indicação da hora

Para exibir o relógio por cerca de 10 segundos no display,

- ▶ mantenha a tecla **AUD** (9) premida por mais de 2 segundos.



Nota:

Conforme o modo de relógio que estiver seleccionado, a hora é precedida, no modo de 24 horas, pela sigla "24H" e, no modo de 12 horas, por "AM" (hora da manhã) e "PM" (hora da tarde), respectivamente.

Para definir o modo do relógio, leia a secção "Seleccionar modo de relógio 12/24 horas (MODE)", neste capítulo.

Acertar a hora (TIMESSET)

- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "TIMESSET" apareça no display, juntamente com a configuração actual.

A hora actual é exibida no display após decorridos cerca de 2 segundos. A indicação da hora é precedida, no modo de 24 horas, pela sigla "24H" e, no modo de 12 horas, pela sigla "AM" (hora da manhã) e "PM" (hora da tarde), respectivamente. As horas piscam e podem ser acertadas.

Para ajustar as horas e minutos,

- ▶ rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita.
- ▶ Para mudar entre as horas e minutos,
- ▶ prima a tecla **6** (10).
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

Seleccionar o modo do relógio 12/24 horas (MODE)

- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que "MODE" apareça no display, juntamente com o ajuste actual, "12 H" ou "24H".
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para comutar entre as opções.
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

Activar/desactivar o alarme e ajustar a hora de alarme (ALARME)

É possível definir uma hora em que o aparelho deverá emitir um alarme único. À hora ajustada, o aparelho emite um sinal acústico por cerca de 15 segundos, e a informação "ALARM" pisca no display. O aparelho volta a seguir ao modo de funcionamento normal ou volta a desligar.



Notas:

- ▶ Para parar o alarme antes da hora programada, prima uma tecla qualquer (sem ser a tecla de ligar/desligar (3)).

O aparelho muda a seguir para o modo de funcionamento normal.

- ▶ O alarme também ocorre, se o aparelho estiver desligado à hora do alarme.
- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "ALARM" apareça no display, juntamente com a configuração actual, ou seja, "ON" (ligado) ou "OFF" (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar o alarme.

Se seleccionar a opção "ALARM ON", o menu para o ajuste da hora é exibido ao fim de cerca de 2 segundos.

- ▶ Introduza a hora de alarme conforme descrito na secção "Acertar a hora".
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

Modo do rádio

Este aparelho está equipado com um receptor de rádio RDS. Muitas estações sintonizáveis em FM transmitem um sinal que, para além do programa, contém informações adicionais, como o nome da estação ou o tipo de programa transmitido (PTY).

Uma vez captado, o nome da estação é exibido no display.

Ligar o rádio

Se o aparelho estiver noutro modo operacional,

- ▶ prima a tecla **BND** (2),
- ou
- ▶ prima a tecla **SRC** (12) as vezes necessárias, até que "RADIO" seja exibido no display.

No display é exibida a frequência ou o nome da estação actual.

Função de conveniência RDS (AF, REG)

As funções de conveniência RDS, AF (frequência alternativa) e REG (regional) ampliam o espectro de capacidades do seu auto-rádio.

- ▶ AF: Quando a função de conveniência RDS está activa, o aparelho efectua automaticamente a busca do sinal mais forte da estação que se pretende ouvir.
- ▶ REG: Algumas estações, a determinada hora, dividem os programas em vários programas regionais, com conteúdos diferentes. A função REG evita que o aparelho comute para frequências alternativas, com programas diferentes do actualmente ouvido.

**Notas:**

- ▶ A função RDS encontra-se originalmente activada.
- ▶ A função REG está originalmente desactivada e tem de ser activada ou desactivada separadamente no menu.

Activar/desactivar a função de conveniência RDS

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "RDS" apareça no display, juntamente com a configuração actual, ou seja, "ON" (ligado) ou "OFF" (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar RDS.
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

As funções de conveniência RDS estão activas, quando o símbolo RDS é apresentado no display.

Ligar/desligar a função REG (apenas para a região de sintonizador EUROPE)

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo do rádio.
- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.

No display surge "REG" e a opção actualmente seleccionada, "ON" (ligado) ou "OFF" (desligado).

- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar REG.
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

**Nota:**

A opção REG ON/OFF só funciona, se a função RDS estiver activada.

Seleccionar a banda e/ou o nível de memória

Conforme a região de sintonizador que estiver seleccionada, é possível receber programas com as seguintes bandas:

- ▶ Europa: FM, MW (OM), LW (OL) e KW (OC)
- ▶ NAFTA: FM, AM e WX (banda meteorológica)

Para a banda FM, está disponível uma memória com três níveis (FM1, FM2 e FMT) e, para cada uma das bandas MW e LW, um nível. Além disso, existe um nível de memória adicional, AMT, MWT, LWT ou KWT. Em cada nível podem memorizar-se 6 estações.

Para comutar entre as bandas ou os níveis de memória,

- ▶ prima a tecla **BND** (2).

Sintonizar as estações

Há várias possibilidades para sintonizar as estações emisoras.

Sintonia automática



Nota:

A sintonia automática só está disponível, se tiver seleccionado no menu a opção "AUTOSEEK" para as teclas < ou > ⑥ no menu (ver a secção "Definir a função das teclas" neste capítulo).

- ▶ Prima a tecla < ou > ⑥.

O aparelho sintoniza a próxima estação que conseguir captar.



Notas:

- ▶ Se activar a prioridade de informações de trânsito e desactivar a função "PTY", a próxima estação que disponibiliza informações de trânsito será sintonizada.
- ▶ Se "PTY" estiver activado, é sintonizada a próxima estação que transmita o tipo de programa seleccionado.

Definir a sensibilidade de sintonia automática (SENS)

Com esta função, poderá definir se devem ser sintonizadas apenas estações com sinal forte (sensibilidade baixa) ou estações com sinal fraco (sensibilidade alta).

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo do rádio.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.

- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤, até que a sigla "SENS" apareça no display, juntamente com a opção actualmente seleccionada, "LO" (sensibilidade baixa) ou "DX" (sensibilidade alta).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para comutar entre as opções.
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Sintonia manual

Para alterar a frequência sintonizada em passos pequenos,

- ▶ prima a tecla < ou > ⑥.



Nota:

A alteração gradual da frequência só está disponível, se tiver seleccionado no menu a opção "MANSEEK" para as teclas < ou > ⑥ no menu (ver a secção "Definir a função das teclas" neste capítulo).

Para alterar rapidamente a frequência sintonizada,

- ▶ mantenha a tecla < e > ⑥ premida.

Memorizar as estações

Memorizar as estações manualmente

- ▶ Selecciona o nível de memória ou a banda pretendida.
- ▶ Sintonize a estação pretendida.

- ▶ Prima a tecla de estação **1 - 6** (10) na qual pretende memorizar a estação, por mais de 2 segundos.

Soa um sinal de confirmação. A estação está memorizada na tecla seleccionada. Enquanto a estação memorizada fica sintonizada, a sua posição de memória (por ex. "P3") é exibida no display.

Memorizar estações automaticamente (T-STORE)

As 6 estações com os sinais mais fortes da região podem ser guardadas automaticamente na memória. Para a banda FM, a memorização faz-se no nível FMT; para a banda AM (NAFTA), no nível AMT. Para as bandas MW, LW e KW (Europa) está disponível um nível comum, que é exibido como MWT, LWT e KWT (dependendo da última banda que se utilizou com a função T-STORE).



Notas:

- ▶ As estações anteriormente memorizadas neste nível serão substituídas pelas novas estações.
- ▶ Se a prioridade de informações de trânsito estiver activada, só serão guardadas estações que oferecem este serviço.
- ▶ Se estiver activado PTY, só serão memorizadas estações que oferecem o tipo de programa seleccionado.
- ▶ Selecciona a banda pretendida.

- ▶ Mantenha a tecla **BND** (2) premida por mais de 2 segundos.

A memorização é iniciada. No display é exibido "T-STORE". Uma vez terminada a memorização, o aparelho toca a estação guardada na posição 1 do nível FMT ou AMT, MWT, LWT ou KWT.

Ouvir as estações memorizadas

- ▶ Selecciona o nível de memória ou a banda pretendida.
- ▶ Prima a tecla de estação **1 - 6** (10) na qual pretende memorizar a estação pretendida.

Tocar brevemente as estações memorizadas (PRSTSCAN)

Esta função permite tocar todas as estações memorizadas no nível actual durante cerca de 5 segundos.



Nota:

Esta função só está disponível, se tiver seleccionado no menu a opção "PRSTSCAN" para as teclas < ou > (6) no menu (ver a secção "Definir a função das teclas" neste capítulo).

Iniciar a reprodução breve das estações

- ▶ Prima a tecla < ou > (6).

No display é exibido brevemente "PRSTSCAN". Cada estação memorizada no nível actual é tocado por cerca de 5 segundos. A frequência ou o nome da estação são exibidos durante a reprodução.

Terminar a reprodução breve das estações

- ▶ Prima a tecla < ou > ⑥.

A busca é terminada. A última estação tocada fica sintonizada.

Tocar brevemente as estações sintonizáveis (BANDSCAN)

Esta função permite tocar todas as estações sintonizáveis durante cerca de 5 segundos.



Nota:

Esta função só está disponível, se tiver seleccionado no menu a opção "BANDSCAN" para as teclas < ou > ⑥ no menu (ver a secção "Definir a função das teclas" neste capítulo).

Iniciar a reprodução breve das estações

- ▶ Prima a tecla < ou > ⑥.

No display é exibido brevemente "BANDSCAN". O aparelho busca as estações que podem ser captadas na banda actual. Cada estação encontrada é tocada por cerca de 5 segundos. A frequência ou o nome da estação são exibidos durante a reprodução.

Terminar a reprodução breve das estações

- ▶ Prima a tecla < ou > ⑥.

A busca é terminada. A última estação tocada fica sintonizada.

Activar/desactivar o radiotexto (RADIOTXT)

Uma estação FM pode transmitir radiotexto RDS.

Para activar e desactivar a exibição de radiotextos,

- ▶ mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até a sigla "RADIOTEXT" aparecer no display, juntamente com a opção actualmente seleccionada, "TEXT ON" (ligado) ou "TEXT OFF" (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para comutar entre as opções.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Tipo de programas (PTY)

Algumas estações de FM transmitem, juntamente com o nome, informações sobre o tipo do programa transmitido. Os tipos de programas incluem, por ex.:

CULTURE (Cultura)	TRAVEL (Viagem)
WEATHER (Tempo)	JAZZ MUSIC (Jazz)
NEWS (Notícias)	POP MUSIC (Pop)

A função PTY facilita-lhe a busca de estações que transmitem determinados tipos de programas.

Se PTY estiver activado e se iniciar uma busca PTY, o aparelho muda automaticamente da estação actual, ou da fonte activada, para a estação que oferece o tipo de programa escolhido.

Ligar/desligar a função PTY

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "PTY" apareça no display.
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou direita para escolher a opção "PTY ON" (ligado) ou "PTY OFF" (desligado).
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

Escolher um tipo de programa



Nota:

"PTY" tem de estar activado.

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "PTY TYPE" apareça no display.
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para escolher o tipo de programa pretendido.
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

Iniciar uma busca PTY



Nota:

A busca de PTY só está disponível, se tiver activado a opção "PTY" e se tiver

seleccionado no menu a opção "AUTOSEEK" ou "BANDSCAN" para as teclas < ou > (6) no menu (ver a secção "Definir a função das teclas" neste capítulo).

- ▶ Prima a tecla < ou > (6) para iniciar a busca.

Se for encontrada uma estação com o tipo de programa actual, esta é sintonizada. Se não for encontrada uma estação com este tipo de programa, é sintonizada a última estação ouvida.

Regular a atenuação de agudos em função de interferências (HCUT)

A função HICUT permite-lhe melhorar a reprodução do som quando a recepção do sinal fica fraca. Havendo interferências, o nível de ruídos é reduzido automaticamente.

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo do rádio.
- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5) até que a sigla "HCUT" apareça no display, juntamente com a opção actualmente seleccionada, "OFF" (deligado), 1 ou 2 (intensidade de atenuação do nível de ruído).
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar a função "HCUT".
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

Definir a função das teclas (KEY PRG)

A função de toque breve das teclas < e > (6), no modo do rádio, pode ser programada. Estão disponíveis as seguintes opções:

- ▶ **AUTOSEEK:** Busca automática da próxima estação que pode ser captada.
- ▶ **MANSEEK:** Alteração manual e gradual das frequências.
- ▶ **PRSTSCAN:** Tocar brevemente as estações armazenadas no nível actual.
- ▶ **BANDSCAN:** Tocar brevemente as estações sintonizáveis na banda actual.
- ▶ Se necessário, mude primeiro para o modo do rádio.
- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "KEY PRG" apareça no display.
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para comutar entre as opções.
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

Informações de trânsito

Ligar/desligar a prioridade das informações de trânsito



Notas:

- ▶ A função "RDS" tem de estar activada.
- ▶ Esta função só está disponível nos modos USB e AUX, se a última banda seleccionada tiver sido FM.

Para ligar/desligar o a prioridade das informações de trânsito,

- ▶ prima a tecla **TA** (11).

A prioridade das informações de trânsito está activa, enquanto o símbolo TP é apresentado no display. Logo que o aparelho receber uma informação de trânsito actual, esta é reproduzida. No display é exibido "TRAFFIC" durante o tempo que durar a informação.



Nota:

É emitido um sinal acústico

- ▶ quando, durante a escuta de uma estação que oferece informações de trânsito ou de outra fonte de áudio, abandonar a área de serviço da emissora sintonizada e quando o aparelho, na busca automática subsequente, não encontrar uma nova estação que oferece este serviço.
- ▶ quando mudar de uma estação com boletins de trânsito para

uma estação que não disponibiliza este serviço.

Nestes casos, desligue a prioridade das informações de trânsito ou mude para uma estação que suporta este serviço.

Regular a adaptação do volume para as informações de trânsito

É possível definir os níveis em que o volume das informações de trânsito devem ser aumentado em relação ao volume ajustado:

- ▶ Caso necessário, mude primeiro para o modo de rádio FM.
- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5) até a sigla "TA DIFF" aparecer no display, juntamente com a opção actualmente seleccionada.
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou direita para regular a adaptação do volume entre 0 e 10.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5).



Nota:

O volume das informações de trânsito também pode ser regulado directamente durante uma emissão mediante o regulador de volume (1).

Interromper as informações de trânsito

Para interromper uma informação sobre o trânsito em curso e para voltar à fonte de áudio anteriormente ouvida,

- ▶ prima a tecla **TA** (11).

A prioridade das informações de trânsito mantém-se.

Modo de MP3/USB

Poderá ligar suportes de dados USB a este aparelho e reproduzir os ficheiros MP3/WMA armazenados no suporte de dados.

Este capítulo descreve apenas a leitura de ficheiros MP3, visto que o comando é idêntico para ambos os formatos de MP3 e WMA.



Notas:

- ▶ Os ficheiros WMA protegidos por DRM ("Digital Rights Management" - gestão de direitos digitais) e adquiridos através de lojas de música on-line não podem ser lidos neste aparelho.
- ▶ Os ficheiros WMA só podem ser lidos, se tiverem sido criados com o Windows Media-Player a partir da versão 8.
- ▶ A Bosch não garante um funcionamento perfeito de todos os suportes de dados USB à venda no mercado.

Preparação de um suporte de dados USB

Para que o aparelho reconheça um suporte de dados USB, é necessário que este seja especificado como memória de massa ("Mass Storage Device"), que seja formatado no sistema de ficheiros FAT16 ou FAT32 e que contenha ficheiros MP3 ou WMA.

No suporte de dados USB podem armazenar-se até 5000 títulos (sem etiquetas ID3). Os directórios e os títulos podem ser seleccionados individualmente com este aparelho. A

utilização de títulos com etiquetas ID3 reduz o número máximo de ficheiros.

Etiquetas ID3

Os títulos MP3 podem conter informações adicionais, tais como, o nome do artista, do título ou do álbum (etiquetas ID3). Este aparelho permite a exibição de etiquetas ID3 nas versões 1 e 2.

Ligar um suporte de dados USB e iniciar o modo de MP3

Para poder ligar um suporte de dados USB (por ex. memória USB ou disco rígido USB), é necessário que o cabo USB esteja ligado à tomada mini-USB (8).

- ▶ Ligue o suporte de dados USB ao cabo USB.

Depois de se ligar um suporte de dados ao aparelho, este pode ser escolhido com a tecla **SRC** (12). No display surge "USB".

Indicação do tempo de leitura decorrido e/ou restante

Para comutar entre a indicação do tempo de leitura decorrido e restante da faixa actual,

- ▶ prima a tecla **6** (10).

Indicação das informações sobre os títulos (etiquetas ID3)

Se o suporte de dados MP3 disponibilizar etiquetas ID3, esta informação é exibida ao iniciar-se o título através do desfilamento horizontal de texto. Se não tiverem sido armazenadas etiquetas ID3 juntamente com os ficheiros MP3, será exibido o nome do ficheiro.

**Nota:**

Para armazenar etiquetas ID3, leia as instruções referentes ao software MP3 instalado no seu computador.

Exibir informações sobre títulos uma única vez como desfilamento de texto

- ▶ Prima a tecla **5** ⁽¹⁰⁾.

As etiquetas ID3 para o título actual são exibidas uma única vez no display através do desfilamento horizontal de um texto.

Activar/desactivar o desfilamento de informações sobre os títulos (SCRL)

Para activar/desactivar a exibição de informações sob a forma de texto deslizante ao iniciar um título,

- ▶ mude primeiro para o modo MP3/USB, quando necessário.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⁽⁵⁾ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⁽⁵⁾, até que a sigla "SCRL" apareça no display, juntamente com a configuração actual, ou seja, "ON" (ligado) ou "OFF" (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume ⁽¹⁾ para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar o desfilamento de texto.
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** ⁽⁵⁾ para abandonar o menu.

Se seleccionar a opção "SCRL OFF", as informações são exibidas em segmentos de 8 caracteres cada. Cada segmento de texto é

exibido por 5 segundos, juntamente com o número do título e o tempo de leitura.

Escolher um directório

Para mudar para um novo directório, por ordem ascendente ou descendente,

- ▶ prima a tecla **▲** ou **▼** ⁽⁶⁾.

**Nota:**

Todos os directórios que não contenham ficheiros MP3 são suprimidos automaticamente. O aparelho trata todos os directórios e subdirectórios como se estivessem num único nível. Premindo a tecla **▲** ou **▼** ⁽⁶⁾, poderá aceder também a todos os subdirectórios.

Escolher uma faixa

- ▶ Prima a tecla **<** ou **>** ⁽⁶⁾ para mudar para a faixa seguinte ou para a faixa anterior.

Se a faixa actual já tiver sido tocada por mais de 10 segundos, esta é reiniciada ao premir-se uma vez a tecla **<** ⁽⁶⁾.

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

- ▶ mantenha a tecla **<** ou **>** ⁽⁶⁾ premida até alcançar o ponto pretendido.

Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)

Para ouvir as faixas do directório aberto numa ordem variável, aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **3** ⁽¹⁰⁾, até que "MIX DIR" apareça no display.

A sigla MIX é exibida no display.

Para ouvir todos os títulos armazenados no suporte de dados MP3, numa ordem aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **3** ⁽¹⁰⁾, até que "MIX ALL" apareça no display.

A sigla MIX é exibida no display.

Terminar a função MIX

Para ouvir os títulos numa ordem aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **3** ⁽¹⁰⁾, até que "MIX OFF" apareça no display.

A sigla MIX apaga-se no display.

Tocar o início das faixas (SCAN)

Para ouvir todos os títulos no suporte de dados MP3 numa ordem ascendente, por cerca de 10 segundos cada,

- ▶ prima a tecla **4** ⁽¹⁰⁾ as vezes necessárias, até que "SCAN TRK" apareça no display.

Para tocar o início de todos os títulos do directório actual,

- ▶ prima a tecla **4** ⁽¹⁰⁾ as vezes necessárias, até que "SCAN FLD" apareça no display.

Terminar a função SCAN

Para terminar a leitura do início das faixas,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **4** ⁽¹⁰⁾, até que "SCAN OFF" apareça no display.

O aparelho continua a ler a faixa que está a ser tocada.

Repetir títulos individuais ou directórios completos (RPT)

Para repetir o título que está a ser reproduzido,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **2** ⁽¹⁰⁾, até que "RPT TRK" apareça no display.

A sigla RPT é exibida no display.

Para repetir o directório actual,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **2** ⁽¹⁰⁾, até que "RPT TRK" apareça no display.

A sigla RPT é exibida no display.

Terminar RPT

Para terminar a repetição,

- ▶ prima as vezes necessárias a tecla **2** ⁽¹⁰⁾, até que "RPT TRK" apareça no display.

A sigla Rpt apaga-se no display.

Interromper a leitura (PAUSE)

- ▶ Prima a tecla **1** ⁽¹⁰⁾.

No display é exibido "PAUSE".

Terminar a pausa

- ▶ Prima, durante a pausa, a tecla **1** ⁽¹⁰⁾.

A leitura é prosseguida.

Listas de reprodução (PLST)

- ▶ Prima a tecla **TA** ⁽¹¹⁾ para reproduzir as listas de reprodução próprias.

A sigla "PLST ON" é exibida brevemente no display. São tocadas exclusivamente as listas de reprodução próprias armazenadas no suporte de dados USB que tiver ligado ao sistema.

**Nota:**

Quando não existem listas de reprodução no suporte de dados USB, surge brevemente a informação "NO PLST" no display.

Para voltar ao modo MP3 normal,

- ▶ volte a premir a tecla **TA** (11) por um período prolongado.

A sigla "PLST OFF" é exibida brevemente no display. O aparelho reproduz agora os títulos existentes no suporte de dados USB, mas nenhuma lista de reprodução.

Telecomando a infravermelhos

Com o telecomando IV opcional poderá controlar as funções mais importantes do aparelho.

Receptor do telecomando (IR)

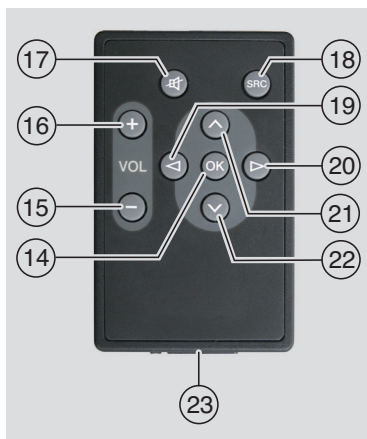
O receptor de infravermelhos para o telecomando encontra-se integrado na tampa do aparelho. Antes de utilizar o telecomando, deverá ligar o receptor:

- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "IR" apareça no display, juntamente com a configuração actual, ou seja, "ON" (ligado) ou "OFF" (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar o receptor.
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

Colocar o telecomando IV em funcionamento

O telecomando é fornecido com uma pilha inserida no compartimento de pilha (23). O contacto entre a pilha e o telecomando está interrompido por uma película. Antes de colocar em funcionamento, retire a pilha e remova a película. Para retirar a pilha, leia a secção "Trocar a pilha", neste capítulo.

Funções do telecomando



Funções gerais:

Tecla	Função
	17 Toque curto: Desligar o som do aparelho Toque prolongado: Acender/apagar o aparelho
SRC	18 Comutar entre as fontes
VOL +	16 Aumentar o volume
VOL -	15 Baixar o volume
OK	14 Abrir o menu

No modo do rádio:

Tecla	Função
>	20 Toque curto: Sintonia automática de estações / busca PTY / sintonia manual de estações / tocar brevemente as estações memorizadas

Toque longo: Alterar rapidamente a frequência

- <** 19 Toque curto: Sintonia automática de estações / busca PTY / sintonia manual de estações / tocar brevemente as estações memorizadas
Toque longo: Alterar rapidamente a frequência

Nota:

A respectiva função para o toque curto das teclas **<** ou **>** 6 tem de ser seleccionada no menu (ver a secção "Definir a função das teclas", no capítulo "Modo do rádio").

Modo de USB/MP3

Tecla	Função
>	20 Toque curto: Seleccionar o título seguinte Toque longo: Busca para a frente
<	19 Toque curto: Seleccionar o título anterior Toque longo: Busca para trás
⏮	21 Tocar o próximo directório
⏪	22 Tocar o directório anterior

Nos menus:

Tecla	Função
VOL +	16 Alterar um ajuste
VOL -	15 Alterar um ajuste

**Nota:**

Não poderá utilizar o telecomando a infravermelhos para alterar os ajustes do relógio, alarme e código.

Trocar a pilha

Para inserir a pilha no telecomando a infravermelhos,

- ▶ destrave o comportamento da pilha (23), empurrando a alavanca de desbloqueio na direcção do compartimento.
- ▶ Tire o compartimento de pilha da caixa.
- ▶ Retire a pilha velha e insira uma pilha nova (CR2025, 3 V), assegurando que o pólo positivo mostra para a parte de trás da caixa ao inserir o compartimento da pilha (23).
- ▶ Volte e inserir o compartimento da pilha (23) na caixa.

**Nota:**

Não elimine as pilhas gastas no lixo doméstico; entregue-as nos pontos de recolha previstos para o efeito.

Saída para “subwoofer”

Poderá ligar um “subwoofer” a este aparelho. Para tal, é necessário ligar o amplificador à tomada no lado posterior do aparelho (câmara C1, pinos 4-6). O nível do “subwoofer” pode ser ajustado no menu de áudio:

- ▶ Prima a tecla **AUD** (9) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **AUD** (9), até que a sigla “SUBWF” apareça no display, juntamente com a configuração actual.
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para regular o nível entre 0 e 7.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **AUD** (9).

**Nota:**

Em caso de reposição dos ajustes do som (ver secção “Repôr os ajustes do som” no capítulo “Som”), o nível do “subwoofer” é reposto em “0”.

Saída para pré-amplificador

Poderá utilizar um amplificador adicional juntamente com este aparelho. Para tal, é necessário que o amplificador seja ligado à tomada no lado posterior do aparelho (câmara C1, pinos 1-3).

Fontes de áudio externas

É possível ligar ao aparelho diferentes tipos de fontes de áudio externas através de três entradas auxiliares:

- ▶ Entrada auxiliar frontal (AUX FRNT)
- ▶ Entrada auxiliar traseira (AUX1REAR, AUX3REAR)

Entrada auxiliar frontal



Elevado risco de ferimento devido aos conectores!

Os conectores salientes na tomada de entrada auxiliar frontal (7) podem provocar ferimentos em caso de acidente.

Por isso, utilize apenas fichas macho anguladas.

Uma fonte de áudio externa ligada à entrada auxiliar frontal (7) pode ser seleccionada com a tecla **SRC** (12). No display é exibido depois "AUX FRNT".

Entradas auxiliares traseiras

Através das entradas auxiliares traseiras podem ligar-se diferentes fontes de áudio externas, por ex. leitores de CD portáteis, leitores de MiniDisc ou MP3.

Antes de poder utilizar as entradas auxiliares traseiras, terá que activá-las no menu (ver secção "Activar/desactivar as entradas auxiliares traseiras" neste capítulo).

Depois de activar as entradas auxiliares traseiras, poderá escolhê-las com a tecla **SRC**

(12). No display é exibido depois "AUX1REAR" ou "AUX3REAR".

Activar/desactivar as entradas auxiliares traseiras

- ▶ Prima a tecla **MENU** (5) para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** (5), até que a sigla "AUX1" ou "AUX3" apareça no display, juntamente com a configuração actual, ou seja, "ON" (ligado) ou "OFF" (desligado).
- ▶ Rode o regulador do volume (1) para a esquerda ou para a direita para desactivar e activar a entrada.
- ▶ Prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** (5) para abandonar o menu.

Ajustar o nível da entrada auxiliar

Para cada entrada auxiliar, é possível regular o nível separadamente e, desta forma, adaptar os níveis da fonte de áudio externa aos níveis das fontes de áudio próprias do aparelho (por ex., rádio).



Nota:

Só é possível ajustar o nível para uma entrada auxiliar, se esta tiver sido seleccionada com a tecla **SRC** (12) como fonte de áudio.

- ▶ Prima, caso necessário, vezes necessárias a tecla **SRC** (12), até que a fonte auxiliar pretendida apareça no display.
- ▶ Prima a tecla **MENU** (5).

É exibido "GAIN", juntamente com a configuração actual.

- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para regular o nível entre -9 e +9.

Para abandonar o menu,

- ▶ prima, caso necessário, repetidamente a tecla **MENU** ⑤.

**Nota:**

Em caso de reposição dos ajustes do som (ver secção “Repôr os ajustes do som” no capítulo “Som”), os níveis das entradas auxiliares são colocados em “0”.

Ajustes de *Bluetooth*

Activar/desactivar *Bluetooth*

- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até “BT MODE” aparecer no display.

O ajuste actual “BT OFF” (desligado) ou “BT ON” (ligado) é exibido no display passado pouco tempo.

- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para desactivar ou activar o modo de *Bluetooth*.
- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ para abandonar o menu.

Emparelhar um equipamento *Bluetooth*

Emparelhar manualmente

**Notas:**

- ▶ A função *Bluetooth* tem de estar activa para poder emparelhar um equipamento *Bluetooth*.
- ▶ Se o aparelho, por ex., após a ligação, tentar estabelecer automaticamente uma ligação a um equipamento *Bluetooth* emparelhado, não será possível emparelhar um equipamento *Bluetooth* manualmente durante esse tempo.
- ▶ Prima a tecla **MENU** ⑤ para abrir o menu.

- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **MENU** ⑤ até “BT PAIR” aparecer no display.

Passado pouco tempo, é exibido primeiro “VISIBLE” (visível) e a seguir o PIN do aparelho. O aparelho está agora disponível por 2 minutos como “BOSCH-BT” para um emparelhamento.

- ▶ Proceda ao emparelhamento dentro de 2 minutos a partir do equipamento *Bluetooth*. Utilize, para tal, o PIN exibido no display.

Após um emparelhamento bem sucedido, é exibida a informação “PAIRED”. O símbolo de *Bluetooth* pisca no display até a ligação estiver permanentemente no display.



Notas:

- ▶ Se utilizar um PIN errado, o emparelhamento é efectuado sem sucesso e a informação “NO PAIR” surge brevemente no display.
- ▶ Não sendo possível emparelhar, o símbolo de *Bluetooth* é apagado no display.
- ▶ Se o emparelhamento com um telemóvel *Bluetooth* for bem sucedido, são transferidos automaticamente até 250 registos da lista telefónica do telemóvel para o aparelho. O símbolo de *Bluetooth* pisca até o download estiver concluído. Os registos podem ser depois seleccionados e activados no

aparelho. Para tal, é necessário que o telemóvel permita o acesso à sua memória.

- ▶ O aparelho armazena as informações referentes ao emparelhamento de até 5 equipamentos *Bluetooth*. Se, ao ligar o aparelho, estiver activada a função *Bluetooth*, o aparelho tenta automaticamente a estabelecer uma ligação a um equipamento *Bluetooth* emparelhado, começando com o último equipamento a que esteve ligado.
- ▶ Quando se perde a ligação actual, porque o equipamento *Bluetooth* deixa de estar dentro do raio de alcance, esta volta a ser estabelecida automaticamente, logo que o equipamento estiver novamente dentro do alcance do aparelho.

Telefonia *Bluetooth*

Aceitar ou rejeitar uma chamada recebida
Quando se recebe uma chamada, ouve-se um sinal acústico e no display surge brevemente “CALL”, seguido do nome ou do número da pessoa que chama ou “PRIVATE NUMBER”, quando não está disponível nenhuma informação sobre o autor da chamada.



Nota:

Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para ajustar o volume do sinal de toque.

Para aceitar a chamada,

- ▶ prima a tecla ②.

Durante a chamada, é exibido “IN CALL” no display.



Notas:

- ▶ Rode o regulador do volume ① para a esquerda ou para a direita para ajustar o volume da reprodução da chamada.
- ▶ Se, durante um telefonema, receber outra chamada e se o equipamento *Bluetooth* ligado suportar essa função, é emitido um sinal acústico e a segunda chamada é rejeitada automaticamente.

Para rejeitar a chamada,

- ▶ prima a tecla ⑤.

Terminar uma chamada

Para terminar uma chamada em curso,

- ▶ prima a tecla ⑤.

No display é exibido brevemente “CALL END”.

Ligar para um número da lista telefónica

- ▶ Prima a tecla **SRC** ⑫ por um período prolongado.

É exibido o primeiro registo da lista telefónica.

- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla ou ⑥ até o registo pretendido aparecer no display.



Nota:

Premindo a tecla < ou > ⑥, muda-se para o primeiro registo da próxima letra ou da letra anterior disponível.

- ▶ Prima a tecla ② para ligar para o número referente ao registo seleccionado.

Exibir o nome *Bluetooth* do equipamento ligado

Para exibir o nome do equipamento *Bluetooth* actualmente ligado,

- ▶ prima a tecla **MENU** ⑤.

O nome é exibido brevemente no display, se não tiver mais de 8 caracteres. Os nomes mais compridos são exibidos como texto deslizante, ficando depois os primeiros 8 caracteres brevemente parados no display.

Áudio de Bluetooth

Iniciar o modo de áudio BT

- ▶ Prima as vezes necessárias a tecla **SRC** (12) até “BT AUDIO” aparecer no display.

É iniciada a leitura. Quando disponível, é exibido o nome do título no início de cada faixa; caso contrário, surge “TITLE UNKNOWN”.



Nota:

Quando não está disponível o modo de áudio BT, é exibida uma das seguintes informações:

- ▶ “BT OFF”, quando Bluetooth está desligado.
- ▶ “NO UNIT”, quando não está ligado nenhum equipamento de áudio Bluetooth.
- ▶ “UNKNOWN”, quando o aparelho Bluetooth ligado não disponibiliza áudio.

Escolher uma faixa

- ▶ Prima a tecla < ou > (6) para mudar para a faixa anterior ou a faixa seguinte.

Se a faixa actual já tiver sido tocada por mais de 10 segundos, esta é reiniciada ao premir-se uma vez a tecla < (6).

Interromper a leitura (PAUSE)

- ▶ Prima a tecla 1 (10).

No display é exibido “PAUSE”.

Terminar a pausa

- ▶ Prima, durante a pausa, a tecla 1 (10).

A leitura é prosseguida.

Dados técnicos

Tensão de serviço

7 620 002 142: 12 V

7 620 002 143: 24 V

Consumo de corrente de repouso:

7 620 002 142: < 300 µA

7 620 002 143: < 500 µA

Amplificador

Potência de saída:

7 620 002 142: 4 x 20 Watt Sinus
em 4 Ohm

7 620 002 143: 2 x 20 Watt Sinus
em 4 Ohm

Saída de pré-amplific.: 2 x 2,0 Volt eff

Entrada Aux: 2 x 2,0 Volt eff

Sintonizador

Bandas Europa:

FM : 87,5 – 108 MHz

MW (OM): 531 – 1602 kHz

LW (OL): 153 – 279 kHz

SW (OC): 5800 – 6300 kHz

Bandas NAFTA:

FM: 87,7 – 107,9 MHz

AM: 530 – 1710 kHz

WX: 162,4 – 162,55 MHz

Resposta em frequência FM:

30 – 15 000 Hz

Reservado o direito a alterações!

- ① Volumeregelaar
In menu's: Instelling wijzigen
- ② **BND**
Kort indrukken:
Overschakelen op radioweergave
Bij radioweergave: Geheugenniveau resp. golfgebied kiezen
Bij gesprek: Gesprek aannemen
In het telefoonboek: Gekozen vermelding bellen
Ingedrukt houden: Travelstore-functie starten
- ③ Aan-/Uit-toets
Kort indrukken:
Apparaat inschakelen
In bedrijf: Geluidsonderdrukking (mute)
Ingedrukt houden: Apparaat uitschakelen
- ④ Display
- ⑤ **MENU**
Kort indrukken:
Oproepen van de menu's voor de basis-instellingen
Bij binnenkomend gesprek: Gesprek weigeren
Tijdens gesprek: Gesprek beëindigen
In het telefoonboek: Telefoonboek afsluiten
Ingedrukt houden: Naam van het aangesloten BT-apparaat weergeven
- ⑥ Multifunctionele tuimeltoets
- ⑦ AUX IN-frontbus
- ⑧ Mini-USB-bus
- ⑨ **AUD-toets**
Kort indrukken: Audiomenu voor het instellen van bass, midden, treble, balans, fader, loudness en subwoofer openen
Ingedrukt houden: Weergeven van de kloktijd (circa 10 seconden)
- ⑩ Toetsenblok **1-6**
- ⑪ **TA-toets**
In- en uitschakelen van de voorrang voor verkeersinformatie
Lopend verkeersbericht afbreken
- ⑫ **SRC-toets**
Bron kiezen uit radio, USB, AUX en *Blue-tooth* audio
- ⑬ Code-LED

Inhoudsopgave

184	Belangrijke aanwijzingen	190	Klank
184	Gebruik volgens de beoogde toepassing	190	Hoge (TREB), midden- (MID) en lage tonen (BASS) instellen
184	Afstandsbediening (optie)	190	Volumeverdeling links/rechts (BAL) en voor/achter (FAD) instellen
185	Diefstalbeveiliging CODE	190	Loudness (LD) in- en uitschakelen
185	Opvragen van de code in-/uitschakelen (CODE)	190	Klankinstellingen resetten
186	Codenummer invoeren na onderbreking van de spanning	191	Tijd
187	In- en uitschakelen	191	Tijd weergeven
187	In- en uitschakelen met de Aan-/Uit-toets	191	Tijd instellen (TIMESET)
187	In- en uitschakelen met de IR-afstandsbediening (optie)	191	Klokmodus 12/24 uur kiezen (MODE)
187	In- en uitschakelen met het contactslot	191	Alarm in- en uitschakelen en alarmtijd instellen (ALARM)
187	Uitschakeltijd instellen (HOUR)	192	Radioweergave
188	Volume instellen	192	Radioweergave inschakelen
188	Geluidsonderdrukking (MUTE)	192	RDS-comfortfunctie(AF, REG)
188	Bevestigingstoon (BEEP) in- en uitschakelen	193	Golfgebied/geheugenniveau kiezen
188	Maximaal inschakelvolumen instellen (ONVOL)	193	Zenders instellen
188	Snelheidsafhankelijke volumeaanpassing instellen (SVC)	194	Zenders programmeren
189	Telefoonaudio	195	Geprogrammeerde zenders oproepen
		195	Opgeslagen zenders kort weergeven (PRSTSCAN)
		195	Ontvangbare zenders kort weergeven (BANDSCAN)
		196	Radiotekst in- en uitschakelen (RADIOTXT)
		196	Programmatype (PTY)
		197	Storingsafhankelijke hogetonendemping instellen (HCUT)
		197	Functie van de toetsen instellen (KEY PRG)

198 Verkeersinformatie

- 198 Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen
- 198 Volumeversterking voor verkeersinformatie instellen
- 198 Verkeersinformatie uitschakelen

199 MP3-/USB-weergave

- 199 Voorbereiding voor een USB-gegevensdrager
- 199 ID3-tags
- 199 USB-gegevensdrager aansluiten en MP3-weergave starten
- 199 Weergave van verstreken resp. resterende speeltijd
- 199 Weergave van titelinformatie (ID3-tags)
- 200 Directory kiezen
- 200 Titels kiezen
- 200 Snelle zoekdoorloop (hoorbaar)
- 200 Titel afspelen in willekeurige volgorde (MIX)
- 201 Titels kort weergeven (SCAN)
- 201 Afzonderlijke titels of hele directory's herhaald afspelen (RPT)
- 201 Weergave onderbreken (PAUSE)
- 201 Playlists (PLST)

202 IR-afstandsbediening

- 202 IR-ontvanger van de afstandsbediening
- 202 IR-afstandsbediening in gebruik nemen
- 203 Functies van de afstandsbediening
- 204 Batterij vervangen

204 Subwoofer-uitgang

204 Voorversterkeruitgang

205 Externe audiobronnen

- 205 AUX-ingang front
- 205 AUX-ingangen achter
- 205 Niveau van de AUX-ingang instellen

206 Bluetooth instellingen

- 206 Bluetooth in- en uitschakelen
- 206 Bluetooth apparaat verbinden

208 Telefoneren met Bluetooth

- 208 Gespek beëindigen
- 208 Vermelding in het telefoonboek opbellen
- 208 Bluetooth naam van het aangesloten apparaat weergeven

209 Bluetooth audio

- 209 Weergave van BT-audio starten
- 209 Titels kiezen
- 209 Weergave onderbreken (PAUSE)

210 Technische gegevens

269 ISO connector

Belangrijke aanwijzingen

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt en maak uzelf vertrouwd met het apparaat. Bewaar de gebruiksaanwijzing in de auto voor latere vragen.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de voor naleving verantwoordelijke partij, kunnen leiden tot het vervallen van de gebruikerslicentie.

Gebruik volgens de beoogde toepassing

Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een bedrijfswagen met 12V-boordnet (7 620 002 142) resp. met 24V-boordnet (7 620 002 143), en voor inbouw in een 1DIN-opening.



Verkeersveiligheid

De verkeersveiligheid gaat vóór alles. Bedien het apparaat alleen wanneer de verkeerssituatie dit toelaat. Maak uzelf voor het begin van de rit vertrouwd met het apparaat. Akoestische waarschuwingssignalen van politie, brandweer en reddingsdiensten moeten in de auto tijdig kunnen worden waargenomen. Beluister het programma tijdens het rijden daarom met een aangepast volume.

Afstandsbediening (optie)

Met de infrarood-afstandsbediening kunnen de belangrijkste functies worden bediend. Een infrarood-afstandsbediening is als extra verkrijgbaar (Bosch-nr. 7 620 000 830).

Diefstalbeveiliging CODE

Het apparaat is is ter beveiliging tegen diefstal voorzien van een viercijferig codenummer. Dit nummer moet altijd worden ingevoerd wanneer het apparaat van de bedrijfsspanning van de auto afgesloten is geweest. Het opvragen van de code is uitgeschakeld in de fabriek, maar kan worden ingeschakeld.



Let op:

Wanneer het opvragen van de code is ingeschakeld, begint de code-LED (13) te knipperen als zowel het apparaat als het contactslot uitgeschakeld zijn.

U vindt het codenummer in de radiopas bij het apparaat.



Let op:

Bewaar de radiopas nooit in de auto!

Opvragen van de code in-/uitschakelen (CODE)

- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat "CODE" op het display wordt weergegeven.

Na ca. 2 seconden wordt op het display "0000" weergegeven en kunt u de code invoeren.



Let op:

Wanneer u een onjuist codenummer invoert, wordt "ERROR" en daarna opnieuw „0000“ op het display weergegeven. U kunt dan nog tweemaal een code invoeren. Na de

derde onjuiste code wordt het apparaat een uur geblokkeerd. In deze tijd wordt „WAIT 1 H“ op het display weergegeven. Wanneer u het apparaat in deze wachttijd uitschakelt, moet u na opnieuw inschakelen wederom een vol uur wachten.

- ▶ Druk zo vaak op stationstoets **1** (10) dat het eerste cijfer van uw codenummer op het display verschijnt.
- ▶ Druk zo vaak op stationstoets **2** (10) dat het tweede cijfer van uw codenummer op het display verschijnt.
- ▶ Druk zo vaak op stationstoets **3** (10) dat het derde cijfer van uw codenummer op het display verschijnt.
- ▶ Druk zo vaak op stationstoets **4** (10) dat het vierde cijfer van uw codenummer op het display verschijnt.



Let op:

Zodra u door het indrukken van stationstoets **1 - 4** (10) een cijfer van het codenummer hebt gekozen, kunt u dit cijfer van het codenummer ook instellen met de volumeregelaar (1).

Wanneer het juiste codenummer op het display wordt weergegeven:

- ▶ houd stationstoets **5** (10) langer dan 2 seconden ingedrukt.

Op het display worden opnieuw „CODE“ en de actuele instelling „ON“ (aan) of „OFF“ (uit) weergegeven.

- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het opvragen van de code in- resp. uit te schakelen.

Om het menu te verlaten:

- druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤.

Codenummer invoeren na onderbreking van de spanning

- Zet het apparaat aan.

Op het display verschijnt eerst „CODE“ en dan „0000“. U kunt de code invoeren.



Let op:

Wanneer u een onjuist codenummer invoert, wordt "ERROR" en daarna opnieuw „0000“ op het display weergegeven. U kunt dan nog tweemaal een code invoeren. Na de derde onjuiste code wordt het apparaat een uur geblokkeerd. In deze tijd wordt „WAIT 1 H“ op het display weergegeven. Wanneer u het apparaat in deze wachttijd uitschakelt, moet u na opnieuw inschakelen wederom een vol uur wachten.

- Voer het codenummer in zoals beschreven in het gedeelte „Opvragen van de code in-/uitschakelen“.
- Wanneer het juiste codenummer op het display wordt weergegeven, houdt u stationstoets **5** ⑩ langer dan 2 seconden ingedrukt.

Het apparaat wordt ingeschakeld. Op het display wordt ca. 2 seconden „TIMESET“ weergegeven; dan wordt het menu voor het invoeren van de tijd geopend.

- Voer de tijd in zoals beschreven in het hoofdstuk „Tijd“, gedeelte „Tijd instellen“.
- Bevestig de ingevoerde tijd door op toets **SRC** ⑫ te drukken.

Na bevestiging van de tijd schakelt het apparaat over op normaal bedrijf.

In- en uitschakelen

Om het apparaat in- en uit te schakelen hebt u verschillende mogelijkheden tot uw beschikking.

In- en uitschakelen met de Aan-/Uit-toets

- ▶ Om in te schakelen drukt u op de Aan-/Uit-toets (3).
- ▶ Om uit te schakelen houdt u de Aan-/Uit-toets (3) langer dan 2 seconden ingedrukt.



Let op:

Ter bescherming van de accu wordt het apparaat bij uitgeschakeld contactslot automatisch na een instelbare tijd uitgeschakeld (zie het gedeelte "Uitschakeltijd instellen" in dit hoofdstuk).

In- en uitschakelen met de IR-afstandsbediening (optie)

U kunt het apparaat ook in- en uitschakelen met de optionele IR-afstandsbediening (zie hoofdstuk "IR-afstandsbediening").

In- en uitschakelen met het contactslot

Wanneer het apparaat met het contactslot is verbonden en niet met de Aan-/Uit-toets (3) is uitgeschakeld, wordt het met het contactslot uit- resp. ingeschakeld.

Uitschakeltijd instellen (HOUR)

- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „HOUR“ en de actuele instelling op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om de uitschakeltijd in te stellen tussen 1 en 60 minuten.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **MENU** (5).

Volume instellen

Het systeemvolume kan in stappen worden geregeld van 0 (uit) tot 32 (maximaal).

- Om het systeemvolume te vergroten draait u de volumeregelaar ① naar rechts.
- Om het systeemvolume te verkleinen draait u de volumeregelaar ① naar links.

Geluidsonderdrukking (MUTE)

U kunt het systeemvolume ook abrupt onderdrukken (mute).

- Druk kort op Aan-/Uit-toets ③.

Mute opheffen

Om het eerder gebruikte volume weer te activeren:

- Druk opnieuw op Aan-/Uit-toets ③.

Bevestigingstoon (BEEP) in- en uitschakelen

Bij bepaalde handelingen, bv. het ingedrukt houden van een toets, is een bevestigingstoon (beep) te horen. U kunt de bevestigingstoon ook uitschakelen.

- Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat „BEEP“ en de actuele instelling „ON“ (AAN) of „OFF“ (uit) op het display worden weergegeven.
- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de bevestigingstoon in- resp. uit te schakelen.

Om het menu te verlaten:

- druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤.

Maximaal inschakelvolumen instellen (ONVOL)

Wanneer u het apparaat inschakelt, speelt dit met het laatst gekozen volume. Wanneer u het volume vóór het uitschakelen echter hoger had ingesteld dan het maximale inschakelvolumen, wordt het volume bij opnieuw inschakelen automatisch begrensd tot het ingestelde inschakelvolumen.



Let op:

Om het gehoor te beschermen is het maximale inschakelvolumen begrensd op de waarde 25.

- Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat „ONVOL“ en de actuele instelling op het display worden weergegeven.
- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het inschakelvolumen in te stellen tussen 5 en 25.

Om het menu te verlaten:

- druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤.

Snelheidsafhankelijke volumeaanpassing instellen (SVC)

Met deze functie wordt het volume van de autoradio automatisch aangepast aan de snelheid van de auto en de daarbij horende rijgeluiden. Het volume wordt bij toenemende snelheid bijvoorbeeld vergroot om de sterkere rijgeluiden (bv. door windgeruis) te compenseren.

Hiervoor moet uw auto het tachometersignaal beschikbaar stellen en moet de autoradio op de juiste wijze zijn aangesloten.

De automatische volumeregeling kan in 6 stappen (OFF (uit), 1–5) worden ingesteld.

- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „SVC“ en de actuele instelling op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om de volumeaanpassing uit te schakelen resp. in te stellen.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **MENU** (5).

luidsprekers van het apparaat wordt weergegeven.

- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „PHVOL“ en de actuele instelling op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om het inschakelvolumen in te stellen tussen 0 en 32.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **MENU** (5).

Telefoonaudio

U kunt een mobiele telefoon aansluiten op de achterkant van het apparaat (kamer C2, pin 7-9). Tijdens een gesprek wordt dan de actuele audiobron gedempt en wordt de gesprekspartner weergegeven via de luidsprekers van het apparaat.



Let op:

Voor de duur van het gesprek

- ▶ wordt op het display 'PHONE' weergegeven,
- ▶ kunt u het apparaat niet uitschakelen,
- ▶ kunt u het volume instellen met de volumeregelaar (1) resp. het geluid onderdrukken door op toets (3) te drukken.

U kunt vooraf het volume instellen waarmee uw gesprekspartner aan de telefoon via de

Klank

Hoge (TREB), midden- (MID) en lage tonen (BASS) instellen

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑨ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑨ dat 'BASS' (laag), 'MID' resp. 'TREB' (hoog) en de actuele instelling op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het bass-, midden- resp. treble-niveau in te stellen tussen +7 en -7.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑨.

Volumeverdeling links/rechts (BAL) en voor/achter (FAD) instellen

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑨ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑨ dat „BAL“ resp. „FAD“ (hoog) en de actuele instelling op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de volumeverdeling in te stellen tussen +10 en -10.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑨.

Loudness (LD) in- en uitschakelen

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑨ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑨ dat „LD“ en de actuele instelling „ON“ (aan) of „OFF“ (uit) op het display worden weergegeven.

- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de loudness in- resp. uit te schakelen.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑨.

Klankinstellingen resetten

U kunt alle klankinstellingen terugzetten op de desbetreffende fabrieksinstellingen.

- ▶ Druk op toets **AUD** ⑨ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** ⑨ dat "RESET N" op het display wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar rechts om de instelling „RESET Y“ te kiezen.

Na ca. 2 seconden worden alle klankinstellingen gereset.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** ⑨.

Tijd

Tijd weergeven

Om de tijd ca. 10 seconden op het display weer te geven:

- ▶ houd toets **AUD** (9) langer dan 2 seconden ingedrukt.



Let op:

Afhankelijk van de gekozen klokmodus wordt vóór de tijd in 24-uursmodus „24H“ en in 12-uursmodus „AM“ (tijd vóór 12 uur 's middags) resp. „PM“ (tijd na 12 uur 's middags) weergegeven.

Voor het instellen van de klokmodus leest u het gedeelte „Klokmodus 12/24 uur kiezen (MODE)“ in dit hoofdstuk.

Tijd instellen (TIMESET)

- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „TIMESET“ en de actuele instelling op het display worden weergegeven.

Na ca. 2 seconden wordt de actuele tijd op het display weergegeven. Vóór de tijd wordt in 24-uursmodus „24H“ en in 12-uursmodus „AM“ (tijd vóór 12 uur 's middags) resp. „PM“ (tijd na 12 uur 's middags) weergegeven. De uren knipperen en kunnen worden ingesteld.

Om de uren resp. minuten in te stellen:

- ▶ draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts.

Om te wisselen tussen uren en minuten:

- ▶ Druk op toets **6** (10).
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

Klokmodus 12/24 uur kiezen (MODE)

- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „MODE“ en de actuele instelling „12H“ of „24H“ op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om te kiezen tussen de instellingen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

Alarm in- en uitschakelen en alarmtijd instellen (ALARM)

U kunt op het apparaat een alarmtijd voor een eenmalig alarm instellen. Op de ingestelde tijd is ca. 15 seconden een alarmtoon te horen, en „ALARM“ knippert op het display. Daarna gaat het apparaat terug naar de normale weergave of schakelt het zichzelf weer uit.



Let op:

- ▶ Om het alarm voortijdig af te breken drukt u op een willekeurige toets (behalve de aan/uit-toets (3)). Het apparaat gaat dan over op normaal bedrijf.
- ▶ Het alarm gaat ook af wanneer het apparaat op de alarmtijd reeds is ingeschakeld.

- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „ALARM“ en de actuele instelling „ON“ (aan) of „OFF“ (uit) op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om het alarm uit- resp. in te schakelen.

Bij de instelling "ALARM ON" wordt na ca. 2 seconden het menu voor de tijdinstelling weergegeven.

- ▶ Voer de alarmtijd in zoals beschreven in het gedeelte "Tijd instellen".
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

Radioweergave

Dit apparaat is uitgerust met een RDS-radio-ontvanger. Veel ontvangbare FM-zenders zenden een signaal uit dat naast het programma ook informatie bevat zoals de naam van de zender en het programmatype (PTY). De naam van de zender wordt zodra deze ontvangbaar is, op het display weergegeven.

Radioweergave inschakelen

Wanneer u zich in een andere weergavemodus bevindt:

- ▶ druk op toets **BND** (2),
of
- ▶ druk zo vaak op toets **SRC** (12) dat „RADIO“ op het display verschijnt.

Op het display wordt de actuele frequentie resp. de zendernaam weergegeven.

RDS-comfortfunctie(AF, REG)

De RDS-comfortfuncties AF (Alternatieve frequentie) en REG (Regionaal) vergroten het prestatiespectrum van uw radio:

- ▶ AF: Wanneer de RDS-comfortfunctie geactiveerd is, zoekt het apparaat op de achtergrond automatisch naar de best te ontvangen frequentie van de ingestelde zender.
- ▶ REG: Sommige zenders verdelen op bepaalde tijden hun programma op in regionale programma's met verschillende inhoud. Met de geactiveerde REG-functie wordt voorkomen dat het apparaat overschakelt op alternatieve frequenties van de ingestelde zender die een andere programma-inhoud hebben.

**Let op:**

- ▶ RDS is van fabriekswege ingeschakeld.
- ▶ REG is van fabriekswege uitgeschakeld en moet apart in het menu worden in- resp. uitgeschakeld.

RDS-comfortfunctie in- of uitschakelen

- ▶ Ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „RDS“ en de actuele instelling „ON“ (aan) of „OFF“ (uit) op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om RDS uit- resp. in te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

De RDS-comfortfuncties zijn actief als het RDS-symbool op het display wordt weergegeven.

REG in- en uitschakelen (alleen voor tuner-regio EUROPE)

- ▶ Ga evt. eerst naar de radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.

Op het display worden 'REG' en de actuele instelling 'ON' (aan) of 'OFF' (uit) weergegeven.

- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om REG uit- resp. in te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

**Let op:**

De instelling REG ON/OFF werkt alleen wanneer de RDS-functie ingeschakeld.

Golfgebied/geheugenniveau kiezen

Afhankelijk van de tuner-regio kunt u met dit apparaat programma's van de volgende frequentiebanden ontvangen:

- ▶ Europa: FM, MW, LW en SW
- ▶ NAFTA: FM, AM en WX (weerstand)

Voor het golfgebied FM zijn drie de geheugenniveaus FM1, FM2 en FMT, en voor de golfgebieden MW, LW, SW, AM en WX is elk één geheugenniveau beschikbaar. Daarnaast zijn er de extra geheugenniveaus AMT, MWT, LWT resp. SWT. Op elk geheugenniveau kunnen zenders worden opgeslagen.

Om te wisselen tussen de golfgebieden resp. geheugenniveaus:

- ▶ druk op toets **BND** (2).

Zenders instellen

U hebt verschillende mogelijkheden om zenders in te stellen.

Automatische zoekafstemming

**Let op:**

De automatische zoekafstemming is alleen beschikbaar wanneer in het menu de instelling „AUTOSEEK“ voor de toetsen < resp. > (6) is gekozen (zie het gedeelte „Functie van de toetsen instellen“ in dit hoofdstuk).

- ▶ Druk op toets < resp. > (6).

De eerstvolgende ontvangbare zender wordt ingesteld.



Let op:

- ▶ Wanneer de voorrang voor verkeersinformatie is ingeschakeld en „PTY“ is uitgeschakeld, wordt de eerstvolgende verkeerszender ingesteld.
- ▶ Wanneer „PTY“ is ingeschakeld, wordt de eerstvolgende zender van het gekozen programmatype ingesteld.

Gevoeligheid van de zoekafstemming instellen (SENS)

U kunt kiezen of er bij lage gevoeligheid alleen sterke, of bij hoge gevoeligheid ook zwakke zenders moeten worden ingesteld.

- ▶ Ga evt. eerst naar de radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „SENS“ en de actuele instelling „LO“ (lage gevoeligheid) resp. „DX“ (hoge gevoeligheid) op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om te kiezen tussen de instellingen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

Handmatige afstemming

Om de ingestelde frequentie in kleine stappen te wijzigen:

- ▶ druk op toets < resp. > (6).



Let op:

De stapsgewijze afstemming is alleen beschikbaar wanneer in het menu de instelling „MANSEEK“ voor de toetsen < resp. > (6) is gekozen (zie het gedeelte „Functie van de toetsen instellen“ in dit hoofdstuk).

Om de ingestelde frequentie snel te wijzigen:

- ▶ houd toets < resp. > (6) ingedrukt.

Zenders programmeren

Zenders handmatig programmeren

- ▶ Kies het gewenste geheugenniveau resp. golfgebied.
- ▶ Stel de zender in.
- ▶ Houd stationstoets **1 – 6** (10) waaronder de zender moet worden opgeslagen, langer dan 2 seconden ingedrukt.

De bevestigingstoon is te horen. De zender is opgeslagen onder de gewenste stationstoets. Zolang de opgeslagen zender is ingesteld, wordt de geheugenpositie ervan (bv. „P3“) weergegeven op het display.

Zenders automatisch programmeren (T-STORE)

U kunt de zes sterkste zenders uit de regio automatisch programmeren. Voor het golfgebied FM worden de zenders opgeslagen op geheugenniveau FMT, voor golfgebied AM (NAFTA) op geheugenniveau AMT. Voor de golfgebieden MW, LW en SW (Europa) is een gezamenlijk geheugenniveau beschikbaar, dat wordt aangeduid als MWT, LWT resp. SWT

(afhankelijk van het golfgebied waarop de T-STORE-functie als laatste gebruikt is).

**Let op:**

- ▶ Eerder op dit niveau opgeslagen zenders worden daarbij vervangen door nieuw gevonden zenders.
 - ▶ Wanneer de voorrang voor verkeersinformatie is ingeschakeld, worden alleen zenders met verkeersinformatie opgeslagen.
 - ▶ Wanneer PTY is ingeschakeld, worden alleen zenders met het actueel gekozen programmatype opgeslagen.
- ▶ Kies het gewenste golfgebied.
 - ▶ Houd toets **BND** ② langer dan 2 seconden ingedrukt.

Het programmeren begint. Op het display wordt

„T-STORE“ weergegeven. Nadat dit proces voltooid is, wordt de zender op geheugenpositie 1 van geheugenniveau FMT resp. AMT, MWT, LWT of SWT afgespeeld.

Geprogrammeerde zenders oproepen

- ▶ Kies het geheugenniveau resp. golfgebied.
- ▶ Druk op stationstoets **1 – 6** ⑩ waaronder de gewenste zender is opgeslagen.

Opgeslagen zenders kort weergeven (PRSTSCAN)

Met deze functie kunt u alle opgeslagen zenders van het actuele geheugenniveau telkens ca. 5 seconden laten weergeven.

**Let op:**

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer in het menu de instelling „PRSTSCAN“ voor de toetsen < resp. > ⑥ is gekozen (zie het gedeelte „Functie van de toetsen instellen“ in dit hoofdstuk).

Korte weergave starten

- ▶ Druk op toets < resp. > ⑥.

Op het display wordt kort „PRSTSCAN“ weergegeven. Elke opgeslagen zender op het actuele geheugenniveau wordt ca. 5 seconden weergegeven. Daarbij wordt de ingestelde frequentie resp. de zendernaam weergegeven.

Korte weergave beëindigen

- ▶ Druk op toets < resp. > ⑥.

Het scannen wordt beëindigd. De laatst weergegeven zender blijft ingesteld.

Ontvangbare zenders kort weergeven (BANDSCAN)

Met deze functie kunt u alle ontvangbare zenders van telkens ca. 5 seconden laten weergeven.

**Let op:**

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer in het menu de instelling „BANDSCAN“ voor de toetsen <

resp. > ⑥ is gekozen (zie het gedeelte „Functie van de toetsen instellen“ in dit hoofdstuk).

Korte weergave starten

- ▶ Druk op toets < resp. > ⑥.

Op het display wordt kort „BANDSCAN“ weergegeven. Het apparaat zoekt naar zenders op het actuele golfgebied. Elke gevonden zender wordt ca. 5 seconden weergegeven. Daarbij wordt de ingestelde frequentie resp. de zendernaam weergegeven.

Korte weergave beëindigen

- ▶ Druk op toets < resp. > ⑥.

Het scannen wordt beëindigd. De laatst weergegeven zender blijft ingesteld.

Radiotekst in- en uitschakelen (RADIOTXT)

Een FM-zender kan RDS-radiotekst uitzenden. Om de weergave van radiotekst in- resp. uit te schakelen:

- ▶ ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat 'RADIOTEXT' gevolgd door de de actuele instelling 'TEXT ON' (aan) of 'TEXT OFF' (uit) op het display wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om te wisselen tussen de instellingen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Programmatype (PTY)

Behalve de zendernaam geven sommige FM-zenders ook informatie over het type van hun programma. Zulke programmatypes kunnen bv. zijn:

CULTURE (cultuur)	TRAVEL (reizen)
WEATHER (weer)	JAZZ MUSIC (jazz)
NEWS (nieuws)	POP MUSIC (pop)

Met de PTY-functie kunt u gericht zenders met een bepaald programmatype kiezen.

Wanneer PTY ingeschakeld is en er een PTY-zoekdoorloop gestart is, gaat het apparaat automatisch van de actuele zender resp. vanuit een andere weergavemodus naar de zender met het gekozen programmatype.

PTY in- en uitschakelen

- ▶ Ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat "PTY" op het display wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de instelling „PTY ON“ (aan) of „PTY OFF“ (uit) te kiezen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

Programmatype kiezen



Let op:

„PTY“ moet ingeschakeld zijn.

- ▶ Ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.

- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat "PTY TYPE" op het display wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) om een programmatype te kiezen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

PTY-zoekdoorloop starten



Let op:

De PTY-zoekafstemming is alleen beschikbaar wanneer „PTY“ is ingeschakeld en in het menu de instelling „AUTOSEEK“ resp. „BANDSCAN“ voor de toetsen < resp. > (6) is gekozen (zie het gedeelte „Functie van de toetsen instellen“ in dit hoofdstuk).

- ▶ Druk op toets < resp. > (6) om de zoekdoorloop te starten.

Indien een zender met het actueel gekozen programmatype wordt gevonden, wordt deze ingesteld. Wanneer geen zender met dit programmatype wordt gevonden, wordt de laatst ingestelde zender opnieuw ingesteld.

Storingsafhankelijke hogetonen-damping instellen (HCUT)

De HCUT-functie verbetert de weergave bij slechte radioontvangst. Wanneer er ontvangst-storingen zijn, wordt het storingsniveau automatisch verlaagd.

- ▶ Ga evt. eerst naar de radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.

- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „HCUT“ en de actuele instelling „ON“ (aan) of „OFF“ (uit), 1 of 2 (sterkte van de storingsdemping) op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om „HCUT“ in te stellen resp. uit te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

Functie van de toetsen instellen (KEY PRG)

U kunt de snelfunctie van de toetsen < resp.

> (6) bij radioweergave instellen. De volgende instellingen zijn beschikbaar:

- ▶ AUTOSEEK: Automatisch opzoeken van de volgende ontvangbare zender.
- ▶ MANSEEK: Frequentie handmatig stapsgewijs wijzigen.
- ▶ PRSTSCAN: Op het actuele geheugenniveau opgeslagen zenders kort weergeven.
- ▶ BANDSCAN: Ontvangbare zenders van het actuele golfgebied kort weergeven.
- ▶ Ga evt. eerst naar de radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat "KEY PRG" op het display wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om te wisselen tussen de instellingen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

Verkeersinformatie

Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen



Let op:

- ▶ RDS moet ingeschakeld zijn.
- ▶ In de weergavemodi USB en AUX is deze functie alleen beschikbaar als het golfgebied FM als laatste was ingesteld.

Om de voorrang voor verkeersinformatie in- resp. uit te schakelen:

- ▶ druk op toets **TA** (11).

De voorrang voor verkeersinformatie is geactiveerd wanneer het TP-symbool op het display wordt weergegeven. Zodra het apparaat een verkeersbericht ontvangt, wordt dit doorgegeven. Op het display wordt voor de duur van het bericht „TRAFFIC“ weergegeven.



Let op:

U hoort een waarschuwingstoon:

- ▶ wanneer u bij het beluisteren van de verkeersinformatiezender of een andere audiobron het uitzendbereik van de ingestelde verkeerszender verlaat en de daarop volgende automatische zoekdoorloop geen nieuwe verkeerszender vindt.
- ▶ wanneer u van een verkeerszender overschakelt op een zender zonder verkeersinformatie.

Schakel dan ofwel de voorrang voor verkeersinformatie uit of ga naar een zender met verkeersinformatie.

Volumeversterking voor verkeersinformatie instellen

U kunt instellen met hoeveel volumestappen de verkeersinformatie sterker moet worden doorgegeven dan het ingestelde volume:

- ▶ Ga evt. eerst naar de FM-radioweergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „TA DIFF“ gevolgd door de actuele instelling op het display wordt weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om de volumeversterking in te stellen tussen 0 en 10.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **MENU** (5).



Let op:

U kunt het volume tijdens een verkeersbericht met de volumeregelaar (1) instellen voor de duur van het verkeersbericht.

Verkeersinformatie uitschakelen

Om een lopend verkeersbericht af te breken en terug te gaan naar de eerder beluisterde audiobron:

- ▶ druk op toets **TA** (11).

De voorrang voor verkeersinformatie blijft ingeschakeld.

MP3-/USB-weergave

U kunt op dit apparaat USB-gegevensdragers aansluiten en op de USB-gegevensdrager opgeslagen MP3-/WMA-bestanden afspelen. Dit hoofdstuk behandelt alleen het afspelen van MP3-bestanden, omdat de bediening bij MP3- en WMA-bestanden identiek is.



Let op:

- ▶ WMA-bestanden met Digital Rights Management (DRM) uit online-muziekwinkels kunnen met dit apparaat niet worden weergegeven.
- ▶ WMA-bestanden kunnen alleen betrouwbaar worden weergegeven wanneer ze met Windows Media Player vanaf versie 8 zijn gemaakt.
- ▶ Bosch kan niet garant staan voor het storingsvrij functioneren van alle op de markt verkrijgbare USB-gegevensdragers.

Vorbereitung voor een USB-gegevensdrager

Om te zorgen dat het apparaat een USB-gegevensdrager herkent moet deze als massa-opslag (Mass Storage Device) worden gespecificeerd en volgens het bestandssysteem FAT16 of FAT32 geformatteerd zijn en MP3- of WMA-bestanden bevatten.

U kunt op een USB-gegevensdrager maximaal 5000 titels (zonder ID3-tags) zetten. De directory's en titels kunnen met dit apparaat afzonderlijk worden gekozen. Als u titels met

ID3-tags gebruikt, wordt het maximale aantal bestanden kleiner.

ID3-tags

MP3-titels kunnen extra informatie bevatten zoals uitvoerende, titelnaam en album (ID3-tags). Dit apparaat kan ID3-tags van versie 1 en versie 2 op het display weergeven.

USB-gegevensdrager aansluiten en MP3-weergave starten

Om een USB-gegevensdrager (bv. USB-stick of USB-schijf) te kunnen aansluiten moet de USB-kabel op de mini-USB-bus (8) worden aangesloten.

- ▶ Sluit de USB-gegevensdrager aan op de USB-kabel.

Zodra er een USB-gegevensdrager is aangesloten, kan deze met toets **SRC** (12) worden gekozen. Op het display verschijnt dan „USB“.

Weergave van verstreken resp. resterende speeltijd

Om te wisselen tussen weergave van de verstreken resp. resterende speeltijd van de actuele titel:

- ▶ druk op toets **6** (10).

Weergave van titelinformatie (ID3-tags)

Indien de MP3-gegevensdrager ID3-tags beschikbaar stelt, wordt de informatie bij elke titel bij de start van de titel eenmaal als lichtkrant op het display weergegeven. Indien er geen ID3-tags bij de MP3-bestanden zijn opgeslagen, wordt de bestandsnaam weergegeven.

**Let op:**

Lees voor het opslaan van ID3-tags ook de gebruiksaanwijzing van de MP3-software op uw pc.

Titelinformatie eenmalig als lichtkrant weergeven

- ▶ Druk op toets **5** (10).

De ID3-tags van de actuele titel worden eenmaal als lichtkrant op het display weergegeven.

Weergave van titelinformatie als lichtkrant in- en uitschakelen (SCRL)

Om de weergave van titelinformatie bij het begin van een titel als lichtkrant in- resp. uit te schakelen:

- ▶ ga evt. eerst naar de MP3-/USB-weergave.
- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „SCRL“ en de actuele instelling „ON“ (aan) of „OFF“ (uit) op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om de lichtkrant uit - resp. in te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

Bij de instelling „SCRL OFF“ wordt de titelinformatie in delen van telkens acht tekens op het display weergegeven. Hierbij worden elk deel van de tekst én titelnummer en speeltijd telkens continu afwisselend 5 seconden lang weergegeven.

Directory kiezen

Om op- resp. neerwaarts naar een andere directory te gaan:

- ▶ druk op toets **^** resp. **v** (6).

**Let op:**

Alle directory's die geen MP3-bestanden bevatten, worden automatisch overgeslagen.

Het apparaat behandelt alle directory's en subdirectory's alsof ze op één niveau zouden liggen. Door herhaald op toets **^** resp. **v** (6) te drukken komt u ook in alle subdirectory's.

Titels kiezen

- ▶ Druk op toets **<** resp. **>** (6) om naar de vorige resp. volgende titel te gaan.

Wanneer de actuele titel al langer dan 10 seconden loopt, wordt deze opnieuw gestart wanneer toets **<** (6) eenmaal wordt ingedrukt.

Snelle zoekdoorloop (hoorbaar)

Voor de snelle zoekdoorloop achteruit resp. vooruit:

- ▶ houd toets **<** resp. **>** (6) ingedrukt totdat u bij de gewenste plek bent.

Titel afspelen in willekeurige volgorde (MIX)

Om de titels van de actuele directory in willekeurige volgorde af te spelen:

- ▶ druk zo vaak op toets **3** (10) dat "MIX DIR" op het display wordt weergegeven.

Het MIX-symbool verschijnt op het display.

Om alle titels van de MP3-gegevensdrager in willekeurige volgorde af te spelen:

- ▶ druk zo vaak op toets **3** (10) dat "MIX ALL" op het display wordt weergegeven.

Het MIX-symbool verschijnt op het display.

MIX beëindigen

Om het afspelen in willekeurige volgorde te beëindigen:

- ▶ druk zo vaak op toets **3** (10) dat "MIX OFF" op het display wordt weergegeven.

Het MIX-symbool verdwijnt van het display.

Titels kort weergeven (SCAN)

Om alle titels van de MP3-gegevensdrager in oplopende volgorde telkens ca. 10 seconden weer te geven:

- ▶ druk zo vaak op toets **4** (10) dat "SCAN TRK" op het display verschijnt.

Om alle titels van de actuele directory kort weer te geven:

- ▶ druk zo vaak op toets **4** (10) dat "SCAN FLD" op het display verschijnt.

SCAN beëindigen

Om de korte weergave te beëindigen:

- ▶ druk zo vaak op toets **4** (10) dat "SCAN OFF" op het display verschijnt.

De actueel weergegeven titel wordt verder afgespeeld.

Afzonderlijke titels of hele directory's herhaald afspelen (RPT)

Om de actuele titel te herhalen:

- ▶ druk zo vaak op toets **2** (10) dat "RPT TRK" op het display wordt weergegeven.

Het RPT-symbool verschijnt op het display.

Om de actuele directory te herhalen:

- ▶ druk zo vaak op toets **2** (10) dat "RPT DIR" op het display wordt weergegeven.

Het RPT-symbool verschijnt op het display.

RPT beëindigen

Om het herhalen te beëindigen:

- ▶ druk zo vaak op toets **2** (10) dat "RPT OFF" op het display wordt weergegeven.

Het RPT-symbool verdwijnt van het display.

Weergave onderbreken (PAUSE)

- ▶ Druk op toets **1** (10).

Op het display wordt „PAUSE“ weergegeven.

Pauze opheffen

- ▶ Druk tijdens de pauze op toets **1** (10).

De weergave wordt voortgezet.

Playlists (PLST)

- ▶ Houd toets **TA** (11) lang ingedrukt om eigen playlists weer te geven.

Op het display verschijnt kort 'PLST ON'. Er worden uitsluitend eigen playlists van de aangesloten USB-gegevensdrager weergegeven.



Let op:

Indien zich op de aangesloten USB-gegevensdrager geen playlists bevinden, wordt op het display kort 'NO PLST' weergegeven.

Om terug te keren naar de normale MP3-modus:

- ▶ houd toets **TA** (11) opnieuw lang ingedrukt.

Op het display verschijnt kort de aanwijzing 'PLST OFF'. Het apparaat geeft nu de op de aangesloten USB-gegevensdrager aanwezige titels weer, echter geen playlists.

IR-afstandsbediening

Met de optionele IR-afstandsbediening kunt u de belangrijkste functies van het apparaat aansturen.

IR-ontvanger van de afstandsbediening

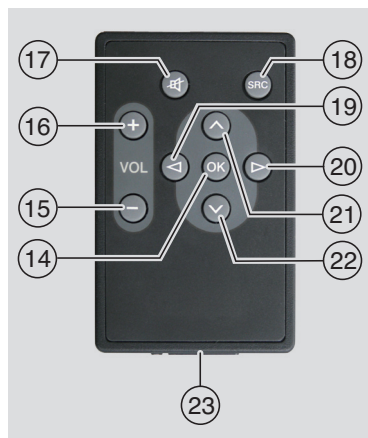
In de kap van het apparaat bevindt zich de infrarood-ontvanger voor de afstandsbediening. Vóór gebruik van de afstandsbediening moet de ontvanger worden ingeschakeld:

- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „IR“ en de actuele instelling „ON“ (aan) of „OFF“ (uit) op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om de ontvanger uit- resp. in te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

IR-afstandsbediening in gebruik nemen

Bij levering bevindt zich een batterij in het batterijvak (23) van de afstandsbediening. Het contact tussen batterij en afstandsbediening is onderbroken door een folie. Vóór ingebruikname dient u de batterij eruit te halen en de folie te verwijderen. Voor het verwijderen van de batterij leest u het gedeelte „Batterij vervangen“ in dit hoofdstuk.

Funcies van de afstandsbediening



Algemeen:

Toets	Funcctie
	(17) Kort indrukken: Geluid onderdrukken Ingedrukt houden: Apparaat in- en uitschakelen
SRC	(18) Geluidsbron wisselen
VOL +	(16) Volume vergroten
VOL -	(15) Volume verkleinen
OK	(14) Menu openen

Bij radioweergave:

Toets	Funcctie
>	(20) Kort indrukken: Automatische zenderzoekfunctie/PTY-zoekdoorloop/handmatig afstemmen/geprogrammeerde zenders kort weergeven

Ingedrukt houden: Frequentie snel wijzigen

- <** (19) Kort indrukken: Automatische zenderzoekfunctie/PTY-zoekdoorloop/handmatig afstemmen/geprogrammeerde zenders kort weergeven
Ingedrukt houden: Frequentie snel wijzigen



Let op:

De functie van het kort indrukken van de toetsen **<** resp. **>** (6) moet in het menu worden gekozen (zie gedeelte „Functie van de toetsen instellen“ in het hoofdstuk „Radioweergave“).

Bij USB/MP3-weergave

Toets	Funcctie
>	(20) Kort indrukken: Volgende titel kiezen Ingedrukt houden: Zoekdoorloop vooruit
<	(19) Kort indrukken: Vorige titel kiezen Ingedrukt houden: Zoekdoorloop achteruit
⏮	(21) Volgende directory afspelen
⏭	(22) Vorige directory afspelen

In menu's:

Toets	Funcctie
VOL +	(16) Instelling wijzigen
VOL -	(15) Instelling wijzigen

**Let op:**

U kunt de IR-afstandsbediening niet gebruiken om tijd-, alarm- en code-instellingen uit te voeren.

Batterij vervangen

Om de batterij van de afstandsbediening te vervangen:

- ▶ ontgrendel het batterijvak (23) door op de ontgrendelingshendel van het batterijvak te drukken.
- ▶ Haal het batterijvak uit de behuizing.
- ▶ Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe batterij (CR2025, 3 V) zodanig dat de pluspool bij het plaatsen van het batterijvak (23) naar de achterkant van de behuizing wijst.
- ▶ Schuif het batterijvak (23) weer in de behuizing.

**Let op:**

Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil, maar geef ze af bij de desbetreffende inzamelpunten.

Subwoofer-uitgang

U kunt een subwoofer op het apparaat aansluiten. Hiervoor moet de subwoofer aan de achterkant van het apparaat (kamer C1, pin 4-6) worden aangesloten. Het niveau van de subwoofer kan worden aangepast in het audiomenu:

- ▶ Druk op toets **AUD** (9) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **AUD** (9) dat „SUBWF“ en de actuele instelling op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om het niveau in te stellen tussen 0 en 7.

Om het menu te verlaten:

- ▶ druk evt. meermaals op toets **AUD** (5).

**Let op:**

Bij het resetten van de klankinstellingen (zie gedeelte „Klankinstellingen resetten“ in het hoofdstuk „Klank“) wordt het niveau van de subwoofer op nul gezet.

Voorversterkeruitgang

U kunt een extra versterker op het apparaat aansluiten. Hiervoor moet de versterker aan de achterkant van het apparaat (kamer C1, pin 1-3 en 6) worden aangesloten.

Externe audiobronnen

U kunt via drie AUX-ingangen verschillende soorten externe audiobronnen op het apparaat aansluiten:

- ▶ AUX IN-frontbus (AUX FRNT)
- ▶ AUX-ingangen achter (AUX1REAR, AUX3REAR)

AUX-ingang front



Verhoogd gevaar op verwonding door stekkers!

Uitstekende stekkers in de AUX IN-frontbus (7) kunnen bij een ongeluk tot verwondingen leiden. Gebruik om deze reden alleen jack-stekkers die onder een hoek staan.

Zodra een externe audiobron op de AUX IN-frontbus (7) is aangesloten, kan deze met toets **SRC** (12) worden gekozen. Op het display verschijnt dan „AUX FRNT“.

AUX-ingangen achter

Via de AUX-ingangen achter kunt u verschillende externe audiobronnen, zoals draagbare cd-spelers, MiniDisc-spelers of MP3-spelers, op het apparaat aansluiten.

Voordat u de achterste AUX-ingangen kunt gebruiken, dient u deze in het menu in te schakelen (zie gedeelte „AUX-ingangen achter in- en uitschakelen“ in dit hoofdstuk).

Zodra de achterste AUX-ingangen zijn ingeschakeld, kunnen ze met toets **SRC** (12) worden gekozen. Op het display verschijnt dan

„AUX1REAR“ resp.

„AUX3REAR“.

Achterste AUX-ingangen in- en uitschakelen

- ▶ Druk op toets **MENU** (5) om het menu te openen.
- ▶ Druk zo vaak op toets **MENU** (5) dat „AUX1“ resp. „AUX3“ en de actuele instelling „ON“ (aan) of „OFF“ (uit) op het display worden weergegeven.
- ▶ Draai de volumeregelaar (1) naar links resp. rechts om de ingang uit- resp. in te schakelen.
- ▶ Druk evt. meermaals op toets **MENU** (5) om het menu te verlaten.

Niveau van de AUX-ingang instellen

U kunt het niveau voor elke AUX-ingang apart instellen en zo het niveau van de externe audiobron aanpassen aan het niveau van de eigen audiobronnen van het apparaat (zoals radio).



Let op:

U kunt het niveau voor een AUX-ingang alleen instellen wanneer deze ingang met toets **SRC** (12) als audiobron is gekozen.

- ▶ Druk evt. zo vaak op toets **SRC** (12) dat de gewenste AUX-bron op het display wordt weergegeven.
- ▶ Druk op toets **MENU** (5). „GAIN“ en de actuele instelling worden weergegeven.

- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het niveau in te stellen tussen -9 en +9.

Om het menu te verlaten:

- druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤.

**Let op:**

Bij het resetten van de klankinstellingen (zie gedeelte “Klankinstellingen resetten” in het hoofdstuk “Klank”) wordt het niveau van de AUX-ingangen op nul gezet.

***Bluetooth* instellingen**

***Bluetooth* in- en uitschakelen**

- Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
- Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat ‘BT MODE’ wordt weergegeven.

Na korte tijd wordt de actuele instelling ‘BT OFF’ (uit) of ‘BT ON’ (aan) op het display weergegeven.

- Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om de *Bluetooth* Modus uit- resp. in te schakelen.
- Druk evt. meermaals op toets **MENU** ⑤ om het menu te verlaten.

***Bluetooth* apparaat verbinden**

Handmatig verbinden

**Let op:**

- *Bluetooth* moet ingeschakeld zijn om een *Bluetooth* apparaat aan te sluiten.
 - Wanneer het apparaat bv. na het inschakelen automatisch probeert om een verbinding te maken met een van de gekoppelde *Bluetooth* apparaten, kunt u in deze tijd geen *Bluetooth* apparaat handmatig aansluiten.
-
- Druk op toets **MENU** ⑤ om het menu te openen.
 - Druk zo vaak op toets **MENU** ⑤ dat ‘BT PAIR’ wordt weergegeven.

Na korte tijd wordt eerst 'VISIBLE' (zichtbaar) en dan de pincode van het apparaat op het display weergegeven. Het apparaat is nu 2 minuten lang als 'BOSCH-BT' beschikbaar voor verbinding.

- ▶ Maak binnen 2 minuten de verbinding vanuit het *Bluetooth* apparaat. Gebruik hierbij de op het display weergegeven pincode.

Nadat de koppeling voltooid is, wordt op het display 'PAIRED' weergegeven. Het *Bluetooth* symbool op het display knippert totdat de verbinding is gemaakt en blijft dan constant branden.

**Let op:**

- ▶ Wanneer u een onjuiste pincode gebruikt, mislukt de koppeling en wordt op het display kort 'NO PAIR' weergegeven.
- ▶ Wanneer de verbinding niet kan worden gemaakt, verdwijnt het *Bluetooth* symbool van het display.
- ▶ Bij een geslaagde verbinding met een *Bluetooth* telefoon worden automatisch maximaal 250 vermeldingen uit het telefoonboek van de telefoon naar het apparaat gedownload. Het *Bluetooth* symbool op het display knippert totdat het downloaden voltooid is. De vermeldingen kunnen dan op het apparaat worden gekozen en opgebeld. De telefoon moet hiervoor toestemming geven voor toegang tot zijn geheugen.
- ▶ Het apparaat bewaart de koppelingsinformatie van maximaal vijf *Bluetooth* apparaten. Wanneer *Bluetooth* bij het inschakelen van het apparaat ingeschakeld is, probeert het apparaat automatisch verbinding te maken met een van de gekoppelde *Bluetooth* apparaten. Hierbij begint het met het apparaat dat als laatste aangesloten was.
- ▶ Wanneer de actuele verbinding verloren gaat omdat het *Bluetooth* apparaat zich niet meer binnen het bereik bevindt, wordt deze automatisch hersteld zodra het *Bluetooth* apparaat zich weer binnen bereik bevindt.

Telefoneren met *Bluetooth*

Binnenkomend gesprek aannemen resp. weigeren

Bij een binnenkomend gesprek is een ringtone te horen en verschijnt op het display kort 'CALL' en dan de naam of het nummer van de beller resp. 'PRIVATE NUMBER', mocht er geen informatie over de beller beschikbaar zijn.



Let op:

Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het volume van de ringtone in te stellen.

Om het gesprek aan te nemen:

- ▶ druk op toets  ②.

Tijdens het gesprek wordt op het display 'IN CALL' weergegeven.



Let op:

- ▶ Draai de volumeregelaar ① naar links resp. rechts om het volume van de gespreksweergave in te stellen.
- ▶ Wanneer u tijdens een gesprek een ander gesprek ontvangt en het aangesloten *Bluetooth* apparaat dit ondersteunt, is een signaaltoon te horen en wordt het tweede gesprek automatisch geweigerd.

Om het gesprek te weigeren:

- ▶ druk op toets  ⑤.

Gespek beëindigen

Om een lopend gesprek te beëindigen:

- ▶ druk op toets  ⑤.

Op het display wordt kort 'CALL END' weergegeven.

Vermelding in het telefoonboek opbellen

- ▶ Houd toets **SRC** ⑫ lang ingedrukt.

De eerste vermelding in het telefoonboek wordt weergegeven op het display.

- ▶ Druk zo vaak op toets  resp.  ⑥ dat de gewenste vermelding wordt weergegeven.



Let op:

Door op toets < resp. > ⑥ te drukken springt u telkens naar de eerste vermelding van de volgende resp. vorige beschikbare beginletter.

- ▶ Druk op toets  ② om de gekozen vermelding op te bellen.

Bluetooth naam van het aangesloten apparaat weergeven

Om de naam van het actueel aangesloten *Bluetooth* apparaat weer te geven:

- ▶ houd toets **MENU** ⑤ lang ingedrukt.

De naam wordt kort op het display weergegeven als deze niet meer dan acht tekens bevat. Langere namen worden eenmaal als lichtkrant weergegeven, daarna blijven de eerste acht tekens kort op het display staan.

Bluetooth audio

Weergave van BT-audio starten

- Druk zo vaak op toets **SRC** (12) dat 'BT AUDIO' op het display verschijnt.

De weergave wordt gestart. Indien beschikbaar wordt aan het begin van elke titel de naam van de titel op het display weergegeven, anders verschijnt 'TITLE UNKNOWN'.



Let op:

Indien er geen BT-audioweergave mogelijk is, verschijnt een van de volgende meldingen op het display:

- 'BT OFF', wanneer *Bluetooth* uitgeschakeld is.
- 'NO UNIT', wanneer er geen *Bluetooth* audioapparaat is aangesloten.
- 'UNKNOWN', wanneer het *Bluetooth* audioapparaat geen audio beschikbaar stelt.

Titels kiezen

- Druk op toets < resp. > (6) om naar de vorige resp. volgende titel te gaan.

Wanneer de actuele titel al langer dan 10 seconden loopt, wordt deze opnieuw gestart wanneer u toets < (6) eenmaal indrukt.

Weergave onderbreken (PAUSE)

- Druk op toets **1** (10).

Op het display wordt 'PAUSE' weergegeven.

Pauze opheffen

- Druk tijdens de pauze op toets **1** (10).

De weergave wordt voortgezet.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning

7 620 002 142: 12 V

7 620 002 143: 24 V

Stroomverbruik in stand-by:

7 620 002 142: < 300 μ A

7 620 002 143: < 500 μ A

Versterker

Uitgangsvermogen:

7 620 002 142: 4 x 20 W sinus
bij 4 ohm

7 620 002 143: 2 x 20 W sinus
bij 4 ohm

Preamp-uitgang: 2 x 2,0 V eff

Aux-ingang: 2 x 2,0 V eff

Tuner

Golfgebieden Europa:

FM: 87,5 – 108 MHz

MW: 531 – 1602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

SW: 5800 – 6300 kHz

Golfgebieden NAFTA:

FM: 87,7 – 107,9 MHz

AM: 530 – 1710 kHz

WX: 162,4 – 162,55 MHz

FM -frequentiegebied: 30 – 15 000 Hz

Wijzigingen voorbehouden!

- ① **Volymreglage**
I menyer: Ändra inställning
- ② **BND-knapp**
Kort tryckning:
Växla till radioläge
I radioläge: Val av minnesnivå eller våglängdsområde
Vid samtal: Svara i telefon
I telefonboken: Ringa upp vald post
Lång tryckning: starta Travelstore-funktionen
- ③ **På/av-knapp**
Kort tryckning:
Slå på apparaten
Under drift: Ljudavstängning (mute)
Lång tryckning: slå av apparaten
- ④ **Teckenfönster**
- ⑤ **MENU-knapp**
Kort tryckning:
Öppna menyn för grundinställningar
Vid inkommande samtal: Avvisa samtalet
Under pågående samtal: Avsluta samtalet
I telefonboken: Stänga telefonboken
Lång tryckning: Visa namnet på BT-enheten som är tillkopplad
- ⑥ **Multifunktionsvippströmbrytare**
- ⑦ **Front AUX-ingång**
- ⑧ **Mini USB-port**
- ⑨ **AUD-knapp**
Kort tryckning: Öppna ljudmenyn för inställning av bas, mellanregister, diskant, balans, fader, loudness och subwoofer
Lång tryckning: Visa klockan (i ca 10 sekunder)
- ⑩ **Knappsats 1-6**
- ⑪ **TA-knapp**
Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden
Avbryta ett pågående trafikmeddelande
- ⑫ **SRC-knapp**
Välja källa mellan radio, USB, AUX och Bluetooth ljud
- ⑬ **Code LED**

Innehållsförteckning

214 Viktiga anvisningar

- 214 Avsedd användning
- 214 Fjärrkontroll (tillval)

215 Stöldskydd CODE

- 215 Aktivera/avaktivera kodfråga (CODE)
- 216 Lägga in kodnummer efter strömavbrott

216 Slå på/av apparaten

- 216 Slå på/av apparaten med på/av-knappen
- 216 Slå på/av apparaten med IR-fjärrkontrollen (tillval)
- 216 Slå på/av apparaten via fordons-tändningen
- 216 Ställa in avslagnings-tid (HOUR)

217 Ställa in volymen

- 217 Ljudavstängning (MUTE)
- 217 Till/frånkoppling av ljudsignalen (BEEP)
- 218 Ställa in max startvolym (ONVOL)
- 218 Ställa in den hastighetsberoende volymen (SVC)
- 218 Telefonljud

219 Ljudbild

- 219 Ställa in diskant (TREB), mellanregister (MID) och bas (BASS)
- 219 Ställa in volymbalans vänster/höger (BAL) och framåt/bakåt (FAD)
- 220 Aktivera/avaktivera loudness (LD)
- 220 Återställa inställningarna av ljudkvaliteten

220 Tid

- 220 Visa tiden
- 220 Ställa in tiden (TIMESSET)
- 221 Välja 12- eller 24-timmarläge (MODE)
- 221 Aktivera/avaktivera larm och ställa in larmtid (ALARM)

222 Radioläge

- 222 Slå på radion
- 222 RDS-komfortfunktion (AF, REG)
- 223 Välja våglängdsområde/minnesnivå
- 223 Ställa in stationer
- 224 Lagra stationer
- 224 Välja lagrade stationer
- 224 Presentera lagrade stationer (PRSTSCAN)
- 225 Presentera mottagningsbara stationer (BANDSCAN)
- 225 Aktivera/avaktivera radiotext (RADIOTXT)
- 225 Programtyp (PTY)
- 226 Ställa in brusanpassad diskantsänkning (HCUT)
- 226 Ställa in knappfunktionerna (KEY PRG)

227 Trafikradio

- 227 Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden
- 228 Ställa in volymanpassningen av trafikmeddelanden
- 228 Tona ut trafikmeddelanden

228 Mp3-/USB-läge

- 228 Förbereda ett USB-minne
- 228 ID3-taggar
- 229 Ansluta USB-minnet och starta MP3-läget
- 229 Visa förbrukad respektive återstående speltid
- 229 Visa spårinformation (ID3-taggar)
- 229 Välja mapp
- 230 Välja spår
- 230 Snabbsökning (medhörning)
- 230 Spela spår i slumpvis ordningsföljd (MIX)
- 230 Presentera spår (SCAN)
- 230 Upprepa enskilda spår eller hela mappar (RPT)
- 230 Avbryta spelningen (PAUSE)
- 231 Spellistor (PLST)

231 IR-fjärrkontroll

- 231 Fjärrkontrollmottagare (IR)
- 231 Ta IR-fjärrkontrollen i bruk
- 232 Funktioner på fjärrkontrollen
- 232 Byta batteri

233 Subwooferutgång

233 Förförstärkarutgång

234 Externa ljudkällor

- 234 Front AUX-ingång
- 234 AUX-ingångar på baksidan
- 234 Ställa in AUX-ingångens nivå

235 Bluetooth inställningar

- 235 *Bluetooth* till/från
- 235 Ihopparning med *Bluetooth* enhet

237 Bluetooth telefoni

- 237 Avsluta samtalet
- 237 Ringa upp en post i telefonboken
- 237 Visa *Bluetooth* namnet på enheten som är tillkopplad

238 Bluetooth ljud

- 238 Starta BT-ljudläget
- 238 Välja spår
- 238 Avbryta spelningen (PAUSE)

238 Tekniska data

269 ISO connector

Viktiga anvisningar

Läs denna bruks- och monteringsanvisning noggrant och bekanta dig med apparaten innan du tar den i bruk. Spara bruksanvisningen i fordonet för eventuella framtida frågor.

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som är ansvarig för att respektive gällande ålägganden uppfylls kan leda till att användaren förlorar rättigheten att manövrera utrustningen.

Avsedd användning

Apparaten är designad för att användas i ett nyttofordon med 12 V nätspänning (7 620 002 142) respektive med 24 V nätspänning (7 620 002 143) och för montering i ett 1-DIN-fack.



Trafiksäkerhet

Trafiksäkerheten måste alltid gå före allt annat. Använd endast apparaten när trafiksituationen tillåter det. Bekanta dig med apparaten innan du börjar köra. Ljudsignaler från uttryckningsfordon ska kunna uppfattas tydligt i fordonet och i tillräckligt god tid. Anpassa volymen därefter under färd.

Fjärrkontroll (tillval)

Med IR-fjärrkontrollen kan du styra de viktigaste funktionerna. En IR-fjärrkontroll finns att köpa som tillbehör (Bosch-nr. 7 620 000 830).

Stöldskydd CODE

Apparaten är skyddad mot stöld med ett fyrsiffrigt kodnummer. Detta nummer måste alltid matas in när apparaten har varit bortkopplad från fordonets driftspänning. Kodfrågan är avaktiverad från fabriken, men kan aktiveras.

**Notera:**

Om kodfrågan är aktiverad, börjar Code LED (13) att blinka när både apparaten och fordonets tändning är avslagna. Kodnumret finns i radiopasset som tillhör apparaten.

**Notera:**

Förvara aldrig radiopasset i fordonet!

Aktivera/avaktivera kodfråga (CODE)

- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "CODE" visas i teckenfönstret. Efter ca 2 sekunder visas "0000" i teckenfönstret och då kan du lägga in koden:

**Notera:**

Om du lägger in fel kodnummer, visas "ERROR" och sedan "0000" igen i teckenfönstret. Du kan lägga in koden två gånger till. Har du lagt in fel kod tre gånger, spärras apparaten i en timme. Under denna tid visas "WAIT 1 H" i teckenfönstret. Om du

slår av apparaten under denna väntetid, måste du vänta en hel timme när du har slagit på den igen.

- ▶ Tryck upprepade gånger på stationsknappen **1** (10) tills den första siffran i kodnumret visas i teckenfönstret.
- ▶ Tryck upprepade gånger på stationsknappen **2** (10) tills den andra siffran i kodnumret visas i teckenfönstret.
- ▶ Tryck upprepade gånger på stationsknappen **3** (10) tills den tredje siffran i kodnumret visas i teckenfönstret.
- ▶ Tryck upprepade gånger på stationsknappen **4** (10) tills den fjärde siffran i kodnumret visas i teckenfönstret.

**Notera:**

När du genom att trycka på stationsknappen **1 - 4** (10) — har valt en siffra i kodnumret, kan du också ställa in denna siffra i kodnumret med volymreglaget 1.

När rätt kodnummer visas i teckenfönstret,

- ▶ håll stationsknappen **5** (10) intryckt i mer än 2 sekunder.

I teckenfönstret visas återigen "CODE" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av).

- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera kodfrågan.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger).

Lägga in kodnummer efter strömavbrott

- ▶ Slå på apparaten.

I teckenfönstret visas först "CODE" och därefter "0000". Du kan lägga in koden:



Notera:

Om du lägger in fel kodnummer, visas "ERROR" och sedan "0000" igen i teckenfönstret. Du kan lägga in koden två gånger till. Har du lagt in fel kod tre gånger, spärras apparaten en timme. Under denna tid visas "WAIT 1 H" i teckenfönstret. Om du slår av apparaten under denna väntetid, måste du vänta en hel timme när du har slagit på den igen.

- ▶ Lagg in kodnumret enligt beskrivningen i avsnittet "Aktivera/avaktivera kodfråga".
- ▶ När rätt kodnummer visas i teckenfönstret, håll stationsknappen **5** (10) intryckt i mer än 2 sekunder.

Apparaten kopplas till. I teckenfönstret visas "TIMESSET" i ca 2 sekunder och menyn för inmatning av tid öppnas.

- ▶ Lagg in tiden enligt beskrivningen i avsnittet "Ställa in tid" i kapitlet "Tid".
- ▶ Bekräfta tiden du lagt in genom att trycka på knappen **SRC** (12).

När du har bekräftat tiden, växlar apparaten till normal drift.

Slå på/av apparaten

Du kan slå på eller av apparaten på olika sätt:

Slå på/av apparaten med på/av-knappen

- ▶ Tryck på på/av-knappen (3), för att slå på apparaten.
- ▶ När du vill slå av apparaten håller du på/av-knappen (3) intryckt i mer än två sekunder.



Notera:

Som skydd för fordonsbatteriet kopplas apparaten automatiskt från efter en inställbar tid när tändningen är franslagen (se avsnittet "Ställa in avslagningsid" i det här kapitlet).

Slå på/av apparaten med IR-fjärrkontrollen (tillval)

Du kan också slå på/av apparaten med IR-fjärrkontrollen som finns som tillval (se kapitlet "IR-fjärrkontroll").

Slå på/av apparaten via fordons-tändningen

När apparaten är ansluten till fordonets tändning och inte har fränkopplats med på/av-knappen (3), slås den av/på med fordonets tändning.

Ställa in avslagningsid (HOUR)

- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "HOUR" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret.

- Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in avslagningstiden mellan 1 och 60 minuter.

För att stänga menyn,

- tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger).

Ställa in volymen

Systemets volym kan ställas in i steg mellan 0 (avstängd) och 32 (max).

- För att öka volymen i systemet, vrid volymreglaget ① åt höger.
- För att minska volymen i systemet, vrid volymreglaget ① åt vänster.

Ljudavstängning (MUTE)

Du kan stänga av ljudet i systemet helt med en knapptryckning (Mute).

- Tryck kortvarigt på på/av-knappen ③.

Återställa ljudnivån

För att återgå till den volym som var inställd innan ljudet dämpades bort,

- tryck en gång till på på/av-knappen ③.

Till/fråkoppling av ljudsignalen (BEEP)

Efter vissa åtgärder, t.ex. lång tryckning på en knapp, hörs en ljudsignal (Beep) som bekräftar. Ljudsignalen kan kopplas från:

- Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "BEEP" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret.
- Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera ljudsignalen.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger).

Ställa in max startvolym (ONVOL)

När du slår på apparaten spelar den med den senast valda volymen. Om du ställer in en högre volym än den maximala startvolymen innan du slår av apparaten igen, begränsas volymen automatiskt till den inställda startvolymen nästa gång du slår på apparaten.



Notera:

Max startvolym är begränsad till värdet 25 för att skydda din hörsel.

- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "ONVOL" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att ställa in startvolymen mellan 5 och 25.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger).

Ställa in den hastighetsberoende volymen (SVC)

Med den här funktionen anpassas bilradiovolymen automatiskt till fordonets hastighet och de kör ljud som följer med den. Exempelvis ökas volymen automatiskt vid ökande hastighet för att kompensera det högre kör ljudet (t.ex. från fartvinden).

För detta måste fordonet ställa hastighetsmätarsignalen till förfogande och bilradion måste vara ansluten till denna.

Den automatiska volymanpassningen kan ställas in i 6 steg (OFF (av), 1–5).

- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "SVC" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera volymanpassningen.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger).

Telefonljud

Du kan ansluta en mobiltelefon på baksidan av apparaten (klämma C2, stift 7-9). Den aktuella ljudkällan är då tyst under ett samtal och du hör din samtalspartner via apparatens högtalare.



Notera:

Så länge samtalet pågår

- ▶ visas "PHONE" i teckenfönstret,
- ▶ kan du inte stänga av apparaten,
- ▶ kan du ställa in volymen med volymreglaget (1) eller stänga av ljudet från apparaten genom att trycka på knappen (3).

Du kan förinställa med vilken volym du vill höra din samtalspartner i telefonen via apparatens högtalare.

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "PHVOL" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in startvolymen mellan 0 och 32.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger).

Ljudbild

Ställa in diskant (TREB), mellanregister (MID) och bas (BASS)

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨ upprepade gånger tills "BASS" (bas), "MID" (mellanregister) respektive "TREB" (diskant) och den aktuella inställningen visas på displayen.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in bas-, mellanregister- respektive diskantnivån mellan +7 och -7.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑨ (ev. flera gånger).

Ställa in volymbalans vänster/höger (BAL) och framåt/bakåt (FAD)

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨ upprepade gånger tills "BAL" respektive "FAD" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in volymbalansen mellan +10 och -10.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑨ (ev. flera gånger).

Aktivera/avaktivera loudness (LD)

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨ upprepade gånger tills "LD" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera loudness.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑨ (ev. flera gånger).

Återställa inställningarna av ljudkvaliteten

Det går att återställa alla inställningar av ljudkvaliteten till respektive fabriksinställning.

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨ upprepade gånger tills "RESET N" visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt höger, för att välja inställningen "RESET Y".

Efter ca 2 sekunder återställs alla inställningar av ljudkvaliteten.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑨ (ev. flera gånger).

Tid

Visa tiden

För att visa tiden i ca 10 sekunder i teckenfönstret,

- ▶ håll knappen **AUD** ⑨ intryckt i mer än 2 sekunder.



Notera:

Framför tiden visas "24H" om 24-timmarsläget är valt och "AM" (för förmiddag) respektive "PM" (för eftermiddag) om 12-timmarsläget är valt.

För att ställa in visningsläge för tiden, läs avsnittet "Välja 12- eller 24-timmarsläge (MODE)" i det här kapitlet.

Ställa in tiden (TIMESET)

- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "TIMESET" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret.

Efter ca 2 sekunder visas aktuell tid i teckenfönstret. Framför tiden visas "24H" i 24-timmarsläget och "AM" (för förmiddag) respektive "PM" (för eftermiddag) i 12-timmarsläget.

Aktuell timme visas blinkande och kan ändras.

För att ställa in timmar respektive minuter,

- ▶ vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger.

För att växla mellan timmar och minuter,

- ▶ tryck på knappen **6** (10).
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Välja 12- eller 24-timmarsläge (MODE)

- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "MODE" och den aktuella inställningen "12H" eller "24H" visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att växla mellan inställningarna.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Aktivera/avaktivera larm och ställa in larmtid (ALARM)

Du kan ställa in en larmtid för ett engångslarm på apparaten. Vid inställd tid hörs en larm-signal i ca 15 sekunder och "ALARM" blinkar i teckenfönstret. Sedan växlar apparaten till normal drift igen eller stängs den av.



Notera:

- ▶ För att stänga av larmet tidigare, tryck på valfri knapp (dock inte på på/av-knappen (3)). Apparaten växlar då till normal drift.
- ▶ Larmet hörs även om apparaten redan är påslagen vid tiden för larm.

- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
 - ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "ALARM" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret.
 - ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera larmet.
- I inställningen "ALARM ON" visas menyn för tidsinställning efter ca 2 sekunder.
- ▶ Lägg in larmtiden enligt beskrivningen i avsnittet "Ställa in tiden".
 - ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Radioläge

Denna apparat är utrustad med en RDS-radio-mottagare. Många av de mottagningsbara FM-stationerna sänder förutom själva programmet även ohörbar extrainformation, t.ex. stationens namn och programtyp (PTY). Om RDS-stationen sänder sitt namn, visas detta direkt i teckenfönstret.

Slå på radion

Om du befinner dig i ett annat driftläge,

- ▶ tryck på knappen **BND** (2)
- eller
- ▶ tryck på knappen **SRC** (12) upprepade gånger tills "RADIO" visas i teckenfönstret.

I teckenfönstret visas den aktuella frekvensen respektive stationens namn.

RDS-komfortfunktion (AF, REG)

RDS-komfortfunktionerna AF (alternativ frekvens) och REG (regional) utökar radioapparaten's möjligheter:

- ▶ **AF:** När RDS-komfortfunktionen är aktiverad, söker apparaten automatiskt i bakgrunden efter den bästa frekvensen som kan mottas från den inställda stationen.
- ▶ **REG:** En del sändare delar tidvis upp sina program i regionalprogram med olika innehåll. Den aktiverade REG-funktionen förhindrar att apparaten växlar till alternativa frekvenser från den inställda stationen som har ett annat programinnehåll.



Notera:

- ▶ RDS är aktiverad från fabriken.
- ▶ REG är avaktiverad från fabriken och måste aktiveras respektive avaktiveras separat i menyn.

Aktivera/avaktivera RDS-komfortfunktioner

- ▶ Växla eventuellt först till FM-radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "RDS" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera RDS.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

RDS-komfortfunktionerna är aktiva när RDS-symbolen visas i teckenfönstret.

Aktivera/avaktivera REG (endast för tuner-region EUROPE)

- ▶ Växla eventuellt först till radioläget.
 - ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- Displayen visar "REG" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av).
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera REG.
 - ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

**Notera:**

Inställningen REG ON/OFF fungerar bara under förutsättning att RDS-funktionen är aktiverad.

Välja våglängdsområde/minnesnivå

Beroende på tuner-regionen ifråga kan man med denna apparat ta emot stationer på följande frekvensband:

- ▶ Europa FM, MV, LV och KV
- ▶ NAFTA: FM, AM och WX (väderband)

För våglängdsområdet FM finns tre minnesnivåer, FM1, FM2 och FMT, och för våglängdsområdena MV, LV, KV, AM och WX finns en minnesnivå för varje. Dessutom finns det ytterligare en minnesnivå AMT, MVT, LVT respektive KVT. På varje minnesnivå kan upp till sex stationer lagras.

För att växla mellan våglängdsområdena respektive minnesnivåerna,

- ▶ tryck på knappen **BND** ②.

Ställa in stationer

Du kan ställa in en station på olika sätt.

Automatisk stationssökning**Notera:**

Den automatiska stationssökningen går bara att göra om inställningen "AUTOSEEK" har valts för knapparna < respektive > ⑥ i menyn (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

- ▶ Tryck på knappen < eller > ⑥.

Närmaste station inom mottagningsområdet ställs in.

**Notera:**

- ▶ Om prioritet för trafikmeddelanden är aktiverad och "PTY" är avaktiverad, ställs närmaste trafikradiostation in.
- ▶ Om "PTY" är aktiverad, ställs närmaste station in som har vald programtyp.

Ställa in känsligheten vid stations-sökning (SENS)

Du kan välja om endast starka stationer ska ställas in vid låg känslighet eller om även svaga stationer ska ställas in vid hög känslighet.

- ▶ Växla eventuellt först till radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ upprepade gånger tills "SENS" och den aktuella inställningen "LO" (låg känslighet) eller "DX" (hög känslighet) visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att växla mellan inställningarna.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Manuell stationsinställning

För att ändra den inställda frekvensen i små steg,

- ▶ tryck på knappen < eller > ⑥.

**Notera:**

För att det ska gå att ändra frekvensen i små steg måste inställningen "MANSEEK" ha valts för knapparna < respektive > ⑥ i menyn (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

För att snabbt ändra den inställda frekvensen,

- ▶ håll knappen < eller > ⑥ intryckt.

Lagra stationer

Lagra stationer manuellt

- ▶ Välj önskad minnesnivå respektive våglängdsområde.
- ▶ Ställ in stationen.
- ▶ Tryck på en av stationsknapparna **1-6** ⑩, som stationen ska lagras på, i mer än 2 sekunder.

Ljudsignalen hörs. Stationen är lagrad på den valda stationsknappen. Så länge den lagrade stationen är inställd visas dess lagringsplats (t. ex. "P3") i teckenfönstret.

Lagra stationer automatiskt (T-STORE)

Du kan automatiskt lagra de 6 starkaste stationerna i regionen. För våglängdsområdet FM görs lagringen på minnesnivå FMT, för våglängdsområdet AM (NAFTA) på minnesnivå AMT. För våglängdsområdena MV, LV och KV (Europa) finns en gemensam minnesnivå, som visas som MVT, LVT respektive KVT (beroende på inom vilket våglängdsområde T-STORE-funktionen användes sist).

**Notera:**

- ▶ Stationer som tidigare lagrats på denna nivå ersätts då av nyfunna stationer.
- ▶ Om prioritet för trafikmeddelanden är aktiverad, lagras bara stationer med trafikradio.
- ▶ Är "PTY" aktiverad, lagras bara stationer med den aktuellt valda programtypen.

- ▶ Välj önskat våglängdsområde.
- ▶ Håll knappen **BND** ② intryckt i mer än 2 sekunder.

Lagringen startar. I teckenfönstret visas "T-STORE". När förloppet är klart spelas stationen på minnesplats ett på minnesnivå FMT respektive AMT, MVT, LVT eller KVT.

Välja lagrade stationer

- ▶ Välj minnesnivå respektive våglängdsområde.
- ▶ Tryck på stationsknappen **1-6** ⑩, som önskad station är lagrad på.

Presentera lagrade stationer (PRSTSCAN)

Med den här funktionen kan du spela upp varje lagrad station på den aktuella minnesnivån i ca 5 sekunder.

**Notera:**

För att det ska gå att använda den här funktionen måste inställningen "PRSTSCAN" ha valts för knapparna < respektive > ⑥ i menyn (se

avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

Starta presentationen

- ▶ Tryck på knappen < eller > ⑥.

I teckenfönstret visas kortvarigt "PRSTSCAN". Varje lagrad station på den aktuella minnesnivån spelas upp i ca 5 sekunder. Samtidigt visas den inställda frekvensen respektive stationens namn.

Avsluta presentationen

- ▶ Tryck på knappen < eller > ⑥.

Presentationen avslutas. Den sist inställda stationen förblir inställd.

Presentera mottagningsbara stationer (BANDSCAN)

Med den här funktionen kan du presentera varje mottagningsbar station i ca 5 sekunder.



Notera:

För att det ska gå att använda den här funktionen måste inställningen "BANDSCAN" ha valts för knapparna < respektive > ⑥ i menyn (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

Starta presentationen

- ▶ Tryck på knappen < eller > ⑥.

I teckenfönstret visas kortvarigt "BANDSCAN". Apparaten söker efter stationer inom aktuellt våglängdsområde. Varje funnen station spelas upp i ca 5 sekunder. Samtidigt visas den inställda frekvensen respektive stationens namn.

Avsluta presentationen

- ▶ Tryck på knappen < eller > ⑥.

Presentationen avslutas. Den sist inställda stationen förblir inställd.

Aktivera/avaktivera radiotext (RADIOTXT)

En FM-station kan sända RDS-radiotext.

För att slå på/av visning av radiotext,

- ▶ växla eventuellt först till FM-radioläge.
- ▶ Tryck på knappen MENU ⑤, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen MENU ⑤ upprepade gånger tills "RADIOTXT" visas i teckenfönstret följt av den aktuella inställningen "TEXT ON" (på) eller "TEXT OFF" (av).
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att växla mellan inställningarna.
- ▶ Tryck på knappen MENU ⑤ (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Programtyp (PTY)

Vissa FM-stationer sänder förutom själva programmet även hörbar extrainformation om typen av programinnehåll. Bl.a. finns följande programtyper:

CULTURE (Kultur)	TRAVEL (Resa)
WEATHER (Väder)	JAZZ MUSIC (Jazz)
NEWS (Nyheter)	POP MUSIK (Pop)

Med hjälp av PTY-funktionen kan du välja ut stationer som sänder en särskild programtyp. När "PTY" är aktiverad och en PTY-sökning startats, växlar apparaten automatiskt från den aktuella stationen eller från ett annat driftläge till stationen med vald programtyp.

Aktivera/avaktivera PTY

- ▶ Växla eventuellt först till FM-radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "PTY" visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att välja inställningen "PTY ON" (på) eller "PTY OFF" (av).
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Välja programtyp



Notera:

"PTY" måste vara aktiverad.

- ▶ Växla eventuellt först till FM-radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "PTY TYPE" visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1), för att välja en programtyp.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Starta PTY-sökningen



Notera:

PTY-sökningen går bara att göra om "PTY" är aktiverad och inställningen "AUTOSEEK" respektive "BAND-SCAN" har valts för knapparna < respektive > (6) i menyn (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i det här kapitlet).

nera" i det här kapitlet).

- ▶ Tryck på knappen < eller > (6), för att starta sökningen.

Om en station med vald programtyp hittas, ställs denna station in. Hittas ingen station med denna programtyp, ställs den sist inställda stationen in igen.

Ställa in brusanpassad diskantsänkning (HCUT)

HCUT-funktionen förbättrar spelningen vid dålig radiomottagning. Vid mottagningsstörning minskas bruset automatiskt.

- ▶ Växla eventuellt först till radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "HCUT" och den aktuella inställningen "OFF" (av), 1 eller 2 (styrkan på minskningen av bruset) visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att aktivera respektive avaktivera "HCUT".
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Ställa in knappfunktionerna (KEY PRG)

Du kan ställa in knapparnas korttryckningsfunktion < respektive > (6) i radioläget.

Följande inställningar står till förfogande:

- ▶ AUTOSEEK: Automatisk sökning av den närmaste stationen inom mottagningsområdet.

- ▶ **MANSEEK:** Manuell ändring av frekvensen i små steg.
- ▶ **PRSTSCAN:** Presentation av stationerna som finns lagrade på den aktuella minnesnivån.
- ▶ **BANDSCAN:** Presentation av de mottagningsbara stationerna på det aktuella våglängdsområdet.
- ▶ Växla eventuellt först till radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "KEY PRG" visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att växla mellan inställningarna.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Trafikradio

Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden



Notera:

- ▶ "RDS" måste vara aktiverat.
- ▶ I driftlägena USB och AUX är denna funktion endast tillgänglig om våglängdsområdet FM var inställt sist.

För att slå på/av prioritet för trafikmeddelanden,

- ▶ tryck på knappen **TA** (11).

Prioriteten för trafikmeddelanden är aktiverad när TP-symbolen visas i teckenfönstret. Så snart apparaten tar emot ett trafikmeddelande släpps det fram. I teckenfönstret visas "TRAFFIC" under tiden som meddelandet läses.



Notera:

En varningssignal hörs

- ▶ om du lyssnar på trafikradiostationen eller en annan ljudkälla och lämnar mottagningsområdet för den inställda trafikradiostationen och om den då startade automatiska sökningen inte hittar någon ny trafikradiostation.
- ▶ om du växlar från en trafikradiostation till en station utan trafikmeddelanden.

I så fall kan du antingen avaktivera prioriteten för trafikmeddelanden eller växla till en trafikradiostation.

Ställa in volymanpassningen av trafikmeddelanden

Du kan ställa in med hur många volymsteg trafikmeddelandena ska ökas i förhållande till den inställda volymen:

- ▶ Växla eventuellt först till FM-radioläget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "TA DIFF" åtföljt av den aktuella inställningen visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att ställa in volymanpassningen mellan 0 och 10.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger).



Notera:

Du kan justera volymen för trafikmeddelanden direkt under pågående meddelande med volymreglaget (1).

Tona ut trafikmeddelanden

För att avbryta ett pågående trafikmeddelande och återgå till en ljudkälla som du lyssnade på tidigare,

- ▶ tryck på knappen **TA** (11).

Prioriteten för trafikmeddelanden är fortfarande aktiverad.

Mp3-/USB-läge

Du kan ansluta en USB-enhet till den här apparaten och spela mp3-/WMA-filer som finns lagrade på USB-enheten.

Det här kapitlet handlar bara om uppspelning av mp3-filer, eftersom manövrering bland mp3- och WMA-filer fungerar på samma sätt.



Notera:

- ▶ WMA-musikfiler som är försedda med Digital Rights Management (DRM, digitalt kopieringsskydd) från online-musiktjänster kan inte spelas i den här apparaten.
- ▶ Återgivningen av WMA-filer kan bara garanteras om de har skapats med Windows Media-Player, version 8 eller högre.
- ▶ Bosch kan inte garantera att alla USB-minnen som finns på marknaden fungerar felfritt.

Förbereda ett USB-minne

För att apparaten ska känna igen USB-minnet måste den specificeras som massminne (Mass Storage Device), vara formaterad i filsystemet FAT16 eller FAT32 och innehålla MP3- eller WMA-filer.

I ett USB-minne kan du skapa max 5 000 spår (utan ID3-taggar). Mapparna och spåren kan väljas separat med denna apparat. Om du använder spår med ID3-taggar minskar max antal tillåtna filer.

ID3-taggar

MP3-spår kan innehålla extrainformation, t.ex. artist, spårnamn och album (ID3-taggar).

Denna apparat kan visa ID3-taggar av version 1 och version 2 i teckenfönstret.

Ansluta USB-minnet och starta MP3-läget

För att kunna ansluta ett USB-minne (t.ex. USB-sticka eller USB-hårddisk), måste du ansluta USB-kabeln till mini USB-porten (8).

- ▶ Anslut USB-minnet till USB-kabeln.

Så snart ett USB-minne är anslutet går det att välja detta med knappen **SRC** (12). I teckenfönstret visas då "USB".

Visa förbrukad respektive återstående speltid

För att växla mellan att visa förbrukad och återstående speltid för det aktuella spåret,

- ▶ tryck på knappen **6** (10).

Visa spårinformation (ID3-taggar)

Om MP3-enheten visar ID3-taggar, visas informationen till varje spår en gång som löpande text i teckenfönstret när spåret startar. Om inga ID3-taggar har sparats med MP3-filerna, visas istället filnamnet.



Notera:

Läs mer om att spara ID3-taggar i bruksanvisningen till pc-mp3-programvaran.

Visa spårinformation en gång som löpande text

- ▶ Tryck på knappen **5** (10).

ID3-taggarna till det aktuella spåret visas en gång som löpande text i teckenfönstret.

Aktivera/avaktivera visning av spårinformation som löpande text (SCRL)

För att aktivera respektive avaktivera visning av spårinformation som löpande text när ett spår startas,

- ▶ växla eventuellt först till mp3-/USB-läget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "SCRL" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera löpande text.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

I inställningen "SCRL OFF" visas spårinformationen i avsnitt med vardera 8 tecken i teckenfönstret. Alla textavsnitt samt spårnummer och speltid visas växelvis i 5 sekunder.

Välja mapp

För att växla uppåt eller nedåt till en annan mapp,

- ▶ tryck på knappen **▲** eller **▼** (6).



Notera:

Apparaten ignorerar automatiskt alla mappar som inte innehåller några MP3-filer.

Apparaten hanterar alla mappar och undermappar som om de låg på samma nivå. Genom att trycka upprepade gånger på knappen **▲**

eller **V** **6** kan du på så sätt även öppna alla undermappar.

Välja spår

- ▶ Tryck på knappen **<** eller **>** **6**, för att växla till föregående eller nästa spår.

Har aktuellt spår spelats i mer än 10 sekunder, startas det om från början när man trycker en gång på knappen **<** **6**.

Snabbsökning (medhörning)

För att snabbt spola bakåt eller framåt,

- ▶ håll knappen **<** eller **>** **6** intryckt tills du kommer till önskat ställe.

Spela spår i slumpvis ordningsföljd (MIX)

Om du vill låta slumpen avgöra i vilken ordningsföljd spårerna i aktuell mapp ska spelas,

- ▶ tryck på knappen **3** **10** upprepade gånger tills "MIX DIR" visas i teckenfönstret.

MIX-symbolen visas i teckenfönstret.

Om du vill att alla spår på MP3-enheten ska spelas i slumpvis ordningsföljd,

- ▶ tryck på knappen **3** **10** upprepade gånger tills "MIX ALL" visas i teckenfönstret.

MIX-symbolen visas i teckenfönstret.

Avsluta spela spår i slumpvis ordningsföljd (MIX)

För att avsluta spelningen i slumpvis ordningsföljd,

- ▶ tryck på knappen **3** **10** upprepade gånger tills "MIX OFF" visas i teckenfönstret.

MIX-symbolen i teckenfönstret slocknar.

Presentera spår (SCAN)

För att presentera alla spår på MP3-enheten i stigande ordningsföljd i vardera ca 10 sekunder,

- ▶ tryck på knappen **4** **10** upprepade gånger tills "SCAN TRK" visas i teckenfönstret.

För att presentera alla spår i den aktuella mappen,

- ▶ tryck på knappen **4** **10** upprepade gånger tills "SCAN FLD" visas i teckenfönstret.

Avsluta SCAN

För att avsluta presentationen,

- ▶ tryck på knappen **4** **10** upprepade gånger tills "SCAN OFF" visas i teckenfönstret.

Spåret som just presenteras spelas vidare.

Upprepa enskilda spår eller hela mappar (RPT)

För att upprepa aktuellt spår,

- ▶ tryck på knappen **2** **10** upprepade gånger tills "RPT TRK" visas i teckenfönstret.

RPT-symbolen visas i teckenfönstret.

För att upprepa aktuell mapp,

- ▶ tryck på knappen **2** **10** upprepade gånger tills "RPT DIR" visas i teckenfönstret.

RPT-symbolen visas i teckenfönstret.

Avsluta RPT

För att avsluta upprepningen,

- ▶ tryck på knappen **2** **10** upprepade gånger tills "RPT OFF" visas i teckenfönstret.

RPT-symbolen i teckenfönstret slocknar.

Avbryta spelningen (PAUSE)

- ▶ Tryck på knappen **1** **10**.

I teckenfönstret visas "PAUSE".

Återuppta spelningen

- ▶ Tryck på knappen **1** (10) under avbrottet. Spelningen fortsätter.

Spellistor (PLST)

- ▶ Tryck på knappen **TA** (11) länge för att spela egna spellistor.

I teckenfönstret visas kortvarigt "PLST ON".

Det spelas bara egna spellistor på den anslutna USB-enheten.



Notera:

Finns det inga spellistor på den anslutna USB-enheten visas "NO PLST" kortvarigt i teckenfönstret.

För att gå tillbaka till normalt mp3-läge,

- ▶ tryck länge på knappen **TA** (11) igen. I teckenfönstret visas kortvarigt "PLST OFF". Apparaten spelar nu de spår som finns på den anslutna USB-enheten, men inga spellistor.

IR-fjärrkontroll

Du kan styra apparatens viktigaste funktioner med IR-fjärrkontrollen som finns att få som tillval.

Fjärrkontrollmottagare (IR)

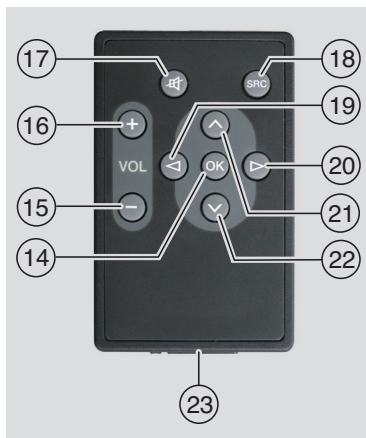
Infraröd mottagaren för fjärrkontrollen sitter i apparatens kåpa. Innan fjärrkontrollen används måste mottagaren slås på:

- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "IR" och den aktuella inställningen "ON" (på) eller "OFF" (av) visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera mottagaren.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Ta IR-fjärrkontrollen i bruk

Fjärrkontrollen levereras med ett batteri i batterifacket (23). En bit folie bryter kontakten mellan batteriet och fjärrkontrollen. Ta ut batteriet och ta bort folien innan du använder fjärrkontrollen. Hur du tar ut batteriet kan du läsa i avsnittet "Byta batteri" i det här kapitlet.

Funktioner på fjärrkontrollen



Allmänt:

Knapp	Funktion
	17 Kort tryckning: Ljudavstängning Lång tryckning: Apparat till/från
SRC	18 Koppla om källan
VOL +	16 Höja volymen
VOL -	15 Sänka volymen
OK	14 Öppna menyn

I radioläge:

Knapp	Funktion
	20 Kort tryckning: automatisk stationssökning/PTY-sökning/ manuell stationsinställning/ presentera lagrade stationer Lång tryckning: ändra frekvens snabbt
	19 Kort tryckning: automatisk stationssökning/PTY-sökning/

manuell stationsinställning/
presentera lagrade stationer
Lång tryckning: ändra frekvens
snabbt



Notera:

Alla funktioner för kort tryckning av knapparna eller (6) måste väljas i menyn (se avsnittet "Ställa in knappfunktionerna" i kapitlet "Radioläge").

I USB-/mp3-läge

Knapp	Funktion
	20 Kort tryckning: välja nästa spår Lång tryckning: sökning framåt
	19 Kort tryckning: välja föregående spår Lång tryckning: sökning bakåt
	21 Spela nästa mapp
	22 Spela föregående mapp

I menyer:

Knapp	Funktion
VOL +	16 Ändra inställning
VOL -	15 Ändra inställning



Notera:

Du kan inte använda IR-fjärrkontrollen för att göra tids-, larm- och kodinställningar.

Byta batteri

För att byta batteri i IR-fjärrkontrollen,

- öppna batterifacket (23) genom att trycka låsspaken mot batterifacket.

- ▶ Dra ut batterifacket ur kåpan.
- ▶ Ta ut det förbrukade batteriet och sätt i ett nytt batteri (CR2025, 3 V). Pluspolen ska vara vänd mot kåpens baksida när batterifacket ②③ skjuts in igen.
- ▶ Skjut in batterifacket ②③ i kåpan igen.

**Notera:**

Släng inte förbrukade batterier i hushållssoporna utan på en miljö- eller återvinningsstation som tar emot förbrukade batterier.

Subwooferutgång

Du kan ansluta en subwoofer till apparaten. Subwoofern måste anslutas på baksidan av apparaten (klämma C1, stift 4-6). Subwoofers nivå kan anpassas i ljudmenyn:

- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨, för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **AUD** ⑨ upprepade gånger tills "SUBWF" och den aktuella inställningen visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in nivån mellan 0 och 7.

För att stänga menyn,

- ▶ tryck på knappen **AUD** ⑨ (ev. flera gånger).

**Notera:**

När inställningarna av ljudkvaliteten återställs (se avsnittet "Återställa inställningarna av ljudkvaliteten" i kapitlet "Ljudbild") ställs subwoofers nivå på "0".

Förförstärkarutgång

Du kan ansluta en extra förstärkare till apparaten. Förstärkaren måste anslutas på baksidan av apparaten (klämma C1, stift 1-3 och 6).

Externa ljudkällor

Olika typer av externa ljudkällor kan anslutas till apparaten via tre AUX-ingångar:

- ▶ Front AUX-ingång (AUX FRNT)
- ▶ AUX-ingångar på baksidan (AUX1REAR, AUX3REAR)

Front AUX-ingång



Kontakter innebär ökad skaderisk!

Kontakter som sticker ut ur front AUX-ingången (7) kan i händelse av olycka ge upphov till skador. Använd därför endast vinklade teleproppar.

Så snart en extern ljudkälla är ansluten till front AUX-ingången (7) går det att välja den med knappen **SRC** (12). I teckenfönstret visas då "AUX FRNT".

AUX-ingångar på baksidan

Olika externa ljudkällor, t. ex. bärbara CD-spelare, MiniDisc-spelare eller MP3-spelare, kan anslutas till apparaten via AUX-ingångarna på baksidan.

Innan du kan använda AUX-ingångarna på baksidan, måste du aktivera dem i menyn (se avsnittet "Aktivera respektive avaktivera AUX-ingångarna på baksidan" i det här kapitlet).

Så snart AUX-ingångarna på baksidan är aktiverade kan du välja dem med knappen **SRC** (12). I teckenfönstret visas då "AUX1REAR" eller "AUX3REAR".

Aktivera respektive avaktivera AUX-ingångarna på baksidan

- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "AUX1" eller "AUX3" och den aktuella inställningen "OFF" (av) eller "ON" (på) visas i teckenfönstret.
- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera ingången.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Ställa in AUX-ingångens nivå

För varje AUX-ingång kan du ställa in nivån separat och på det viset anpassa nivån i den externa ljudkällan till nivåerna i ljudkällorna som tillhör apparaten (t.ex. radio).



Notera:

Du kan bara ställa in nivån på en AUX-ingång om denna ingång har valts som ljudkälla med knappen **SRC** (12).

- ▶ Tryck eventuellt på knappen **SRC** (12) upprepade gånger tills önskad AUX-källa visas i teckenfönstret.
 - ▶ Tryck på knappen **MENU** (5). Nu visas "GAIN" och den aktuella inställningen.
 - ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att ställa in nivån mellan -9 och +9.
- För att stänga menyn,
- ▶ tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger).

**Notera:**

När inställningarna av ljudkvaliteten återställs (se avsnittet "Återställa inställningarna av ljudkvaliteten" i kapitlet "Ljudbild") ställs nivån för AUX-ingångarna på "0".

Bluetooth inställningar

Bluetooth till/från

- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "BT MODE" visas.

Efter en kort tid visas den aktuella inställningen "BT OFF" (av) eller "BT ON" (på) i teckenfönstret.

- ▶ Vrid volymreglaget (1) åt vänster respektive höger, för att avaktivera respektive aktivera *Bluetooth* läget.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) (ev. flera gånger), för att stänga menyn.

Ihopparning med Bluetooth enhet

Manuell ihopparning

**Notera:**

- ▶ För ihopparning med en *Bluetooth* enhet måste *Bluetooth* vara på.
- ▶ Om apparaten t.ex. efter påslagning automatiskt försöker upprätta en förbindelse till en av de tillkopplade *Bluetooth* enheterna kan du inte para ihop en *Bluetooth* enhet samtidigt.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5), för att öppna menyn.
- ▶ Tryck på knappen **MENU** (5) upprepade gånger tills "BT PAIR" visas.

Efter en kort tid visas först "VISIBLE" (synlig) och sedan apparatens PIN i teckenfönstret.

Apparaten är nu tillgänglig för en ihopparning som "BOSCH-BT" i 2 minuter.

- Gör ihopparningen från *Bluetooth* enheten inom 2 minuter. Använd PIN-koden som visas i teckenfönstret till detta.

När ihopparningen är korrekt gjord visas "PAIRED" i teckenfönstret. *Bluetooth* symbolen i teckenfönstret blinkar tills förbindelsen är upprättad, därefter lyser den med fast sken.



Notera:

- Använder du fel PIN-kod misslyckas ihopparningen och då visas "NO PAIR" kortvarigt i teckenfönstret.
- Kan förbindelsen inte upprättas slocknar *Bluetooth* symbolen i teckenfönstret.
- Efter en korrekt ihopparning med en *Bluetooth* mobiltelefon laddas automatiskt upp till 250 poster från mobiltelefonens telefonbok ner till apparaten. *Bluetooth* symbolen i teckenfönstret blinkar tills nedladdningen är avslutad. Sedan går det att välja och ringa upp posterna från apparaten. För att det ska vara möjligt måste mobiltelefonen medge åtkomst till dess minne.
- Apparaten sparar ihopparningsinformation för upp till 5 *Bluetooth* enheter. Om *Bluetooth* också är på när apparaten slås på försöker apparaten automatiskt upprätta en förbindelse till en av de tillkopplade *Bluetooth* enheterna. Den börjar då med den enhet som var tillkopplad senast.
- Bryts den aktuella förbindelsen därför att *Bluetooth* enheten inte längre befinner sig inom räckhåll återupprättas den automatiskt igen så snart *Bluetooth* enheten befinner sig inom räckhåll igen.

Bluetooth telefoni

Svara på eller avvisa inkommande samtal
Vid ett inkommande samtal hörs en ringsignal, i teckenfönstret visas kortvarigt "CALL" och därefter namnet på personen som ringer eller numret till denne, alternativt "PRIVATE NUMBER" om information om personen som ringer saknas.



Notera:

Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in volymen på ringsignalen.

För att ta emot samtalet,

- ▶ tryck på knappen  ②.

Under samtalet visas "IN CALL" i teckenfönstret.



Notera:

- ▶ Vrid volymreglaget ① åt vänster respektive höger, för att ställa in volymen på samtalet.
- ▶ Om det kommer in ett samtal till medan du talar i telefon och om det stöds av den tillkopplade Bluetooth enheten hörs en signalton och andra samtalet avvisas automatiskt.

För att avvisa samtalet,

- ▶ tryck på knappen  ⑤.

Avsluta samtalet

För att avsluta ett pågående samtal,

- ▶ tryck på knappen  ⑤.

I teckenfönstret visas kortvarigt "CALL END".

Ringa upp en post i telefonboken

- ▶ Tryck länge på knappen SRC ⑫.

Den första posten i telefonboken visas i teckenfönstret.

- ▶ Tryck på knappen  eller  ⑥ upprepade gånger tills önskad post visas.



Notera:

Genom att trycka på knappen  eller  ⑥ hoppar du till första posten med nästa respektive föregående tillgängliga första bokstav.

- ▶ Tryck på knappen  ②, för att ringa upp vald post.

Visa Bluetooth namnet på enheten som är tillkopplad

För att visa namnet på Bluetooth enheten som är tillkopplad just nu,

- ▶ tryck länge på knappen MENU ⑤.

Namnet visas kortvarigt i teckenfönstret om det inte innehåller mer än 8 tecken. Längre namn visas först som löpande text och sedan står de 8 första tecknen kvar kortvarigt i teckenfönstret.

Bluetooth ljud

Starta BT-ljudläget

- ▶ Tryck på knappen **SRC**  upprepade gånger tills "BT AUDIO" visas i teckenfönstret.

Uppspelnigen startar. Om det finns visas namnet på titeln i teckenfönstret i början av varje titel, annars visas "TITLE UNKNOWN".



Notera:

Om det inte är möjligt med BT-ljudläge visas något av följande i teckenfönstret:

- ▶ "BT OFF", om *Bluetooth* är frånslaget.
- ▶ "NO UNIT", om ingen *Bluetooth* ljudenhet är tillkopplad.
- ▶ "UNKNOWN", om *Bluetooth* enheten som är tillkopplad inte ställer ljud till förfogande.

Välja spår

- ▶ Tryck på knappen **<** eller **>** , för att växla till föregående eller nästa spår.

Har aktuellt spår spelats i mer än 10 sekunder, startas det om från början när man trycker en gång på knappen **<** .

Avbryta spelningen (PAUSE)

- ▶ Tryck på knappen **1** .

I teckenfönstret visas "PAUSE".

Återuppta spelningen

- ▶ Tryck på knappen **1**  under avbrottet.

Spelningen fortsätter.

Tekniska data

Driftspänning

7 620 002 142:	12 V
7 620 002 143:	24 V

Vilostromförbrukning:

7 620 002 142:	< 300 µA
7 620 002 143:	< 500 µA

Förstärkare

Uteffekt:

7 620 002 142:	4 x 20 watt sinus vid 4 ohm
----------------	--------------------------------

7 620 002 143:	2 x 20 watt sinus vid 4 ohm
----------------	--------------------------------

Förförstärkarutgång: 2 x 2,0 volt eff

Aux-ingång: 2 x 2,0 volt eff

Tuner

Våglängdsområde Europa:

UKV (FM):	87,5–108 MHz
MV:	531–1602 kHz
LV:	153–279 kHz
KV:	5 800–6 300 kHz

Våglängdsområde NAFTA:

FM:	87,7–107,9 MHz
AM:	530–1710 kHz
WX:	162,4–162,55 MHz

FM-överföringsområde:

30–15 000 Hz

Rätt till ändringar förbehålles!

- 1 Ses seviyesi ayarlayıcısı
Menülerde: Ayar değiştirilmesi
- 2 **BND**
Kısa basma:
Radyo moduna geçilmesi
Radyo modunda: İstasyon kayıt alanı ya da frekans bandı seçilmesi
Çağrı halinde: Çağrının cevaplandırılması
Telefon rehberinde: Seçilmiş kaydın aranması
Uzun basma: Travelstore fonksiyonu başlatılır
- 3 Açık/Kapalı tuşu
Kısa basma:
Cihazın devreye alınması
İşletme esnasında: Sesi birden kapatma devresi (Mute)
Uzun basma: Cihazın kapatılması
- 4 Ekran
- 5 **MENU (MENÜ)**
Kısa basma:
Temel ayarlara ait menülerin çağrılması
Gelen çağrı halinde: Çağrının reddedilmesi
Yapılmakta olan görüşme halinde: Görüşmenin sona erdirilmesi
Telefon rehberinde: Telefon rehberinin kapatılması
Uzun basma: Bağlı BT cihazının isminin gösterilmesi
- 6 Çok fonksiyonlu tuş
- 7 Ön AUX-IN prizi
- 8 Mini USB prizi
- 9 **AUD** tuşu
Kısa basma: Bas sesler, orta sesler, tiz sesler, sağ/sol ses (balance), ses geçişi (fader), ses seviyesi ve derin bas hoparlörü (subwoofer) ayarı için audio menü
Uzun basma: Zaman göstergesi (yaklaşık 10 saniye boyunca)
- 10 Tuş bloğu **1-6**
- 11 **TA** tuşu
Trafik yayınının öncelikli açılıp/kapatılması içindir
Yapılmakta olan bir trafik anonsunun kesilmesi için
- 12 **SRC** tuşu
Radyo, USB, AUX ve *Bluetooth* audio kaynak seçimi
- 13 Kod LED

İçindekiler

242	Önemli bilgiler	248	Tını
242	Amaca uygun kullanım	248	Tiz seslerin (TREB), orta seslerin (MID) ve bas seslerin (BASS) ayarlanması
242	Uzaktan kumanda (Opsiyon)	248	Ses seviyesi dağılımının sol/sağ (BAL) ve ön/arka (FAD) ayarlanması
243	Hırsızlık alarmı CODE (KOD)	248	Ses yüksekliğinin (LD) açılması/kapatılması
243	Kod sorgulamasının açılması/kapatılması (CODE / KOD)	248	Tını ayarlamalarının reset edilmesi
244	Bir gerilim kesikliğinden sonra kod numarasının girilmesi	249	Saat
245	Açma/Kapatma	249	Saatin gösterilmesi
245	Açık/Kapalı tuşu ile açma/kapatma	249	Saatin ayarlanması (TIMESET)
245	Enfraruj (IR) uzaktan kumanda (seçmeli) ile açma / kapatma	249	12/24 saat saat modunun seçilmesi (MODE)
245	Araç kontak anahtarı üzerinden açma/kapatma	249	Alarmın açılması/kapatılması ve alarm zamanının ayarlanması (ALARM)
245	Kapatma süresinin ayarlanması (HOUR)	250	Radio modu
246	Ses seviyesinin ayarlanması	250	Radio modunun devreye sokulması
246	Ses kapatma modu (MUTE)	250	RDS Konfor fonksiyonu (AF, REG)
246	Onay sesinin (BEEP) açılması/kapatılması	251	Frekans bandının / İstasyon kayıt alanının seçilmesi
246	Azami açılış ses seviyesinin ayarlanması (ONVOL)	251	İstasyon ayarlanması
246	Hıza bağlı ses seviyesi uyarlamasının ayarlanması (SVC)	252	İstasyonların kaydedilmesi
247	Telefon audio	253	Kaydedilmiş istasyonların çağırılması
		253	Kayıtlı istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması (PRSTSCAN)
		253	Yayını alınabilen istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması (BANDSCAN)
		254	Radio metninin açılması/kapatılması (RADIOTXT)
		254	Program tipi (PTY)
		255	Parazitlenmeye bağlı tiz ses düşürülmesinin ayarlanması (HCUT)
		255	Tuş fonksiyonunun ayarlanması (KEY PRG)

256	Trafik yayını	263	Harici audio kaynaklar
256	Trafik yayınının öncelikli olarak açılması / kapatılması	263	Ön AUX girişi
256	Trafik anonsları için ses seviyesi yükseltilmesinin ayarlanması	263	Arka yüzdeki AUX girişleri
256	Trafik anonslarının kapatılması	263	AUX girişinin seviyesinin ayarlanması
257	MP3 modu / USB modu	264	Bluetooth ayarları
257	Bir USB veri ortamının hazırlanması	264	Bluetooth açılması/kapatılması
257	ID3 etiketleri	264	Bluetooth cihazının bağlanması
257	USB veri ortamının bağlanması ve MP3 modunun başlatılması	266	Bluetooth üzerinden telefon edilmesi
257	Geride kalan ya da bakiye çalma süresi gösterilmesi	266	Görüşmenin sona erdirilmesi
257	Parça bilgilerinin gösterilmesi (ID3 etiketleri)	266	Telefon rehberinde kayıtlı bir kişinin aranması
258	Dizin seçilmesi	266	Bağlı cihazın Bluetooth isminin gösterilmesi
258	Parça seçilmesi	267	Bluetooth audio
258	Hızlı arama işlemi (sesli)	267	BT audio modunun başlatılması
258	Parçaların rastgele sırayla çalınması (MIX)	267	Parça seçilmesi
259	Parçaların tanıma amaçlı kısa çalınması (SCAN)	267	Çalmaya ara verilmesi (PAUSE)
259	Tek tek parçaların ya da tüm dizinlerin tekrar çalınması (RPT)	268	Teknik veriler
259	Çalmaya ara verilmesi (PAUSE)	269	ISO connector
259	Çalma listeleri (PLST)		
260	IR (enfraruj) uzaktan kumanda		
260	Uzaktan kumanda alıcısı (IR)		
260	IR uzaktan kumanda cihazının devreye sokulması		
261	Uzaktan kumandanın fonksiyonları		
262	Pilin değiştirilmesi		
262	Subwoofer (derin bas hoparlörü) çıkışı		
262	Ön güçlendirici çıkışı		

Önemli bilgiler

Cihazınızı çalıştırmaya başlamadan önce, bu kılavuzu itinayla okuyunuz ve cihazı iyice tanıyınız. Kullanma kılavuzunu, sonradan ortaya çıkabilecek sorular için araç içinde muhafaza ediniz.

Uyumluluktan sorumlu kişi veya ekip tarafından açıkça onaylanmamış değişiklikler veya modifikasyonlar kullanıcının donanımı kullanma yetkisinin geçersiz olmasına neden olabilir.

Amaca uygun kullanım

Bu cihaz, 12 V şebeke gerilimine (7 620 002 142) ya da 24 V şebeke gerilimine (7 620 002 143) sahip bir ticari taşıtta ve bir 1 DIN yuva içine montaj için tasarlanmıştır.



Trafik güvenliği

Trafik güvenliği her şeyden daha önemlidir. Cihazınızı sadece yol ve trafik koşullarının izin verdiği durumlarda kullanınız. Yola çıkmadan önce cihazınızı tanıyınız. Polis, itfaiye ve kurtarma hizmetlerinin sesli uyarı sinyalleri aracınızda zamanında duyulabilmelidir. Bu nedenle yolculuk sırasında programınızı ölçülü bir ses seviyesinde dinleyiniz.

Uzaktan kumanda (Opsiyon)

Enfraruj uzaktan kumanda ile en önemli fonksiyonlar kullanılabilir. Bir enfraruj uzaktan kumanda ünitesi aksesuar (Bosch no. 7 620 000 830) olarak alınabilir.

Hırsızlık alarmı CODE (KOD)

Cihazınız, hırsızlığa karşı korumak amacıyla dört haneli bir kod numarası ile donatılmıştır. Cihaz aracın şebeke veya işletme geriliminden ayrıldığı zaman, bu numara her seferinde girilmelidir. Kod sorgulaması fabrika ayarı olarak kapatılmıştır, fakat açılabilir.



Bilgi:

Kod sorgulaması devreye sokulmuşsa, hem cihaz hem de aracın kontağı kapalı olduğunda kod LED ⁽¹³⁾ göstergesi yanıp sönmeye başlar. Kod numarasını cihazınızın radyo pasosunda bulabilirsiniz.



Bilgi:

Radyo pasosunu kesinlikle araç içinde muhafaza etmeyiniz!

Kod sorgulamasının açılması/kapatılması (CODE / KOD)

- Menüye açmak için **MENU** ⁽⁵⁾ (MENÜ) tuşuna basınız.
- **MENU** tuşuna ⁽⁵⁾ (MENÜ), göstergede "CODE" (KOD) görününceye kadar arka arkaya basınız.

Yaklaşık 2 saniye sonra ekranda „0000“ gösterilir ve şimdi kodu girebilirsiniz:



Bilgi:

Yanlış bir kod numarası girerseniz, "ERROR" (HATA) gösterilir ve ardından yeniden „0000“ ekranda gösterilir. Kod girişini iki kez daha tekrarlayabilirsiniz. Üçüncü kez hatalı

giriş sonrasında cihaz 1 saat kilitlenir. Bu süre içinde ekranda „WAIT 1 H“ (1 SAAT BEKLE) gösterilir. Eğer cihazı bu bekleme süresi esnasında kapatırsanız, yeniden açtıktan sonra yine tam bir saat beklemeniz gerekir.

- Ekranda kod numaranızın birinci sayısı belirinceye kadar, istasyon tuşuna **1** ⁽¹⁰⁾ arka arkaya basınız.
- Ekranda kod numaranızın ikinci sayısı belirinceye kadar, istasyon tuşuna **2** ⁽¹⁰⁾ arka arkaya basınız.
- Ekranda kod numaranızın üçüncü sayısı belirinceye kadar, istasyon tuşuna **3** ⁽¹⁰⁾ arka arkaya basınız.
- Ekranda kod numaranızın dördüncü sayısı belirinceye kadar, istasyon tuşuna **4** ⁽¹⁰⁾ arka arkaya basınız.



Bilgi:

İlgili istasyon tuşuna **1 - 4** ⁽¹⁰⁾ basarak kod numarasının bir hanesini seçtiğiniz zaman, ilgili kod numarası sayısını ses seviyesi ayarlayıcısı ⁽¹⁾ ile de ayarlayabilirsiniz.

Ekranda doğru kod numarası gösterilince,

- ilgili istasyon tuşunu **5** ⁽¹⁰⁾ 2 saniyeden uzun bir süre basılı tutunuz.

Ekranda yeniden „CODE“ (KOD) ve güncel ayar „ON“ (açık) veya „OFF“ (kapalı) gösterilir.

- Ses seviyesi ayarlayıcısını ⁽¹⁾ sola ya da sağa çevirerek, kod sorgulamasını kapatınız ya da açınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** (MENÜ) (5) tuşuna birkaç kez basınız.

Bir gerilim kesikliğinden sonra kod numarasının girilmesi

- Cihazı devreye sokunuz.

Ekranda önce „CODE“ (KOD) ve sonra „0000“ belirir. Şimdi kodu girebilirsiniz:



Bilgi:

Yanlış bir kod numarası girerseniz, "ERROR" (HATA) gösterilir ve ardından yeniden „0000“ ekranda gösterilir. Kod girişini iki kez daha tekrarlayabilirsiniz. Üçüncü kez hatalı giriş sonrasında cihaz 1 saat kilitlenir. Bu süre içinde ekranda „WAIT 1 H“ gösterilir. Eğer cihazı bu bekleme süresi esnasında kapatırsanız, yeniden açtıktan sonra yine tam bir saat beklemeniz gerekir.

- Kod numarasını „Kod sorgulamasının açılması / kapatılması“ bölümünde tarif edildiği gibi giriniz.
- Ekranda doğru kod numarası gösterilince, ilgili istasyon tuşunu **5** (10) 2 saniyeden uzun bir süre basılı tutunuz.

Cihaz devreye sokulur. Ekranda yaklaşık 2 saniye „TIMESET“ (ZAMAN AYARI) gösterilir ve sonra güncel saatin girilmesi için ilgili menü açılır.

- Güncel saati „Saat“ bölümünde „Saatin ayarlanması“ kısmında tarif edildiği gibi giriniz.

- Girilen saati **SRC** (12) tuşuna basarak onaylayınız.

Saat onaylandıktan sonra, cihaz normal çalışma moduna geri döner.

Açma/Kapatma

Cihazın açılıp kapatılması için aşağıdaki değişik olanaklara sahipsiniz:

Açık/Kapalı tuşu ile açma/kapatma

- Cihazı açmak için Açık/Kapalı tuşuna ③ basınız.
- Cihazı kapatmak için Açık/Kapalı tuşunu ③ iki saniyeden uzun bir süre basılı tutunuz.



Bilgi:

Aracın akümülatörünü korumak için, araç kontağı kapalı olduğunda cihaz ayarlanmış bir süreden sonra (bu bölümdeki „Kapatma süresinin ayarlanması“ kısmına bakınız) otomatik olarak kapatılır.

- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna, ekranda "HOUR" (SAAT) ve güncel ayar görünümüne kadar arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, kapatma süresini 1 ve 60 dakika arasında ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** (MENÜ) ⑤ tuşuna birkaç kez basınız.

Enfraruj (IR) uzaktan kumanda (seçmeli) ile açma / kapatma

Cihazı, seçmeli olarak sunulan enfraruj (IR) uzaktan kumanda ile de açabilir ve kapatabilirsiniz (bakınız bölüm "Enfraruj (IR) uzaktan kumanda").

Araç kontak anahtarı üzerinden açma/kapatma

Eğer cihaz aracın kontak anahtarına bağlanmış ve Açık/Kapalı tuşu ③ ile kapatılmamış ise, kontak anahtarı üzerinden açılır ya da kapatılır.

Kapatma süresinin ayarlanması (HOUR)

- Menüye açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.

Ses seviyesinin ayarlanması

Sistemin ses seviyesi 0 (kapalı) ila 32 (azami) arasında adım adım ayarlanabilir.

- Sistemin ses seviyesini yükseltmek için, ses seviyesi ayarlayıcısını ① sağa doğru çeviriniz.
- Sistemin ses seviyesini düşürmek için, ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola doğru çeviriniz.

Ses kapatma modu (MUTE)

Sistemin ses seviyesini aniden kapatabilirsiniz (Mute).

- İlgili Açık/Kapalı tuşuna ③ kısaca basınız.

Ses kapatma modunun (Mute) iptal edilmesi

Daha önce dinlenmiş olan ses seviyesini yeniden etkinleştirmek için,

- ilgili Açık/Kapalı tuşuna ③ yeniden kısaca basınız.

Onay sesinin (BEEP) açılması/kapatılması

Belli işlemlerde, örn. bir tuşa uzun süre basıldığında, bir onay sesi duyulur (Beep).

Onay sesini kapatabilirsiniz:

- Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda "BEEP" ve güncel ayar "ON" (açık) veya "OFF" (kapalı) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, onay sesini kapatınız ya da açınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** (MENÜ) ⑤ tuşuna birkaç kez basınız.

Azami açılış ses seviyesinin ayarlanması (ONVOL)

Cihazı açtığınız zaman, açmadan önce son olarak ayarlanmış olan ses seviyesi devreye girer. Fakat eğer cihazı kapatırken ses seviyesini azami açılış ses seviyesinden daha yüksek bir seviyeye ayarladıysanız, cihazı tekrar açtığınızda ses seviyesi otomatik olarak ayarlanmış olan açılış ses seviyesi ile sınırlanır.



Bilgi:

Kulakları koruma amacıyla, açılış ses seviyesi 25 değeri ile sınırlanmıştır.

- Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna, ekranda "ONVOL" (açılış ses seviyesi) ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, açılış ses seviyesini 5 ve 25 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** (MENÜ) ⑤ tuşuna birkaç kez basınız.

Hıza bağlı ses seviyesi uyarlamasının ayarlanması (SVC)

Bu fonksiyon ile oto radyonuzun ses seviyesi otomatik olarak sürülen araç hızına ve böylelikle de sürme gürültülerine göre uyarlanır. Örneğin araç hızı yükseldikçe, ses

seviyesi de otomatik olarak yükseltilerek, daha yüksek olan sürme gürültüleri (örn. sürüş rüzgarı) dengelenir.

Bu işlem için aracınızın takometre sinyali kullanılmalıdır ve oto radyonuz bu duruma uygun şekilde bağlanmış olmalıdır.

Otomatik ses seviyesi yükseltilmesi

6 kademeye (OFF (kapalı), 1–5) ayarlanabilir.

- ▶ Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna, ekranda "SVC" (gürültüye göre ses seviyesi uyarlaması) ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, ses seviyesi uyarlamasını kapatınız ya da ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **MENU** (MENÜ) (5) tuşuna birkaç kez basınız.

Telefon ile görüştüğünüz kişinin cihazın hoparlörleri üzerinden duyulan sesinin seviyesi için ön ayar yapabilirsiniz.

- ▶ Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna, ekranda "PHVOL" (telefon ses seviyesi) ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, açılış ses seviyesini 0 ve 32 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **MENU** (MENÜ) (5) tuşuna birkaç kez basınız.

Telefon audio

Cihazın arka yüzüne (hücre C2, pim 7-9) bir mobil telefon bağlayabilirsiniz. Bu durumda, bir görüşme esnasında güncel audio kaynağının sesi kesilir ve görüşme yapılan kişinin sesi cihazın hoparlörü üzerinden dinlenir.



Bilgi ve uyarı:

Görüşme süresi boyunca

- ▶ ekranda "PHONE" (TELEFON) gösterilir,
- ▶ cihazı kapatamazsınız,
- ▶ ses seviyesini ses seviyesi ayar düğmesi (1) ile ayarlayabilirsiniz ya da ilgili (3) tuşuna basarak cihazın sesini kapatabilirsiniz.

Tını

Tiz seslerin (TREB), orta seslerin (MID) ve bas seslerin (BASS) ayarlanması

- ▶ Menüü açmak için, **AUD** ⑨ tuşuna basınız.
- ▶ **AUD** ⑨ tuşuna, ekranda "BASS" (bas sesler), „MID“ (orta sesler) ya da "TREB" (tiz sesler) ve güncel ayar görününceye kadar, arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayar düğmesini ① sola ya da sağa çevirerek, bas, orta ya da tiz ses seviyesini +7 ve -7 arasında ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑨ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Ses seviyesi dağılımının sol/sağ (BAL) ve ön/arka (FAD) ayarlanması

- ▶ Menüü açmak için **AUD** ⑨ tuşuna basınız.
- ▶ **AUD** ⑨ tuşuna, ekranda "BAL" ya da "FAD" ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ses seviyesi dağılımını +10 ve -10 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑨ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Ses yüksekliğinin (LD) açılması/kapatılması

- ▶ Menüü açmak için **AUD** ⑨ tuşuna basınız.

- ▶ **AUD** ⑨ tuşuna, ekranda "LD" güncel ayar „ON“ (açık) veya „OFF“ (kapalı) görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, ses yüksekliğini kapatınız ya da açınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑨ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Tını ayarlamalarının reset edilmesi

Tüm tını ayarlamalarını reset ederek, ilgili fabrika ayarlarına geri dönebilirsiniz.

- ▶ Menüü açmak için **AUD** ⑨ tuşuna basınız.
- ▶ **AUD** ⑨ tuşuna, ekranda „RESET N“ görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, „RESET Y“ ayarını seçiniz.

Yaklaşık 2 saniye sonra tüm tını ayarları reset edilmiş olur.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** ⑨ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.

Saat

Saatin gösterilmesi

Saatin ekranda yaklaşık 10 saniye gösterilmesini sağlamak için,

- **AUD** (9) tuşunu 2 saniyeden daha uzun süre basılı tutunuz.



Bilgi:

Seçilmiş olan saat moduna göre, 24 saat modunda saatten önce „24H“ ve 12 saat modunda saatten önce „AM“ (öğleden önceki saat) ya da „PM“ (öğleden sonraki saat) gösterilir. Saat modunun ayarlanması için, bu bölümde „Saat modu 12/24 saat seçilmesi (MODE)“ kısmını okuyunuz.

Saatin ayarlanması (TIMESET)

- Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna, ekranda "TIMESET" (saatin ayarlanması) ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.

Yaklaşık 2 saniye sonra güncel saat ekranda gösterilir. 24 saat modunda saatten önce „24H“ ve 12 saat modunda saatten önce „AM“ (öğleden önceki saat) ya da „PM“ (öğleden sonraki saat) gösterilir. Saat verileri yanıp söner ve ayarlanabilir.

Saati ya da dakikayı ayarlamak için,

- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çeviriniz.

Saat ve dakika arasında değişmek için,

- **6** (10) tuşuna basınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.

12/24 saat saat modunun seçilmesi (MODE)

- Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna, ekranda "MODE" ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, ayarlar arasında geçişiniz veya geçiş yapınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.

Alarmın açılması/kapatılması ve alarm zamanının ayarlanması (ALARM)

Cihazda bir seferlik alarm için bir alarm zamanı ayarlayabilirsiniz. Ayarlanmış olan saatte yaklaşık 15 saniye boyunca bir alarm sesi duyulur ve ekranda "ALARM" yazısı yanıp söner. Ardından cihaz yine normal işletme moduna geçer ya da yine kapanır.



Bilgiler:

- Alarmı erken kapatmak için, herhangi bir tuşa (Açık/Kapalı tuşu (3) hariç) basınız. Cihaz bu durumda normal işletme moduna geçer.
- Cihaz alarm saatinde açık olsa da alarm çalar.

- Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda "ALARM" ve güncel ayar "ON" (açık) veya "OFF" (kapalı) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, alarmı kapatınız ya da açınız.

"ALARM ON" (ALARM AÇIK) ayarında yaklaşık 2 saniye sonra zaman ayar menüsü gösterilir.

- Alarm zamanını „Saatin ayarlanması“ kısmında tarif edildiği gibi giriniz.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.

Radyo modu

Bu cihaz bir RDS radyo alıcısı ile donatılmıştır. Bir çok FM istasyonu program yayınının yanı sıra, istasyon adı ve program tipi (PTY) gibi bilgileri içeren sinyaller de gönderir. İstasyon veya verici adı, yayın alınır alınmaz göstergede görülür.

Radyo modunun devreye sokulması

Eğer başka bir işletme türündeyse, E

- **BND** (2) tuşuna basınız

veya

- ekranda „RADIO“ (RADYO) gösterilinceye kadar **SRC** (12) tuşuna arka arkaya basınız.

Ekranda güncel frekans ya da istasyon ismi gösterilir.

RDS Konfor fonksiyonu (AF, REG)

AF (Alternatif Frekans) ve REG (Bölgesel) RDS konfor fonksiyonları radyonuzun performans kapsamını genişletir:

- AF: Eğer RDS konfor fonksiyonu etkinleştirilmişse, cihaz arka planda otomatik olarak, ayarlanmış olan istasyonun en iyi alınan frekansını arar.
- REG: Bazı istasyonlar belirli zamanlarda programlarını farklı içerikli bölgesel programlara böler. Etkinleştirilmiş REG fonksiyonu, cihazın ayarlanmış istasyonun başka bir program içeriğine sahip alternatif bir frekansına geçmesini önler.



Bilgiler:

- RDS fabrika çıkışında ayarlanmıştır.
- REG fonksiyonu fabrika çıkışında kapalıdır ve ilgili menüde

özellikle açılmalı ya da kapatılmalıdır.

RDS konfor fonksiyonunu açma ya da kapatma

- Gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda "RDS" ve güncel ayar "ON" (açık) veya "OFF" (kapalı) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, RDS fonksiyonunu kapatınız ya da açınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.

Göstergede RDS simgesi gösteriliyorsa, RDS konfor fonksiyonları etkinleştirilmiştir.

REG fonksiyonunun açılması/ kapatılması

(sadece EUROPE (AVRUPA) tuner bölgesi için)

- Gerekirse önce radyo moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.

Ekranda "REG" (bölgesel) ve güncel ayar "ON" (açık) veya "OFF" (kapalı) gösterilir.

- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, REG fonksiyonunu kapatınız ya da açınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.



Bilgi:

REG ON/OFF ayarı sadece RDS fonksiyonu açılmışsa etkindir.

Frekans bandının / İstasyon kayıt alanının seçilmesi

Tuner bölgesine bağlı olarak, bu cihaz ile aşağıdaki frekans bantlarındaki yayınları alabilirsiniz:

- Avrupa: FM, MW, LW ve KW
- NAFTA: FM, AM ve WX (hava durumu bandı)

FM frekans bandı için üç kayıt alanı (FM1, FM2 ve FMT) mevcuttur; MW, LW, KW, AM ve WX frekans bantlarının herbiri için bir kayıt alanı mevcuttur. Ek olarak bir AMT, MWT, LWT ya da KWT kayıt alanı daha mevcuttur. Her kayıt alanında 6 istasyon belleğe kaydedilebilir. Frekans bantları ya da istasyon kayıt alanları arasında değişmek için,

- **BND** (2) tuşuna basınız.

İstasyon ayarlanması

İstasyon ayarlamak için farklı olanaklara sahipsiniz.

Otomatik istasyon arama



Bilgi:

Otomatik istasyon arama fonksiyonu ancak ilgili menüde „AUTOSEEK“ ayarı < ya da > (6) tuşu için seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

- < ya da > (6) tuşuna basınız.

Bir sonraki alınabilir istasyon ayarlanır.



Bilgiler:

- Eğer trafik anonsları önceliği devreye sokulmuşsa ve „PTY“ kapatılmışsa, bir sonraki trafik anons istasyonu ayarlanır.
- „PTY“ devreye sokulmuşsa, seçilmiş program tipinin bir sonraki istasyonu ayarlanır.

İstasyon arama işleminin hassasiyetinin ayarlanması (SENS)

Düşük hassaslık durumunda sadece kuvvetli istasyonların ayarlanmasını veya yüksek hassaslık durumunda zayıf istasyonların da ayarlanmasını isteyip istemediğinizi seçebilirsiniz.

- Gerekirse önce radyo moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda "SENS" ve güncel ayar "LO" (düşük hassaslık) ya da "DX" (yüksek hassaslık) gösterilinceye kadar, **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, ayarlar arasında değişiniz veya geçiş yapınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.

Manuel istasyon düzeltme

Ayarlanmış frekansı küçük adımlar ile değiştirmek için,

- < ya da > (6) tuşuna basınız.



Bilgi:

Adım adım frekans değiştirme fonksiyonu ancak ilgili menüde „MANSEEK“ ayarı < ya da > (6) tuşu için seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

Ayarlanmış frekansı hızlı değiştirmek için,

- < ya da > (6) tuşunu basılı tutunuz.

İstasyonların kaydedilmesi

İstasyonların manuel kaydedilmesi

- İsteddiğiniz istasyon kayıt alanını ya da frekans bandını seçiniz.
- İstasyonu ayarlayınız.
- İstasyonun kaydedileceği **1 - 6** (10) istasyon tuşlarından birisini, 2 saniyeden uzun bir süre basılı tutunuz.

Onay sesi duyulur. İstasyon istenilen istasyon tuşuna kaydedilmiştir. Kaydedilmiş istasyon ayarlanmış olduğu sürece, kayıt yeri (örn . „P3“) ekranda gösterilir.

İstasyonların otomatik kaydedilmesi (T-STORE)

Bölgedeki en kuvvetli 6 istasyonu otomatik olarak belleğe kaydedebilirsiniz. FM frekans bandı için kaydetme işlemi FMT kayıt alanında gerçekleşir, AM (NAFTA) frekans bandı için kaydetme işlemi AMT kayıt alanında gerçekleşir. MW, LW ve KW (Avrupa) frekans bantları için, MWT, LWT ya da KWT olarak gösterilen ortak bir kayıt alanı mevcuttur (T-STORE fonksiyonunun son kullanıldığı frekans bandına göre).



Bilgiler:

- Daha önce bu alana kaydedilmiş istasyonlar silinir ve yerlerine yeni bulunan istasyonlar kaydedilir.
- Trafik yayını için öncelik fonksiyonu devreye sokulmuşsa, sadece trafik anonsu yayınlayan istasyonlar kaydedilir.
- PTY fonksiyonu devreye sokulmuşsa, sadece güncel seçilmiş program tipine sahip istasyonlar kaydedilir.

- İsteddiğiniz frekans bandını seçiniz.
- **BND** ② tuşunu iki saniyeden daha uzun süre basılı tutunuz.

Belleğe kaydetme işlemi başlar. Ekranda „T-STORE“ gösterilir. İşlem tamamlandıktan sonra, istasyon FTM ya da AMT, MWT, LWT veya KWT kayıt alanlarından birinin bellek alanına alınır.

Kaydedilmiş istasyonların çağrılması

- İstasyon kayıt alanını ya da frekans bandını seçiniz.
- İstedığınız istasyonun kayıtlı olduğu istasyon tuşuna **1 – 6** ⑩ basınız.

Kayıtlı istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması (PRSTSCAN)

Güncel kayıt alanının tüm kayıtlı istasyonlarının herbirini bu fonksiyon ile yaklaşık 5 saniye devreye sokabilirsiniz.



Bilgi:

Bu fonksiyon ancak ilgili menüde „PRSTSCAN“ ayarı < ya da > ⑥ tuşu için seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

Tanıma amaçlı kısa çalmanın başlatılması

- < ya da > ⑥ tuşuna basınız.
- Göstergede kısa bir süre için „PRSTSCAN“ gösterilir. Güncel kayıt alanının kayıtlı her istasyonu yaklaşık 5 saniye tanıma amaçlı kısa çalınız. Bu esnada ayarlı frekans ya da istasyon ismi gösterilir.

Tanıma amaçlı kısa çalmanın sona erdirilmesi

- < ya da > ⑥ tuşuna basınız.
- Tarama işlemi sona erdirilir. En son çalınmış olan istasyon ayarlanmış kalır.

Yayını alınabilen istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması (BANDSCAN)

Yayını alınabilen tüm istasyonlarının herbirini bu fonksiyon ile yaklaşık 5 saniye devreye sokabilirsiniz.



Bilgi:

Bu fonksiyon ancak ilgili menüde „BANDSCAN“ ayarı < ya da > ⑥ tuşu için seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

Tanımaya amaçlı kısa çalmanın başlatılması

- ▶ < ya da > ⑥ tuşuna basınız.

Göstergede kısa bir süre için „BANDSCAN“ gösterilir. Cihaz güncel frekans bandında istasyon arar. Bulunan her istasyon yaklaşık 5 saniye tanımaya amaçlı kısa çalınır. Bu esnada ayarlı frekans ya da istasyon ismi gösterilir.

Tanımaya amaçlı kısa çalmanın sona erdirilmesi

- ▶ < ya da > ⑥ tuşuna basınız.

Tarama işlemi sona erdirilir. En son çalınmış olan istasyon ayarlanmış kalır.

Radyo metninin açılması/kapatılması (RADIOTXT)

Bir FM istasyonu RDS radyo metni yayınlatabilir.

Radyo metninin gösterilmesini açmak veya kapatmak için,

- ▶ gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- ▶ Menüye açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda "RADIOTXT" (radyo metni) ve güncel ayar "TEXT ON" (metin açık) veya "TEXT OFF" (metin kapalı) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayar düğmesini ① sola ya da sağa çevirerek, ayarlar arasında değişiniz veya geçiş yapınız.
- ▶ Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Program tipi (PTY)

Bazı FM istasyonları, istasyon adının yanı sıra program tipi hakkında da bilgiler yayınlıyor. Bu gibi program tipleri örn. şunlar olabilir:
CULTURE (Kültür) TRAVEL (Seyahat)
WEATHER (Hava durumu) JAZZ MUSIC (Caz)
NEWS (Haberler) POP MUSIK (Pop)
PTY fonksiyonu ile özellikle belirli bir program tipinde yayın yapan istasyonları seçebilirsiniz. Eğer PTY fonksiyonu devreye sokulmuşsa ve bir PTY arama işlemi başlatılmışsa, cihaz otomatik olarak güncel istasyondan ya da başka bir işletme türünden seçilmiş olan program tipinde bir istasyona geçer.

PTY fonksiyonunun açılması/kapatılması

- ▶ Gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- ▶ Menüye açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda „PTY“ görününceye kadar **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, „PTY ON“ (açık) veya „PTY OFF“ (kapalı) ayarını seçiniz.
- ▶ Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Program tipinin seçilmesi



Bilgi:

„PTY“ devreye sokulmuş olmalıdır.

- ▶ Gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- ▶ Menüye açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.

- Ekranda „PTY TYPE“ görününceye kadar **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) çevirerek, bir program tipi seçiniz.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.

PTY arama işleminin başlatılması



Bilgi:

PTY arama işlemi ancak „PTY“ devreye sokulmuşsa ve ilgili menüde „AUTOSEEK“ ya da „BANDSCAN“ ayarı < ya da > (6) tuşu için seçilmişse kullanılabilir (bu bölümde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

- Arama işlemini başlatmak için < ya da > (6) tuşuna basınız.

Eğer güncel seçilmiş program tipinde bir istasyon bulunursa, bu istasyon ayarlanır. Bu program tipinde bir istasyon bulamazsa, yine son olarak ayarlanmış olan istasyon ayarlanır.

Parazitlenmeye bağlı tiz ses düşürülmesinin ayarlanması (HCUT)

„HCUT“ fonksiyonu, radyo yayınının kötü alınması durumunda duyulan sesin daha iyi olmasını sağlar. Eğer radyo yayını alışımda arızalar veya parazitlenmeler varsa, arıza veya parazitlenme seviyesi otomatik olarak düşürülür.

- Gerekirse önce radyo moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.

- Ekranda "HCUT" ve güncel ayar "OFF" (kapalı) veya "ON" (açık) gösterilinceye kadar, **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, „HCUT“ fonksiyonunu ayarlayınız ya da kapatınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.

Tuş fonksiyonunun ayarlanması (KEY PRG)

Radyo modunda < ya da > (6) tuşlarının kısa basma fonksiyonunu ayarlayabilirsiniz. Aşağıda ayar olanakları mevcuttur:

- AUTOSEEK: Sonraki alınabilen istasyonun otomatik aranması.
- MANSEEK: Manuel adım adım frekans değiştirilmesi.
- PRSTSCAN: Güncel kayıt alanında kayıtlı olan istasyonların tanıma amaçlı kısa çalınması.
- BANDSCAN: Güncel frekans bandının alınabilen istasyonlarının tanıma amaçlı kısa çalınması.

- Gerekirse önce radyo moduna geçiniz.
- Menüü açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda "KEY PRG" görününceye kadar **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, ayarlar arasında değişiniz veya geçiş yapınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.

Trafik yayını

Trafik yayınının öncelikli olarak açılması / kapatılması



Bilgi ve uyarılar:

- "RDS" devreye sokulmuş olmalıdır.
- USB ve AUX işletme türlerinde bu fonksiyon sadece son olarak FM frekans bandı ayarlanmıştıysa kullanılabilir.

Trafik yayını önceliğini açmak ya da kapatmak için,

- **TA** (11) tuşuna basınız.

Eğer ekranda TP sembolü gösterilirse, trafik anonsları önceliği aktifleştirilmiştir. Cihaz bir trafik anonsu alırsa, bu anons duyurulur. Ekranda „TRAFFIC“ anonsunun süresi gösterilir.



Bilgi ve uyarı:

Aşağıdaki durumlarda bir uyarı sesi duyulur:

- Eğer trafik yayın istasyonunu veya başka bir audio kaynağını dinlerken, ayarlanmış olan trafik yayın istasyonu bölgesi dışına çıkarsanız ve bunun üzerine devreye giren otomatik istasyon arama fonksiyonu yeni bir trafik yayını istasyonu bulamazsa.
- Eğer bir trafik yayını istasyonundan trafik yayını olmayan başka bir istasyona geçerseniz.

Bu durumlarda ya trafik yayını önceliğini kapatınız ya da trafik yayınılı bir istasyona geçiniz.

Trafik anonsları için ses seviyesi yükseltilmesinin ayarlanması

Trafik anonslarının ses seviyesinin, ayarlanmış normal yayın ses seviyesinden kaç ses seviyesi kademesi daha sesli olmasını istediğinizi ayarlayabilirsiniz:

- Gerekirse önce FM radyo moduna geçiniz.
- Menüye açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda "TA DIFF" ve güncel ayar görününceye kadar, **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, ses seviyesi yükseltmesini 0 ve 10 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** (MENÜ) (5) tuşuna birkaç kez basınız.



Bilgi:

Ses seviyesini bir trafik anonsu esnasında ses seviyesi ayarlayıcısı (1) ile trafik anonsu süresince ayarlayabilirsiniz.

Trafik anonslarının kapatılması

Söylenmekte olan bir trafik anonsunu yarıda kesip kapatmak ve anons öncesinde dinlenen audio kaynağına geri dönmek için,

- **TA** (11) tuşuna basınız.

Trafik anonslarının önceliği devrede kalır.

MP3 modu / USB modu

Bu cihaza USB veri ortamı bağlayabilirsiniz ve USB veri ortamı üzerinde kayıtlı olan MP3 / WMA dosyalarını dinleyebilirsiniz. Bu bölümde sadece MP3 dosyalarının dinlenmesi açıklanmaktadır, çünkü MP3 ve WMA dosyalarının kullanımı aynıdır.



Bilgiler:

- ▶ Çevrimiçi müzik alış verişi sistemlerinden alınan, Digital Rights Management (DRM) özellikli WMA dosyaları bu cihazda kullanılamaz.
- ▶ WMA dosyaları ancak sürüm 8'den sonraki Windows Media Player ile oluşturulmuşlarsa emin bir şekilde bu cihazda kullanılabilir.
- ▶ Bosch, piyasada mevcut olan tüm USB veri ortamlarının kusursuz işleyeceğini garanti edemez.

Bir USB veri ortamının hazırlanması

Cihazın bir USB veri ortamını tanıması için, bu ortamın bir yığın bellek (Mass Storage Device) olarak belirlenmiş ve FAT16 veya FAT32 dosya sisteminde formatlanmış olmalıdır; ayrıca MP3 veya WMA dosyaları içermelidir.

Bir USB veri ortamı üzerine azami 5000 parça (ID3 etiketsiz) kaydedebilirsiniz. Dizinler ve parçalar bu cihaz ile teker teker seçilebilir. ID3 etiketli parçalar kullanırsanız, bu azami dosya adedi azalır.

ID3 etiketleri

MP3 parçaları sanatçı, parça ismi ve albüm gibi ek bilgiler içerebilir (ID3 etiketleri). Bu cihaz, sürüm 1 ve sürüm 2 tipi ID3 etiketlerini ekranda gösterebilir.

USB veri ortamının bağlanması ve MP3 modunun başlatılması

Bir USB veri ortamını (örn. USB flash bellek veya USB sabit disk) bağlayabilmek için USB kablosu mini USB prizine ⑧ takılmalıdır.

- ▶ USB veri ortamını USB kablosuna bağlayınız.

Bir USB veri ortamı bağlanınca, **SRC** ⑫ tuşu ile seçilebilir. Şimdi ekranda „USB“ belirir.

Geride kalan ya da bakiye çalma süresi gösterilmesi

O anda çalınmakta olan parçanın geride kalan ya da bakiye çalma süresi arasında geçiş yapmak için,

- ▶ **6** ⑩ tuşuna basınız.

Parça bilgilerinin gösterilmesi (ID3 etiketleri)

Eğer MP3 veri ortamı kullanıma sunarsa, her parçaya ait bilgi parça çalınmaya başlanınca bir kez akar yazı şeklinde ekranda gösterilir. Eğer MP3 dosyaları ile birlikte herhangi bir ID3 etiketi kaydedilmemişse, dosya ismi gösterilir.



Bilgi ve uyarı:

ID3 etiketlerinin kaydedilmesi konusunda PC-MP3 yazılımınıza ait kılavuzu da okuyunuz.

Parça bilgilerinin akar yazı şekilden bir kez gösterilmesi

- ▶ **5** **10** tuşuna basınız.

Güncel parçaya ait ID3 etiketleri bir kez akar yazı olarak ekranda gösterilir.

Parça bilgilerinin akar yazı şeklinde gösterilmesinin açılması/kapatılması (SCRL)

Bir parçanın çalınmaya başlamasında, parça ile ilgili bilgilerin ekranda akar yazı şeklinde gösterilmesini açmak ya da kapatmak için,

- ▶ gerekirse önce MP3 / USB moduna geçiniz.
- ▶ Menüü açmak için **MENU** **5** (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Göstergede "SCRL" ve güncel ayar "OFF" (kapalı) veya "ON" (açık) görününceye kadar, **MENU** **5** (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını **1** sola ya da sağa çevirerek, akar yazı fonksiyonunu kapatınız ya da açınız.
- ▶ Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** **5** tuşuna birkaç kez basınız.

„SCRL OFF“ ayarında parça bilgisi 8'er işaretten oluşan parçalar halinde ekranda gösterilir. Her yazı bölümünün yanı sıra parça numarası ve çalma süresi sürekli değişerek 5 saniye gösterilir.

Dizin seçilmesi

Yukarıya ya da aşağıya doğru başka bir dizine geçmek için,

- ▶ **▲** ya da **▼** **6** tuşuna basınız.



Bilgi:

MP3 dosyası içermeyen tüm dizinler otomatik olarak atlanır. Cihaz tüm dizinleri ve alt dizinleri bir düzlemde bulunuyorlarmış gibi dikkate alır. **▲** ya da **▼** **6** tuşuna tekrar tekrar basarak, tüm alt dizinlere de ulaşabilirsiniz.

Parça seçilmesi

- ▶ Önceki ya da sonraki parçaya geçmek için, **<** ya da **>** **6** tuşuna basınız.

Eğer o andaki parça 10 saniyeden daha uzun bir süredir çalınıyorsa, **<** **6** tuşuna bir kez basılırsa yeni baştan başlatılır.

Hızlı arama işlemi (sesli)

İleri ya da geri hızlı arama işlemi için

- ▶ istediğiniz pozisyona gelinceye kadar **<** ya da **>** **6** tuşunu basılı tutunuz.

Parçaların rastgele sırayla çalınması (MIX)

O andaki dizinin parçalarını rastgele sırayla çalmak için,

- ▶ ekranda „MIX DIR“ gösterilinceye kadar **3** **10** tuşuna arka arkaya basınız.

Ekranda MIX sembolü belirir.

MP3 veri ortamının bütün parçalarının rastgele sırayla çalınması için,

- ▶ ekranda „MIX ALL“ gösterilinceye kadar **3** **10** tuşuna arka arkaya basınız.

Ekranda MIX sembolü belirir.

MIX fonksiyonunun sona erdirilmesi

Parçaların rastgele sırayla çalınmasını sona erdirmek için,

- ▶ ekranda „MIX OFF“ gösterilinceye kadar **3**  tuşuna arka arkaya basınız.

Ekrandaki MIX sembolü söner.

Parçaların tanıma amaçlı kısa çalınması (SCAN)

MP3 veri ortamının bütün parçalarının yükselen sırayla 10 saniye tanıma amaçlı kısa süre çalınması için,

- ▶ ekranda „SCAN TRK“ gösterilinceye kadar **4**  tuşuna arka arkaya basınız.

Güncel dizinin tüm parçalarını tanıma amaçlı kısa süre çalınması için,

- ▶ ekranda „SCAN FLD“ gösterilinceye kadar **4**  tuşuna arka arkaya basınız.

SCAN işleminin sona erdirilmesi

Tanıma amaçlı kısa süre çalmayı sona erdirmek için,

- ▶ ekranda „SCAN OFF“ gösterilinceye kadar **4**  tuşuna arka arkaya basınız.

O anda tanıma amaçlı kısa süre çalınan parçanın çalınmasına devam edilir.

Tek tek parçaların ya da tüm dizinlerin tekrar çalınması (RPT)

O andaki parçayı tekrarlamak için,

- ▶ ekranda „RPT TRK“ gösterilinceye kadar **2**  tuşuna arka arkaya basınız.

Ekranda RPT sembolü belirir.

Güncel dizinin tekrarlanması için,

- ▶ ekranda „RPT DIR“ gösterilinceye kadar **2**  tuşuna arka arkaya basınız.

Ekranda RPT sembolü belirir.

RPT fonksiyonunun sona erdirilmesi

Tekrarlamanın sona erdirilmesi için,

- ▶ ekranda „RPT OFF“ gösterilinceye kadar **2**  tuşuna arka arkaya basınız.

Ekrandaki RPT sembolü söner.

Çalmaya ara verilmesi (PAUSE)

- ▶ **1**  tuşuna basınız.

Ekranda „PAUSE“ (ARA VERME) gösterilir.

Ara verme (Pause) fonksiyonunun iptali

- ▶ Ara verme (Pause) sırasında **1**  tuşuna basınız.

Çalma normal olarak devam eder.

Çalma listeleri (PLST)

- ▶ Kendi çalma listelerinizi çalmak için, **TA**  tuşuna uzun basınız.

Ekranda kısa bir süre "PLST ON" belirir. Sadece bağlı USB veri ortamı üzerindeki kendinize ait çalma listeleri çalınır.



Bilgi ve uyarı:

Eğer bağlı USB veri ortamı üzerinde herhangi bir çalma listesi yoksa, ekranda kısa bir süre "NO PLST" bilgisi gösterilir.

Normal MP3 moduna geri dönmek için

- ▶ **TA**  tuşuna yeniden uzun basınız.

Ekranda kısa bir süre "PLST OFF" bilgisi belirir.

Cihaz şimdi çalma listelerini değil, fakat bağlı

olan USB veri ortamı üzerinde kayıtlı olan parçaları çalar.

IR (enfraruj) uzaktan kumanda

Seçmeli IR uzaktan kumanda ile en önemli cihaz fonksiyonlarını kumanda edebilirsiniz.

Uzaktan kumanda alıcısı (IR)

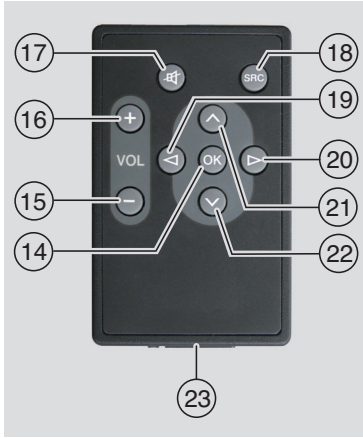
Cihazın kapağında uzaktan kumanda için enfraruj alıcı bulunmaktadır. Uzaktan kumanda kullanılmaya başlanmadan önce alıcının devreye sokulmuş olması gerekir:

- ▶ Menüye açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- ▶ Ekranda "IR" ve güncel ayar "OFF" (kapalı) veya "ON" (açık) görününceye kadar, **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, alıcıyı kapatınız ya da açınız.
- ▶ Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) tuşuna birkaç kez basınız.

IR uzaktan kumanda cihazının devreye sokulması

Cihaz teslim edildiğinde uzaktan kumandanın pil gözündeki (23) bir pil mevcuttur. Pil ve uzaktan kumanda arasındaki temas, araya takılmış bir folyo ile önlenmiştir. Devreye sokma işleminin önce pili çıkarınız ve folyoyu gideriniz. Pili çıkarmak için lütfen bu bölümdeki „Pilin değiştirilmesi“ kısmını okuyunuz.

Uzaktan kumandanın fonksiyonları



Genel:

Tuş	Fonksiyon
	(17) Kısa basma: Cihazın sesinin kapatılması Uzun basma: Cihazın açılması / kapatılması
SRC	(18) Kaynak değiştirme
VOL +	(16) Ses seviyesinin yükseltilmesi
VOL -	(15) Ses seviyesinin düşürülmesi
OK	(14) Menü açılması

Radio modunda:

Tuş	Fonksiyon
>	(20) Kısa basma: Otomatik istasyon aranması / PTY aranması / Manuel istasyon uyarlaması / Kayıtlı istasyonların tanıma amaçlı kısa süre çalınması

Uzun basma: Frekansın hızlı değiştirilmesi



- (19) Kısa basma: Otomatik istasyon aranması / PTY aranması / Manuel istasyon uyarlaması / Kayıtlı istasyonların tanıma amaçlı kısa süre çalınması
Uzun basma: Frekansın hızlı değiştirilmesi



Bilgi:

< ya da > (6) tuşlarına kısa basılması için ilgili fonksiyon menüde seçilmelidir („Radio modu“ bölümünde „Tuş fonksiyonu ayarlanması“ kısmına bakınız).

USB/MP3 modunda

Tuş Fonksiyon

- >** (20) Kısa basma: Sonraki parçanın seçilmesi
Uzun basma: Arama ileri
- <** (19) Kısa basma: Önceki parçanın seçilmesi
Uzun basma: Arama geri
- ↗** (21) Sonraki dizinin çalınması
- ↘** (22) Önceki dizinin çalınması

Menülerde:

Tuş	Fonksiyon
VOL +	(16) Ayar değiştirilmesi
VOL -	(15) Ayar değiştirilmesi



Bilgi ve uyarı:

Zaman, alarm ve kod ayarlarını yapmak için enfraruj uzaktan kumandayı kullanamazsınız.

Pilin değiştirilmesi

IR uzaktan kumandanın pilini değiştirmek için,

- ▶ açma kolunu pil gözüne doğru bastırarak pil bölmesini (23) açınız.
- ▶ Pil gözünü gövdeden dışarı çekiniz.
- ▶ Eski pili çıkarınız ve yeni pili (CR2025, 3 V) öyle takınız ki, pil gözü (23) itilip yerine takılırken artı kutbu gövde arka yüzüne doğru baksın.
- ▶ Pil gözünü (23) yine gövdenin içine itiniz.



Bilgi:

Tükenmiş pilleri evsel atıklarla birlikte gidermeyiniz, pilleri ilgili toplama merkezlerine teslim ediniz.

Subwoofer (derin bas hoparlörü) çıkışı

Cihaza bir derin bas hoparlörü (subwoofer) bağlayabilirsiniz. Bunun için derin bas hoparlörü (subwoofer) cihazın arka yüzüne (hücre C1, pim 4-6) bağlanmalıdır. Derin bas hoparlörünün (subwoofer) ses seviyesi audio menüsünde uygun şekilde ayarlanabilir:

- ▶ Menüye açmak için **AUD** (9) tuşuna basınız.
- ▶ **AUD** (9) tuşuna, ekranda "SUBWF" ve güncel ayar görününceye kadar arka arkaya basınız.
- ▶ Ses seviyesi ayarlayıcısını (1) sola ya da sağa çevirerek, seviyeyi 0 ve 7 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- ▶ **AUD** (9) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız.



Bilgi:

Tını ayarlarının reset edilmesinde („Tını“ bölümünde „Tını ayarlarının reset edilmesi“ kısmına bakınız) Subwoofer seviyesi „0“ değerine ayarlanır.

Ön güçlendirici çıkışı

Cihaza ek bir güçlendirici (amplifikatör) bağlayabilirsiniz. Bunun için güçlendirici (amplifikatör) cihazın arka yüzüne (hücre C1, pim 1-3 ve 6) bağlanmalıdır.

Harici audio kaynaklar

Cihaza üç AUX girişi üzerinden farklı türde harici audio kaynakları bağlayabilirsiniz:

- Ön AUX-IN prizi (AUX FRNT)
- Arka yüzdeki AUX girişleri (AUX1REAR, AUX3REAR)

Ön AUX girişi



Fişlerden kaynaklanan yoğun yaralanma tehlikesi!

Ön AUX-IN prizindeki ⑦ dışa taşan fişler bir kaza halinde yaralanmalara neden olabilir.

Bu nedenle sadece açılı pim fişler kullanınız.

Bir harici audio kaynağı ön AUX-IN prizine ⑦ bağlandığında, **SRC** ⑫ tuşu ile seçilebilir. Ardından göstergede „AUX FRNT“ belirir.

Arka yüzdeki AUX girişleri

Arka yüzdeki AUX girişleri üzerinden örn . portatif CD çalar, MiniDisc çalar veya MP3 çalar gibi farklı harici audio kaynaklarını cihaza bağlayabilirsiniz.

Arka yüzdeki AUX girişini kullanabilmeniz için, önce bu girişi menü üzerinden devreye sokmanız gerekir (bu bölümdeki „Arka yüzdeki AUX girişlerinin açılması ya da kapatılması“ kısmına bakınız).

Arka yüzdeki AUX girişleri devrede sokulur sokulmaz, **SRC** ⑫ tuşu ile seçilebilir. Ardından ekranda „AUX1REAR“ ya da „AUX3REAR“ belirir.

Arka yüzdeki AUX girişlerinin açılması ya da kapatılması

- Menüü açmak için **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda "AUX1" ya da "AUX3" ve güncel ayar "OFF" (kapalı) veya "ON" (açık) görününceye kadar, arka arkaya **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, girişi kapatınız ya da açınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** ⑤ tuşuna birkaç kez basınız.

AUX girişinin seviyesinin ayarlanması

Her AUX girişi için ses seviyesini ayrı ayarlayabilirsiniz ve böylelikle harici audio kaynağının ses seviyesini cihaza özel audio kaynaklarının (örn. radyo gibi) seviyesine uygun kılabilirsiniz.



Bilgi:

Bir AUX girişinin seviyesini ancak bu giriş **SRC** ⑫ tuşu ile audio kaynağı olarak seçilmişse ayarlayabilirsiniz.

- İsteddiğiniz AUX kaynağı ekranda gösterilmeye kadar **SRC** ⑫ tuşuna ardı ardına basınız.
- **MENU** ⑤ (MENÜ) tuşuna basınız. "GAIN" ve aktüel ayarlama gösterilir.
- Ses seviyesi ayarlayıcısını ① sola ya da sağa çevirerek, seviyeyi -9 ve +9 arasında bir değere ayarlayınız.

Menüden çıkmak için,

- **MENU** (MENÜ) (5) tuşuna birkaç kez basınız.



Bilgi ve uyarı:

Tını ayarlarının reset edilmesinde ("Tını" bölümünde "Tını ayarlarının reset edilmesi" bölümüne bakınız) AUX girişleri seviyesi "0" değerine ayarlanır.

Bluetooth ayarları

Bluetooth açılması/kapatılması

- Menüyu açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda "BT MODE" (BT MODU) görününceye kadar **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.

Kısa süre sonra güncel ayar "BT OFF" (kapalı) veya "BT ON" (açık) ekranda gösterilecektir.

- Ses seviyesi ayar düğmesini (1) sola ya da sağa çevirerek, *Bluetooth* modunu kapatınız ya da açınız.
- Menüden çıkmak için gerekirse **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna birkaç kez basınız.

Bluetooth cihazının bağlanması

Manuel bağlantı



Bilgi ve uyarılar:

- Bir *Bluetooth* cihazı bağlamak için, *Bluetooth* açılmış, yani devreye sokulmuş olmalıdır.
- Eğer cihaz örn. açıldıktan sonra otomatik olarak eşlenmiş cihazlardan birine bağlantı kurmaya çalışırsa, bu süre esnasında bir *Bluetooth* cihazını manuel bağlayamazsınız.

- Menüyu açmak için **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna basınız.
- Ekranda "BT PAIR" (BT eşleme) görününceye kadar **MENU** (5) (MENÜ) tuşuna arka arkaya basınız.

Kısa süre sonra, ekranda önce "VISIBLE" (görünebilir) ve sonra cihaza ait PIN gösterilir. Cihaz şimdi 2 dakika boyunca "BOSCH-BT" olarak bağlantıya hazır olur.

- 2 dakika içinde *Bluetooth* cihazı üzerinden bağlantıyı kurunuz. Bu işlemde ekranda gösterilen PIN kullanılmalıdır.

Başarılı eşleştirme sonrasında ekranda "PAIRED" (eşlendi) gösterilir. Bağlantı kuruluncaya kadar, *Bluetooth* sembolü ekranda yanıp söner ve bağlantı kurulduktan sonra aralıksız yanar.

açılmışsa, cihaz otomatik olarak eşleştirilmiş *Bluetooth* cihazlarından birine bağlantı kurmaya çalışır. Bu işleme en son bağlanmış olan cihaz ile başlanır.

- *Bluetooth* cihazı artık erişim alanı dahilinde olmadığı için güncel bağlantı kaybolursa, *Bluetooth* cihazı yeniden erişim alanına girdiğinde bağlantı otomatik olarak yeniden kurulur.



Bilgi ve uyarılar:

- Eğer yanlış bir PIN kullanırsanız, eşleştirme başarısız olur ve ekranda kısa bir süre "NO PAIR" (eşleme yok) gösterilir.
- Eğer bağlantı kurulamazsa, ekrandaki *Bluetooth* sembolü söner.
- Bir *Bluetooth* mobil telefonuna başarıyla bağlantı kurulursa, mobil telefonun telefon rehberinden otomatik olarak azami 250 kayıt indirilip cihaza yüklenir. İndirme işlemi tamamlanıncaya kadar, ekranda *Bluetooth* sembolü yanıp söner. Bu durumda kayıtlar cihazda seçilebilir ve aranabilir. Bunun için mobil telefonun belleğe erişilmesine izin vermesi gerekir.
- Cihaz azami 5 *Bluetooth* cihazının eşleştirilme bilgilerini belleğe kaydeder. Eğer cihaz açıldığında *Bluetooth* da

Bluetooth üzerinden telefon edilmesi

Gelen çağrının kabul edilmesi ya da reddedilmesi

Gelen bir çağrıda bir çağrı sesi çalar ve ekranda kısa bir süre "CALL" gösterilir, ardından telefon eden kişinin adı veya telefon numarası ya da eğer arayan kişi hakkında herhangi bir bilgi mevcut değilse "PRIVATE NUMBER" (özel numara) gösterilir.



Bilgi ve uyarı:

Ses seviyesi ayar düğmesini ① sola ya da sağa çevirerek, çağrı sesinin ses seviyesini ayarlayınız.

Gelen çağrıyı kabul etmek için,

► ② tuşuna basınız.

Görüşme esnasında ekranda "IN CALL" (gelen çağrı) gösterilir.



Bilgi ve uyarılar:

- Ses seviyesi ayar düğmesini ① sola ya da sağa çevirerek, görüşme sesinin ses seviyesini ayarlayınız.
- Eğer bir görüşme esnasında ikinci bir çağrı gelirse ve bağlı olan Bluetooth cihazı bu işlevi destekliorsa, bir sinyal sesi duyulur ve ikinci çağrı otomatik olarak reddedilir.

Gelen çağrıyı reddetmek için,

► ⑤ tuşuna basınız.

Görüşmenin sona erdirilmesi

Yapılmakta olan bir görüşmeyi sona erdirmek için,

► ⑤ tuşuna basınız.

Ekranda kısa bir süre için "CALL END" (çağrı son) gösterilir.

Telefon rehberinde kayıtlı bir kişinin aranması

► SRC ⑫ tuşuna uzun basınız.

Telefon rehberindeki ilk kayıtlı kişi ekranda gösterilir.

► İstedığınız kayıtlı kişi gösterilinceye kadar, ya da ⑥ tuşuna arka arkaya basınız.



Bilgi ve uyarı:

< ya da > ⑥ tuşuna basarak, bir sonraki ya da önceki mevcut başlangıç harfinin birinci kaydına atlırsınız.

► Seçtiğiniz kayıtlı kişiyi aramak için, ② tuşuna basınız.

Bağlı cihazın Bluetooth isminin gösterilmesi

Güncel bağlı olan Bluetooth cihazının isminin gösterilmesi için,

► MENU ⑤ tuşuna uzun basınız.

Eğer isim 8 karakterden kısaysa, ekranda kısa bir süre gösterilir. Daha uzun isimler bir kez kayar yazı olarak gösterilir, sonra ilk 8 karakter kısa bir süre ekranda kalır.

Bluetooth audio

BT audio modunun başlatılması

- ▶ Ekranda "BT AUDIO" gösterilinceye kadar, **SRC** (12) tuşuna arka arkaya basınız.

Çalma işlemi başlar. Eğer mevcutsa, her parçanın başında parçanın ismi ekranda gösterilir, mevcut değilse "TITLE UNKNOWN" (ismi bilinmeyen parça) gösterilir.



Bilgi ve uyarı:

Eğer BT Audio modu mümkün değilse, müteakip görüntülerden biri ekranda gösterilir:

- ▶ Eğer *Bluetooth* kapalıysa, "BT OFF" (kapalı).
- ▶ Eğer bağlanmış bir *Bluetooth* audio cihaz yoksa, "NO UNIT" (ünite yok).
- ▶ Eğer bağlanmış *Bluetooth* cihazı kullanım için audio sunmuyorsa, "UNKNOWN" (bilinmiyor).

Parça seçilmesi

- ▶ Önceki ya da sonraki parçaya geçmek için, **<** ya da **>** (6) tuşuna basınız.

Eğer güncel parça 10 saniyeden daha uzun bir süredir çalınıyorsa, **<** (6) tuşuna bir kez basılırsa parça yeni baştan başlatılır.

Çalmaya ara verilmesi (PAUSE)

- ▶ **1** (10) tuşuna basınız.

Ekranda "PAUSE" (ARA VERME) gösterilir.

Ara verme (Pause) fonksiyonunun iptali

- ▶ Ara verme (Pause) işlevi sırasında **1** (10) tuşuna basınız.

Çalma işlemine devam edilir.

Teknik veriler

İşletme gerilimi

7 620 002 142: 12 V

7 620 002 143: 24 V

Dinlenme akımı alımı:

7 620 002 142: < 300 µA

7 620 002 143: < 500 µA

Amplifikatör

Çıkış gücü:

7 620 002 142: 4 x 20 Watt Sinüs

4 Ohm değerinde

7 620 002 143: 2 x 20 Watt Sinüs

4 Ohm değerinde

Preamp çıkışı: 2 x 2,0 Volt eff

Aux girişi: 2 x 2,0 Volt eff

Tuner (alıcı)

Frekans bandı Avrupa:

UKW (FM): 87,5 – 108 MHz

MW: 531 – 1602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

SW: 5800 – 6300 kHz

Frekans bandı NAFTA:

FM: 87,7 – 107,9 MHz

AM: 530 – 1710 kHz

WX: 162,4 – 162,55 MHz

FM - Frekans aralığı: 30 – 15 000 Hz

Değişiklikler olabilir!

Rotterdam UBT80

A POWER SUPPLY CONNECTOR

- 1 -
- 2 SVC
- 3 -
- 4 IGNITION (+12V)
- 5 SWITCHED 12V OUT (I max 150mA)
- 6 ILLUMINATION
- 7 BATTERY (+12V)
- 8 GND

B SPEAKER CONNECTOR

- 1 SPEAKER RIGHT REAR (+)
- 2 SPEAKER RIGHT REAR (-)
- 3 SPEAKER RIGHT FRONT (+)
- 4 SPEAKER RIGHT FRONT (-)
- 5 SPEAKER LEFT FRONT (+)
- 6 SPEAKER LEFT FRONT (-)
- 7 SPEAKER LEFT REAR (+)
- 8 SPEAKER LEFT REAR (-)

C1 PREAMP CONNECTOR

- 1 PREAMP OUT LEFT
- 2 PREAMP OUT RIGHT
- 3 PREAMP OUT GND
- 4 SUBWOOFER OUT
- 5 SUBWOOFER OUT GND
- 6 REMOTE ON (+12V AMP ON)

C2 PHONE CONNECTOR

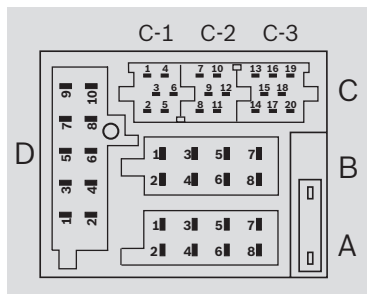
- 7 PHONE AF IN (+)
- 8 PHONE AF IN (-)
- 9 PHONE MUTE
- 10 -
- 11 -
- 12 -

C3 AUX3 CONNECTOR

- 13 -
- 14 -
- 15 -
- 16 -
- 17 -
- 18 AUX3 AF GND
- 19 AUX3 AF LEFT
- 20 AUX3 AF RIGHT

D AUX1 CONNECTOR

- 1 AUX1 AF LEFT (+)
- 2 AUX1 AF LEFT (-)
- 3 AUX1 AF RIGHT (+)
- 4 AUX1 AF RIGHT (-)
- 5 -
- 6 -
- 7 -
- 8 -
- 9 -
- 10 -



Rotterdam UBT40

A POWER SUPPLY CONNECTOR

- 1 -
- 2 GALA
- 3 -
- 4 IGNITION (+24V)
- 5 SWITCHED 12V OUT (I max 150mA)
- 6 ILLUMINATION
- 7 BATTERY (+24V)
- 8 GND

B SPEAKER CONNECTOR

- 1 -
- 2 -
- 3 SPEAKER RIGHT FRONT (+)
- 4 SPEAKER RIGHT FRONT (-)
- 5 SPEAKER LEFT FRONT (+)
- 6 SPEAKER LEFT FRONT (-)
- 7 -
- 8 -

C1 PREAMP CONNECTOR

- 1 PREAMP OUT LEFT
- 2 PREAMP OUT RIGHT
- 3 PREAMP OUT GND
- 4 SUBWOOFER OUT
- 5 SUBWOOFER OUT GND
- 6 REMOTE ON (+12V AMP ON)

C2 PHONE CONNECTOR

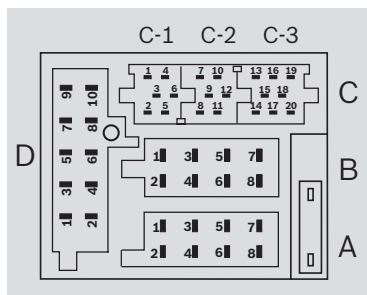
- 7 PHONE AF IN (+)
- 8 PHONE AF IN (-)
- 9 PHONE MUTE
- 10 -
- 11 -
- 12 -

C3 AUX3 CONNECTOR

- 13 -
- 14 -
- 15 -
- 16 -
- 17 -
- 18 AUX3 AF GND
- 19 AUX3 AF LEFT
- 20 AUX3 AF RIGHT

D AUX1 CONNECTOR

- 1 AUX1 AF LEFT (+)
- 2 AUX1 AF LEFT (-)
- 3 AUX1 AF RIGHT (+)
- 4 AUX1 AF RIGHT (-)
- 5 -
- 6 -
- 7 -
- 8 -
- 9 -
- 10 -



This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth* SIG, Inc. and any use of such marks by Robert Bosch Car Multimedia GmbH is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



en Audio Passport
fr Passeport Radio
es Passaporte del sistema de Audio

1 | ▼ Model name / Serial No.
 Nom de l' appareil / N° de série
 Nombre del Modelo / N° de serie

2 | ▼ Code no.* | N° de code
 N° de código

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Robert-Bosch-Straße 200

31139 Hildesheim

Germany

www.bosch-professional-systems.com

